

రాజూపేదా

మార్క్ ట్వేన్



శ్రీ గ్రంథ మాల

వెల.రూ.2

రాజు - పేదా

(The Prince and the pauper)

మూలం .

మార్క్ ట్వేన్

అనువాదం :

నండూరి రామమోహనరావు

ఆంధ్ర గ్రంథ మాల,

మదరాసు-1.

Publishers :
Sambhu Prasad and Sons, Ltd.,
7, Thambu Chetty Street, Madras-1

ఆంధ్ర పత్రిక
సచిత్ర వారపత్రికనుండి
పునర్ముద్రితము
మూడవ కూర్పు
1000 కాపీలు

వెల రు. 2-0-0

ముద్రణ :
ఆంధ్రపత్రికా ముద్రణాలయము
చెన్నైలో
1956.

రాజూ - పెదా

ప్రతిపురాతనమైన లండన్ నగరం 1537-వ సం
వత్సరం, ఆకురాలు కాలం—కాంటీ అనే బీద
కుటుంబంలో ఒక రోజున ఒక మగశిశువు పుట్టాడు;
కాని అతను పుట్టడం ఎవరికీ ఇష్టం లేదు.

అదేరోజున, అదే నగరంలో ట్యూడర్ అనే
ధనికవంశంలో మరో ఇంగ్లీషు శిశువుకూడా జన్మిం
చాడు. అతడు పుట్టాలని తలితండ్రులు, కుటుంబం
వాళ్లే కాదు, ఇంగ్లండుదేశం యావత్తూకోరింది. అతడు
పుడతాడని ఎన్నో ఏళ్లు ఎదురు చూశారు, ఎన్నో
ఆశలు పెట్టుకున్నారు, దేవుణ్ణి ఎంతో ప్రార్థించారు.
ఇంతకాలానికి అతడు నిజంగా భూమిమీద పడే
టప్పటికి ప్రజలు ఆనందంతో దాదాపు వెర్రెత్తి
పోయారు. స్నేహితులే కాదు, ఏమాత్రం పరిచయ
మున్న మనుషులైనా, కలుసుకోగానే ఒకళ్లనొకళ్లు
కావిలించుకున్నారు ; సంతోషం పట్టలేక భోరున
ఏడ్చారు. ప్రభువులు, ప్రజలు, ధనికులు, దరిద్రులు
అనే భేదం లేకుండా, యానన్మందీ ఆరోజున వేడుకలు
జరుపుకున్నారు ; విందులు చేసుకున్నారు ;

నాట్యాలు చేశారు; పాటలు పాడారు. ఈ ఉత్సవాలు చాలా పగళ్లు, రాత్రులు వరసన జరిగాయి.

పగటిపూట లండన్ నగర దృశ్యాన్ని చూసి తీరవలసిందే. ఏ ఇంటిమీద చూసినా రంగు జెండాలే. ఏ వీధిలో చూసినా ఊరేగింపులే. రాత్రిపూట కూడా నగరదృశ్యాన్ని మళ్లీ చూసి తీరవలసిందే. ఏ వీధి మొగలో చూసినా భోగిమంటల్లాంటి మంటలు; వాటిచుట్టూ పారవశ్యంతో పరవళ్ళు తొక్కేజనం. ఎవళ్ళు మాట్లాడినా వేల్పుయువరాజు, ఇంగ్లండుకు కాబోయే రాజాధిరాజు, ఎడ్వర్డు ట్యాడర్ ని గురించే. కాని రాచ నగరులో మఖమల్ పాన్పులమీద, సిల్కువస్త్రాల చాటున సుఖంగా నిద్రించే ఎడ్వర్డు ట్యాడర్ కు ఈ గొడవంతా ఏమీ తెలియదు; తన చుట్టూ గొప్ప గొప్ప సామంతులు, వారి భార్యలు ఉండి. జాగ్రత్తగా పరిరక్షిస్తున్నారని అత నెరగడు.

కాని అదేరోజున జన్మించిన ఆ రెండో శిశువు టామ్ కాంటీని ఎవ్వరూ తలచుకోనైనా తలుచుకో లేదు. తను పుట్టి ఎవరినీ ఇబ్బంది పెట్టడానికి వచ్చాడో ఆ నిరుపేద కుటుంబీకులకు తప్ప అతని గొడవ ఎవరికీ పట్టలేదు.

ఇక్కడ కొన్ని సంవత్సరాలు ముందుకు
దాటేద్దాం.

లండన్ నగరపు వయస్సు అప్పటికే పదిహేను
వందల ఏళ్ళున్నది. అప్పటికే దాని ప్రఖ్యాతి దేశ
దేశాల వ్యాపించింది. నగరంలో ఓ లక్షమంది -
కొందరి అంచనా ప్రకారం రెండు లక్షలమంది—
దాకా జనం నివసిస్తున్నారు. వీధులు ఇరుకుగా, మురి
కిగా వంకరటింకరగా ముఖ్యంగా టామ్ కాంటీ ఇంటి
ప్రాంతాల్లో మరి దుర్భరంగా ఉండేవి. టామ్ కాంటీ
నివాసం లండను వంతెనకు సమీపంగానే ఉండేది.
ఇళ్లన్నీ కొయ్యతో కట్టినవే. రెండు అంతస్తు
ముందుకు తోసుకొచ్చినట్టుండేది. మూడు అంతస్తు
పక్కకి తోసుకొచ్చినట్టు ఉండేది. ఈవిధంగా అంతస్తు
లెక్కువైన కొద్దీ ఇళ్ళు వెడల్పయ్యేవి. ఇళ్ళకి ఎరుపో,
నీలమో, నలుపో యజమానికి ఏ రంగు ఇష్టమైతే ఆ
రంగు నేసేవారు. చూట్టానికి ఆ ఇళ్ళు చాలా అందంగా
కనిపించేవి. కిటికీలకు అద్దాలుండి చిన్నవిగా ఉండేవి.
అవి తలుపులమాదిరిగానే బయటికి తెరుచుకొనేవి.

టామ్ తండ్రి నివసించే ఇంటిని ఇల్లనలానికి
వీల్లేదు; దాని పేరు ఆఫల్ కోర్టు; ఆ వీధిపేరు
పుడ్డింగ్ వీధి. ఎలుకబిల్లంలాంటి ఆ చిన్న ఇంట్లో, బిల

బిలలాడుతూ ఎన్ని బీదకుటుంబాలున్నాయో చెప్పలేము ఏ నిమిషాన నైనా కూలిపోతుం దనిపించేటంత వాతకొంప అది. కాంటీ తెగవాళ్ళు మూడో అంతస్తులో ఓ గదిలో ఉండేవాళ్ళు. తల్లికి, తండ్రికి ఓమూల ఓ మంచంలాంటి పదార్థం ఏదో పడుకోటాని కుంది. కాని టాప్ కి, అతని బామ్మకి, బెట్, నాన్ ఆనబడే అతని ఇద్దరు అక్కలకి అలాంటి పదార్థం ఏమీ లేదు నేలంతా యధేచ్ఛగా పాడుకోవచ్చు; ఎక్కడైనా పడుకోవచ్చు. శతాబ్దాలకిందట బాగానే వుండి, ప్రస్తుతం చిరుగుల కంబళీలుగాను, కంపుకొట్టే గడ్డిగానూ మాత్రం మిగిలిన పరుపులుకూడా ఉన్నాయి. అయితే వాటిని పరుపు లనబానికి వీలేకుండా, గడ్డికి గడ్డి, కంబళీలకు కంబళీలు విడి విడిగా వచ్చేళాయి. పొద్దునపూట ఈ చెత్త పరుపుల్ని ఓమూల కుప్పగా పడేసేవారు. రాత్రిళ్ళు పడుకోబోయేటప్పుడు ఎవరికి కావలసినంత వారు ఆ కుప్పలో కాస్త కాస్త తెచ్చుకునేవారు.

బెట్, నాన్ కవలపిల్లలు. ఇద్దరికీ చెరో పది హేనేళ్ళు ఉంటాయి. వాళ్ల శరీరాలు నిత్యం మడ్డి ఓడుతూ, చిరుగుగుడ్డలతో ఉండేవి. వాళ్లవి చాలా మెత్తటి హృదయాలు; మెదళ్ళు మాత్రం వేకులు కూడా దిగనంతటి గట్టి మట్టితో చేసినవి. వాళ్ల తల్లి కూడా అలాంటిదే; అంత మంచిదే; తండ్రి, బామ్మ

మాత్రం తాచుపాముల జంట వీలైనప్పుడల్లా తాగేనే
వాళ్లు. తరువాత కాట్ల కుక్కల్లా పోట్లాడుకునేవాళ్లు ;
తమలో తామే కాకుండా, ఎవరు దారి కడ్డం వస్తే
వాళ్లతో పోట్లాడేవారు. మత్తులో వున్నా లేకపోయినా
నోటివెంట బూతులు తప్ప ఇంకేమీ వచ్చేవి కాదు.
టామ్ తండ్రి జాన్ కాంటీ గజదొంగ. బామ్మఉద్యోగం
బిచ్చమెత్తడం పిల్లల్ని కూడా బిచ్చగాళ్లని చేశారు.
గాని, దొంగల్ని చెయ్యలేక పోయారు. ఆ కొంపలో
ఉండే అలగా జనంలో ఒక వృద్ధ మతగురువుకూడా
ఉన్నాడు. ఆయన చాలా మంచివాడు. రాజుగారు
అతని ఉద్యోగం ఊడలాగేసి, కొద్దిగా ఫించనుమాత్రం
ఇస్తున్నారు. ఆయన పిల్లల్ని చాటుకు పిలిచి రహ
స్యంగా చదువు చెబుతుండేవాడు. ఆయన్ని అంతా
ఘోర ఆండ్లా అంటారు. ఆయన టామ్ కి రాయటం,
చదవటమే కాకుండా, లాటిభాష కూడా కొద్దిగా
నేర్పాడు. అతని అక్కలకి కూడా నేర్పేవాడే, గాని
వాళ్లకి చదువుకోటానికి భయం వేసింది, స్నేహి
తులు అసూయకొద్దీ ఏడిపిస్తారేమోనని!

ఆఫల్ కోర్టులో జీవితమంతా కాంటీ ఇంట్లో
మోస్తరుగానే నడుస్తూవుంటుంది. తాగి తందనాలు
తొక్కటం, కొట్లాడుకోవడం, మొదలైన గందరగోళం
ప్రతిరాత్రీ, రాత్రీ అంతా సాగుతుంటుంది. ఆ

ప్రదేశంలో ఆకలి ఎంత ఎక్కువగా కనిపిస్తుందో, పగిలిన తలకాయలుకూడా అంత ఎక్కువగానూ కనిపిస్తాయి.

ఇంత దారుణమైన ప్రదేశంలో ఉంటున్నప్పటికీ టామ్ ఖుషీగానే గడిపేవాడు. కష్టాలు, ఇబ్బందులు లేవని కాదు. ఆ మాటకొస్తే ఆఫల్ కోర్టులో కష్టాలెరగని కుర్రాడెవరు? కనుక కష్టాలు పడుతుండడమే నిజమైన, సుఖమైన జీవితమనే నిశ్చయానికి వచ్చాడు టామ్. రాత్రిళ్లు వట్టిచేతుల్తో ఇంటికి వచ్చే టప్పటికీ తండ్రి బండబూతులు తిడుతూ చితకబాదేవాడు. తండ్రి అలిసిపోయి విశ్రాంతి తీసుకొంటున్న సమయంలో బామ్మ వచ్చి యథావిధిగా కార్యక్రమం జరిపేది. తండ్రి వదిలిపెట్టిన అవయవాలని కుళ్ళ బాడిచేది. అర్థరాత్రి అంతా నిద్రపోయే సమయంలో తల్లి తన కడుపు మాడ్చుకుని దాచిన రొట్టె ముక్కని రహస్యంగా టామ్ కందించేది. ఈ నేరం చేస్తుంటే తండ్రి చూడటం, తల్లిని చర్మం వాలిచెయ్యటం కూడా చాలాసార్లు జరిగింది.

మొత్తంమీద టామ్ పని బాగానే ఉండేది— ముఖ్యంగా వేసాకాలంలో బిచ్చమెత్తేవాడు; కాని ఎంత తెస్తే తండ్రి దెబ్బలు కొట్టకుండావుంటాడో అంతే బిచ్చమెత్తేవాడు. ఎందుకంటే ఆ రోజుల్లో బిచ్చమెత్తడం న్యాయశాసన ప్రకారం గొప్ప నేరం; దానికి శిక్ష కూడా మహాకఠినంగా ఉండేది. టామ్ ఎక్కువ

కాలం ఫాదర్ ఆండ్రూ దగ్గరే గడిపేవాడు. రాక్షసులు, దేవకన్యకలు, మరుగుజ్జులు, భూతాలు, మాయకోటలు, రాజులు, రాజకుమార్తెలు—ఇల్లాంటి వాళ్ల కథలు ఆ ముసలాయన అందంగా వర్ణిస్తుంటే నోరు తెరుచుకొని వినేవాడు. అతని చిన్న బుర్రనిండా ఈ తమాషా కథలు క్రిక్కిరిసిపోయాయి. చీకట్లో తన చెత్త పరుపుమీద పడి దొర్లుతూ ఆకలి, అలసట, తండ్రి కొట్టిన దెబ్బలు అన్నిటిని మరిచిపోయి ఊహ ప్రపంచాలలోకి పారిపోయేవాడు. గొప్ప గొప్ప రాజభవనాలలో తనో రాజకుమారుడై విహరిస్తున్నట్టు భావించుకునేవాడు.

కాని అతనికి ఒకటే దిగులు; ఎప్పటికైనా నిజమైన రాజకుమారుణ్ణి కల్లారా చూడాలని. ఒకసారి ఈ కోరికను తన ఆఫల్ కోర్టు స్నేహితులకు తెలిపాడు. కాని వాళ్లు అతన్ని నిర్దాక్షిణ్యంగా వెక్కిరించటం, ఏడిపించటం మొదలెట్టే సరికి ఇక ఆ ప్రస్తావన నలుగురిలో తీసుకురావటం మానుకున్నాడు.

మతగురువుదగ్గర పుస్తకాలు తీసుకుని అప్పుడప్పుడు చదివేవాడు; అర్థంకానిదోట చెప్పించుకునేవాడు. వీటన్నిటివల్లా క్రమంగా అతనిలో ఒక మార్పు కలిగింది. తన ఊహ ప్రపంచంలో మనుషులు అంత దర్జాగా, అందంగా బతుకుతుంటే తను సీచమైన

పరిసరాల్లో మురికిబట్టలు కట్టుకుని బతుకుతున్నాడు !
 ఛా, అదేం బాగా లేదనుకొని అప్పటినుంచీ కాస్త
 శుభ్రంగా ఉండటం మొదలెట్టాడు. అయితే బురదలో
 దొర్లడం పూర్తిగా మానేశాడనిగాని, అట్లా దొర్లడం
 అతనికి హాయిగా లేదనికాని, అనుకోకండి. థేమ్ము
 నది బురదలో చాలాసేపు నానేవాడు; అయినా
 ఇంటికి వచ్చేటప్పుడు దేహం పరిశుభ్రం చేసుకుని మరీ
 వచ్చేవాడు.

అంతే కాదు; చీప్ సైక్ బజారులో వసం
 తోత్సవాలు జరిగేటప్పుడు, సంతలు జరిగేటప్పుడు
 బలే హుషారుగా ఉండేది టామ్‌కి. ఒక్కొక్కసారి
 ఫ్రైదీల్ని లండన్ గోపురానికి నడిపించుకు తీసుకు
 పోయేటప్పుడు రాజ సైనికుల్ని, వాళ్ల 'మార్షింగ్'ని
 చూసే అదృష్టం కలిగేది టామ్‌కి. నేరస్థుల్ని మంటల్లో
 పడేసి కాల్చి వెయ్యటం కూడా కొన్నిసార్లు చూశాడు
 మొత్తానికి, టామ్ జీవితంలో వినుగు పుట్టించే సంఘ
 టనలకన్నా, సరదాగా ఉండేవే చాలా జరుగుతూ
 వచ్చాయి.

రాజుల జీవితాన్ని గూర్చి ఇరవై నాలుగు
 గంటలూ అదేపనిగా ఊహించుకోవటం, చదవటం
 మూలంగా, టామ్‌కి తెలియకుండానే అతడు రాజ
 కుమారుడిలాగా ప్రవర్తించడం మొదలెట్టాడు. అతని
 మాటలు, చేతలు అన్నీ తమాషాగా మారిపోయాయి.

అచ్చు రాజు దర్బారులో ఎల్లా ఉంటారో అల్లా ఉండటం మొదలెట్టాడు. ఈ మామూలుగా అతని మిత్రులందరికీ ఆశ్చర్యం, గౌరవంకూడ కలగడం మొదలైంది. అతని పలుకుబడి క్రమంగా హెచ్చింది. కొంత కాలానికి తోటివాళ్ళంతా అతన్ని తమకంటే గొప్పవాడుగా భావించి గౌరవించటం సాగించారు. అతనికి తెలిసినన్ని విషయాలు ఇంకెవరికీ తెలియవనీ అంత అద్భుతంగా ఉపన్యాసా లివ్వడంగానీ, అంత అద్భుతమైన పనులు చెయ్యడంగాని చేతనే మానవు డింకోడు లేదని వాళ్లనుకునేవారు. టామ్ మాటలు, పనులు పెద్దవాళ్ళదాకా వాకాయి. వాళ్ళు కూడా టామ్ కాంటీ తెలివితేటలు చూసి ఆశ్చర్యపడి, తమలో అతడు తప్ప బుట్టాడని భావించారు. పెద్ద పెద్ద వాళ్ళుకూడా అర్థంకాని సమస్యల్ని అతనిదగ్గరకు తీసుకువచ్చి పరిష్కారం చేసుకుపోయేవారు. అతనిని గొప్ప నాయకుణ్ణి చేసే శారు—కాని టామ్ కాంటీ ఇంట్లో వాళ్ళకి మాత్రం అతనిలో ఎలాంటి గొప్పతనం కనిపించలేదు.

ఒకసారి టామ్ రహస్యంగా రాజు దర్బారు నేర్పాటు చేశాడు. అతడు రాజుకుమారుడు; దగ్గర స్నేహితులకు రాజబంధువులుగానూ, అంగరక్షకులు, స్వంత సేవకులుగానూ పెద్ద హోదాలిచ్చాడు. పుస్తకాల్లో చదివిన దాని ప్రకారంగా, తను రాగానే ఎవ

రెవరు ఏవిధంగా ప్రవర్తించవలసిందీ వాళ్లకి నేర్పాడు. ప్రతిరోజూ రాజదర్బారు మహా వైభోగంగా జరిగేది. టాప్ తన ఊహాసామ్రాజ్యాన్ని అతి సమర్థతతో పరిపాలించేవాడు; ఊహాసైన్యాలకి, నౌకా దళాలకి, వైస్రాయిలకి, ఎవళ్ళ కివ్వవలసిన ఉత్తరువులు వాళ్ళ కిచ్చేవాడు.

దర్బారు ముగియగానే చిరుగులాగూ, చొక్తా ఎగలాక్కుని, రోడ్డుమీద బిచ్చమెత్తుకునేవాడు; దొరికితే కాస్త రొట్టెముక్క ఎంగిలిపడి, లాంఛనప్రకారం తిట్లు, తన్నులు కూడా ఎంగిలిపడి చెత్త పరుపుమీద ఒళ్ళుమరిచి నిద్రపోయేవాడు. నెమ్మదిగా స్వప్న ప్రపంచాల్లోకి జారి, స్వప్న రాజ్యాలేలుతూ స్వప్న వైభవా లనుభవిస్తూ సంతోషించేవాడు.

ఇంత అనుభవిస్తున్నప్పటికీ అతని దిగులు పోలేదు. నిజంగా బతికివున్న రాజకుమారుణ్ణి చూడాలని అతని కొకటే తహతహ. రోజులు, వారాలు, నెలలు గడుస్తున్న కొద్దీ అతని మిగతా కోరికలన్నీ నన్నగిల్లి ఈ ఒక్క కోరికే ప్రబలమై మనస్సంతటా ఆక్రమించుకుంది.

జనవరిలో ఒక రోజున టాప్ మామూలు ప్రకారం భిక్షాటనం చేస్తున్నాడు. మినింగ్ వీధి ప్రాంతాల్లో గంటల తరబడి కాళ్ళకి చెప్పలులేకుండా

చలికి గజగజ వణకుతూ తిరిగాడు. ఆ పీఠిలో భోజన పదార్థాల మాపు లనేకం ఉన్నాయి. అద్దాల కిటికీల వెనకాల ప్రదర్శింపబడిన రకరకాల రుచ్య పదార్థాలు చూస్తుంటే అతనికి పిచ్చెత్తిపోయింది. వాటి గుబాళింపును బట్టి అని దేవతలు తినదగిన పదార్థాలు కాని మానవమాత్రులే కోసం కాదని అనుకున్నాడు. ఆ రోజు నిజంగా దుర్దినం; చల్లటివాన జల్లు పడుతోంది. మబ్బు పట్టి మనక చీకటిగా వుంది. ఆ రాత్రి టామ్ ఇంటికి తడిసి ముద్దయి, అలిసి, ఆకలికి ఆవురావురు మంటూ వచ్చాడు అతని అవతారం చూసి తండ్రి బామ్మ పాపం చాలా జాలిపడ్డారు-అంటే-వాళ్ళ పద్దతి ప్రకారం. వెంటనే టామ్ వీపుమీద రెండు మూడు బడితెలు విరిగాయి కిక్కురుమనకుండా వడు కున్నాడే గాని లోపల ఆకలిబాధ, దెబ్బబాధ, బైటబూతులు, పోట్లాటలు—ఈ గొడవలో అతనికి చాలాసేపుదాకా నిద్రపట్టలేదు.

చివరికి మెట్లు మెట్లుగా స్వప్న సామ్రాజ్యం లోకి దిగాడు. వజ్ర వైఘాత్యాలతో ధగధగ మెరిసి పోయే రాజులు, రాజకుమారులు, అడుగడుగునా సలాములు చేసే సేవకులు, అంతఃపురాల్లోని రాజ కుమార్తెలు అతని కలలనిండా కిక్కిరిసి పోయారు. క్రమంగా అతను కూడా ఓ రాజకుమారుడుగా మారి పోయాడు.

ఆ రాత్రంతా అతడు రాజభోగా లనుభవించాడు; గొప్ప గొప్ప సామంతుల దగ్గర్నించి మామూలు ప్రజలదాకా అందరి సమస్కారాలు చిరు నవ్వుతో, క్రీగంటి చూపుతో స్వీకరిస్తూ, మఖిమల్ పరుపులమీద కూర్చుని, శుభాశించే సుగంధద్రవ్యాల మత్తు వాసనలు పీలుస్తూ, తియ్యని సంగీతం వింటూ - ఎంతైనా స్వర్గసౌఖ్యం అనుభవించేడు.

తెల్లవారి లేచి చుట్టూ కలయ చూడగా సూర్యకాంతికి అతని స్వప్నాల మంచు కరిగిపోయింది. దాంతో అతని షరిసరాలు అదివరకు కంటే వెయ్యి రెల్లు ఛండాలంగా కనిపించాయి; టామ్ గుండె బరు వెక్కి బద్దలవుతుం దనిపించింది, కాని మనసారా ఏడ్చి ఆ బరువు తీర్చుకున్నాడు.

3

టామ్ కణకణలాడే ఆకలితో లేచాడు. రాత్రి వచ్చిన కలల్నే మళ్లీ మననం చేసుకుంటూ, వాటి నీడల జాడల్లోనే నడిచిపోయాడు. నగరంలో ఏ కేపుకు పోతున్నదీ, తన చుట్టూ ఏం జరుగుతున్నదీ కూడా గమనించకుండా చాలా దూరం తిరిగాడు. దోవన నడిచేవాళ్ళు అతన్ని అటు తోశారు, ఇటు తోశారు, కొందరు తిట్టారు; కాని ఊహల నీడల్లో నడుస్తున్న టామ్ ఇవేమీ పట్టించుకోలేదు. ఓవరికి 'టుంపుల్

బాద్ ' అనే చోటికి వచ్చాకగాని అతనికి తెలియలేదు, ఇంట్లోనుంచి చాలాదూరం వచ్చానని. కాస్తేపు ఆగి, ఆలోచించాడు. మళ్ళీ ఆలోచనల్లో పడి ముందుకు పోయాడు.

లండన్ నగర ప్రాకారాలు కూడా చూశాడు. అంతవరకూ పల్లెటూరిరోడ్డుగా ఉన్న 'స్ట్రాండు' అక్కడినించి చక్కని రాజ వీధి లాగా సాగింది. వీధికి ఒకవేపు వరసన దగ్గిరదగ్గిరగా ఇళ్లున్నాయి. రెంటోవేపున ప్రభువులకు చెందిన పెద్దపెద్ద భవనాలు దూర దూరంగా అక్కడోటి, అక్కడోటి ఉన్నాయి. ఆ భవనాల చుట్టూ విశాలమైన తోటలు, ఆవరణలు నదీతీరందాకా విస్తరించుకుని ఉన్నాయి.

టామ్ నడిచి నడిచి 'చేరింగ్ విలేజ్' అనే ప్రదేశానికి వచ్చాడు. అక్కడ అందమైన శిలువ ఒకటి పాతిపుంది. దానిదగ్గర కాస్తేపు విశ్రమించాడు. మళ్ళీ లేచి చక్కని రాజబాటగుండా పోయి కార్డినల్ (చర్చి ఉన్న తాధికారి) భవనం సమీపించాడు. దానికి అల్లంత దూరంలో టామ్ జన్మలో ఎప్పుడూ కని విని ఎరగనంతటి గొప్ప భవనం కనుగొన్నాడు. అది ఇంగ్లండు రాజులు నివసించే 'వెస్ట్ మిన్స్టర్' భవనం. టామ్ దానికేసి నడిచాడు. అద్భుతమైన శిల్పనైపుణ్యం ప్రదర్శించే ఆ కట్టడాలు, బురుజులు, గోపురాలు, తాటిచెట్టుప్రమాణంలో వున్న రాతిగేటు, ఆ గేటుకు

అటూ ఇటూ తీర్చి దిద్దినట్టు వరనగా ఉన్న సింహ ప్రతిమలు—ఇదంతా చూసి టామ్ ద్రిగ్భాంతుడై నోరు తెరుచుకుని చూస్తూ నిలబడిపోయాడు అతని కోరిక చివరి కిన్నాళ్లకి నెరవేర బోతున్నదా? ఇదే గదా రాచనగరు! అతని అదృష్టం బాగుంటే నిజమైన రాజకుమారుడు, నిజంగా, తనకవుపించకూడదూ!

బంగారపు పూతపూసిన చున్వల గేటుకు అటూ ఇటూ బతికివున్న వీగహాలు నిలబడి వున్నాయి —అంటే మరేం లేదు-కను రెప్పలైనా ఆర్యకుండా, పెనుంచి కిందదాకా తళతళ మెరిసే ఉక్కు కవచాలు తొడుక్కుని నిటారుగా నిలబడివున్న ద్వారపాలకులు. గేటుకు దూరంగా పల్లెటూరి జనం, నగరంలోని అలగా జనం గుంపులు గుంపులుగా తచ్చాడు తున్నారు. వాళ్లు కూడా టామ్ వచ్చిన షనిమీదే వచ్చారు-పొరబాటుగానైనారాజో, రాజకుమారుడో కనిపించకపోతారా అని. ప్రాకారానికి చాల చోట్ల గేట్లున్నాయి. వాటిగుండా, అద్భుతమైన అశ్వ శక టాలు వస్తున్నాయి, పోతున్నాయి. వాటిలో గొప్ప వాళ్ళు, వాళ్ల గొప్పనొకర్లు వస్తున్నారు, పోతున్నారు.

చిరుగుపేలికలు తప్ప వంటి మీద- మరేమీ లేని మన టామ్ కాంటీ నిద్రలో నడుస్తున్న వాడి మాదిరిగా, మెల్లిగా ఊగుతూ ద్వారపాలకుల్ని కూడా దాటి ముందుకు పోయాడు. ఇంతలో హఠా

త్తుగా అతని హృదయం ఓ సెకండునేపు స్తంభించి పోయింది. దేనికోసం ఇన్నాళ్లు తపించిపోయాడో ఆ దృశ్యం కళ్లెదటగా కనిపించింది. లోపల అతిసుందరుడైన రాజకుమారుడు నుంచుని వున్నాడు; బాగా వ్యాయామం, కత్తిసాము చేసినందు వల్ల గట్టిపడి నిగనిగలాడుతున్న దతని శరీరం; ముద్దొచ్చే సిల్కు బట్టలు కట్టుకున్నాడు; వంటినిండా వెలలేని రత్నాభరణాలు తళతళ మంటున్నాయి; నడుముకు వజ్రాలు పొదిగిన ఖడ్గం, చిన్న బాకు వేలాడుతున్నాయి; ఎర్రటి మడమలుగల చిన్ని పాదరక్షలు అతని సుకుమార పాదాలను అలంకరించాయి. తెలమీద ఎర్రటి కుచ్చల టోపీ, దానిమీద పెద్ద వజ్రం ఉన్నాయి. రాజకుమారుడి పక్కన ఖరీదైన దుస్తులు ధరించిన కొందరు పెద్దమనుషులు నుంచున్నారు; బహుశా వాళ్ళు అతని సేవకులు కావచ్చును. అతడు నిజంగా రాజకుమారుడే! సందేహం లేదు, నిజమైన రాజకుమారుడే!

ఈ దృశ్యంతో టామ్ కళ్ళు చెదిరి పోయాయి. సంతోష, సంభ్రమాలతో అతని కళ్ళు గుండ్రంగా విప్పారుకుని రెప్ప వాల్చటం లేదు. ఊపిరి అందటం కూడా కష్టమైంది. రాజకుమారుణ్ణి వీలైనంత దగ్గరగా

చూడాలని, చూసి కళ్లతో తాగేయ్యాలని ఒక వెరికోర్కె పుట్టింది. తనేం చేస్తున్నాడో తనకే తెలియకుండా ముందుకు నడిచాడు. గేటు కటకటాలు రంగున మొహానికి కొట్టుకునేదాకా అతనికి తెలివి రాలేదు. తక్షణమే ద్వారపాలకులలో వొకడు టామ్ జబ్బలు పట్టునుని ఇవతనికి లాగివేశాడు. ఆ పూపుకి టామ్ బొంగరంలా గిరిగిరిరుగుతూ పోయి పల్లెటూరి గుంపులో పడ్డాడు.

“అరేయ్, కుర్రాడా! నీ కిక్కడేం పనిరా!” అని ద్వారపాలకుడు వెక్కిరించాడు. జనం ఈ వెక్కిరింపు నందుకుని ఇంకా వేళాకోళం చేశారు.

కాని ఆ త్షణంలోనే యువరాజు మెరుపులా గేటు దగ్గరికి దూసుకుని వచ్చి, కోపంతో మండు తున్న కళ్లతో ఇలా అన్నాడు.

“ఎంత సాహసం! పాప మా కుర్రాణ్ణి అలా గేనా విసిరివెయ్యటం? నా తండ్రి ప్రజల్ని ఇలాగేనా అవమానించడం? గేటు తెరు. అతన్ని లోపలికి తీసుకురా.”

బైట జనం అప్రయత్నంగా టోపీలు తీసేసి యువరాజుకు గౌరవం చూపించారు. యువరాజును చూడగలిగినందుకు వారి సంతోషం వర్ణించడానికి తరంగాదు. ఒక్క గొంతుకతో, “వేల్పు యువరాజుకూ జై,” అని అరిచారు.

సైనికులు టామ్ని లోపలికి ప్రవేశపెట్టారు. టామ్ చెయ్యి ఎడ్వర్డు ట్యూడర్ పట్టుకుని నడుస్తూ అన్నాడు :

“పాపం చాలా ఆకలిగా, అలసటగా వున్నట్టు న్నావు. పాపం నీకు అవమానం కూడా జరిగింది. నాతో రా.

యువరాజు పక్కనున్న సేవకులు అదేమి యువరాజా! బిచ్చగాణ్ణి రాజభవనంలోకి రానిస్తారా?” అన్నట్టు ముందుకు వచ్చి వారించబోయారు. కాని రాజతీనితో వాళ్ళని గదమాయించే టప్పటికి వాళ్లెక్కడివాళ్లెక్కడ స్తబ్ధులై పోయారు. ఎడ్వర్డు టామ్ని రాచనగరులో తన మందిరానికి తీసుకు పోయాడు. అతడు కనుసైగ చేసేటప్పటికల్లా సేవకులు రకరకాల పిండివంటలు, పళ్ళు, ఇతర భోజన సామగ్రి తీసుకువచ్చి బల్లపై అమర్చారు. అపదార్థాలు టామ్ పుస్తకాలలోనూ, కలలలోనూ తప్ప ఎప్పుడూ చూసి ఎరగడు.

టామ్ కాంటీ భోజనానికి ఉపక్రమించాడు, చుట్టూ ఖరీదైన దుస్తులు ధరించిన రాజ సేవకులు నుంచుని వున్నారు. వాళ్ళలా గుడ్లు పెట్టుకునిచూస్తూ నుంచు నుంటే తన పేద అతిథి తినటాని కిబ్బంది పడతాడేమోనని యువరాజు వాళ్ళని పంపించేశాడు. టామ్ మాంచి ఆకలిమీద వున్నాడేమో ఫులుస్టాఫూ.

కామాలూ లేకుండా పట్టెయ్యడం మొదలెట్టాడు. కాని యువరాజు టామ్ పక్కన కూర్చుని ప్రసంగం ప్రారంభించాడు.

“నీ పేరేమి టబ్బాయ్?”

“టామ్ కాంటీ అంటారండి,”

“తమాషా పేరే. మీ యిల్లెక్కడ?”

“పట్నంలోనండి. ఫుడ్డింగ్ వీధిలో ఆఫీస్ కోర్టు అనేచోట.”

“ఆఫీస్ కోర్టు! ఇదింకో తమాషా పేరు. తల్లీ, తండ్రీ వున్నారా?”

“ఉన్నారు ప్రభూ! ఒక బామ్మ, బెట్, నాన్ అనే కవల అక్కలుకూడా ఉన్నారండి. మా బామ్మకి నాకూ పడదండి.”

“ఏం? నిన్ను ప్రేమతో చూడదా?”

“లేదు ప్రభూ! అసలు మా బామ్మకి ఎవరన్నా ప్రేమలేదు. దాని గుండె విషపుగుండె. ఎప్పుడూ దుష్టమైన పనులే చేస్తూవుంటుంది.”

“ఏం చేస్తుంది?”

“నిద్రపోయేటప్పుడో, తాగి మత్తుమీ దున్నప్పుడో తప్ప, దానికి చెయ్యూరుకోదండి. వంటిమీదకి స్పృహ వచ్చీరాగానే, ఒక్క నిమిషం కూడా వృథా చెయ్యకుండా నన్ను పట్టుకుని—బాదుతూంటుంది.”

యువరాజుకళ్ళుతీవ్రకోపంతో ప్రకాశించాయి.

“ఏమిటి—నిన్ను కొడుతుందా?”

“అవును ప్రభూ!”

“నువ్వొంత చిన్నవాడవని జాలికూడా లేకుండా కొడుతుందా? ఇదుగో విను: ఈ రోజు సూర్యాస్తమయం కాకముందు మీ బామ్మని లండన్ గోపురంలో ఖైదు చేస్తాను. నా తండ్రియైన మహారాజు—”

“ప్రభూ! తమరు మరచిపోయారు. మా బామ్మ కేవలం బిచ్చగత్తె. లండన్ గోపురం గొప్ప గొప్ప వాళ్ళకు మాత్రమే తగినది.”

“ఆ, అవును. మరచిపోయా. ఆమెకు తగిన శిక్ష ఆలోచించి చెబుతా. నీ తండ్రి నిన్ను ప్రేమతో చూస్తాడా?”

“ప్రేమవిషయంలో మా బామ్మకి తీసిపోడండీ.”

“తండ్రిలంతా అంతేనేమోలే. నా తండ్రిగారు చాలా కోపస్వభావం గలవారు. ఆయన కోపానికి ఎందరో భస్మమైపోయారు. కాని న న్నేప్పడూ కొట్టరు ; ఊరికే ఎప్పుడన్నా కేక లేస్తారంటే. మీ అమ్మ ఎలాంటిది?”

“మాలమ్మ చాలా మంచిదండీ. నన్నేమీ కష్టపెట్టదు. బెట్, నాన్ కూడా మా అమ్మలాంటివాళ్ళే.”

“నీ అక్కలు పెద్దవాళ్లేనా?”

“చెరో పదిహేనేళ్ళు ఉంటాయండి.”

“మా అక్కగారు ఎలిజబెత్ కు పద్నాలుగేళ్లుంటాయి. మా మేనమామగారి కూతురు జేన్ గ్రే సరిగ్గా నా యీడుదే; చాలా మంచిది, అందమైనది కూడా. కాని నా ఇంకో అక్కగారు మేరీమాత్రం ఎప్పుడూ చిరచిరిలాడుతూ వుంటుంది. చూడు, నీ అక్కలు నేవకుల్ని నవ్వవద్దనీ, నవ్వితే పాపం చుట్టుకుంటుందనీ ఎప్పుడైనా కోపం చేస్తారా?”

“ప్రభూ! నా అక్కలకి నేవకు లెక్కడ నుంచి వస్తారు?”

యువరాజు బిచ్చగాణ్ణి క్షణంసేపు తెల్లబోయి చూశాడు. ఆశ్చర్యపోతూ అడిగాడు:

“నేవకు లేమా? మరి రాతిపూట వాళ్ళ బట్టలెవరు మారుస్తారు? పొద్దన లేవగానే కొత్తబట్టలెవరు తొడుగుతారు?”

“నాక ధ్లుంటేమాత్రం, గౌను విప్పేసి మృగాల్లాగా బట్ట లేకుండా పడుకుంటారా, యువరాజా?”

యువరాజు ఆశ్చర్యం పట్టలేకపోయాడు.

“గౌను విప్పేస్తే వాళ్లకి బట్ట లుండవా? ఒక్కటేనా?”

“ఒకటికంటే ఎక్కువెందుకు ప్రభూ! వాళ్లకి చెరో రెండేసి శరీరాలు లేవుగదా.”

యువరాజు నవ్వు ఆపుకోలేకపోయాడు.

“నీ మాటలు బలే వింతగా వున్నాయి. తమిళుడు, ఇన్నుచూసి వెక్కిరించటంలేదు. కాని నీ అక్కలు మంచివాళ్లన్నావు గదూ! వాళ్లకి సిల్కు బట్టలు, పనులు చేసేందుకు నౌకర్లని ఇప్పుడే పంపిస్తాను; నా వస్త్రశాఖాసేవకుడితో చెప్పానంటే వెంటనే చేసేస్తాడు. ఫరవాలేదు, అహ, మొహమాట పడకు. మవ్వు బాగా మాట్లాడుతున్నావు. ఎందాకా చదువుకున్నావు?”

“ఎందాకా చదువుకున్నానో, నాకే తెలియదు. ఛాదర్ ఆండ్లా అనే మతగురువు నాకు కాస్త చదువు నేర్పాడు. ఆయనదగ్గిరించి పుస్తకాలు తెచ్చి చదివాను.”

“లాటిన్ భాష వచ్చా?”

“కొంచెం వచ్చు.”

“బాగా నేర్చుకో అబ్బాయ్! మొదట్లో కొంచెం కష్టంగా వుంటుంది గాని తరవాత బలే తేలిక. గ్రీకు భాష ఇంతకంటే కష్టం. కాని లాటిన్, గ్రీకు లేమిటి- ఏ భాష ఏడితే ఆ భాషని మా ఎలిజబెత్, జేన్ గ్రే అవలీలగా మాట్లాడేస్తారు. వాళ్ళు మాట్లాడుతుంటే

నువ్వు వినితీరాలి. సరేగాని ఆఫల్ కోర్టునుగురించి చెప్ప. అక్కడ జీవితం సరదాగా ఉంటుందా?”

“ఆకలిగా ఉన్నప్పుడు తప్ప మిగతా అప్పుడు సరదాగానే వుంటుందండి. బొమ్మలాటలు, కోతు లాటలు—ఓ! ఏం కోతులాడి! రంగురంగుల బట్టలు తొడుక్కుని షైతక్కలాడతై. అప్పుడప్పుడు వీధి నాటకాలు కూడా వేస్తారు. వాళ్ళు మైలుదూరందాకా వినిపించేట్టు అరచిఅరచి, చివ్వరికి అంతా పొడుచుకుని చచ్చిపోతారు. చాలా బావుంటాయండి ఆ నాటకాలు. ఫార్టింగు (దాదాపుకానీ) పెడితే టిక్కెట్టు వస్తుంది. —ఆ ఫార్టింగు దొరకటం కూడా కష్టమే ననుకోండి.”

“ఇంకా చెప్ప. ఇంకేం చేస్తారు?”

“ఆఫల్ కోర్టులో ఉండే జతగాళ్లమంతా కలిసి అప్పుడప్పుడు క్ర్రయ్యధాలు చేస్తాము, వీరుల్లాగా.”

యువరాజుకళ్ళు ఉత్సాహంతో మెరిశాయి :
“ఊ చెప్ప; చెప్ప. బలేగా వుంది.”

“ఎవరు బాగా ఇరిగెత్తుతారో పందాలు వేస్తూ వుంటాము.”

“ఇది కూడా బాగానే వుంది. ఊ, చెప్ప.”

“వేసాకాలంలో కాలవల్లోనూ, నదిలోనూ ఈతలు కొడతాము. ఒకళ్ల నొకళ్ళు ముంచుకుంటూ

నీళ్ళు చల్లుకుంటూ, అరుస్తూ, మునిగిత కొడుతూ, ఉక్కరిబిక్కిరాతూ—”

“అల్లా సరదాగా ఒక్కసారి గడపటానికి నా తండ్రిరాజ్యమంతా ఖర్చయినా లెక్కచెయ్యను. ఊ, ఇంకా.”

“చీప్సైడుబజార్లో వసంతోత్సవాలు జరిగే టప్పుడు నాట్యం చేస్తూ, పదాలు పాడతాము. ఇనకలో ఆడుతూ దొర్లుతాము. బురదలో ఆడుకుంటాము— అబ్బ, ఏం బురద, ప్రభూ! ప్రపంచంలో అంత మంచి పదార్థం ఇంకో టుందా! బురదలో నానుతుంటే బలే మజాగా వుంటుంది—”

“చాలాల్లు. ఇంకేం చెప్పకు. అద్భుతం, పరమాద్భుతం! నీ బట్టలాంటివి తొడుక్కుని, ఒక్కసారంటే ఒక్కసారి, ఎవ్వరూ వద్దనేవాళ్లు లేకుండా బురదలో పొర్లాడితే—ఈ రాజ్యం పోయినా ఫరవా లేదు.”

“నేను కూడా. ఒక్కసారంటే ఒక్కసారి, మీబట్టలాంటివి తొడుక్కుని—”

“ఓహోహోహో! నీకూ అల్లాగే అనిపిస్తోందా? అయితే నీ చిరుగుబట్టలు తీసేసి ఇవి వేసుకో. ఈ ఆనందం అట్టేనే పుండదనుకో; అయినా బలేగా వుంటుంది. ఇష్టం వచ్చినంతసేపు ను వ్యాబట్టలోనూ

నే నీబట్టల్లోనూ వుందాం. ఎవరూ కనిపెట్టకముందే మళ్ళీ మార్చేసుకుందాం.”

మరికొద్ది నిమిషాల్లో వేల్పుయువలోజు చిరుగుల గుడ్డల్లో తయారయ్యాడు. భిక్షాసామ్రాజ్య చక్రవర్తి టామ్ రాజవేషంలో తయారయ్యాడు. నిలుపు టద్దం ముందు ఇద్దరూ పక్కపక్కన నుంచుని చూసుకున్నారు — ఏమాశ్చర్యం! అసలు వాళ్లు దుస్తులు మార్చుకున్నట్టే లేదు; ఒకళ్ళ నొకళ్లు తేరిపార చూసుకున్నారు; మళ్ళీ అద్దంలో తమకేసి చూసుకున్నారు; చివరికి యువరాజులాగన్నాడు :

“ఏమి టంటావు దీనికి కారణం?”

“ప్రభూ! నేను జవాబు చెప్పలేను. మీ దాసానుదాసుడు అంతమాట అనటానికి సాహసించడు—”

“అయితే నే చెబుతా విను: నీకూ నాకూ ఒకే మోస్తరు జుట్టు, కళ్లు ఉన్నాయి. మనంమాట్లాడే తీరు, నడిచే నడక, మన మొహాలు, వంటిరంగు, ఎత్తు, లావూ అన్నీ ఒకటే. మనం దుస్తులు తీసేసి నుంచుంటే ఎవరు బిచ్చగాజో, ఎవరు వేల్పుయువరాజో కనిపెట్టలేరు.....అదేమిటీ, నీచేతిమీద దెబ్బ?”

“ఆ, ఏమీ లేదు, ప్రభూ! ఇందాక పాప మాసిపాయి, నన్ను తోసినప్పుడు తగిలింది. పెద్ద దెబ్బేమీ కాదండీ.”

“ఠట్! మాట్టాడకు. ఎంత అవమానం, ఎంత క్రూరం! ఆ వెధవకి బుద్ధిచెప్పి వస్తా నాగు. నేనువచ్చే దాకా ఒక్క అడుగు కదలకు—ఇది నా ఆజ్ఞ.”

బల్లమీద రాజ్యాని కంతటికీ ముఖ్యమైన ఒక వస్తువుంది. దాన్ని యువరాజు ఒకమూల దాచేశాడు. మరుక్షణంలో, ఇందాకటి సిపాయిని శిక్షించే ఉద్దేశంతో యువరాజు తలుపు తెరుచుకుని పరిగెత్తాడు. పేలికలు నేల బీరాడుతుండగా, ఉద్యానవనమంతా దాటి గేటు నమిపించాడు. కటకటాలు పట్టుకుని ఊపుతూ,

“తెరు. గేటు తెరు,” అని అరిచాడు.

టామ్ కాంటీ నిందాక అవమానించిన సిపాయి ఈ ఆజ్ఞ శిరసా వహించాడు. యువరాజు రాజులకు తగిన శ్రీవక్రోపంతో చిందులు తొక్కుతూ గేటుఇవతలికి వచ్చాడు; వెంటనే గేటు తీసిన ద్వారపాలకుడు ఊచి పుచ్చుకుని దవడమీద కొట్టాడు; ఆ దెబ్బకి యువరాజు గిరగిర బొంగరంలా తిరుగుతూ రోడ్డు మీదికి పోయి పడ్డాడు!

“ఇందాక యువరాజు చేత తిట్టించినందుకు ఇదుగో బహుమానం పంది వెధవా!” అన్నాడు సిపాయి.



బిచ్చగాని వేషంలో ఉన్న యువరాజును ద్వారపాలకులు
అవమానిస్తున్న దృశ్యం.

సముద్రపు ఘోషని మించేటట్టునవ్వారు రోడ్డు
మీది జనం. యువరాజు మట్టి దులుపుకుంటూ లేచి
సిపాయి కేసి పరిగెత్తి వస్తూ,

“నేను వేల్పు యువరాజుని. నా పవిత్రమైన
శరీరాన్ని అవమానిస్తావా, మూర్ఖుడా! నా మీద
చెయి వేసినందుకు నిన్ను ఉరితీయిస్తాను.”

సిపాయి నిటారుగా నుంచుని సెల్యూట్ చేస్తూ,
 “క్షమించండి మహాప్రభూ!” అని వెక్కిరిం
 చాడు. వెంటనే తీవ్రంగా, “ఒరే, చెత్తకుంకా!
 కదుల్తావా, కదలవా?” అన్నాడు.

ఈలోగా జనం యువరాజుని చుట్టుముట్టారు.
 అతన్ని ఎత్తి పడేస్తూ, రోడ్డుదాకా తోసుకుపోయారు;
 “వేల్పు యువరాజుకు దారివ్వండి—మహా ప్రభువులు
 వేంచేస్తున్నారు — తొలగండి,” అని కేక లేస్తూ
 లాక్కుపోయారు.

4

చాలాగంటలనేపు జనం యువరాజుని హింసించి,
 బాధించి, వేధించి, విరోధించారు. ఇహ విసుగు పుట్టి
 అతని మానాన అతన్ని వదిలేసి పోయారు. ఓపి
 కున్నంతవరకూ యువరాజు జనాన్ని రాజకీయితో
 బెదిరించాడు; రాజకీయితో ఆజ్ఞాపించాడు; తిట్టాడు,
 తన్నాడు. అంతవరకూ జనానికి సరదాగానే వుంది.
 కాని కొంతసేపటికి యువరాజు అలసిపోయాడు; ఇహ
 ఏం చేయటానికి ఓపిక లేకపోయింది; కనుక అతనితో
 అవసరం తీరిపోయి, జనులు ఎవళ్ళదారిన వాళ్ళు వెళ్లి
 పోయారు.

యువరాజు చుట్టూ కలయచూశాడు. ఎక్క
 డున్నాడో తెలియలేదు. లండన్ నగరంలో ఉన్నట్లు

మాత్రం గ్రహించాడు. ఏ దారి కనిపిస్తే ఆ దారి నడవ సాగాడు. కొంతదూరం పోయేసరికి ఇళ్ళు పల్ల బడ్డాయి; రోడ్డుమీద జనంకూడా పల్లబడ్డారు.

ఇప్పుడు ఫారింబ్లక్ వీధి ఉన్నచోట ఆ రోజుల్లో ఒక కాలవ ప్రవహిస్తూండేది. అందులో దిగి నెత్తురు కారుతున్న పాదాలు కడుక్కున్నాడు. కాస్తేపు గట్టిన విశ్రమించాడు. మళ్ళీ నడిచి ఒక పెద్ద మైదానస్థలంలోకి వచ్చాడు. అక్కడ అట్టే ఇళ్ళు లేవు; ఒక పెద్ద చర్చి వున్నది. ఆ చర్చి నతడు గుర్తుపట్టాడు. ఆ చర్చి మర మ్మతులో ఉండటంవల్ల పనివాళ్లు చాలామంది నిచ్చె నలు వేసుకుని పనిచేస్తున్నారు.

చర్చి చూడగానే యువరాజకు ప్రాణం లేచి వచ్చింది; తన కష్టాలు గట్టెక్కా యనుకున్నాడు: “గ్రేఫయర్ల చర్చి ఇదే. దీన్నే నాన్నగారు కాథలిక్ సన్యాసులనుంచి లాక్కుని అనాథ శిశువుల రక్షణ కోసం దానం చేశారు. దీని కొత్త పేరు క్రైస్తుచర్చి. మా తండ్రిగారు చేసిన మేలును గుర్తించుకొని వీళ్ళు నన్ను ఆదరించక పోరు. అందులో ముఖ్యంగా తమ అన్నదాత కొడుకు ఇంత నిరుపేద స్థితిలో ఉన్నప్పుడు తప్పకుండా సహాయ పడతారు,” అని అతనికి ఆలోచనలు పోయినై. ఈ ఆలోచనల్లో పడి అతడు కొందరు పిల్లల సమూహంలోకి వచ్చాడు. వాళ్ళు దాగుడు

మూతలు, బంతాట ఆడుతూ, ఆ సందర్భంలో పరిగెత్తుతున్నారు, ఎగురుతున్నారు, దూకుతున్నారు. వాళ్ళందరూ ఒకటే మోస్తరు దుస్తుల్లో వున్నారు; తలకి ఎటూ సరిపోని నల్లటి టోపీ, మెడకి ఓ చిన్న రుమాలులాంటిది, బిగుతుగా వుండి మోకాళ్ళ కిందికి వచ్చే నీలం చొక్కా, పొడుగు చేతులు, నడుముకు వెడల్పాటి ఎర్రనిబెట్టు, పసుపుచ్చ మేజోళ్ళు, బెట్టుచెప్పలు ఇవీ వాళ్ళ దుస్తులు. అవి ఎంత అసహ్యంగా వుండాలో అంత అసహ్యంగా వున్నాయి.

పిల్లలు ఆట లాపి యువరాజుచుట్టూ మూగారు అతడు తన సహజ రాజతీవితో ఇలాగన్నాడు.

“మీరు మంచి పిల్లల్లా కనిపిస్తున్నారు. వేల్పు యువరాజు, ఎవ్వర్డు మాట్లాడగోరుతున్నాడని మీ అధికారులతో చెప్పండి.”

ఈ మాటకి పిల్లలగుంపు వేళాకోళపు అరుపులతో సమాధాన మిచ్చింది. ఒక పెంకిఘటం ఇలాగన్నాడు :

“ఏయ్ బిచ్చగాడా ! యువరాజుగారి రాయబారివా నువ్వు?”

యువరాజు మొహంలో కోపంవల్ల రక్తం పెల్లుబికి వచ్చింది. అప్రయత్నంగా నడుముమీద చెయ్యి

వేశాడు; కాని అక్కడేమీ లేదు. మళ్ళీ ఉప్పెనగా నవ్వు మొదలైంది. ఓ రాడీక్కురా డన్నాడు :

“చూశారా, అది ? నడుముకు కత్తి ఉన్నట్లు నటించాడు - అచ్చు యువరాజు మల్లెనే.” మళ్ళీ ఓ నవ్వు ఉప్పెన.

“నేను నిజంగా యువరాజుని. మా తండ్రి గారైన మహారాజు ఉప్పు తిని బతుకుతూ, ఆయన కుమారుడి కిచ్చే గౌరవ మిదేనా?” అన్నాడు.

ఈమాటలు విని పిల్లలు చాలా ఆనందించా రనటానికి నిదర్శనంగా నమ్మదపుహారులాంటి మహా నవ్వు కెరటాలుగా పొర్లివచ్చింది. మొదట్లో మాట్లాడిన పెంకి ఘటం తోటివాళ్లతో ఇలా అన్నాడు.

“ఒరేయ్, పండుల్లారా ! బానిసల్లారా ! మహారాజు ఉప్పు తిని బతుకుతూ, మీకా మాత్రం గౌరవ మర్యాదలు తెలియక్కర్లేదట్రా. పడండి, సాష్టాంగ పడి నమస్కారాలు పెట్టండి. ఎదురుగా చిరుగుల మహారాజు నుంచునుంటే, సాష్టాంగపడకుండా చూస్తారేమర్రా.”

పిల్లలందరూ ఒక్కసారిగా సాష్టాంగపడి, తమ చేతిలో చిక్కిన పిట్టకి నమస్కారం చేశారు. పెంకి ఘటంగాణ్ణి యువరాజు చాచి కాలికొద్దీ తన్ని భయం కరంగా ఉరిమూడు.

“ఇదిగో దెబ్బ. రేప్పొద్దునే నిన్ను ఉరికంబ మెక్కిస్తాను.”

ఓ, ఇదేదో వేళాకోళ మనుకుంటే, వ్యవహారం ముదిరిందే... వెంటనే నవ్వు శాంతించింది. దాని స్థానాన్ని కోపం ఆక్రమించుకుంది. ఓ డజనుమంది అరిచారు :

“తోలండి వాణ్ణి, గుర్రాల గొయ్యికి. కుక్కలెక్కడ? హా, జాకీ, బ్లాకీ ఉన్నో.”

అప్పుడు ఇంగ్లీషుచరిత్రలో ఎవ్వరూ కని విని ఎరగని సంఘటన జరిగింది. ఇంగ్లీషు సింహాసనానికి వారసుడైన వేల్సుయువరాజు పవిత్ర శరీరాన్ని డజన్ల కొద్దీ కుక్కలు కొరకడం, పీకడం, రక్కడం ప్రారంభించాయి. వాటికి మనుష్యులు శక్తివంచన లేకుండా తోడ్పడ్డారు.

సూర్యాస్తమయమైంది. చీకటి నలుదిశలా కమ్ముకుంటోంది యువరాజు నడిచి, నడిచి నగరంలో అలగాజనం కాపుర ముండే ప్రాంతం చేరుకున్నాడు. శరీర మంతా పచ్చి పుళ్ళయింది; చేతులకీ, కాళ్ళకీ నెత్తురు కారుతోంది; వంటికీ, బట్టలకీ మట్టి పేరుకుంది; ఎటు పోయేదీ తెలియక, ఎటు పోవాలో తెలియక విభ్రాంతుడై, అలిసి, నీరసంగా తిరుగాడాడు. అడుగు తీసి అడుగు వెయ్యడం కూడా కష్టమైపోతోంది. మొదట్లోమాదిరిగా ఇప్పుడెవరినీ ప్రశ్న లడగటం

లేదు; ఎందుకంటే సమాధానాలకు బదులు అవమానం ఎదురవుతోంది.

“ఆఫ్ కోర్టు-అదీ దాని పేరు. నా కాలలో బలం పూర్తిగా చచ్చిపోకముందు అక్కడికి చేరుకోగలిగానంటే, బతికానన్నమాటే. టామ్ తలిదండ్రులు నన్ను కోటికి తీసుకుపోతారు; నేను బిచ్చగాణ్ణికాదనీ, నిజమైన యువరాజుననీ ఋజువు చేస్తారు.” అనుకున్నాడు క్రైస్తవ చర్చిలోని పిల్లలు తన్ను అవమానించిన విధానమంతా కళ్లకు కట్టింది.

“నేను రాజు నయ్యాక ఆ పిల్లలకి తిండి, బట్ట ఇవ్వడమే కాకుండా చదువుకూడా నేర్పిస్తాను. మనస్సు, హృదయం సరిగ్గా లేకపోయితర్వాత కడుపునిండా తిండివుండి మాత్రం లాభ మేమిటి? ఇది జాగ్రత్తగా జ్ఞాపక ముంచుకోవాలి. చదువువల్ల హృదయం మృదువుతుంది,” అనికూడా అనుకున్నాడు.

వీధుల్లో దీపాలు వెలిగాయి. వానతుప్పర ప్రారంభమైంది. హోరుగాలి సాగింది. తల్లి దాచుకొనటానికై నా దిక్కు లేని వేల్పుయవరాజు దారిద్ర్యం, మాలిన్యం గడ్డకట్టిన సందులగుండా తిరుగాడుతున్నాడు. ఇంతలో ఓ తాగుబోతు మెడ పట్టుకున్నాడు.

“ఇంత రాత్రిదాకా ఇంటికి రాకుండా ఏం చేస్తున్నావురా? ఏమన్నా డబ్బులు సంపాదించావా లేదా?

చెప్పి ఇవ్వాలి నీ బామికలన్నీ విరిచి పొయ్యిలో పెట్టకపోతే నా పేరు జాన్ కాంటీ కాదు.”

యువరాజు పట్టు విడిపించుకుని, అప్రయత్నంగా బుజాలు దులుపుకున్నాడు, పవిత్రమైన తన శరీరం మలినమైందనే చింతతో.

“నువ్వు అతని తండ్రివా? అయితే బతికిపోయా నన్నమాటే. నన్ను అక్కడికి తీసుకపోయి, అతన్నిక్కడకు తీసుకరా,” అని ఆదుర్దాగా అన్నాడు.

“అతని తండ్రినా? అతనివరో నాకు తెలియదు. నేను నీ అబ్బనని మాత్రం తెలుసు. నీ కా నంగతి ఇంకా తెలియకపోతే రెండు నిమిషాల్లో తెలుస్తుంది; ఇంటికి పద.”

“ఇదుగో, ఇది వేళాకోళానికి సమయం కాదు. ఆలస్యం చెయ్యకు. నే నిప్పటికే చాలా బాధ అనుభవించాను, చాలా గాయాలు తగిలాయి. నా తండ్రి గారైన మహారాజుదగ్గరికి తీసుకుపో. ఆయన నిన్ను ఐశ్వర్యాలలో ముంచెత్తుతాడు. నా మాట నమ్ము. నే నబద్ధమాడటం లేదు! ఇది ముమ్మాటికి నిజం. నీ చెయ్యి జాచు; నన్ను ఈ కష్టదశనుండి రక్షించు. నేను వేల్పు యువరాజుని.”

జాన్ కాంటీ మంచులో ఇరుక్కుపోయినవాడిలా ఆశ్చర్యంతో కొరడు కట్టి, నుంచుండిపోయాడు. ఎడ్వర్డు

కేసి కొంతసేపు తేరిచూశాడు; తల అటూ ఇటూ ఊగించి ఇలా గొణిగాడు :

“పిచ్చెక్కిందీ, వెధవకీ?” మళ్ళీ మెడ బట్టుకుని, బూతులవాన కురిపించాడు. “నీకు పిచ్చెక్కితే ఎవడిక్కావాలి; పిచ్చెక్కకపోతే ఎవడిక్కావాలి. నీ బామి కల్లో ఏది గట్టిదో, ఏది మెత్తదో ఇవ్వాళ షరీక్ష చెయ్యాలి. షద మీ బామ్మదగ్గరికి, అదికూడా షరీక్ష చేస్తుంది,” అంటూ ఆ తాగుబోతు తప్పించుకోవాలని వెనగులాడుతున్న యువరాజుని బరబర లాక్కుపోయాడు. వెనక తాచుపాముల్లాగా విషపు నవ్వులు కక్కుతూ బిచ్చగాళ్ల గుంపు అనుసరించింది.

5

యువరాజు మందిరంలో టాప్ కాంట్రీ ఒంటరిగా మిగిలిపోయాడు. ఈ అవకాశాన్ని అతడు బాగా ఉపయోగించుకున్నాడు. నిలువుటద్దంముందు నుంచుని మెడ ఇటు తిప్పి, అటుతిప్పి చూసుకున్నాడు. తన అందమైన దుస్తుల్ని పడే పడే చూసి మురిసిపోయాడు. యువరాజు మోస్తరుగా రాజకీయితో అటూ ఇటూ పచార్లు చేసి, ఫలితాలెలా వున్నాయో అద్దంలో పరిశీలించాడు.

యువరాజు ఉపయోగించే అందమైన ఖడ్గం తీసి దాంతో కొంతసేపు తిప్పలుపడ్డాడు. అయిదారు వారాల కిందట రాజద్రోహులైన నార్సోక్, సక్రే

ప్రభువులను ఖైదీలుగా తీసుకవచ్చిన ఒక పైనికో
ద్యోగి లండన్ గోపురాధికారికి ఏవిధంగా నమస్కారం
చేసిందీ టామ్ చూసివున్నాడు; అదేవిధంగా టామ్
కూడా ఖడ్గాన్ని రెండు చేతులా అడ్డంగా నట్టుకుని
వంగి, అంచులు ముద్దుపెట్టుకున్నాడు. మణులు
పొదిగిన యువరాజు బాకుతోకాసేపు సాధకం చేశాడు.

గదిలోని అమూల్యము, అపురూపము అయిన
అలంకార సామగ్రిని దూరదూరంచుంచి బెదురుతూ,
బెదురుతూ పరీక్ష చేశాడు. తన పరిమాణానికి కనీసం
రెట్టింపైనా వుంది అక్కడి ప్రతికుక్క; ప్రతిదాని
మీద రాజనీవితో కూర్చోడం అలవాటు చేసుకు
న్నాడు తనకు పట్టిన అదృష్టాన్ని ఈ నిమిషంలో
ఆఫల్ కోస్తుచుండగనక చూస్తే “ఇంకేమైనా వుదా,
ఆశ్చర్యంతో గుండెలు పగిలి చావమా?” అను
కున్నాడు. ఇంటికి వెళ్లాక “ఇల్లా ఇల్లా జరిగిందరా”
అని చెప్పినా వాళ్లు నమ్మరేమోననీ, అస్తమానమూ
రాజల్ని గూర్చే ఆలోచిస్తూండటంవల్ల తనకు మతి
చెడిందని నిర్ణయిస్తారేమోననీ చాలా బాధపడ్డాడు.

ఒక అరగంట ఇలా గడిచేసరికి టామ్ కు
హఠాత్తుగా జ్ఞాపకం వచ్చింది-యువరాజు అవతలకు
వెళ్లి చాలాసేపైందని. ఇంతసేపు బాగానే వున్న
ఆ ఒంటరితనం ఈ జ్ఞాపకంతో బరువెక్కింది. యువ
రాజు త్వరగా వస్తే బావుండుననిపించింది; అడుగుల

చప్పజాతుం దేమోనని చెవిబిగ్గి విన్నాడు; చుట్టూ నున్న అలంకార వస్తువులమీద మోజు తగ్గిపోయింది. అటు చూశాడు, ఇటు చూశాడు; ఇటు తిరిగాడు, అటు తిరిగాడు; ఏంచెయ్యడానికీ పాలుపోలేదు. ఇప్పుడెవరన్నా వచ్చి తనని యువరాజు దుస్తుల్లో చూసి పట్టుకుంటే!—ఇదంతా తన పనేనని చెప్పేందుకు యువరాజుకూడా దగ్గిర్లోలేడు. రాజభటులు పట్టుకుంటే ముందు ఉరితీసేస్తారు; తరువాత తన కేసుని సావధానంగా దర్యాఫు, విచారణ చేస్తారు. వాళ్ల పద్ధతి అంతే ఇలాంటి చిన్న నేరాలు జరిగినప్పుడు అధికారులు ఖచ్చితంగా ప్రవర్తిస్తారని అతనికి తెలుసు.

క్రమంగా అతన మనస్సులో భయం పేరుకుంది; ఆపాదమస్తకం గజగజ వణికాడు; మెల్లిగా లేచి తలుపు ఒత్తిగించాడు. గబాలున పారిపోయి యువరాజును వెతికి పట్టుకోవాలనీ, ఆయన ద్వారా ఈ అపాయం తప్పించుకోవాలనీ అతని ఉద్దేశ్యం. అతడు తలుపు తెరిచాడో, లేదో, ఖరీదుదుస్తులు ధరించి పెద్ద మనుషుల్లా కనిపించే ఆరుగురు సేవకులు, సీతాకోక చిలకలా రంగురంగుల దుస్తులు వేసుకున్న ఇద్దరు నౌకరు యువకులు అతిచినయంగా వంగి నమస్కరించారు అదిరిపడి టాప్ టప్పున తలుపు పీదాక్కున్నాడు.

“వీళ్లు నన్ను చూసి వేళాకోళం చేస్తున్నారు. తప్పకుండా పైసికులు వచ్చి నన్ను లాక్కుపోతారు.

వృధాగా ప్రాణం పోగొట్టుకునేందుకు కాకపోతే నే నిక్కడి కెందుకు రావాలి," అని చింతించాడు.

గదిలో కాసేపు సచార్లు చేశాడు. అర్థంకాని భయాలు నేటకుక్కల మల్లే బాబామంటా అతన్ని ముట్టడించాయి; చీమ చిటుకుమంటే ప్రాణా లెగిరి పోతున్నాయి. ఇంతలో తలుపు తెరుచుకుంది. సిల్కు దుస్తుల్లో వున్న నౌకరు యువకుడు వచ్చి సెల్యూట్ చేసి,

“జేక్రే దొరసానమ్మగారు.” అని ప్రకటించాడు. పోక్తేనబట్టలుధరించి, నాజుగ్గావున్న ఓరామ్ములక్కాయలాంటి పిల్లి గదిలో ప్రవేశించింది. ఆమె వినవిన నడుస్తూ టామ్ని సమీపించి, ఆగిపోయింది; విచారకంఠంతో అడిగింది.

“ఏమిటిది ప్రభూ! వంట్లో కులాసాగా లేదా?”

టామ్ గుండెలు దిగజారిపోయాయి. భయం వల్లా, కంగారువల్లా కాసేపటిదాకా నోటమాట రాలేదు. ఎలాగో కష్టపడి యీ మాటలు నత్తాడు :

“నన్ను రక్షించండి అమ్మా! నేను ప్రభువును కాను. ఆఫల్ కోర్టులో బిచ్చమెత్తుకునే టామ్ కాంటీని! యువరాజును కలుసుకో నివ్వండి, ఆయన నా పేలికలు నా కిచ్చేసి పంపిస్తారు. కనికరించండి అమ్మగారూ! కాపాడండి యీదిక్కు మాలినవాణ్ణి.”

టామ్ మోకాల్లమీద పడి చేతులు పిసుక్కుంటూ దీనంగా ఆ బాలికని ప్రార్థించాడు. ఆమె నెత్తిమీద పిడుగుపడినదానివలె గుడ్లప్పగించి చూస్తోంది. చివరి కన్నది.

“ప్రభూ! ఏమిటిది? నాకు నమస్కరిస్తున్నారు? ఏమిటా మాటలు? లేవండి.”

ఇలా అంటూనే ఆమె ముచ్చెమటలు కారు తుండగా పారిపోయింది అవతలికి. టామ్ కి భయం పూర్తిగా తగ్గిపోయి, దానిస్థానంలో నిరాశ ఏర్పడింది. నేలమీద కూలబడ్డాడు.

“ఉరిశిక్ష తప్పదు. నన్నెవరూ రక్షించరు. ఇక వాళ్లొస్తారు; టామ్ కాంటీ రేటి సూర్యోదయాన్ని చూడడు,” అని గొణుక్కుంటున్నాడు తనలో తాను.

ఈలోగా కొట అంతటా భూకంప తరంగాల మాదిరిగా వ్యాపిస్తోంది దొక భయంకర వార్త. ఈ రహస్యవార్త (ఇలాంటి వాటి నెవరూ గట్టిగా ఉచ్చరించరు) నొకరునుంచి నొకరుకు, ప్రభువునుంచి ప్రభిక్కి, మందిరంనుంచి మందిరానికి, అంతస్తునుంచి అంతస్తుకి చావుకబురులా పాకిపోయింది. ఏనోటా చూచినా ఇదేమాట “అబ్బాయిగారికి పిచ్చెక్కింది యువరాజుగారికి పిచ్చెక్కింది.” ప్రతిహాలులోను, గదిలోను, నడవాలోను ప్రభువులు, వారి స్త్రీజనం,

నేచకులు వేరువేరుగా నమావేశంకావటం ఈ విషయాన్నే, చర్చిస్తూ గునగునలాడటం సాగించారు. అందరికీ బిక్కమొహాలు పడ్డాయి రాజగుటంబానికి కలిగిన ఆపదవల్ల.

ఇంతలో కవచధారియైన ఓ అధికారి మెరిసిపోతూ అక్కడికి వచ్చాడు. ప్రతి నమావేశందగ్గిరా ఆగి గంభీరమైన ప్రకటన చేశాడు.

“శ్రీ శ్రీ శ్రీ మహారాజాధి రాజులుంగారి అజ్ఞాప్రకారం ఈ అబద్ధపు వార్తను నమ్మినవారికి, దాన్నిగూర్చి తెలివితక్కువగా మాట్లాడిన వారికి కోటబైట ఎవరికైనాసరే తెలియజేసినవారికి మరణశిక్ష విధించబడుతుంది—శ్రీ శ్రీ శ్రీ మహారాజాధి రాజులుంగారి అజ్ఞాప్రకారం—”

ఉన్నట్లుండి మూగతనంవచ్చినట్టు అందరికీ నోళ్లు కట్టుబడ్డాయి; గునగున లణిగిపోయాయి.

ఇంతలో అటూ ఇటూ ఎత్తైనస్తంభాలు బార్లు తీర్చిన పొడుగాటి నడవాల్లో మళ్ళీ గునగునలు బయలుదేరాయి: యువరాజు. వస్తున్నారు యువరాజు గారు—”

పాపం టామ్ నీరసంగా నడిచి వస్తున్నాడు. అతడు నమిషిస్తుండటం చూసి అందరూ వంగి మర్యాద ప్రకటించారు. టామ్కూడా అదే విధంగా వంగుతూ, తన అద్భుత పరిసరాలను బెరుకుబెరుకుగా

చూసి తెల్ల పోతూ వస్తున్నాడు. గొప్పగొప్ప సామంతులతని కీర్తిపక్కలా నడుస్తూ, దాదాపు మోసు కెడు తున్నంతపని చేస్తున్నారు వెనక రాజవైద్యులు, సేవకులు వస్తున్నారు.

టామ్ ఒక విశాలమైన మందిరంలోకి ప్రవేశపెట్టపడ్డాడు. కూడా వచ్చినవాళ్ళు చుట్టూ చేతులు కట్టుకు నిలబడ్డారు.

ఎదురుగా కొంతదూరాన ఒక మంచం వుంది. దాని మీద ఒకాయన పడుకుని వున్నాడు; చాలా పెద్ద విగ్రహం; లావుగా వున్నాడు; ఋగ మొహం; గంభీరమైన చూపులు; తల బాగా నిరిసింది; గడ్డం కూడా నిరిసింది; ఖరీదైన బట్టలే, కాని, కొంచెం పాలివిలాగా, పొప్పర్లు లేచినట్లు కనిపిస్తున్నాయి; కాళ్ళు రెండూ ఉబ్బివున్నాయి; ఒకదానికింద మెత్తటి దిండువుంది. ఆ నిశ్శబ్దమైన మందిరంలో ఈ ఒక్క మనిషితలకాయ తప్ప అందరి తలలూ వినయంతో వంచబడి వున్నాయి. ఆయనెవరో కాదు; ఎవరిపేరు చెబితే ఆ బాలగోపాలం భయంతో కంపించిపోతారో ఆ ఎనిమిదవ హెన్రీయే. ఆయన మాట్లాడడం ప్రారంభించాడు- మొహంలో తీవ్రత్వం తగ్గి మెత్తదనం కనబడింది.

“ఏమిటిది ఎడ్వర్డు ప్రభూ. నాయవరాజా!
ఈ ముసలితనంలో నీ పిచ్చితండ్రితో వేళాకోళం

అడుతున్నావా? మహారాజునైన నేను నిన్నెంత ప్రేమిస్తున్నానో తెలియదా?”

టామ్ మినస్పీలోకంలో వుంటేగా ఈ మాటలు వింటానికి? “మహారాజునైన నేను” అనే మాటలు మాత్రం విన్నాడు. వినీ వినగానే తుపాకిదెబ్బతీస్తూ పక్షివలె రక్తమని మోకాళ్లమీద పడ్డాడు; చేతులెత్తి ఇలా గన్నాడు.

“తమరు మహారాజులా? ఇక నా ప్రాణాలు దక్కవు.”

ఈ మాటలుకూడా తుపాకిదెబ్బలా పవిత్రమై రాజమీద. అందరివంకా చూసి తల పంకించాడు; మళ్ళీ టామ్ కేసి చూశాడు; నిరాశా సూచకమైన స్వరంతో ఇలా గన్నాడు.

“ఎట్టి పుకా రేమో నని ఆశపడ్డాను, ఇది పుకారుకాదన్నమాట.” ఓ పెద్ద నిట్టూర్పుపడచి మృదు స్వరంతో పిలిచాడు : “రా నాయనా! నీ తండ్రి వద్దకు రా. నీకు ఆరోగ్యం చెడింది”

టామ్ ను లేవదీశారు. వణుకుతూ వినయంగా సమీపించాడు ఇంగ్లండు రాజను భయం ముప్పిరి గొన్న ఆ చిన్న ముఖాన్ని ఆయన తన రెండు చేతుల మధ్య తీసుకుని ప్రేమతో కళ్లలోకి చూశాడు; పాడై పోయిన మనస్సు బాగుపడుతున్న సూచన లేమైనా కనిపిస్తాయేమోనని చాలాసేపు ఆలాగే చూశాడు.

టామ్ తలని తన రొమ్ముపై ఆనించి ఉంగరాల జట్టను నిమరుతూ అన్నాడు.

“సీతమ్మడినే గుర్తించలేవా; నాయనా! ఈ వృద్ధాశ్రంలో నాగుండె బద్దలు చెయ్యకు నన్ను గుర్తించానని చెప్పు. ఒక్కసారి తియ్యగా పలుకు, నన్నెరుగుదునని.”

“తమ నెరుగుదును మహాప్రభూ! మీరు నాకు మహారాజులు.”

“నిజమే, నిజమే. బాగానే వుంది కాని అలా వణికిపోకు శాంతించు. స్థిమితపడు. నిన్ను బాధపెట్టే వారెవరూ లేరిక్కడ. నిన్ను ప్రేమించేవారు తప్ప ఇంకెవరూ లేరు...ఆ! ఇప్పుడు బావుందా? నీదుస్వప్నం చెరిగిపోతోందా? పోతుందికదూ? నువ్వెవ్వరివో జ్ఞాపకం వస్తోంది కదూ! ఇందాక నువ్వు మరెవ్వరివో అని అనుకున్నావట, ఇక అనుకోవుగదూ?”

“మహారాజా! నన్ను నమ్మండి నేను నిజమే చెప్పాను. నేను తమ దాసానుదాసప్రజల్లో ఒకణ్ణి. నాది బిచ్చగాళ్ళ కుటుంబం. తలవని తలంపుగా జరిగిన దురదృష్టంవల్ల నే నిక్కడికి వచ్చాను; అందులో నాతప్పేమీలేదు ప్రభూ! నేనింకా పసిబాలుణ్ణి నా ప్రాణం కాపాడండి; ఒక్కమాటతో మీరు నా ప్రాణం రక్షింప సమర్థులు. నన్ను క్షమించి వదిలేయండి.”

“నీకు ప్రాణభయమా, యువరాజా? అలా మాట్లాడకు. నీకు వచ్చిన ప్రాణ పాయ మేమీలేదు.”

టామ్ సంతోషంతో చేతులు, జోడించి,

“మహారాజా! మిమ్ము భగవంతుడు సర్వదా కాపాడుగాక!” అన్నాడు. వెంటనే తన వెనుక నిలబడిన ఇద్దరు ప్రభువులకేసి తిరిగి “మీరు మహారాజా వాద్దానం విన్నారు. నా ప్రాణం రక్షించబడుతుంది. నేను స్వేచ్ఛగా పోవచ్చును,” అన్నాడు.

ఈ మాటలు విని ఎవరూ కదలేదు, మెదలేదు, నోరెత్తలేదు, చేతులు కట్టుకుని తలలు వంచుకునే వున్నారు. దీంతో టామ్ కి మళ్ళీ అనుమానం కలిగింది; జంకుతూ రాజుకేసి తిరిగాడు: “నేను పోవచ్చా, మహారాజా?”

“వెడతావా? వెళ్లాలని కోరితే నిన్నెవరూ అడ్డగించరు. కాని కాసేపాగు. ఎక్కడికి పోతావు?”

“వెళ్లవచ్చు ననుకున్నాను, కుమించండి నేను పుట్టి పెరిగిన దొక పాత కొంపలో; అక్కడే నాతల్లి, అక్కలు వున్నారు; కనుక అదే నా ఇల్లు. అక్కడికే పోదామనుకున్నాను. ఈ మహాభవనాలు, వైభవాలు నాకు కొత్త. నే నిక్కడ ఉండలేను. నన్ను పోనివ్వండి.”

రాజు నిశ్చబ్దంగా అలోచిస్తున్నాడు; ఆయన ముఖంలో విచారంన్నప్పటికీ కనిపిస్తోంది. తరవాత ఇలా అన్నాడు ;

“బహుశా ఈ ఒక్క విషయంలోనే యువ రాజు మనస్సు చెడినట్టు తోస్తుంది. మిగతా విషయాల్లో బాగానే వున్నాడు. అయినా షరీక్ష చేద్దాం,” అంటూ రాజుగారు టామ్ని రాటిక్ భాషలో ఒక ప్రశ్న అడిగారు.

టామ్ నట్టుతూ, నట్టుతూ లాటిక్ లోనే జవాబిచ్చాడు. రాజుకు పరమానందమైంది. ప్రభువులు, రాజవైద్యులు కూడా సంతోషంగా కనిపించారు.

“మామూలుగా మాట్లాడినట్లు లేకపోయినా, లాటిన్ భాష పూర్తిగా మరిచిపోలేదు. మనస్సు ఎక్కడో కొంచమే దెబ్బ తిన్నట్టుంది కాని, పూర్తిగా దెబ్బ తినలేదు. ఏమంటారు మీరు?”

రాజుగారి ప్రశ్నకు రాజవైద్యు డిలాగ నమాధాన మిచ్చాడు.

“నా అభిప్రాయం కూడా అదే మహారాజా!”

అనుభవజ్ఞుడైన రాజవైద్యుడు ఈవిధంగా ప్రోత్సాహకరంగా మాట్లాడేసరికి రాజు బాగా సంతృప్తిపడ్డాడు. ఇంకొకసారి టామ్ని షరీక్షించాలని ఈ మాట ప్రేరిత భాషలో ప్రశ్న వేశాడు టామ్

క్షణంనేపు బిత్తరపోతూ నోరు మెదపలేదు. అందరూ
అతన్నే చూస్తున్నారు. టామ్ మరీ కంగారుపడి,

“ప్రభూ! ఆ భాష ఏదో నాకు రాదు;
అన్నాడు

ఈ సమాధానం విని తిరిగి నిరాశతో రాజా
వెనక్కి వాలిపోయాడు. సేవకులు ఆయన్ని పట్టుకుని
లేవదీయ బోయారు. వాళ్ళని వారించి ఆయన నిలా
గన్నాడు ;

“నన్నేం చేయకండి...బలహీనత మాత్రమే—
మరేంలేదు—నాయనా, ఇల్లారా, నీ తల నా రొమ్ము
మీద ఆనించు; ఆ, అలా...త్వరలో నీ ఆరోగ్యం
బాగుపడుతుంది; భయపడకు—ఇదేమీ పెద్ద జబ్బు
కాదు—త్వరలో బాగువుతావు,” అంటూ చుట్టూ వేచి
వున్న ప్రభువులకేసి తిరిగాడు. ఆయన మృదుస్వరం
కఠినమైంది; కళ్ళలో మెరుపులు మెరిశాయి; ఇలా
గన్నాడు :

“అందరూ సావధానంగా వినండి; నా
కుమారుడు తాత్కాలికంగా పిచ్చిచాడయ్యాడు. అతి
చదువుమూలాన, ఎప్పుడూ కదలక మెదలక
కూర్చోడంవల్ల ఇల్లా జరిగింది. అంతేగాని మరేంలేదు.
ఇకనుంచీ పుస్తకాలు గిరాకెయ్యండి; మేష్టర్లని
తరిమెయ్యండి. ఆటసాటలతో, విలాసాలతో అతన్ని
సంతోషపెట్టండి. అతని ఆరోగ్యం త్వరలో బాగు

పడుతుంది." గొంతుక ఇంకా హెచ్చించాడు; మాటలు తీవ్రంగా, బలంగా వస్తున్నాయి; "అతడు పిచ్చివాడయ్యాడు అయినా అతడు నా కుమారుడు; ఇంగ్లండు సింహాసనానికి వారసుడు; పిచ్చెక్కినా, లేక పోయినా, అతడే రాజ్యంచేస్తాడు; చేసితిర్తాడు. వినండి జాగ్రత్తగా; ఈ విషయాన్నందరికీ తెలియ జేయండి—యువరాజు అనారోగ్యాన్ని గూర్చి ఎవడు నోరెత్తినా రాజద్రోహనేరం చేసినవాడవుతాడు; మరణశిక్షకు గురవుతాడు.....కాసిని మండిపెట్టే... అబ్బా! కాలిపోతున్నా ... ఈ కొత్తనిచారంతో నాబలం ఉడిగిపోతోంది...చాలు, ఈకప్పు తీసెమ్మ. కాస్త చెయ్యి ఆసరా ఇయ్యి... పిచ్చెక్కిందా? ఇంతకి చెయ్యి రెట్లు పిచ్చెక్కినా సరే అతడే నేల్సు యువరాజు. నార్యభౌముడి నైన నేను ఆజ్ఞాపిస్తున్నాను. ఈ రోజునే అతన్ని శాస్త్రప్రకారంగా యువరాజుని చెయ్యండి. తక్షణమే ఈ ఆజ్ఞ జరగాలి. విన్నవా, హెడ్ ఫర్డ్ ప్రభు!"

ప్రభువుల్లో ఒకడు 'రాజశయ్యపక్కన మోకరించి,

ఏవంశపారంపర్యా ఇంగ్లండుకు మహాసేనాధిపతీ యైనమనిషి లండన్ గోపురంలో ఖైదీగా ఉన్నాడని మహారాజుకు తెలుసు. రాజద్రోహియైనవానిచేత..."

“మాట్లాడకు. ఆద్రోహిపేరు నాచెవుల పడ నివ్వకు వాడింకా బతికున్నాడ? రాజభక్తుడైన మహాసేనాధిపతి లేనందుమూలంగా నా కుమారునికి యువరాజు పదవి లేకుండా పోవాలా! లేదు. ఇదెంత మాత్రం జరగటానికి వీలేదు. నార్సోక్ ప్రభువుకు రేపు సూర్యుడుదయించేలోగా ఉరిశిక్ష విధించి తిరాలని నామాటగా పార్లమెంటువాళ్లతో చెప్పు; పార్లమెంటు నామాట పాటించకపోతే నాశక్తిని రుచి చూస్తారు.”

హెడ్ ఫర్స్ట్ ప్రభువు, “రాజవాక్కు శాసనంగా శిరసా వహిస్తాను,” అంటూ లేచి తను మొదటనుంచున్న చోటికి వెళ్ళి నుంచున్నాడు.

క్రమంగా రాజు మొహంలో కోపం తగ్గింది.

“యువరాజా ఇలారా, ఒక్క ముద్దయ్ ఆ...ఏం, ఎందుకల్లా జంకుతావ్? నేను నీ తండ్రిని గానా?”

“మహారాజా! నాలాంటి నీచుణ్ణి ఇంత ప్రేమతో ఆదరిస్తున్నారు...కాని ఉరిశిక్షకు గురి కాబోయే ఆ ప్రభువును కూడా కనికరించండి.”

“ఆ, ఆ, నీ హృదయం నాకు తెలుసును. నీ మనస్సు కొంచెం దెబ్బ తిన్నా నీ హృదయం బాగానే వుంది. నీది జాలిగుండె, నాకు తెలుసు. కాని ఈనార్సోక్ ప్రభువున్నాడే, అతడు నీకూ, సింహాసన

నానికీ మధ్య అడ్డంవచ్చాడు. మహాసేనాధిపతిగా మరొకరిని రాజభక్తుడైనవానిని చూసి నియమిస్తాను. శాంతించు యువరాజా! ఈ విషయంమీద అట్టే మథనపడి మనస్సు చెడగొట్టుకోకు,”

“కాని ఆయనను ఊరికంబానికి పంపించేది నేనే గదా! నామూలానే గదా ఆయన అకాలంగా చచ్చి పోతున్నాడు?”

“అతన్ని గూర్చి ఇంక అట్టే ఆలోచించకు. అందు కతడు తగడు. నన్ను మరొక్కసారి ముద్దు పెట్టుకో. ఇక నువ్వు పోయి ఆడుకో నాయనా! నాకు శరీర బాధ ఎక్కువగావుంది; నీరసంగా వుంది; కాస్తేపు విశ్రాంతి తీసుకుంటాను. నీ మేనమామ హెడ్ షాఫర్డ్ ప్రభువుతోపోయి, నీ యీడువాళ్లతో ఆడుకో. నేను కాస్త కుదటపడ్డ తర్వాత వద్దువుగాని.”

ఈ ఆఖరి మాట విన్నాక టామ్ కిప్పటిదాకా వున్న కొంచెం ఆశా అంతరించింది. తన్నిక వదిలేస్తారు, హాయిగా ఆఫీస్ కోర్టుకు పోవచ్చునుకున్నాడు. కాని ‘మళ్ళీ వద్దువుగాని’ అంటున్నాడురాజు. బరు వెక్కిన గుండెతో టామ్ అవతలికి నడిచాడు. మళ్ళీ ఆ పొడుగాటి నడవాల్లో ప్రభువుల, సేవకుల బారుల మధ్యగా పోవల్సివచ్చింది. యువరాజుగారు— అబ్బాయిగారు—వస్తున్నాడు...” అని గుసగుసలు వినిపించాయి తిరిగి.

సంతోష మనేది ఏ కోశానా లేదు ఈ బిచ్చ గాళ్ల కుర్రాడికి. జరిగిన అనుభవం అతన్ని కుంగడి నేసింది. ఈ మహారాజభవనంలో, వైభవాలలో, విలాసాలలో, గౌరవాలలో, ఈ బంగారు పంజరంలో తనని ఓ దౌర్భాగ్యపు చిలకని చేసి పారేసి ఖైదు చేశారని తెలుసుకొన్నాడు. అతని మాట కనుక్కునే వారు, వినేవారు, జాలిపడేవారు లేరు. దేవుడు దయతలిస్తే తప్ప ఈ పంజరంనుండి అత న్నెవరూ రక్షించలేరు.

అయిదారు వారాల కిందట చూసిన నార్సోక్ ప్రభువు ముఖం ఇంకా టాప్ కి జ్ఞాపకముంది. ఇప్పుడెక్కడ చూసినా ఆ ముఖమే, ఆ కళ్లే అన్ని నిందిస్తూ కనిపిస్తున్నాయి. ఎటు చూసినా ఆ ప్రభువు తలకాయ మొండెంచుచి వేరైనట్టు కనపడి భయపెడుతోంది.

పూర్వం అతను కన్న కలలు ఎంత అందంగా, హాయిగా ఉండేవి! ఇప్పుడు జరుగుతున్న ఈ నిజమైన అనుభవం ఎంత దర్శిదంగా, దారుణంగా వుంది!

6

కోటలో యువరాజకు చెందిన గదుల్లో ఒక విశాలమైన గదికి టాప్ ని తీసుకుపోయారు. అక్కడ అతడు ఒక సుఖమైన ఆసనంమీద కూర్చోపెట్టబడ్డాడు. ఇది అతనికి ఇష్టంలేదు. ఎందుకంటే వయస్సు లోనే కాకుండా, అధికారంలో కూడా తనకంటే

గొప్పవాల్సైన ప్రభువులు అంతమంది నుంచుని వుండగా తను కూర్చోవడం ఏమి బాగుంటుంది, వాళ్లనికూడా కూర్చోమని ప్రార్థించాడు. వాళ్లు “చిత్తం చిత్తం, ఫరవాలేదండి” అంటారేగాని కూర్చోకే! కూర్చోమని టామ్ ఇంకా బలవంతంచేసేవాడేగాని, కాని అతని “మేనమామ” హెర్బ్ ఫర్డ్ ప్రభువు చెవులో వూదాడు :

“ప్రభూ! వాళ్లని బలవంతపెట్టకండి. తమ సన్నిధిలో వాళ్లు కూర్చోడం భావ్యంకాదు.”

సెంట్ జాన్ ప్రభువు వచ్చాడు. టామ్ కు మోకరించి లేచి ఇలా గన్నాడు :

“మహారాజు నన్ను పంపించారు. తమతో రహస్యంగా ఒక విషయం మనవిచెయ్యాలి. దయచేసి హెర్బ్ ఫర్డ్ ప్రభువునుతప్ప అందరినీ పంపించి వేస్తారా?

టామ్ కు పంచెయ్యాలి తోచలేదు. తను పొమ్మంటేమాత్రం అంతగొప్పగొప్పవాళ్లు వెడతారో లేదో నని అనుమానం వేసింది. ఇంతలో హెర్బ్ ఫర్డ్ ప్రభువు వంగి చెవులో మళ్లి చెప్పాడు: చేతితో పైగ చేసినంతమాత్రాన అందరూ వెళ్లిపోతారనీ, నోరు తెరవనుకూడా అక్కర్లేదని చెప్పాడు. పెద్ద మనుషులంతా నమస్కారాలు చేసి వెళ్లిపోగానే, సెంట్ జాన్ ప్రభువు ఇలా ప్రకటన చేశాడు :

“శ్రీ శ్రీ శ్రీ మహారాజులుంగా రిలా ఆజ్ఞా పిస్తున్నారు: రాజ్యక్షేమానికి అవసరమైన కారణాల వల్ల, యువరాజుగారు తమ అనారోగ్యాన్ని సాధ్యమైనంతవరకూ దాచవలసిందని; తాము యువరాజు కాదనిగాని, సింహాసనానికి వారసుడు కాదనిగాని ఎవరితోనూ అనవద్దని; యువరాజు హోదాకు భంగం రాకుండా ఉంటూ, ఆనవాటుతీగా వస్తున్న శౌరవ మర్యాదలను ఇతరులు చూపించేటప్పుడు తిరగ గొట్టవద్దని; మనోవ్యాధి మూలంగా, తను పేదవాడినని భావిస్తున్నప్పటికీ ఆమాట ఎవ్వరితోనూ అనొద్దనీ; ఇదివరకు రోజూ చూస్తూవుండికూడా ఇప్పుడు మరచిపోయిన మనుష్యుల్ని జాగ్రత్తగా జ్ఞాపకం చేసుకోవలసిందనీ; జ్ఞాపకం రాకపోయినప్పటికీ వచ్చినట్టే నటించాలిగాలి దొరికిపోకూడదనీ; బహిరంగనభిల్లనూ అక్కడా, ఏం చెయ్యాలో, ఏమనాలో తోచని సందర్భంలో కంగారుపడకుండా హెల్త్ ఫర్డ్ ప్రభువును గాని, నన్ను గాని సంప్రదించాలనీ; ఈ ఆజ్ఞ రద్దయ్యేవరకూ హెల్త్ ఫర్డ్ ప్రభువూ, నేనూ తమకు సలహాదాల్లుగా ఎప్పుడూ దగ్గిరోనే వుంటూ వుండాలనీ—ఈవిధంగా మహారాజు ఆజ్ఞ చేశారు. మీకు భగవంతుడు త్వరగా ఆరోగ్యం ప్రసాదిస్తాడని కోరుతున్నాను.”

ప్రకటన కాగానే సెల్ జాన్ ప్రభువు మళ్ళీ మోకరించి ఓక్క కెల్లి నిలబడ్డాడు. టామ్ గుండె రాయిచేసుకుని అన్నాడు:

“ఇది మహారాజు ఆజ్ఞ. దాని నెవ్వరు జవ దాటరాదు. శాయశక్తులా నేను దాన్ని నెరవేరుస్తాను.”

హెల్త్ ఫర్డ్ ప్రభు వన్నాడు.

“మహారాజు వాంఛప్రకారం తమరు పుస్తకాలంటి తలనొప్పి పదార్థాలు వదిలిపెట్టి, ఆటపాటల్లో గడపటం మంచిదని నా మనవి. లేకపోతే ఆనక తమరు విందులో అవస్థపడవచ్చు.”

టామ్ తెల్ల మొహం నేశాడు; ఆ విండేమిటో అతనికి అంతుపట్టలేదు; సెల్ జాన్ ప్రభువు విచారంగా తనవంకే చూస్తూండటం గమనించి, టామ్ సిగ్గుపడ్డాడు. సెల్ జాన్ అన్నాడు.

“తమ జ్ఞాపకశక్తి ఇంకా ద్రోహం చేస్తూనే వుంది. కాని మీరు చింతించకండి, అదేపోతుంది. నగరంలో జరిగే ఒక విందుకు తమరు హాజరవుతారని రెండు నెలలక్రింద మహారాజు వాగ్దానమిచ్చి వున్నారు. ఆ విందు విషయమే హెల్త్ ఫర్డ్ ప్రభు విషయం విన్నవించారు. తమ కిష్టం గుర్తువచ్చిందా?”

“జ్ఞాపకం రాలేదని చెప్పటానికి విచారిస్తున్నాను,” అని సందేహిస్తూ చెప్పి మళ్ళీ సిగ్గుపడ్డాడు.

ఇంతలో సేవకుడొకడు వచ్చి ఎలిజబెత్, జేక్ గే వస్తున్నారని ప్రకటించాడు, ప్రభువులిద్దరూ తొందర తొందరగా చూపులో ఏదో మాటాడు కున్నారు. హెల్త్ ఫర్డ్ ద్వారంకేసి వెళ్ళి బాలికలిద్దరినీ ఎదుర్కొని రహస్యంగా చెప్పాడు :

“యువరాజుకు పంట్లో సరిగా లేదు. ఆయన ఏదైన మరచిపోయినప్పుడు తమరు దాన్ని గమనించ నట్లు సరిచాలి, ఆశ్చర్యపడినట్టు కనపడద్దు.”

అదే సమయంలో సెంట్ జాన్ ప్రభువు టామ్ చెవిలో చెబుతున్నాడు:

“మహారాజు ఆజ్ఞను మరచిపోకండి. మీకు చేతైనంతవరకు జ్ఞాపకం చేసుకోండి; మిగతా విషయాలు జ్ఞాపకమున్నట్టే సరిచించండి. మీరు మనో వ్యాధితో బాధపడుతున్నట్టు వాళ్లు గ్రహించగూడదు; మీకు తెలుసుగదా, ఆ బాలికలు మిమ్మల్ని ఎంత ప్రేమిస్తున్నారో. మీలో మార్పుచూసి వాళ్ళు దుఃఖిస్తారు. కనుక జాగ్రత్తగా మనులుకోండి. నన్నూ, మీ మేనమామగార్ని ఇక్కడే ఉండమంటారా ?”

టామ్ తలవూపాడు. పాపం, ఎలాగైనా రాజాజ్ఞ ప్రకారం మనులుకోడానికి శాయశక్తులా ప్రయత్నించాలని అనుకున్నాడు.

ఉభయపక్షాలు ఎంతజాగ్రత్తగావున్నా, సంభాషణ అప్పుడప్పుడు కాస్త ఇబ్బందిగానే తయారై

రైంది. ముఖ్యంగా టామ్ కి నరాలు బిగిసి 'నే నింత గొప్ప పాత్రని నటించడానికి తగను,' అని ఒప్పేసు కోవాలనిపించింది చాలా సార్లు. కాని యువరాణి ఎలిజబెత్ తెలివితేటలవల్లా, పక్కనున్న ఇద్దరు ప్రభువుల చాకచక్యంవల్లా అంతా సద్దుకుపోయింది. జేక్రేగే పాపం తెలివితక్కువగా ఒక ప్రశ్న వేసి టామ్ ని కంగారుపెట్టింది.

“యువరాజు మహారాణిని ఇవాళ దర్శించారని తెలుస్తాను.”

టామ్ సందేహించాడు; బిక్క మొహం పెట్టాడు. నోటి కొచ్చిందేదో అనేసేవాడే. కాని సెంట్రాల్ జాన్ ప్రభువిది గ్రహించాడు. మంచి సమయ స్ఫూర్తిగలవాడవటంచేత టామ్ బదులు అతనే సమాధానం చెప్పాడు.

“అవునమ్మా! యువరాజు మహారాణి దర్శనం చేసుకున్నారు. ఆమె ఆయనకు ధైర్యం చెప్పారు కూడా, తండ్రిగారి కేం ఫరవాలేదని. అవునావభూ!”

అవునన్నట్టు టామ్ ఏదో గొణిగాడు. కాని ప్రమాదకరమైన చోట కాలుపెడుతున్నట్టు అనిపించింది. తరువాత ఏదో మాటలమీద యువరాజు ఇక చదువు ఆపేస్తాడన్నమాట వచ్చింది. జేక్రేగే చాలా విచారం చూపినూ

“అయ్యోసాపం! చదువు మానేస్తారా ? కాని ఆట్రే రోజులు కాదనుకొంటా. మీ తండ్రిగారిలాగానే మీరుకూడా అనేక భాషలు నేర్చుకుని గొప్ప విద్వాంసు లౌతారు.”

“నా తండ్రి?” అని అరిచాడు టామ్, తను యువరాజ హోదాలోవున్నట్టు మరచిపోయి.

“నా తండ్రికి తన భాష మాట్లాట్టమే చేత గాదు. అతనికంటే వీధుల్లో పొర్లాడే పండులు బాగా మాట్లాడ—”

టామ్ తల ఎత్తేటప్పటికి సెల్ట్ జాన్ ప్రభువు కళ్ళలో తీవ్రమైన హెచ్చరిక కనబడింది.

టామ్ మాట సగంలో ఆపేసి, సిగ్గుపడ్డాడు. “నా జబ్బు నన్ను చాలా అవస్థలు పెడుతోంది. మహారాజును అశౌరవపరచాలని నా వుద్దేశం కాదు,” అని దీనంగా అన్నాడు.

ఎలిజబెత్ తన “సోదరుని” చేతులు తన చేతుల్లోకి మృదువుగా తీసుకుని, “మే మెరుగుదుము యువరాజా! తమ ఆరోగ్యం బాగులేక ఆ మాటలన్నారే కాని మరేం కాదు. అది మీ తప్పుకాదు, మీ మనస్సుది,” అన్నది.

“మీ దయకి కృతజ్ఞుణ్ణి,” అని మాత్రం అని పూరుకున్నాడు టామ్.

మరొకసారి జేక్రేగే ఊరుకున్నది. పూరుకోక గ్రీక్ మాట నొకదాన్ని టామ్మిద రివాల్యూర్లా పేల్చింది. టామ్ ముఖాన్ని చూడగానే అతని కా మాట ఏమీ అంతుబట్టనట్టు తెలిసిపోతోంది. యువ రాణి ఎలిజబెత్ ఇది గ్రహించి టామ్ తరపున తనే జేక్రేగేకు గ్రీకుమాటలవర్షంతో సమాధానమిచ్చింది; వెంటనే సంభాషణని మరోవిషయంమీదకి మరల్చింది.

మొత్తానికి కాలం సరదాగానే గడిచింది. సంభాషణలో ఇప్పుడట్టే చిక్కులు రావడం లేదు. అందరూ తన్ని ప్రేమిస్తున్నారని, సరిగా ప్రవర్తించేందుకు సహాయపడుతున్నారనీ, తన తప్పుల్ని చూసీ చూడనట్టు ఊరుకుంటున్నారనీ టామ్ గ్రహించాడు; దాంతో మొదట్లో ఉన్న బెరుకు తగ్గిపోయింది. సాయంత్రం లండన్ మేయరుగారు చెయ్యబోతున్న విందుకు ఇద్దరు బాలికలుకూడా వస్తారని తెలిసింది. “అమ్మయ్య, వీళ్ళొస్తే మనకేం ఫర్వాలేదు. అంత మంది కొత్తవాళ్ళ మధ్య ఒంటరిగాణ్ణిపోను,” అని సంతోషించాడు టామ్. ఒక గంటకిందనైతే, ఎలిజబెత్, జేక్రేగేలు తనతో వస్తారని తెలిస్తే చాలా భయపడేవాడే; కాని ఇప్పుడు వాళ్ళమీద మంచి అభిప్రాయం ఏర్పడింది,

డామ్ను కంటికి రెప్పలా కాపాడు కొస్తున్న లిద్దరు ప్రభువులకి ఈ సంభాషణధోరణి ఏమీ సర

దాగా లేదు. తుపాను పట్టి భీకరంగా ఉన్న సముద్రంలో పడవని కాపాడినట్టు కాపాడల్సివచ్చింది టామ్‌ని. ఈ బాధ్యత చాలా బరువుగానే వుంది వాళ్లకి. అందుచేత బాలికలు ఇంకా కదల రేంఅన్నట్టు చాలాసేపు ఎదురుచూశారు. ఇవ్వాలి కిది చాల దన్నట్టు గివ్వోఫర్లు డక్లీ ప్రభువు రాగోరుతున్నాడని ఓ సేవకుడు కబురు తెచ్చాడు. తమ పడవని ఇంకో తుపానులోకి ప్రవేశపెట్టడం ఏమీ డేమంగా తోచ లేదు వాళ్లకి. అందుచేత డక్లీ ప్రభువునిప్పుడు రావద్దని చెప్పమని టామ్‌కు సలహా యిచ్చారు చెచిలో. టామ్ అలాగే చేశాడు.

జెన్‌క్రే, ఎలిజబెత్ గదిలోంచి ఇంకా కదలేదు. మానంగా కూర్చుని దిక్కులు చూస్తూ తికమక పడుతున్నారు. టామ్ కేమీ అర్థం కాలేదు. ఈ మానానికి కారణం. హెర్బ్‌ఫర్డు ప్రభువుకేసి చూశాడు. ఆయనదో కంటితో సైగచేశాడు. కాని అదేమిటో తెలియలేదు టామ్‌కి. కాని ఎలిజబెత్ చురుకైనది కనుక ఇదంతా చిటికెలో గ్రహించేసింది.

“ఇక నా సోదరుడు సెవిస్తే వెళ్లిపోతాం మేము,” అని గౌరవం ఉట్టిపడేట్టు అన్నది.

“మీకు సెవిచ్చేందుకు నే నెంతవాణ్ణి? మీరు ఏదైనాసరే కోరడం తరవాయి, నెరవేర్చేందుకు నేనెప్పుడూ సిద్ధంగా ఉంటాను. అయినా మీరు

వెళ్లాలనుకుంటున్నారని గనుక వెళ్లండి,” అని టామ్ అంతకంటే మర్యాద ఉట్టిపడేట్టు పలికాడు. తరవాత మనసులో ఇలా గనుకున్నాడు: “నేను రాజుల కథలు వృధాగా చదవలే దన్నమాట. నాకు తెలియకుండానే రాజ మర్యాదలు, మాటలధోరణి అలవాటై పోయాయి. అదంతా ఇప్పుడు అక్కరకు వస్తోంది ”

బాలిక లిద్దరూ నిష్క్రమించాక టామ్ తన రక్షకు లిద్దరికేసి తిరిగాడు. వాళ్ళకూడా అలిసిపోయినట్టు వాళ్ళ మొహాలే చెబుతున్నాయి.

“నేను బాగా అలిసిపోయాను. ఏదన్నా మూలకి పోయి కాస్తేపు పడుకోటానికి మీరు అనుజ్ఞ ఇస్తారా?” అని అడిగాడు. హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువన్నాడు:

“అనుజ్ఞ ఇవ్వవలసింది మీరు, ఆచరించవలసింది వేము. తమరు విశ్రాంతి కోరేటట్లుయితే, మోటనే ఏర్పాటు చేస్తాము. ఆనక విందుకు వెళ్ళాలి కూడాను. విశ్రాంతి తీసుకోవటం మంచిది.”

హెర్బ్ ఫర్డు ఒక గంట మోగించాడు; ఒక నౌకరు వచ్చి నిలబడ్డాడు; సర్ విలియం హెర్బ్ ఫర్డును రమ్మనవలసిందిగా చెప్పాడు. ఆ పెద్దమనిషి రెండు నిమిషాలలో చక్కావచ్చి టామ్ ను ఒక అంతఃపురం లోకి తోడ్కొనిపోయాడు. అక్కడ టామ్ మొదట చెయ్యబోయిన పని ఏమిటంటే, కప్పతో మంచినీళ్ళు తీసుకుచి తాగబోయాడు; కాని అతనందుకు కదిలీ



కదలగానే ఒక సిల్కు
సేవకుడు అడ్డంపచ్చి
మోకరించి, ఒక
బంగారు పళ్ళెంలో
కప్పు ఉంచి అందిం
చాడు.

తరువాత మన
బైదీచతికిలబడి కాలి
జోడు విప్పుకోబో
యాడు. కాని మరో
సిల్కు సేవకుడు
అడ్డంపడి అతిభక్తి
చూపిస్తూ, మృదు
వుగా కాలి జోడు

యవరాజు పేదమను హార్ట్ ఫర్ట్ ప్రభువు విప్పేశాడు. ఇదే
విధంగా ఇంకా రెండు మూడు పనులు తనంతట
తాను చేసుకోబోయాడు. కాని ప్రతిసారి ఆ పనికి
చెందిన సిల్కు సేవకుడు అడ్డం రావటం, ఆ పని
చేయటం జరిగింది. ఈ తతంగమంతా చూస్తే టామ్కు
బలే విచిత్రమైంది. “వీళ్ల తరహా చూడగా నాబదులు
వీళ్ళే ఊపిరి పీల్చి పెట్టేటట్టన్నారు.” అనుకున్నాడు.

అతని దుస్తులు మార్పబడ్డాయి; వెచ్చని కొత్త
దుస్తులు తొడగబడ్డాయి; జాగ్రత్తగా మంచంమీద

పడుకోపెట్టబడ్డాడు. పడుకున్నాడేగాని నిద్ర పట్టటం లేదు. ఎందుకంటే అతని బురనిండా అనేక అలోచనలు లుకలుకలాడుతుండటమే కాకుండా, గదినిండా అతని పనులు చేసిపెట్టిన సేవకులు బిలబిలలాడుతున్నారు. వాళ్ళని పొమ్మని ఎలా చెప్పాలో తెలియక టామ్ పూరుకున్నాడు; ఆయన పొమ్మని ఆజ్ఞాపించకుండా ఎలా పోవాలో తెలియక వాళ్ళూరుకున్నాడు. మొత్తానికి ఇద్దరికీ ఇబ్బందిగానే వుంది.

టామ్ అంతఃపురానికి వెళ్లగానే అక్కడ అతని రక్షకులైన సెంటుజాన్, హెర్బ్ ఫర్ల్స్ పభువులు ఒంటరిగా మిగిలిపోయారు. కాస్సేపు పూనంగా ఆలోచించారు. నిస్సృహగా “ప్సే.ప్సే” అంటూ, తలులు పూగిస్తూ పచార్లు చేశారు. చివరికి ఉండబట్టలేక సెంటుజాన్ అడిగాడు

“మీ రే మనుకుంటున్నారు?”

“ఏమున్నీ. మహారాజు అవసానదశలో ఉన్నారు. నా మేనల్లుడు పిచ్చివాడైవున్నాడు. పిచ్చిలోనే సింహాసన మెక్కుతాడు. పిచ్చిలోనే రాజ్యం చేస్తాడు. ఇంగ్లండును భగవంతుడే రక్షించాలి ఇక.”

“అవును అలాగే మరి. కాని మీకు అనుమానాలు రావటం లేదా? యువరాజు...” అని సెంటుజాన్ సంకోచిస్తూ మధ్యలోనే మాట ఆపేశాడు. అనదలచిన మాట అనేస్తే ఏం కొంప మునుగుతుందో అని

జంకాడు. హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు అతని ఎదట నిలిచి అడిగాడు:

“చెప్పండి. ఇక్కడ కేనుతప్ప ఎవరూలేరు.”

“నా మనస్సుని ఒక అనుమానం పీడిస్తున్నది. కాని మీరు యువరాజుకు రక్తబంధువులు, మీ రేమన్నా అనుకుంటారేమోనని భయపడుతున్నాను. మీరు డమిస్ట్రీ చెబుతాను. ఎంత పిచ్చివాడైపోయినా యువరాజు అంత యిదిగా ఎలా మారిపోయాడా అని ఆశ్చర్యం కలుగుతున్నది. రాజలక్షణాను పూర్తిగా పోయాయని కాదు; కాని ఇదివరకు ఆయన ప్రవర్తనకీ ఇప్పటి ప్రవర్తనకీ చాలా తేడా లొస్తున్నాయి. తన తండ్రి గుణగణాలనే మరచిపోయేటంతగా ఎవరికైనా పిచ్చైక్కుతుందా? తనకు ఎవరు పేవకులో, ఎవరు సమానులో గుర్తు రానంతగా పిచ్చైక్కుతుందా? ఎంత పిచ్చైక్కినా లాటిక్ జ్ఞాపకం వుంచుకొని, గ్రీక్ మర్చిపోతారా. మీరు కోపం తెచ్చుకోకండి; నా సందేహాలు తీర్చండి; తను యువరాజు కాదని ఆయన అన్నమాటలు చెవుల్లో రింగు మంటున్నాయి—”

“ఇక ఆపండి. మీరు రాజద్రోహ కరంగా మాట్లాడుతున్నారు. మహారాజు ఆ జ్ఞామరచి పోయారా? మీ మాటలు నేను వినగూడదు; నాక్కూడా రాజద్రోహ నేరం చుట్టుకుంటుంది.”

సెంట్ జాన్ భయంతో పాలిపోయాడు; తొందరగా తన తప్ప కమ్ముకోవాలని ఇలా అన్నాడు :

“క్షమించండి ప్రభూ! నేను తప్పు ఒప్పుకుంటున్నాను. ఈ సంగతి ఎవరికీ చెప్పనని వాగ్దానం చెయ్యండి. నేనిక ఆ మాట మళ్ళీ ఎత్తను. మీరు నన్ను కాపాడలి; లేకపోతే దుష్కృత్యాను ”

“నరే, మీ కోరికను మన్నిస్తాను. మళ్ళీ అలాంటి మాట ఇక్కడగాని, ఎక్కడగాని ఎత్తకండి. యువరాజు విషయంలో మీ కెలాంటి అనుమానాలు అనవసరం. అతడు నా చెల్లెలి పుత్రుడు. అతడు ఉయ్యాలలో ఊగేరోజుల్నించి చూస్తున్నవాడిని నాకు అతని ముఖం, గొంతుక, ఆకృతి ఆమాత్రం జ్ఞాపకం వుండవా? ఉన్మాదంవల్ల మనిషిలో ఎంతెంతలైనా విచిత్రమైన మార్పులు వస్తాయి. మార్గీ ప్రభువుకు పిచ్చెత్తిన విషయం మీకు తెలుసుగా. ఆయ నేం చేశాడు! అరవై ఏళ్ళనుంచీ చూస్తున్న తన ముఖం తనది కాదు, ఇంకెవరిదో ననేవాడు; వైగా తన తల కాయ గాజుతో చేసిందనేవాడు; ముట్టకుంటే కింద పడి పగిలిపోతుందని ఎవర్నీ ముట్టుకోనిచ్చేవాడుకాదు. ప్రభూ! మీ అనుమానాలు తీసెయ్యండి. అతడే యువరాజు. త్వరలో మీకు రా జవుతాడు.”

ఈ విధంగా మరికొంతసేపు సంభాషణ జరిగింది. సెంట్ జాన్ ప్రభువు తన నేరాన్ని కమ్ముకోటానికి, కుర్రవాడు పాతం వల్లించినట్టు, “అతడేయువరాజు, అతడే యువరాజు,” అని చాలాసార్లు చిలక

పలుకులు పలికాడు. తన కిప్పుడు అవమానం ఏ కోశానా, అవలేశమైనా లేదన్నాడు; అతడు యువ రాజు కాదని సాక్షాత్తు దేవుడు వచ్చి చెప్పినా తను నమ్మనన్నాడు.

సెంట్ జాన్ ప్రభువు సొంపు పుచ్చుకుని వెళ్ళి పోయాడు. హార్ట్ ఫర్డ్ ప్రభువు మిగిలాడు. ఒక కుర్చీలో కూర్చుని గాఢంగా ఏదో ఆలోచించాడు. ఆలోచించినకొద్దీ ఆతని బుర్రలో రకరకాల భావాలు అంతర్యుద్ధం చెయ్యటం ప్రారంభించాయి. ఏమీ తోచక అటూ యిటూ పెద్దపెద్ద అంగలేస్తూ, పచ్చార్లు చేస్తూ ఇలా గొణగసాగాడు :

“టప్. అతడు యువరాజు కాకపోతే ఇంకెవడు? ఒక పేగుకు చెందకుండా, ఒక తల్లికి, తండ్రికి పుట్టకుండా అంత అద్భుతంగా పోలికలు సరిపోయే పిల్ల లిద్దరుండటం అసంభవం కాదా? ఒక నేళ ఉంటూ రనుకో. ఒక శృంగానంకాకి మరొకళ్ళు, రావటం ఎలా జరుగుతుంది? ఆ ఇనంతా వట్టిది, వట్టిది.

ఒక నేళ అతడు నిజంగా యువరాజు కాదనుకో ఎవడో దొంగే అనుకో. అయితే తను యువరాజు నే నని చెప్పి మోసగిస్తాడు గాని, కాదని ఎందు కంటాడు? ఏమిటో అంతా గొడవగా వుంది. ఏమైనా ఇతడే యువరాజు; పిచ్చెక్కింది అంతే.”

7

మధ్యాహ్నం ఒంటిగంట దాటింది. టామ్ చాలా అవస్థపడుతూ బట్టలు తొడిగించుకున్నాడు. ఇదివరకటి వాటికంటే ఈ బట్టలు మరి ముద్దొస్తున్నాయి. ఈ బట్టల కార్యక్రమం ముగిశాక టామ్ని ఒక విశాలమైన హాలులోకి తీసుకుపోయారు. అది మాంచి డబుగా అలంకరించబడి వుంది. అక్కడ యువరాజుకోసం భోజనపు ఏర్పాట్లన్నీ సిద్ధంగా జరిగి వున్నాయి. ఒక బల్లమీద రకరకాల తినుబండారాలమర్చబడి వున్నాయి. వాత్రసామానులన్నీ బంగారంతో చేయబడినవే. వాటిమీద అందమైన డిజైన్లు చెక్కబడి వున్నాయి. హాలులో చాలమంది సేవక ప్రభువులు చేతులు కట్టకు నుంచున్నారు.

చర్చి అధికారి ఒకడు మామూలుగా భోజనానికి పూర్వం చేసే ప్రార్థన చేశాడు. వెంటనే టామ్ భోజనపల్లెంమీద దాడిచేశాడు. అతనికి ఓ చెడ్డ అలవాటు ఏమిటంటే ఎదురుగా తినదగిన దేదన్నా కనిపిస్తే వెనకా ముందూ ఆలోచించడు. ఎప్పుడూ ఆకలితో వుండే ప్రాణి అయ్యే; ఏం చేస్తాడు మరి ?

అతడు పల్లెంమీద తొందరపడి చేసిన దురాక్రమణను బర్కీ ప్రభువు వారించి టామ్ మెడచుట్టూ మఖిమల్ రుమాలు వెడల్పుగా చుట్టాడు. (బట్టలు అంటుకాకుండా ఇంగ్లీషు వాళ్లలాగే చుట్లు

కుంటారు) వేల్పుయువ రాజులకు అలా రుమాలుచుట్టే ఉద్యోగం బర్కిలే ప్రభువులకు వంశపారంపర్యా వస్తోంది.

టామ్ ద్రాక్షరసం తనంతట తాను వంచుకు తాగాలని చాలాసార్లు ప్రయత్నించాడు. కాని యము డిలా ఓసిల్కు నొకరు మాట మాట్టాడితే అడ్డపడే వాడు.

వేల్పు యువరాజుకు సంబంధించిన 'ఆస్వాదక ప్రభువు' కూడా అక్కడే వున్నాడు. యువరాజు భోజనం చేసేముందు ఈ ప్రభువు అన్నీ గుచిచూడాలి. పూర్వకాలంలో రాజులు తమ విరోధు లెవరైనా భోజనపదార్థాలలో విషం కలుపుతారేమో ననే భయంతో ముందు గుచి చూసేందుకని కొందరిని నియ మించేవారు. ఆ గుచి చూసినవాడికి అపాయం జరక్క ణోతే అది మంచి ఆహారమేనన్నమాట. అంటే వాడి ఉద్యోగం చాలా ప్రమాదంతో కూడుకున్నదే నన్న మాట కాని మన కథాకాలంనాటికి ఈ ఉద్యోగ ముత్ర సుఖమైన దింకోటి లేదు ఎప్పుడో కాని గుచి చూడవలసిన అవ్యత్యం ఉండేదికాదు. ఈ ఉద్యోగా నికి మనిషి నే ఎందుకు నియమించేవారో, కుక్కనో పిల్లినో ఎందుకు వుంచేవారు కాదో మనకి తెలియదు. అయితే రాజులు చేసే చాలా పనులకి అర్థం కనిపించ దనుకోండి.

వీళ్లుగాక అంతఃపుర ముఖ్యసేవకుడు ఆర్మీ ప్రభువుకూడా అక్కడ నుంచున్నాడు. ఎందుకు నుంచున్నాడో దేవుడికి తెలియాలి. ప్రధాన బట్లర్ ప్రభువు, మహాసేవక ప్రభువు, ప్రధాన పంటప్రభువు కూడా చేతులు కట్టుకుని టామ్ కుర్చీ వెనకాల వినయంగా నుంచున్నారు. వీళ్లుగాక టామ్ కి ప్రత్యేకంగా 384 గురు సేవకులున్నారు. వాళ్లంతా ఆహ్లాదలేరు; అసలు అంతమంది ఉన్నట్టుకూడా టామ్ కి తెలియదు.

ఇక్కడున్న అందరికీ, యువరాజు మతిచెడిందనీ అతని పిచ్చిచేష్టలకి ఆశ్చర్యం చూపించొద్దనీ ముందే హెచ్చరిక ఇవ్వబడింది.

ఆ పిచ్చిచేష్టలు చూసి వాళ్ళు కళ్ళ నీళ్ళు పెట్టుకున్నారేగాని నవ్వలేదు. తమకెంతో ఇష్టమైన యువరాజు ఇలా అయిపోవటం చూసి వాళ్లెంతో విచారించారు.

టామ్ చాలా ఆనందంతో తన మెడ రుమానిని ధరించాడు. ఎంత ముద్దాసోందో అది ! అది పాడై పోతుండేమో, తీసెయ్యమన్నాడు; బర్కిలే ప్రభువు మారుమాట్లాడకుండా రుమానివిప్పేశాడు. ఇక తినటం ప్రారంభించాడు. అతను జన్మలో యెప్పుడూ రొట్టె వగైరా తినేందుకు చాకులు, ఫోర్కులు ఉపయోగించలేదు. అందుచేత బంగారుచాకు, ఫోర్కు చేతుల్లో పట్టుకున్నా యెక్కువభాగం వేళ్లతోనే కానిచ్చాడు. ఇది చూసేచూడనట్టు పూరుకున్నారు అంతా.

టామ్ ప్రతి అధరువునీ జాగ్రత్తగా పరీక్షించాడు. వాటి నెప్పడూ అతను ముట్టుకు నెరగడు. అంచేత “ఇది తినచ్చా, అది తినచ్చా” అని ప్రతిసారి అడిగాడు. అతని ప్రశ్నలకు చాలా వినయంతో జవాబిచ్చి ఊరుకున్నారు ప్రభువులు.

భోజనం యెల్లాగైతేనేం పూర్తయింది. టామ్ పళ్ళెంలో సీమబాదం కాయలుంటే గుప్పిళ్ళనిండా తీసుకుని జేబులు నింపుకున్నాడు. అంతా చూసీ చూడనట్టారుకున్నారు. కాని మరు నిమిషంలో అతని కనుమానం వేసింది, తనేదో తప్పు చేసినట్టు. తన్నింత వరకూ తనచేతుల్లో ఏదీ చేయనివ్వలేదు వాళ్ళు. మరి బాదంకాయలు జేబులో పోసుకుంటే ఏమీ అనలేదేం వాళ్లు? కనక ఇందులో ఏదో చెయ్యగూడనిది, ‘అరాజకమైనది’ వుండి ఉండాలి. పెద్ద నమస్యే వచ్చిపడింది.

కాని ఇంకోక్షణంలో అంతకంటే పెద్దనమస్య వచ్చింది. టామ్ ముక్కుచివర దురద ప్రారంభమైంది. దాని దుంపతెగ, ఆ అవయవం ఊరికే గింజుకోవటం మొదలెట్టింది. ఏంచెయ్యాలో తెలియలేదు. తనం తట తను గోక్కోవచ్చా. గోక్కోకూడదా? బాధ ఎక్కువైపోతోంది. దీనంగా అందరివంకా చూశాడు. కళ్లలో నీళ్లు గిరున తిరిడాయి. సేవకప్రభువులు గబగబా ముందుకొచ్చారు, ఏమి చేమిటని వినయంగా అడుగుతూ. ఏడుపు దిగమింగుతూ టామ్ చెప్పాడు :

“నాముక్కు చాలా క్రూరంగా దురదపెడు తోంది. ఇటువంటి అసాధారణ పరిస్థితిలో సాంప్రదాయికంగా ఏం చెయ్యాలి? త్వరగా చెప్పండి. భరించలేకుండా వున్నాను”

ఎవరూ కుయ్ కయ్ మనలేదు. తెల్లబోయి ఒకళ్ల మొహాలు ఒకళ్ళుచూస్తూ నుంచుండి పోయారు. ఈ ఘోర, దారుణ, బీభత్స పరిస్థితినిలా యెదుర్కోవాలో తోచలేదు. ఓపెద్ద గోడలా ఈ సమస్య అడ్డపడింది. ఈ గోడని దూకేందుకు మార్గం పూర్వపు ఇంగ్లీషు చరిత్రనంతా వెతికినా కనిపించలేదు. ఈ సమస్య మానవమాత్రు డెవరూ తొక్కి యెరగని ఎడారిలాంటిది; అందులో అడుగువేస్తే ఏం ప్రమాదం వాటిల్లుతుందో! కటకటా! ఇంగ్లీషు రాజవంశానికి ముక్కుగోకే ప్రభువు లేకపోయాడుగదా!

ఈలోగా కన్నీళ్ళు ముత్యాలలాగా జోటజోట టాప్ చెక్కిళ్లపై కారటం ప్రారంభించాయి. చివరికి శరీర బాధ ముందు రాజమర్యాదల, ఆచారాల గోడ తునాతునకలై కూలి పడిపోయింది. టాప్ రెండు చేతులా ముక్కుతీవంగా గోకి గోకి, దాన్ని నానా హింస పెట్టి అది పెట్టే బాధ తీర్చుకున్నాడు. దాంతో అతని బాధేకాదు, చుట్టూ ఆందోళనపడుతున్న ప్రభువుల బాధకూడా తీరిపోయింది.

భోజనం కాగా నేమూతి, చేతులు కడుక్కునేందుకు, ఒక ప్రభువు బంగారుపల్లెంలో పన్నీరు తీసు

కొచ్చి ఇచ్చాడు. తుడుచుకునే రుమాల పట్టుకుని బర్కిలే ప్రభువు ఆ పక్కనే నుంచున్నాడు. బంగారు పల్లెంకేసి టామ్ చాలా నేపు మెచ్చుకుంటూ చూశాడు. ఆ సీళ్ళతో ఏం చెయ్యాలో తోచలేదు. చివరికి పల్లెం యెత్తి గడగడ రెండు మూడు గుక్కలు తాగేశాడు. అది పన్నీరని, చేతులు కడుక్కునేందుకని అతని కేం తెలుసు?

“సీల్లేం బాగులేవు ప్రభూ! వానన బాగుందిగాని, రుచి అదో మాదిరిగా వుంది” అని పళ్ళెం పట్టుకున్న ప్రభువుతో అన్నాడు.

యువరాజుగారి ఈ కొత్త పిచ్చిచేష్ట అందరినీ విచారనముద్రంలో ముంచింది. దీని తర్వాత టామ్ మరో తప్పచేశాడు. చర్చి అధికారి భోజనానంతరం తిరిగి ప్రార్థన చెయ్యాలి. అదయిందాకా యువరాజు కుర్చీలోంచి లేవగూడదు. చర్చి అధికారి చేతులు ముకుళించి టామ్ కుర్చీ వెనక నిలబడి ప్రార్థించటానికి నోరుతెరిచాడు, కాని టామ్ ఇదేమీ గమనించక కుర్చీ వెనక్కి తోసి లేచాడు.

టామ్ మళ్ళీ విశ్రాంతి కోరాడు. అతన్ని శయనాగారానికి తీసుకుపోయి వదిలేశారు. అక్కడ అసలు యువరాజుకు చెందిన ఉక్కు కవచం వంకె మీద కనిపించింది. దానిమీద బంగారు నగిషీ చాలా వుంది. దాన్ని ఇటీవలే మహారాణి పార్ అమ్మగారు యువరాజు ఎడ్వర్డుకు బహుమతి దీశారు. టామ్ దాన్ని

ఎవరి సహాయం లేకుండా తనంతట తనే తొడుక్కున్నాడు. ఇంకా ఉక్కుశిరస్త్రిణం మొదలైనవికూడా ధరించాడు. ఇంతలోకే తను భోజనశాలనుండి తినుకు వచ్చిన నీమ బాదంకాయలు జ్ఞాపకం వచ్చాయి. మూవో కంటివాడు చూడకుండా తన్నే పసి చేసుకో నివ్వక అడ్డపడే నౌకర్లమూక లేకుండా, తనంత తను సొంత చేతుల్తో నీమబాదంకాయలు పగలకొట్టుకు తింటం ఎంత మజాగా, వుపారుగావుంటుంది ! వెంటనే కవచం శిరస్త్రిణం విప్పి దేని స్థానంలో దాన్ని పెట్టేశాడు.

బాదంకాయలు కొట్టుకు తిన మొదలెట్లాడు; టామ్ చేసిన పాపాలకు శిక్షగా దేవుడతన్ని యువరాజు చేసిన తర్వాత మొదటిసారిగా అతడు నిజమైన ఆనందం అనుభవించాడు.

బాదం కాయలన్నీ అయిపోయ్యాక ఓ మూల అలమారలో ఏవో పుస్తకాలు కనిపించాయి. వాటిలో ఇంగ్లీషు రాజదర్బారుకు చెందిన పుస్తకాలు, ఆచారాలు తెలిపే పుస్తకం ఒకటి కనిపించింది. టామ్ అది చూసి సంతోషంతో గంతులేశాడు. మెత్తటి పరుపు మీద కాలుమీద కాలేసుకు పండుకుని, పుస్తకం దీక్షగా చదవసాగాడు. ప్రస్తుతాని కతెట్టి అలా ఒంటరిగా చదువుకోనిదాం.

8

దాదాపు 5 గంటలవేళ మహారాజు హెన్రీనిద్ర లేచాడు. నిద్రవలన అతడేమీ తేరుకోకపోగా మరింత కలత చెందినట్లు తోచాడు. తనలో తను ఇలా గొణుక్కున్నాడు : “దుస్వప్నాలు-దుస్వప్నాలు-నా ఆఖరి గడియ సమీపించినట్లుంది. ఈ పీడకలల కడే అర్థం; నాడికూడా అంతకంతకు బలహీనమై పోతున్నది.” ఇంతలో ఆయన కళ్లలో క్రూర్యం మెరసింది. “కాని ‘అతడు’ చనిపోక ముందు మాత్రం నేను కళ్ళు మూయను,” అనుకున్నాడు.

సేవకులు మహారాజు వేల్కొంచివుండటం కనిపెట్టి, బయట ఖజానాశాఖమంత్రి వేచివున్నాడని తెలిపారు.

“లోపలికి రమ్మనండి,” అని రాజు ఆదుర్దాగా ఆజ్ఞాపించాడు.

ఖజానామంత్రి ప్రవేశించి మహారాజు శయ్య పక్కన మోకరించాడు.

“మహారాజు ఆజ్ఞప్రకారం రాజ్యంలోని ప్రభువులందరూ యథోచితవేమాలలో శాసనసభలో సమావేశమయ్యారు. నార్సోక్ ప్రభువుకు మరణశిక్ష విధించారు. ఇక మీ ఆజ్ఞకోసం ఎదురు చూస్తున్నారు.”

రాజముఖంలో వికృత సంతోషం ప్రతిఫలించింది.

“నన్ను లేవనెత్తండి. నేను స్వయంగా పార్లమెంటుకు వస్తున్నాను. నా చేతుల్తో స్వయంగా ఆజ్ఞాపత్రంపై ముద్రవేస్తాను...”

రాజు ఇక మాట్లాడలేక ఆపేశాడు. సంతోషంతో ఎర్రపడిన అతని ముఖం మళ్ళీ పాలిపోయింది. నేవకులు ఆయన్ను శయ్యమీద పడుకోబెట్టారు. ఆయన విచారం సూచించే కంఠంతో అన్నాడు :

“ఈ మధురక్షణంకోసం ఎన్నాళ్ళనుంచీ ఎదురుచూస్తున్నాను! చివరి కది రానేవచ్చింది; కాని దానిని కల్లారా చూసే అదృష్టంలేదు నాకు. త్వరగా వెళ్లాలి నువ్వు, త్వరగా. రాజముద్ర నీ ఆధీనంలో వుంచుతున్నాను. ఆజ్ఞాపత్రం సమ్మకస్థులైన వాళ్ళ చేత తయారు చేయించి రాజముద్ర వేయించు. సూర్యాస్తమయం కాకముందే నార్ఫోక్ ప్రభువు శిరస్సు నాకు చూపించాలి. త్వరగా,” అని రాజు ఖజానా మంత్రికి ఆజ్ఞాపించాడు.

“మహారాజు ఆజ్ఞ శిరసా వహింపబడుతుంది. రాజముద్రను తమరు నాకు అప్పగింపిస్తే నేను కార్యము నెరవేర్చగలను.”

“రాజముద్రా! అది నీదగ్గరే వుంది గదా?”

“మహారాజు తుమించాలి. నార్ఫోక్ ప్రభువు మరణశిక్షాపత్రంమీద దానిని ముద్రించేవరకూ ఇంక

ఏ నీకీ దాని నుపయోగించమని తమరే రెండురోజుల క్రితం నాదగ్గరనుండి తీసుకున్నా.”

“ఆ, అవును జ్ఞాపకం వచ్చింది. తీసుకున్నాను...అయితే ఏమిచేశాను...ఎక్కడ పెట్టాను? నాకు మతిపోతోంది...జ్ఞాపకం రావటంలేదు...తమాషాగా వుందే...”అంటూ లొలోపల రాజు ఏదో అనుకోసాగాడు.

చివరికి హెల్త్ ఫర్ ప్రభువు మోకరించి ఇలా వినని వింటాడు :

“మహారాజు క్షమిస్తే నాకు జ్ఞాపకమున్నంత వరకూ చెప్పగలను.

ఆ రోజున నేల్సుయువరాజుగారికి తమరు రాజముద్రను ఇచ్చారు దాచమని—”

“నిజం. గుర్తువచ్చింది. త్వరగా తీసుకురా. ఆటే వ్యవధి లేదు.

హెల్త్ ఫర్ ప్రభువు టామ్ వద్దకు పరుగు పరుగున వెళ్లాడు. కాని వెంటనే తిరిగివచ్చాడు, వట్టి చేతుల్తో.

“చెడ్డ వార్తను వినిపించవలసివచ్చినందుకు విచారిస్తున్నాను సభా! యువరాజుగారికి నుతి చాంచల్యం ఇంకా తగ్గలేదు. రాజముద్రను పుచ్చుకున్నట్టే ఆయనకు జ్ఞాపకం లేదు. అందుచేత యువరాజుగారి విశాలమైన గదులు, మందిరాలు వెతుకుతూ కూర్చుంటే కాలయాపన కాగలదని—”

మహారాజు “హూ” అని మూలగడంతో హెచ్చు
ఫర్డువభువు మాటమధ్యలో ఆగిపోయాడు. గద్గద
కంఠంతో రాజు ఇలాగన్నాడు :

‘సావం, యువరాజును శ్రమపెట్టకండి. ఆయ
నను భగవంతు డింకా కరుణించ లేను; ఇంకా అలాగే
వున్నందుకు నా విచారం ఆపుకోలేకుండా వున్నాను.”

అంటూనే మహారాజుకళ్లుమూసి ఏదో గొణుక్తో
సాగాడు. తరవాత గొణుగుచుకూడా మానేసి నిశ్శబ్దంగా
పడుకున్నాడు. మళ్ళీ కాసేపటికి కళ్లు తెరిచి చుట్టూ
శూన్యంగా కలయజూశాడు. శయ్యపక్కన మోకరించి
వున్న ఖజానామంత్రి కనబడ్డాడు. వెంటనే కోపంతో
కంపిస్తూ—

“ఇంకా ఇక్కడే వున్నావా? ఆ రాజద్రోహి
గతే నీకూ పట్టాలని కోరుతున్నావా? వెంటనే నా ఆజ్ఞ
నరవేర్చకపోతే రేపు నీలెలకూడా ఎగిరిపోతుంది,” అని
అరిచాడు.

ఖజానామంత్రి భయంతో కొయ్యబారి
పోయాడు. రాజముద్రకోసం మాత్రమే ఆగానని
చెప్పాడు.

“నీకేం మతిపోయిందా? నేను విదేశాలకు వెళ్లే
టప్పుడు వెంటతీసుకుపోయే చిన్న ముద్ర లేదా? పెద్ద
రాజముద్ర పోయినప్పుడు చిన్నది ఉపయోగించాలని
తెలియదా? ఊ, వెంటనే పా. రాజద్రోహిశిరస్సు
తీసుకురాకుండా ఇక నాకంట పడకు పో.”

అపాయకరమైన రాజనన్నిధినుండి ఖజానా మంత్రి కన్ను మూసి తెరిచేలోగా నిష్క్రమించాడు. నామమాత్రంగా ప్రజాప్రతినిధియైన పార్లమెంటు అది వరకే నార్సోక్ ప్రభువుకు సురణశిక్ష విధించివుంది. శిక్షాప్రతంమీద రాజముద్రకూడా త్వరగా వెయ్యి బడింది. దురదృష్టవంతుడైన నార్సోక్ ప్రభువు శిరస్సు చానికి ముహూర్తం నిర్ణయించారు.

9

రాత్రి 9 గంటలకల్లా రాచనగరును ఆను కునివున్న థేముసనదిరేవు యావత్తూ దేదీప్యమానంగా ప్రకాశించింది. నదీతీరాన దీపాలతోరణాలు ఆ ప్రాంతాన్ని పట్టపగటిలా చేసేశాయి. నదిలో పొడుగునా కనిపించేమేరవరకూ వినోదనౌకలు సోమరిగా ఊగుతూ, తూగుతూ తేలియాడుతున్నాయి. ప్రతి నౌకలోనూ జనం కిక్కిరిసివున్నారు; ప్రతినౌకలోనూ రంగురంగుల దీపాలు శోభాయమానంగా వెలుగుతున్నాయి. వనంత వాయువుల్లో మెల్లిగా ఉయ్యాల లూకే పువ్వుల తోటలాగుంది ఆదృశ్యం.

రేవుకు విశాలమైన మెట్లున్నాయి. అక్కడి దృశ్యం చూసితీరవలసిందే. తళ తళ మెరిసే ఉక్కు కవచాలు, ఖడ్గాలు, శిరస్థానాలు ధరించి బాలురుతీర్చి నిలబడ్డారు సైనికులు. రాజసేవకులు ఉత్సవ ప్రయత్నాలు పూర్తిచేస్తూ హడావుడిగా తిరుగుతున్నారు.

ఇంతలో అక్కడచేరిన మామూలు జనాన్ని రాజసైనికులు చెల్లాచెదరుగా తరిమేశారు. అంతా దేని కోసమో ఎదురు చూస్తున్నారు. నౌకల్లోని జనం నిలబడి, రాచనగరుకేసి మెడలు నిక్కించి చూస్తున్నారు. దాదాపు నలభై, యాభై రాజనౌకలు మెట్లదగ్గరికి వచ్చి వరసన ఆగాయి. వాటి అందం చెప్పితరంగాదు. బంగారపు పూత పూయబడి, జెండాలతో, తోరణాలతో ధగధగలాడుతున్నాయి. జెండకర్రలకి వెండి మువ్వలు కట్టబడివున్నాయి. గాలి వీచినప్పుడల్లా అవి కదిలి కిణకిణ సంగీతం ధ్వనిస్తున్నాయి. వీటిలో కొన్ని మరీ ముఖ్యమైన నౌక లున్నాయి. అవి వేల్పు యువ రాజుకు సన్నిహితులైన ప్రభువులవి. అవి మరీ డబుగా వుండి కళ్లు చెదరగొడుతున్నాయి. కొన్ని నౌకల్లో ఖడ్గాలు, డాలులు ధరించిన సైనికులున్నారు. వీరుగాక బోలెడుమంది భజంతీలుకూడా వున్నారు.

• ఈలోగా కోటగేటుదగ్గర అంతా ఎదురు చూస్తున్న ఊరేగింపుతాలూకు ముందరి జనం కనిపించారు. వీరు సైనికులు. గేటుదాటి ఇవతలకు రాగానే వారంతారెండు వరసలుగా చీలిపోయి గేటుదగ్గరనుండి మెట్లుదాటి నీటి అంచువరకూ రెండుబారులుగా నిలబడ్డారు. తరువాత నేవకులువచ్చారు. మృదువైన తివాసీని గేటునుండి నీటిదాకా పరిచారు వాళ్లు. వెంటనే కోటలోనుండి బాకాలు మోగాయి. నౌకల్లోనిభజం

త్రీలు వెంటనే అందుకుని ఉత్సవసంగీతం మొదలు పెట్టారు.

తరువాత గేటులోనుండి లండన్ నగరంలోని ఉద్యోగులు ఎవళ్ళ దస్తుల్లో వాళ్ళు ఒకళ్ళ తరువాత ఒకళ్ళుగా వచ్చారు. జడ్జీలు, మంత్రులు, సైన్యాధికారులు వచ్చారు. తరువాత ఫ్రెంచిరాయబార కార్యాలయపు ఉద్యోగస్తులు, వాళ్ళ వెనక స్క్వెయిర్ రాయబార ఉద్యోగస్తులూ వచ్చారు. ఇంకా వెనక మరీ గొప్ప గొప్ప ఇంగ్లీషు సామంతులు, వాళ్ళ సేవకులు వచ్చారు.

కోటలో మళ్ళీ బాకాలు మారుమోగాయి. యువరాజు మేనమామ, కాబోయే సోమర్సెట్ రాష్ట్రాధిపతి అయిన హార్ట్ ఫర్డ్ ప్రభువు వచ్చాడు. ఆయన కోట కేసి తిరిగి వంగి వంగి సలాములు చేస్తూ వెనక్కి నడవటం మొదలెట్టాడు.

“వేల్పుయువరాజు ఎడ్వర్డు ప్రభువుకు దారి ఇవ్వండి,” అనే నినాదాలు మిన్నుముట్టాయి. కోట బురుజులమీద బోలెడన్ని ఫిరంగు లొక్కసారి భూనభ్రంశ రాశాలు దద్దరిల్లేట్లు మోగాయి. నదిమీద నౌకల్లోని జనం యువరాజుకు స్వాగత నినాదాలు చేశారు. ఈ మహోత్సవాని కంతటికీ కారణ పురుషుడైన మన బిచ్చగాడు టామ్ కాంటీ గేటువద్ద ప్రత్యక్షమయ్యాడు. ఓ అతని సౌందర్యం వర్ణించ తరంకాదు. తెల్లటి ‘శాటిన్’ వస్త్రాలు, నడుముకు ఎరటి జరీ

బెట్టు ధరించాడు. బుజాలమీదినుంచి వెనక్కి జరి వస్త్రం ఒకటి నేలవరకూ జీరాడుతున్నది. రొమ్ము మీద, మోచేతులవద్దా, మణికట్లవద్ద వేల్పుయువరాజులకు ఆచారప్రకారంగా అలంకరించబడే రత్న పతికాలున్నాయి. అతనిమీద కాంతి పడినచోటనల్లా ధగధగయమానంగా మెరిసిపోతున్నది. ఓ టామ్ కాంటీ! ఏంపుణ్యం చేసుకుని పుట్టావు? నువ్వు పుట్టిన ఆ మురికి గుంటకీ, ధరించిన చిరుగుడ్డలకీ, అనుభవించిన బాధలకీ, ఇప్పుడు నువ్వు అనుభవించే ఈ వైభవాలకీ, ఎక్కడన్నా పోలిక వుందా? ఏమదృష్టం నీది !

10

అసలు యువరాజును జాన్ కాంటీ ఆఫల్ కోర్టుకు లాక్కు పోవటం, వారి వెనక బిచ్చగాళ్ల గుంపు ఇకిలిస్తూ, నకిలిస్తూ అనుసరించటం మనం చూశాం.

యువరాజు పతౌన మాట్లాడిన వ్యక్తి ఒక్కడే. కాని, అతని మాటను జాన్ కాంటీ లెక్కచెయ్యక పోగా, మిగతాజనంఅంతా వేళాకోళంచేశారు. యువరాజు స్వేచ్ఛకోసం పెనగులాడటం మానలేదు. తనకు జరుగుతున్న అవమానాన్ని సంతిఘటించటంకూడా మానలేదు. చివరికి జాన్ కాంటీ ఇక సహించలేక చేతులోబడితే యెత్తాడు యువరాజును మొత్తటానికి. యువరాజు పతౌన ఇందాక మాట్లాడిన ఆ వృద్ధవ్యక్తి ఒక్కడిదుటున అడ్డపడ్డాడు జాన్ కాంటీకి. యువరాజు తల

మీద పడవలసిన బడితే ఆ వృద్ధుడి మణికట్టుమీద పడింది. కాకిటీ గర్జించాడు.

“అడ్డం వస్తావంట్రా, మునలికుక్కా, ఇదిగో నీకు బహుమతి,” అంటూ కర్రతో వృద్ధుడి తలమీద బలంగా కొట్టాడు. ఒక పెద్ద ఘూలుగు వినబడింది; వృద్ధుడి బడుగుదేహం జమల కాళ్ళవద్ద వాలిపోయింది; మరుక్షణంలో అది చీకటిముసుగులో దాక్కున్నది. జనం ఈ ఘోర సంఘటనకు ఏమాత్రం చలించక ముందుకు సాగిపోయారు.

మరికొద్ది నేపటిలో యువరాజు జాన్ కాంటీ కొంపలో బంధించబడి వున్నాడు. ఇతరు లెవ్వరూ లోనికి రాకుండా కాంటీ తలుపులు బండు చేశాడు, మినుకు మినుకు మంటున్న కొవ్వొత్తివెలుగులో యువ రాజు చుట్టూ పరిశీలనగా చూశాడు. బూజు, చెత్త చెదారంతో నానా భ్రష్టుగావున్న ఆ కొంపని, అందు లోని జనాభాని చూసేటప్పటికి యువరాజుకు రోత పుట్టింది. ఇద్దరు బాలికలు, ఒక మధ్య వయస్కురాలు గోడకు కరుచుకు నుంచున్నారు. యజమాని చేతుల్లో నిత్యమూ బడితెపూజకు అలవాటుపడిన పశువులు యజమానిని చూడగానే ఎలా బెదురుతూ, వణుకుతూ దొంగచూపులు చూస్తాయో అలాచూస్తున్నారువాళ్లు. ఓ మూలనుంచి ఒళ్లంతా ముడతలు పడి, నెరిసిన జట్లంతా చిందరవందరగా రేగివున్న మునలి దొకతె

వచ్చింది. ఆమెకళ్లు వికృతంగా నవ్వుతున్నట్టున్నాయి. జాన్ కాంటీ ఆమెతో అన్నాడు :

“ఒసేయ్ ముసిద్దానా! నీకివ్వాలి బలే తమాషా చూపిస్తాను. కాస్తేపు నువ్వు మాట్లాడకుండా నోరూపకు, ఆ తరువాత నీ ఓపిక, నీ చేతుల ఓపిక. అరేయ్ కుంకా ఏదీ ఇందాకటి వాగుడు మళ్ళీ వాగు. నీ పేరే మిటో, నువ్వెవరివో చెప్ప ”

ఈ అవమానకర వాక్యాలతో యువరాజు మొహంలోకి నెత్తురుబికివచ్చింది. కోపంతో పూగుతూ,

“మాట్లాడమని నన్నాజ్ఞాపించటానికి నీ కథి కారంలేదు. మళ్ళీ చెబుతున్నాను విను! నేను నేల్సు యువరాజు ఎడ్వర్డుని.”

ఈ సమాధానం విని ముసల్దానికి నోట మాట రానంత సనయింది మేకుతో దిగేసినట్టు నుంచున్న చోటనే పాతుకుపోయి, నోరు తెరుచుకుని యువరాజును చూసింది ముసల్లి అలా తెల్లబోయి శూన్యంగా చూట్టం చూసి ఆమెకొడుకు పగలబడి నవ్వాడు.

కాని యువరాజు సమాధానం విని టామ్ తల్లి, అక్కలు నవ్వలేదు. దీనికంతటికీ షర్యవసానం ఏమిటో నాళ్ళకు తెలుసు. వాళ్లు ముందుకువచ్చి యువరాజును కౌగిలించుకుని,

“అయ్యో టామ్ ! అయ్యో టామ్ !” అని దుఃఖించ సాగారు. టామ్ తల్లి యువరాజు కాళ్ళకిడ

కూలబడి చేతులు అతని బుజాలమీదవేసి . అతని కళ్లలోకి దీనంగాచూస్తూ,

“అయ్యో నా కొడకా ! ఆ పెథవపుస్తకాలు చదవద్దురాఅంటే విన్నావు కాదు. అవి చదివి చదివి నీకు మతి పోయింది. అయ్యోనాయనా నామాట ఎందుకు విన్నావుకావు ? నా గుండెలు చీల్చబోకు నాయనా !” అని ఏడ్చింది.

యువరాజు ఆమె చేతులు తీసివేసి, మెల్లిగా అన్నాడు

“అమ్మో! నీ కొడుకు సుఖంగానే వున్నాడు; అతనికి మతి పోలేదు, ఏం పోలేదు. నువ్వు ‘బెంగపడకు. నన్ను కోటకి చేర్చండి. నా తండ్రియైన మహారాజు పెంటనే మీ అబ్బాయిని మీకు పంపిస్తాడు.”

“నీ తండ్రి మహారాజా ? ఏమి టీమాటలు చిట్టి తండ్రి? అలాగనకు; ఈ మాటలు ఎవరన్నా వింటే మనకొంప మునుగుతుంది; రాజభటులు వచ్చి మనను కొట్లో తోస్తారు. ఇదుగో నా కేసి చూడు నాయనా ! నేను గుర్తులేనా? నేను నీ తల్లిని కాదా?”

యువరాజు తల అడ్డంగా పూపాడు :

“నీ మనస్సుని కష్టపెట్టడం నాకేమీ ఇష్టంలేదు. కాని ఇది ముమ్మాటికీ నిజం. ఇంతకుముందు నీ ముఖాన్నెప్పుడూ చూసి ఎరుగను.”

టామ్ తల్లి నిట్టూర్పువిడిచి కళ్లు చేతుల్తో మూసుకుంది. గుండెలు బద్దలయ్యేట్టు తోడ్చుకున్నాగింది.

“ఊ, ఇంతేనా తమాషా? ఇంకాస్సేపు జరగ నివ్వండి నాటకం,” అని అరిచాడు కాంటీ. “ఏం బెట్! నోరు మూసుకునుంచున్నావ్? ఒసే నాన్! మీకు మర్యాద లేదుటే? యువరాజు ఎదురుగా నుంచుంటే మీరలా నుంచోవచ్చా. మోకాళ్లమీదపడి నమస్కరించండి. ఊ”, అని మళ్ళీ, గుర్రంలా సకిలించాడు.

బాలిక లిద్దరూ తండ్రిని బతిమాలుకో సాగారు, తమ “తమ్ముణ్ణి” విడిచిపెట్టమని నాన్ అన్నది.

“నాన్నా! తమ్ముణ్ణి వడకోనియ్యి. నిద్రపోతే మతి మళ్ళీ వస్తుంది; పిచ్చిపోతుంది. నాన్నా! ఈమాత్రం కనికరం చూపు.”

“నిజం నాన్నా! పాపం వాడుబాగా అలిసిపోయి నిరసంగా వున్నాడు. తెల్లారితే మళ్ళీ మామూలు పనిపవుతాడు. మామూలుగా బిచ్చమెత్తి తెస్తాడు,” అని బెట్ కూడా తండ్రిని ప్రార్థించింది.

కుమార్తె లిద్దరూ ఇలా ప్రార్థించేసరికి అంత వరకూ సకిలిస్తూనేవున్న జాన్ కాంటీ శాంతించాడు; ఇక అసలుపనికి ఉపక్రమించాడు. యువరాజుకేసి తిరిగి కోపంగా అన్నాడు,

“ఈ కొంప యజమానికి రేపు రెండు పెన్నీలు అద్దె ఇవ్వాలి. ఏయ్—రెండు పెన్నీలు, తెలిసిందా? ఆరునెలల అద్దె రెండు పెన్నీలు - కాస్తా కూస్తా అనుకున్నావేమో? రేపు గనక అది ఇవ్వకపోతే ఇక్కడి నుంచి తరిమేస్తాడు. నువ్వు తెచ్చిందేదో చూపించు.”⁴

యువరాజు ఇల్లా జవాబిచ్చాడు :

“సి వ్యవహారాలతో నన్ను బాధపెట్టకు. మళ్ళీ చెబుతున్నాను-నేను మహారాజు కుమారుణ్ణి.”

చేటంత వెడల్పున్న జాన్ కాంటీ అరచెయ్యి యువరాజు తలమీద పిడుగులా పడింది. ఆ దెబ్బతో అతడు తూటూ పోయి టాప్ తల్లిబల్లో పడ్డాడు. ఆమె అతన్ని గుండెకు ప్రేమగా అదుముకున్నది; భర్త కొట్టే దెబ్బలకు తనడ్డంవచ్చి యువరాజును రక్షించింది. బాలిక లిద్దరూ భయంతో వణుకుతూ ఒకమూల నక్కారు. ఈ లోగా తన ఆశ్చర్యంనుంచి తెప్పరిల్లు కుందిబామ్మ. ఆమె కాలం వృథా అయిపోతోందని ఆదరాబాదరాగా ముందుకొచ్చింది కొడుక్కి సహాయ పడటానికి. యువరాజు టాప్ తల్లిబల్లోనుంచి విడిలించు కుని లేచి,

“అమ్మో! నువ్వు నాకోసం బాధపడకు. ఈ పండుల కడ్డంరారు నాకోసం. నేనే వా నెదుర్కుంటాను,” అన్నాడు.

ఈ మాటలతో మరింత ఉపాసించిందా పండు లకి. యువరాజు శరీరంమీద తీవ్రంగా మోదటం ప్రారంభించారు. అటునుంచి జాన్ కాంటీ గుద్దులు వెయ్యటం, ఇటునుంచి బామ్మ గిల్లటం, కొరకటం సాగించారు. ఈపని అయింతర్వాత వైదీమీద సానుభూతి చూపించినందుకు టాప్ తల్లిని, నాన్, బెట్ యీ హింసించారు.

“ఇక పడుకోండి అంతా. ఈ నాటకం చాలా ఇవ్వట్టికి,” అని ఆజ్ఞాపించాడు కాంటీ.

దీపం ఆర్చేశారు. ఎవళ్లస్థానాల్లో వాళ్లు చేరుకుని పడుకున్నారు.

కుటుంబయజమాని, అతని తల్లి పందుల్లా గురుపెడుతూ నిద్రపోయారు. వెంటనే బాలికలు లేచి యువరాజుకు చలివెయ్యకుండా గడ్డి, పాతగుడ్డలు కప్పారు. తల్లి కూడా అతనివద్దకు పాకివచ్చి జుట్టు నిమురుతూ ఏడ్చింది, అతన్ని ఓదార్చింది. అతనికోసం దాచివుంచిన రొట్టెముక్కని చేతికిచ్చింది. కాని పొద్దుటినుంచి దెబ్బలు తిని తిని వున్నాడేమో, అతనికి రొట్టెముక్క ఏమీ పూరట ఇవ్వలేకపోయింది. టామ్ తల్లి తనను రక్షించటానికి దెబ్బలుతినటం, తనను ఓదార్చటానికి ప్రయత్నించటం చూసి అత నెంతో ఇదయ్యాడు. తన సహజ ధోరణిలో, అంటే రాజులకు తగినమాటల్లో ఆమెకు తన కృతజ్ఞత తెలిపాడు. ఇక పడుకోమని, తన బాధల్ని గూర్చి విచారించవద్దని కోరాడు. ఆమె తనపై చూపిన ప్రేమకు తగిన ప్రతిఫలం తన తండ్రియైన మహారాజు ఇవ్వకపోవడంకూడా అన్నాడు.

తన “కుమారుడు” మళ్ళీ ఇలా “పిచ్చు” ధోరణిలోకి దిగేటప్పటికి ఆమె తిరిగి నిరాశతో నిట్టూర్పుటం, లోపల్లోపలే కుమిలిపోవటం ప్రారంభించింది. అతన్ని మళ్ళీమళ్ళీ తన గుండెకు అడుక్కుకున్నది. చివ

రికి అతనికి కునుకుపట్టిందని తోచగానే మళ్ళీ పాకుతూ పోయి తన పక్కలో పడుకుంది.

11

టామ్ తల్లి పడుకుని ఆలోచించసాగింది. ఆలోచిం

చిన కొద్దీ ఆమెకు కొడుకును గూర్చి దుఃఖం ఎక్కువైంది. నెమ్మదిగా ఆమె మనస్సులోకి అర్థం కాని అనుమానమేదో ప్రవేశించింది. పిచ్చి సంగతి అటుంచి ఈ కుర్రవాడిలో టామ్ లో లేని కొత్త లక్షణం కనిపిస్తోంది. ఆ లక్షణమేమిటో మాత్రం స్ఫురించటం లేదు. అది ఫలానా అని చెప్పటానికి సాధ్యంకావటం లేదు. అయినా ఆమె మాతృహృదయానికి ఈ కొత్తదనం బాణంలా గుచ్చుకుని బాధ పెడుతోంది. ఒకవేళ ఈ కుర్రవాడు తన కొడుకు కాడేమో?...ఆఁ, వట్టిమాట. తనకొడుకు కాకపోతే ఇంకెవరు అతడు? ఈ భావం కలిగినందుకు ఆమెలో ఆమెకే నవ్వువచ్చింది అంత దుఃఖంలో కూడా.

అయితే ఎంత ప్రయత్నించినా ఈ భావం తొలగిపోవటం లేదు. అతడు తన కొడుకు కాడేమో నన్న అనుమానం పెనుభూతంలా ఆమెని తరిమింది; ఆమె మనస్సుని చెయ్యిపెట్టి కెలికినట్టు కెలికింది; పురుగులా దొలిచింది; ఎంత తోసివేసినా మళ్ళీ మళ్ళీ మనస్సుపై వాలింది. ఇక ఈ సమస్యని అగో ఇబో తేల్చుకోకపోతే మనస్సుకు శాంతి ఉండదనిపించింది.

ఇందు కేమిటి ఉపాయం? ఏ పరీక్ష పెజిజే జేయమంది ఈ విషయం? తీవ్రంగా ఆలోచించింది ఆ పేదరాలు. ఎన్నో ఉపాయాలు ఆలోచించింది. ఏదీ సరియైన సాధనంగా తోచలేదు. తిరుగులేని ఉపాయం కావాలి. ఉహూ. లాభంలేదు. అతడు తన కుమారుడేనని నిర్ధారించే పరీక్ష ఏమీ లేదు.

ఇంతలో ఆమెకు కుర్రవాని మృదువైన ఉచ్చ్వాస నిశ్వాసాలు వినిపించాయి. క్రమం తప్పకుండా ఒకేలయలో గాలి పీలుస్తూ వదులుతున్నాడు. అంటే మంచి నిద్రలో ఉన్నాడన్నమాట.

ఈ లయబద్ధమైన ఉచ్చ్వాస నిశ్వాసాల్లో ఉండి ఉండి వినిపిస్తోంది దొక మూలుగు. గొంతుక ఎవరో నొక్కివేస్తున్నట్టు వీడకల వచ్చినప్పుడు కష్టంమీద వెలువడే ఏడుపులా వుంది. ఆ మూలుగు.

వెంటనే ఆమెకు చక్కటి ఉపాయ మొకటి తోచింది. ఒక రోజున టాప్ కాంటీ ఏదో ఉత్సవం సందర్భంలో టాపాకాయ పేలుస్తున్నాడు. అది అకస్మాత్తుగా అతని ముఖంమీద పేలింది. అతడప్పుడు తీవ్రంగా భయపడి కళ్లకు చెయ్యి అడ్డం పెట్టుకున్నాడు. అయితే అందరిమాదిరిగా అరచెయ్యి లోపలి వేపుకి పెట్టుకోలేదు. అరచెయ్యి బయటికి తిప్పి అడ్డం పెట్టుకున్నాడు. ఆ రోజునుంచీ అతని కిదే అలవాటై పోయింది. హఠాత్తుగా, ఉలిక్కిపడినప్పుడల్లా అరచెయ్యి వెలుపలికి తిప్పి కళ్ల కడ్డం పెట్టుకుంటాడు. ఈ

అలవాటును టాస్ తల్లి వందలసార్లు గమనించింది. ఇది ఆమె కిష్టమై జ్ఞాపకం వచ్చింది.

ఆమె చకచకా తన ప్రయత్నం ప్రారంభించింది. నద్దుకాకుండా లేచి కొవ్వొత్తి వెలిగించింది. నెమ్మదిగా యువరాజు పక్కవద్దకు పాకివెళ్లింది. దీపానికి చెయ్యి అడ్డంపెట్టి అతని చెవిపక్కన చప్పుడు చేసింది. అతడు కళ్లు తెరిచే క్షణానికే కొవ్వొత్తిని కళ్ల ఎడట ఝుళిపించింది. యువరాజు ఉలికిపడి లేచాడు. కాని విలక్షణమైన చేష్ట ఏమీ చెయ్యలేదు.

పాపం ఆ పేదరాలుకు ఆశ్చర్యం, దుఃఖం రెండూ ముంచుకు వచ్చాయి. అయితే ఆమె ఏమీ ఎరగనట్టు అతన్ని మళ్ళీ నిద్రపుచ్చింది. తన పరీక్ష ఇలా వ్యర్థమైనందుకు ఆమెకు దాదాపు మతిపోయినంత పని అయింది. ఒకనేళ టాస్ కు పిచ్చెక్కడం వల్ల పాత అలవాటు మర్చిపోయాడేమోనని ఆలోచించింది. కాని, అబ్బే! ఆ అలవాటును మాన్పటం దేవుడి తరం కాదు. అతని మనస్సుకు పిచ్చెక్కి వుండవచ్చు; కాని అతని చేతులికి పిచ్చెక్కదు. ఎన్నో ఏళ్లనుంచీ బలంగా పట్టుకొని వున్న ఆ అలవాటు ఇంత కొద్ది కాలంలో నశించదు. దీనికి ఆమె ఇదివరకు అనేక నిదర్శనాలు చూసివుంది కూడా.

తన పరీక్ష వ్యర్థమైనప్పటికీ ఆమెకు అతనిమీద ఆశ పోలేదు. ఇందాక అనుమానం ఎంత బలంగా

ఆమెని పీఠించిందో ఇప్పుడు ఆశ అంత దృఢంగా ఆమె మనస్సును హత్తుకుంది. అందుచేత ఆమె మళ్ళీ లేచి ఇందాకటివలెనే యువరాజును అకస్మాత్తుగా నిద్రలేపి వెలుతురు చూపింది. రెండోసారి అలాగే అయింది. మూడోసారి ప్రయత్నించింది. అప్పుడూ అంతే అయింది. ఇక తన ప్రయత్నం విరమించుకుని పక్కమై మేను వాల్చింది.

“నా చిట్టి తండ్రి కాక ఇంకెవ రితడు ? తప్పక నావాడే. నావాడు కాదని ఎల్లా తోసెయ్యగలను?” అని లోపలే వెక్కివెక్కి ఏడుస్తూపడి నిద్రపోయింది.

యువరాజు ఆ రోజున అనుభవించిన బాధలవల్లా, దెబ్బలవల్లా అలిసి అలిసి ఉన్నాడు. అందుచేత అతనికి బాగా గాఢంగా నిద్ర పట్టింది. గంట తరవాత గంట గడుస్తోంది; అతడుమాత్రము ఒక్కొక్కరికి నిద్రిస్తున్నాడు. కొంతసేపటికి మత్తుతగ్గింది; సగం నిద్ర, సగం మెలకు వలోఉన్నాడు. పలవరింతలు ప్రారంభమైనాయి.

“సర్ విలియమ్!”

మరి కాసేపాగాక:

“హా, సర్ విలియమ్ హెర్బర్ట్ ఇలా రా, నా కొక తమాషా కల వచ్చింది, వింటావా?.....సర్ విలియమ్! ఏయ్ నిన్నే మనిషీ! నేను బిచ్చగాణ్ణి పోయినట్టు కలవచ్చింది.....ఎవ రక్కడా? అంతా ఎక్కడికి పోయారు?”.

“ఏమిటి తమ్ముడా, కలవరిస్తున్నావా? ఎలా వుంది ఒంట్లో?” అని ఒక మెల్లని కంఠం అతనికి అస్పష్టంగా వినిపించింది.

“నర్ లియమ్ హెర్బర్ట్! ఎవరు నువ్వు?”

“నేనా? ఎవరినేమిటి? నీ అక్కని; ఇంకా నీకు మతి రాలేదూ; అయ్యోపాపం, ఎంత అవస్థవచ్చిందిరా తమ్ముడా నీకు. కాని అరవబోకమ్మా, నాన్న లేస్తే అందర్నీ వల్లీ బానేస్తాడు,” అన్నది నాన్.

యువరాజు భయపడి హఠాత్తుగా లేచి కూర్చున్నాడు; వళ్లంతా పచ్చి పుళ్లుగా వుంది. వెంటనే తన పరిస్థితి అంతా గుర్తుకొచ్చింది; చుట్టూ చూసి మళ్లీ పెనక్కి వాలిపోయి మూలిగాడు:

“ఇది కల కాదన్నమాట.”

నిద్రలో మరిచిపోయిన బాధ, విచారం అన్నీ మళ్లీ అతన్ని ముట్టడించాయి. అందరిదగ్గరా గాతాబంగా ముద్దులు గుడుస్తూ, మహాప్రభువుల గౌరవనమస్కారాలు అందుకుంటూ రాజభవనంలో విహరించే యువరాజు కాదు తను. ఇప్పుడు తనొక బిచ్చగాడు; కుక్కలకు, పందులకు తగిన కొండలో దీనుడై, నిస్సహాయుడై మూలుగుతున్నాడు.

తనలో తను ఇల్లా ఆలోచించుకుంటున్నా, అతనికి ఇంటిపైటనుంచి ఏవో కేకలు, కోలాహలం వినిపిస్తూనేవున్నాయి. ఇంతలో ఎవరో తలుపుమీద తీవ్రంగా తట్టారు. జాన్ కాంటీ గుర్తు ఆపేసి.

“ఎవ రా తలుపు తట్టేది? ఏం కావాలి?” అని గడమాయించాడు.

ఒక గొంతుక సమాధానమిచ్చింది :

“రాత్రి నువ్వు కర్రతో కొట్టిం దెవరో తెలుసా?”

“తెలియదు. తెలుసుకోవల్సిన అవసరంకూడా లేదు,” అని అహంకారం ఉట్టిపడేట్టు అన్నాడు కాంటీ.

“సగ్లే. నీ మిడిసిపాటు త్వరలోనే తేలిపోతుంది. నీ తలకాయమీద ప్రేమ ఏమన్నా వుంటే నువ్వు కాలికి బుద్ధిచెప్పటమే మార్గం. ఆ మనిషి చచ్చి పోయాడు. అతడు ఎవరో అనుకుంటున్నావేమో, ఫాదర్ ఆండ్లా.”

“అరె బాప్. చచ్చానిక. ఇష్టడేం చెయ్యాలి?” అని కాంటీ గబగబ మంచం దిగి అందర్నీ లేపాడు : “లేవండి, ముండల్లారా! పారిపోవాలి వెంటనే; లేక పోతే ప్రాణాలు దక్కవు, ఊ, త్వరగా.”

మరి అయిదు నిమిషాల్లో కాంటీ కుటుంబం యావత్తు, సామాన్లు నెత్తి కెత్తుకుని వీధుల్లో పడి పారి పోతున్నారు. జాన్ కాంటీ యువరాజుచెయ్యి దృఢంగా పట్టుకున్నాడు; చీకట్లో బరబర యీడ్చుకుపోతున్నాడు.

“ఒరే పిచ్చి బెధవా! నోరెత్తావంటే మక్కిలిరగతంతాను. నీ పిచ్చివాగుడు కాస్తేపు మర్చిపో. మన పేర్లు బయట పెట్టకు నీ కొక కొత్తపేరు పెడ

తాను; ఎవరన్నా అడిగితే అదే చెప్ప. ఏం అర్థమైందా?" అని బోధించాడు యువరాజుకు. స్త్రీమిగతావాళ్ల కిలా చెప్పాడు : "మనం విడిపోవల్సినతే మళ్ళీ లండనువం తెనమీద కలుసుకుందాం. వం నమీద ఆఖరి బట్టలదుకాణం వుందే, అదీ మనచోటు. (అంతా కలుసుకున్నాక యాకంగాసౌ త్ వార్కు లండన్ సివారు) లోకి పోదాం."

ఇంతలో వారు చీకట్లోంచి హఠాత్తుగా వెలుగులోకి వచ్చారు. వెలుగులోకే కాదు జననమూహం లోకి కూడాను. వందలకొలదీ జనం తాగి తిందనాలు తొక్కుతున్నారు; పాటలు, అరుపులు, ఒకటేమిటి ఆ ప్రాంతమంతా హోరెత్తి పోతోంది. ధేమ్మునదిపొడుగునా నెగళ్లు మిన్నంటేటట్టు మండుతున్నాయి. లండన్ వంశేన, సౌత్ వార్కువం తెనప్రాంతాలు దీపాల తోరణాలతో ప్రకాశిస్తున్నాయి. నదికైన రంగు రంగుల దీపకాంతులు ప్రతిఫలించి ఆ దృశ్యం కన్నుల పండువుగా వుంది. నిమిష నిమిషానికి బోట్లు మొదలైన బాణసంచా గూబలు పగిలేట్టు శబ్దంచేస్తూ పేల్తున్నాయి. అది పట్టపగలుమాదిరి వుంది గాని రాత్రిలా లేదు.

ఈ జనకోలాహలాన్ని చూడగానే జాన్ కాంటీ భూతుల పంచాంగం విప్పాడు. వెనక్కి తిరగమని తన వాళ్ల నాజ్ఞాపించాడు. కాని అప్పటికే ఆలస్యమై పోయింది. జనం వాళ్లని చుట్టుముట్టారు. వెనక్కి గాని

ముందుకి గాని పోయే సందు లేదు. మరొక నిమిషంలో కాంటీకుటుంబం ఒకళ్ల కొకళ్లు దూరమై పోయారు. జాకాంటీ యువరాజును మాత్రం వదలేదు. కాని ఈ గందరగోళంలో తప్పించుకు పారిపోయే అవకాశాలున్నట్లు యువరాజుకు తోచింది. సమయంకోసం చూస్తున్నాడు.

కాంటీ జనాన్ని అటూ ఇటూ నెట్టకుంటూ దోవ చేసుకు పోవటానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడు. ఆ నెట్టడంలో కాంటీ ఒక మనిషిమీద తూలాడు. ఆ మనిషి చిత్తుగా తాగివున్నాడు; వాణి చూస్తే సారాపీపా, పిప్పళ్ల బస్తా మొదలైన వస్తువులు జ్ఞాపకం వస్తాయి. అతడు గదలాంటి తన చెయ్యి కాంటీ బుజంమీద వేసి ఉపుతూ,

“ఏంటి నేస్తం! అంత దూకుడుమీ దున్నావ్? అంతా పండగ జేసుకుంటుంటే ను వ్యోక్కడివీ ఏంటో పనిమీద పోతుండావే? ఆగు, కాసంత నిదానించు,” అని నిలేశాడు.

“చెయి తియ్. నాగొడవ నాది. ఆ ర్చేవాడివా, శీర్చేవాడివా నువ్వు? ఎహే, చెయ్యతియ్యమంటుంటే; నన్ను పోవయ్,” అన్నాడు కాంటీ మొరటుగా.

“ఓ, జోరుగా మాట్లాడుతుండావే. నిన్ను కదల నివ్వను. వేల్పు యువరాజులుంగారి పేరుచెప్పి సారా తాగందే, అడుగేలేవో, ఇహ జూసోక్క,” అని ఆ వ్యక్తి చేతులు బారజాపి అడ్డంగా నుంచున్నాడు.

“అయితే కూజా తీసుకురా తొందరగా.”

అప్పటికే మిగతాజనం వీళ్ల చుట్టూ గుమి గూడారు; చిత్తుగా తాగి మత్తైక్కి కాళ్లమీద నిలబడ లేకపోతున్నారు; వాళ్ళిలా అరిచారు:

“కూజా, సారాకూజా తీసుకురండేహే! ఈ డేవడో మా గీరగా ఉండాడు. కుత్తుకదాకా తాగిద్దాం. తాక్కపోతే చేతులు, కాళ్లు కట్టేసి నదిలో పారేద్దాం.”

పెద్ద సారాకూజా తీసుకురాబడింది. ఇందాకటి లావాటి వ్యక్తి దాన్ని కాంటీకి అందించాడు.

ఉత్సవసమయాల్లో ఇలా అంతా కలిసి ఒకే కూజాలోంచి సారా తాగటం ఇంగ్లీషువాళ్లలో ఎన్ని వందల ఏళ్ళనుంచో వస్తున్న సంప్రదాయం. ఆ కూజాని ‘ప్రేమ కూజా’ అంటారు. అందులోంచి సారా తాగుతూ “నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాను,” అని ఒకళ్ళొకళ్లు అనుకోవాలి. కూజా అందించినప్పుడు దాన్ని ఒక చేత్తో అందుకుని, రెండోచేత్తో మూత తీసి మరీ తాగాలి, అది వాళ్ళ ఆచారం.

జాన్ కాంటీ ఒక చేత్తో ప్రేమ కూజా నంది పుచ్చుకుని రెండోచేత్తో మూత తీశాడు. అంటే యువ రాజును విడిచిపెట్టాడన్నమాట. చెయ్యి విడిచి విడవ గానే యువరాజు క్షణం వృధాచెయ్యకుండా అందరినీ తోసుకుని గబ గబ పరిగెత్తాడు. మరుక్షణంలో జాన్ కాంటీ ఎటు చూసినా కనిపించనంత దూరానికి వచ్చేళాడు.

ఇక తను చెయ్యవలసిందేమిటో స్పష్టంగా నిర్ణయించుకున్నాడు యువరాజు. వేల్పుయువరాజుకు లండన్ నగరపౌరులు ఇవాళ విందు చేస్తున్నారు. ఈ సంగతి ఇందాక తాగుబోతుల ప్రేలాపనలో బయట పడింది. తను ఇక్కడ వుండగా వేల్పు యువరాజుకు విందు జరగటం మేమిటి? కనక ఆ బిచ్చగాళ్ల కుర్రాడు టామ్ తను లేని అవకాశం చూసుకుని తనే యువరాజుగా చెలామణీ అవుతున్నాడన్నమాట. పాపం గదా అని ఆదరించినందుకు ఆ టామ్ ఎంత ద్రోహం తలపెట్టాడు? తను యువరాజు కాదని, అసలు యువరాజును వెదకండని తెలపనక్కర్లే?

కనుక చెయ్యవలసిందేమిటంటే—విందు జరుగుతున్న 'గిల్డ్ హాల్' కు పోవాలి. అక్కడ తనే యువరాజు నని చెప్పి, టామ్ ని పట్టుకు శిక్షించాలి. అతన్ని కొంతకాలం పశ్చాత్తాపం పొందనివ్వాలి. తరవాత న్యాయశాసనప్రకారం ఊరితీసి, వీధుల్లో శవాన్ని ఉడ్పించి, ముక్కలుచేసి కాకులకు గద్దలకు వెయ్యాలి. అంతే, మరో మార్గం లేదు.

12

యువరాజుపేషంలో టామ్ కాంటీ కోటకువలకు రావటం మనం చూశాం. తనకోసం సిద్ధపరచబడిన 'రాజనౌక' నెక్కి అతడు బయల్దేరాడు గిల్డ్ హాల్ (పురమందిరం) వైపు. అతని నౌకను అనుసరించి

ప్రభువుల, ఇతర అధికారుల నౌకలు వస్తున్నాయి. ఢేమునదిలో అటూఇటూ బారులుతీర్చి నిలబడ్డాయి కొన్ని వందల నౌకలు. ప్రతి దానిలోనూ రంగుల దీపాలు వెలుగుతున్నాయి. బ్యాండుమేళాలతోనూ, ఫిరంగుల మోతలతోనూ వాతావరణమంతా బరు వెక్కింది. ఒడ్డుల నిలబడిన ప్రజాసమూహాలు టామ్ కనిపించగానే టోపీలు తీసేసి, జయజయ ధ్వనులతో స్వాగతం ఇస్తున్నారు.

నౌకలోని సిల్కుసోఫాలో సగం మునిగి కూర్చుని దిక్కులు చూస్తున్న టామ్ కాంటీ తనకు జరుగుతున్న ఈ అపూర్వ శౌరవం! ఎంత విస్మయంపొందాడో చెప్పలేం. అతని పక్కన సోఫాల్లో తీవిగా కూర్చున్న యువరాణి ఎలిజబెత్ కూ, జేక్రేకూ ఈ శౌరవాలూ, స్వాగతాలూ ఓ లెక్కలోకే రాలేదు.

నిర్మలమైన సరస్సులో మెల్లిగా, సోమరిగా ఈదుతున్న రాజహంసలాగా, 'రాజ నౌక' అలా ఒయ్యారంగా పోయి పోయి, ఆగవలసిన రేవులో ఆగింది. టామ్ నౌక దిగాడు. శరివారసమేతంగా కొంత దూరం నడిచాడు. చీప్ సైడ్ బజారు దాటి బేసింగ్ హాల్ వీధిగుండా గిల్డ్ హాల్ చేరుకున్నాడు.

గిల్డ్ హాల్ ప్రాకారద్వారంవద్ద లండన్ సగరపు మేయరు, మునిసిపాలిటీసభ్యులూ సిద్ధంగానూ వున్నారు. వారు టామ్ ను, ఇద్దరు బాలికలనూ శౌరవ పూర్వకంగా ఆహ్వానించారు. వారు పొడుగ్గా కాళ్ళ

వరకూ వేలాడే వదులైన ఎర్రటి దుస్తులు ధరించి జాబుగా వున్నారు. మనబాల అతిథులను హాలు బయట ఆవరణలో వేసిన చాందినీలోకి తీసుకుపోయారు.

అంతా ఎవళ్ల స్థానాల్లో వాళ్లు కూర్చున్నారు. విందుసమయంలో టామ్ కు అందుబాటులో ఉండవలసిన ప్రభువులు, వారి భార్యలు అతని కుర్చీ వెనక కుర్చీల్లో వరసన కూర్చున్నారు. మిగతా ప్రభువులు, మునిసిపాలిటీ సభ్యులు కొంతదూరంలో వేరే బల్లల వద్ద కూర్చున్నారు. ఇంకా తక్కువ తరగతికి చెందిన అధికారులు, చిన్న ఉద్యోగులు హాల్లో వేయబడిన బల్లల వద్ద కూర్చున్నారు. ఇంతలో బాకాలు ఊదబడి నాయి; విందు ర్యాట్లకు అధికారియైన ఒక లావాటి గుండ్రటి వ్యక్తి (ఇతన్ని బల్లరు అంటారు) ప్రవేశించాడు. బల్లరు వెనక అతని సేవకులు మాంసపు పళ్లెం పట్టుకుని ప్రవేశించారు. మాంసం వేడివేడిగా పొగలు గక్కుతూ ఘుమ ఘుమాయిస్తోంది.

భోజనానికి ముందు జరిగే దైవప్రార్థన ముగిశాక టామ్ (ఏమేం చెయ్యాలో అతనికి ముందే పాఠం నేర్పబడ్డది) గంభీరంగా లేచాడు. అతనితో మిగతా అతిథులూ యావన్మంది నిశ్శబ్దంగా లేచారు. అందమైన బంగారు 'ప్రేమకూజా' అందిపుచ్చుకుని ఒక గుక్క ద్రాక్షరసం తాగాడు. అది అందిపుచ్చుకుని యువరాణి ఎలిజబెత్ తాగింది. తరవాత జేన్ గ్రే తాగింది. 'ప్రేమకూజా' ఈవిధంగా చేతినుంచి చేతికి

బల్లనుంచి బల్లకూ తిరిగింది. తరవాత విందు ప్రారంభమైంది.

ఆరోజు అర్ధరాత్రయ్యేసరికి ఉత్సవకోలాహలం మిన్ను ముట్టింది. ప్రభువులు, వారి భార్యలు, మేయరు, మునిసిపాలిటీ అధికారులు, ఇంకా తదితర గొప్ప గొప్ప అతిథులు చిత్తుగా, పూటుగా, కంఠందాకా తాగేశారు. అక్కణ్ణించి ప్రారంభించారు నృత్యం. ఆడవాళ్లు మొగవాళ్లు కలిసి చెట్టాపట్టా లేసుకుని గిల్లుహాలు నృత్యమందిరంలో చిందులు త్రొక్కారు. ధగధగయ మానమైన దీపకాంతుల్లో, రకరకాల, రంగురంగుల, పెలలేని వస్త్రాలతో, ఆభరణాలతో, అలంకారాలతో వారు శివమెత్తినట్టు ఆ రాత్రల్లా నృత్యం చేస్తూనే వున్నారు. జన్మలో కనివిని ఎరగని ఈ దృశ్యం టామ్ చూసి తన్మయుడైపోయాడు తన ఉన్నత సింహాసనం మీద నోరు తెరుచు కూర్చుని. కాని అతని పక్కన కూర్చున్న ఎలిజబెత్, జేన్ గ్రేలు ఇలాటి దృశ్యాలు ఎన్ని చూశారో, కించిత్తయినా చలించలేదు.

అయితే ఏ యువరాజుగౌరవార్థమైతే లండన్ ప్రజలు ఈ ఉత్సవం జరుపుతున్నారో ఆ అసలు యువరాజు ఎడ్వర్డు ట్యూడర్ ఆ సమయంలో, గిల్లుహాలు ప్రాకారం బయట చిరుగ్గుడ్డ లేసుకుని నాదిస్తున్నాడు. అతని చుట్టూ సోమరిపోతుజనం పోగడ్డారు. అతడు ఎత్తైన ఒక రాతిమీద కెక్కి ఉపన్యాసం వంచేస్తున్నాడు. పిడికిళ్లు బిగించి ఊగిస్తూ ఊగుతూ, తనే అసలు

యువరాజుని చెప్పాడు; తనకు తీరని అన్యాయం, అవమానం జరిగిందన్నాడు; తన హక్కులు తనకి తిరిగి ఇచ్చున్నాడు; తన స్థానంలో దర్జాగా కూర్చుని, కుటుంబమున్న దోహని ఖండించాడు. ఈ 'నాటకం' అంతా చూసి జనం చాలా ఆనందించారు; అతన్ని దగ్గర్నించి చూడాలని ఒకళ్ల నొకళ్లు తోసుకున్నారు. చివరికి అతన్ని వెక్కిరించడం వేళాకోళమాడ్డం సాగించారు. వాళ్లు ఏడిపిస్తున్న కొద్దీ యువరాజుకు ఉడుకు మోతనం ఎక్కువైంది. ఇంకా బలంగా గర్జించాడు తన హక్కులు తన కిమ్మని. అతనికి తెలియకుండానే కన్నీళ్ల ప్రవాహంతో అతని చెక్కిళ్లు, బట్టలు తడిసి పోయాయి; అయినా అతడు జంకూగొంకూ లేకుండా రాజతీనితో జనాన్ని ఎదిరించాడు బెదిరించాడు !

“మళ్ళీ చెబుతున్నాను, కుక్కల్లారా! పండుల్లారా! నేను యువరాజుని. నన్ను మీ రెంత వెక్కిరించినాసరే, నా కెవ్వరూ ఈ ఆషాఢలో సహాయం చెయ్యకపోయినాసరే, నే నిక్కణ్ణించి కదలను. నేను వేల్పుయువరాజును, వేల్పుయువరాజును, వేల్పుయువరాజును.”

“నువ్వు యువరాజువైనా కాకపోయినా నీకేం భయంలేదు. మైల్స్ హెండన్ నీపక్కన నిలబడినంత కాలం నీమీద ఈగైనా వాలదు. నీ ధైర్యసాహసాలు అద్భుతంగా వున్నాయి. నా మాట నమ్ము, నేను నీ స్నేహితుణ్ణి.”

ఈ మాటలన్న మనిషివంక అందరూ విచిత్రంగా చూశారు. అతని వేషం, నడకతీసి, మాటతీరు చూస్తే ఒక వీరుడిలాగా, జల్సాపురుషుడిలాగా వున్నాడు. అక్కడ అందరికంటే పొడుగ్గా, అందంగా, కండలు తిరిగివున్నాడు. అతని వస్త్రాలు ఖరీదైనవే. కాని బాగా మాసి, దుమ్ము కొట్టుకొని వున్నాయి. టోపీ, అందులోని కుచ్చు సలిగి, రంగు మాసి వున్నాయి. బెట్టులోంచి తుప్పపట్టిన ఒక, అందులో పొడుగాటి ఖడ్గం వేలాడుతున్నాయి. ప్రపంచంలో ఎవణ్ణీ లెఖ్ఖా, జమా చెయ్యనట్టు, గర్వంతో కూడిన చిరునవ్వు ఆ యువకుని పెదవులపై నాట్యం చేస్తోంది.

ఈ కొత్తవ్యక్తిని చూడగానే అందరూ వేళాకోళం ప్రారంభించారు :

“వీ డెవడు ? ఇంకో యువరాజా ?”

“అరేయ్ గట్టిగా అనకురా ఆమాట. ప్రమాదకరంగావున్నాడు మనిషి.”

“వీడూ యువరాజేరా; వాడి మొహం కూడ రాదూ?”

“ఆ కుర్రాణ్ణి పట్టుకున్నాడేంబాడు ? వాల్లిద్దర్నీ విడదీయండి. ఇద్దర్నీ బందిలివాడ్డికి తోలుకుపోదాం.”

జనం ఇలా అరుచుకుంటూ కొత్తవ్యక్తిని, యువ

రాజునూ సమీపించి చుట్టుముట్టారు. ఒకడు యువరాజు మీద చెయ్యి వేసి లాగబోయాడు కూడా.

మరుక్షణంలో కొత్తవ్యక్తి ఒరలోంచి కత్తి దూశాడు. యువరాజుమీద చెయ్యి వేసినవాణ్ణి కత్తితో ఒక్కతోపు తోశాడు. ఆ తోపుకు వాడూ, వాడివెనక ముగ్గురూ ఒకళ్ల పై ఒకళ్లు తూలిపడ్డారు.

వెంటనే ఒక వంద గొంతికలు, "ఆ కుక్క వెధ



మిడికిలబ్బే జనంతో పోరాడుతున్న యువరాజు, మైల్స్ హెండన్.

వని చంపండి. చంపండి. చంపండి,” అని అనిచాడు. జనం ఇంకా దగ్గరికి వచ్చారు. మన యోధుడు ఒక చేత్తో యువరాజును పట్టుకొని మరొక చేత్తో కత్తి తిప్పతూ దగ్గర కొస్తున్నవాళ్లని దూరానికి తరమ సాగాడు. యువరాజుకూడా అక్కడ దొరికిన ఒక కర్ర నందిపుచ్చుకుని మీదికి వచ్చేజనంతో యుద్ధం చెయ్య సాగాడు. అయినా జనం ఆగలేదు. ఇద్దరు ఎంతసేపని వాళ్లతో పోరాడగలరు? ఇద్దరూ ఇంక పట్టుబడిపోయే టట్టున్నారు. జనప్రవాహం కోపోద్రేకంతో నది మీదికి తోసుకొస్తున్నది.

కాని ఇంతలో బాకాలు వినిపించాయి. “రాజు దూతకు దారి ఇవ్వండి,” అని హెచ్చరిక వినబడింది. గుర్రాలపై కొందరు రాజభటులు జనంమీదికి తోసుకు వచ్చారు. గుర్రాల తొక్కులాటకు, రాజభటుల లాఠీ దెబ్బలకు నిలవలేక జనం ఎక్కడివాళ్లక్కడ చెల్లా చెదరై పోయారు. రాజభటులు నేరుగా గిల్లు హాలు లోనికి పోయారు. ఇదే సమయమని, కొత్త వ్యక్తి యువరాజును ఎత్తుకుని పరుగుతీశాడు జనం లేని వైపుకు.

13

గిల్లుహాలులో నృత్యకోలాహలం ఇంకా ముమ్మ రంగా సాగుతూనేవుంది. ఇంతలో నృత్యధ్వనినీ, సంగీ త్వానీ, కోలాహలాన్నీ ముంచేస్తూ బాకాధ్వనులు వినిపిస్తాయి. వెంటనే — ఎక్కడివాళ్లక్కడ స్తంభించి

పోయారు - గాఢ నిశ్చబ్దం ఒక నిమిషం నేపు. కోట నుంచి అప్పుడే గుర్రంపైవచ్చిన రాజదూత గంభీరమైన కంఠం వినిపించింది. దూరాననున్నవారికి కూడా వినిపించేలాగా పొడుగాటి గొట్టంలోంచి చేశా డొక ప్రకటన. ఆ ప్రకటనలోని ఆఖరు మాటలు:

“మహారాజు స్వర్గస్థులయ్యారు.”

నమావేశమైన ఆ సభికులపై ఈ దుర్వార్త పడుగులా పడింది. అందరూ తలలు వంచి కొన్నిక్షణాలు నిశ్చబ్దంగా వున్నారు. పిమ్మట అంతా ఒకే సారిగా మోకరించి, టాప్ వైపు చేతులు జాచారు; హాలు హాలంతా కంపించేలాగ ఒకే కంఠంతో అన్నారు:

“మహారాజుకు దీర్ఘాయురారోగ్యాలు కలుగుగాక!”

పాపం టాప్ చిత్రప్రతిమలా స్తబ్ధుడై ఈ దృశ్యం చూశాడు; ఒక పక్కన యువరాణి, జేన్ గ్రే, మరోప్రక్క హెర్బెర్ట్ ఫర్డు ప్రభువు మోకరించి తలలు వంచివున్నారు. అతనికి మెరుపులా ఒక ఆలోచన తట్టింది. హెర్బెర్ట్ ఫర్డు ప్రభువు చెవిలో ఇలా అడిగాడు:

“నిజం చెప్పండి ప్రభూ! మహారాజు తప్ప ఇంకెవ్వరూ ఇవ్వగూడని ఆజ్ఞ నే నిన్నే ఇవ్వడమి నెరవేరుతుందా? ఎవ్వరన్నా కాదంటారా?”

“ఈ రాజ్యంలో ఏ ప్రాణి మీ ఆజ్ఞ తిరస్కరిం

చదు. ఇంగ్లండుకు మహారాజు మీరే. మీ మాట శాసనం.”

టామ్ నిటాకుగా నిలబడి మహారాజుతో గొంతెత్తి అన్నాడు :

“ఇకనుంచీ రాజ శాసనం దయ, ప్రేమ, కరుణ. ఈ తాజ్యంలో ఇకమీద క్రూరత్వానికి స్థానం లేదు. ఈ నాటినుంచీ రాజశాసనానికి నెత్తురుమరక లంట రాదు. లేవండి అందరూ. లండన్ గోపురానికి పరిగెత్తి వెళ్లి నార్సోక్ ప్రభువును విడిపించండి. ఇది మహారాజు ఆజ్ఞ.”

ఈ మాటలు వినగానే మళ్ళీ అంతా ఒకే కంఠంతో జయ జయ ధ్వనులు చేశారు.

“రక్తశాసనం అంతమైంది. ఇంగ్లండు మహారాజు ఎడ్వర్డుకూ జై. జై. జై.”

14

జనసమూహపు బారినుండి తప్పించుకుని సురక్షిత స్థలానికి పరిగెత్తిన యువరాజు, మైల్స్ హెండన్ నండులు, గొండులు దాటుకుంటూ నదివైపు నడిచారు. త్రోవలో వారి కే ఆటంకమూ కలుగలేదు. లండన్ వంతెనమీదికి వచ్చేసరికిమాత్రం మళ్ళీ గుంపులోకి జొరబడవలసి వచ్చింది. హెండన్ యువరాజు, అహ కాదు, మహారాజు చెయ్యి గట్టిగా పట్టుకుని వదలేద్దు. అన్నటి కప్పుడే మహారాజు హెన్రీ మరణవార్త నగర

మంతటా అగ్నిప్రమాదంలా వ్యాపించింది. నీ నోట చూచినా “మహారాజు చనిపోయారు!” అనే మాటలే. కుర్రవాడి వార్త వినగానే శ్రీనివాసపు చేష్టలు దక్కి స్తంభించిపోయాడు; కళ్ల వెంబడి జామ్మలు కాలవ గట్టాయి. కాని, గుంపును చీల్చుకుని ముందుకు పోవడమెలాగా అనే సమస్యలో ఈదుతున్న మైల్స్ హెండన్ మనబాలరాజు దుఃఖాన్ని గమనించనే లేదు.

తనలో తనే దుఃఖిస్తూ రాజు హెండన్ తో నడుస్తున్నాడు. అతని కళ్ల ఎడట తండ్రిరూపమే నటించ సాగింది. మహారాజు హెన్రీ ప్రజలను ఎంత హడల గొట్టినా, తనను మాత్రం అత్తిపేమతో, గారాబంతో చూశాడు. అందుచేత ఆయన మరణించాడని వినగానే ఎడ్వర్డు దుఃఖాని కంతంలేకపోయింది. ఈశ్రీనివాసంలో తన కంటే దిక్కులేని, అనాధప్రాణి ప్రపంచంలో మరొక టున్నవా అని వాపోయాడు.

“ఆరవ ఎడ్వర్డు మహారాజుకూ జై” అనే నినావాలు మిన్నముట్టాయి. ఈ జయ జయ శబ్దాలు విని రాజుహృదయం మహానందంతో పరవశమైంది. గర్వంతో వేళ్ల చివరలవరకూ పులకరించాడు. మరుశ్రీనివాసంలోనే తన్నొక్కసారి పరిశీలించుకుని, “హు! నేను మహారాజుని. ఎంత వింత?” అనుకున్నాడు.

లండన్ వంటెనపై గుంపుని చీల్చుకుని దారి ఖేసుకుని పోతున్నారు మన స్నేహితులిద్దరూ. లండన్ వంటెన కట్టబడి అప్పటికి ఆరువందల ఏళ్లయింది.

దాదాపు రెండు ఫర్లాంగుల పొడుగుంటుంది. మిగతా వంటెనలకూ దీనికి తేడా ఏమిటంటే దానిమీద ఎక్కువగా జనం రద్దీగా తిరుగుతూవుండటమే కాదు. ఆ పక్కనా ఈ పక్కనా వరసగా బీదాబిక్కి నివసించే పూరిగుడిసె లున్నాయి. దాదాపాక పెద్ద గ్రామానికి సరిపోయే జనులు దానిమీద నివసిస్తున్నారు. దాన్ని ఓమాదిరి పట్టణం అనచ్చు. అక్కడొక నత్రవ వున్నది. సారా దుకాణాలు, రొట్టెల దుకాణాలు, కూరగాయల కొట్లు, ఆఖరి కొక చర్చి కూడా వున్నాయి. మొత్తానికి దానిమీద ప్రజలు లండన్ నగరంలోకి వెళ్లకుండానే తమ క్కావలసిన వన్నీ అక్కడే కొనుక్కోగలరు; దేనికి వాళ్లు అది దాటిపో నవసరంలేదు. అక్కడి ప్రతి ఒక్కడికీ ప్రతి మరొక్కడి చరిత్ర అమూల్యగ్రంథం వచ్చు; ఎవడి తల్లి తండ్రు లెవరో, తాత ముత్తాత లెవరో, వాళ్ల కుటుంబ వ్యవహారాలేమిటో, వాళ్లు నిన్న ఏంకూర వండుకు తిన్నారో కూడా చెప్పగలరు. వంటెన ఎప్పుడు ఎవరు కట్టిందీ, దానికి ఈ ఆరువందల సంవత్సరాలలో ఎప్పుడెప్పుడు మరమ్మతులు జరిగిందీకూడా చెప్పగలరు. వాళ్లు ఒక ప్రత్యేకమైన 'వంటెనభాష' మాట్లాడతారు. వాళ్ల ఆలోచనలు కూడా 'వంటెన ఆలోచనలే'; ఇంతెందుకు వాళ్లు కూసే బూతులు కూడా 'వంటెన బూతులే'. అక్కడ నివసించే ప్రజలు తప్ప ఇంకెవరూ అక్కడ ఒక్క నిమిషమైనా నిలనలేరు. కొత్తవాళ్ల కాప్రాంతం రోత

కలిగిస్తుంది. ఎక్కడ చూసినా చెత్త, రొచ్చు, పండులు. ఆ పండులమండలో పండులై కలిసిపోతారు ప్రజలు. అక్కడే పిల్లలు పుడతారు, పెరుగుతారు. ముసలి వాళ్ళయి చనిపోతారు. మళ్ళీ ఈ లోగా కొత్తతరం తయారౌతుంది. బయటి ప్రపంచం ఎలాంటిదో వారెరగరు. అసలు లండన్ వంతెనగాక మరో ప్రపంచం ఉందనికూడా వారెరగరు. రాత్రిం బగళ్లు విరాజుం లేకుండా అటూ ఇటూ తిరిగే జనం, అరుపులు, నీడు పులు, నకిలింపులు, బళ్ల చప్పడు, ఇవే పారి ప్రపంచం. ఆ ప్రపంచానికి అధికారులు తామే.

వంతెనమీద పుట్టి పెరిగిన మనుషులు ఇంకెక్కడికన్నా పొరపాటున బెళ్లవలసివచ్చిందో నీటి బయట చేపల్లా గిలగిల కొట్టుకునేవారు. నిజమైన జీవితం ఇక్కడ తప్ప మరెక్కడా ఉంటానికి వీలేదని వారి కొక పరమ విశ్వాసం. 'వంతెన చరిత్రలో' ఒక కథ వున్నది. ఒక 'వంతెన మనిషి' తన డెబ్బయ్యో ఏట వంతెన విడిచి మరేదో వూరు వెళ్లాడట. నిలవచేసిన డబ్బుతో అక్కడ ఇల్లూ అదీ కొనుక్కుని స్థిర పడ్డాడట. కాని అయిదారు రోజులైందోలేదో వాడికి వంతెన మీద ఎక్కడలేని బెంగా పట్టుకుంది. డెబ్బయ్యేళ్లు వంతెనమీద ఆ రణగొణధ్వనిలో, రొచ్చులో, రోతలో హాయిగా జీవించిన ఆ మనిషి ప్రశాంతమైన ఆ పల్లెటూరులో 'ఒక్కమిషం కూడా ఊపిరి పీల్చలేక ఉక్కిరి బిక్కిరైపోయాడు. ఆ మనాదితో చిక్కి

శల్యమై, మళ్ళీ వంతెనమీదకే వచ్చి స్థిరపడ్డాడట. మన కథాకాలనాటికి - ఉహు - ఇదంతా మన కథ కక్కలేదు ; ప్రస్తుతాని కొద్దాం.

మైల్స్ హెండ్స్ ఊండేది ఈ వంతెనమీదగల సత్రవలోనే. సత్రవను మన మిత్రులిద్దరూ సమీపించారు. మెల్లెక్కుతుండగా ఒక గార్డభన్వరం విని పించింది:

“అహ్లా! వచ్చావా? నీకోసమే నాయనా, ఉరంతా వెతుకుతున్నాను. ఈసారి నా ఇనపచేతుల్నించి తప్పించుకు పోలేవు. నీ బామికెలు చూర్ణించేసి కల్లులో కలిపి తాక్కపోతే నా పేరు జాకాంటీ కాదు హే...” అంటూ ఆ తాగుబోతు బాలరాజును పట్టుకొనటానికి చెయ్యి జాపాడు. మైల్స్ హెండ్స్ రాజు నివతలకు లాగి,

“ఆగు నేస్తం. ఎందుకల్లా తొందరపడతావు? ఇతడు నీ కేమవుతాడు?” అన్నాడు.

“ఇంకోళ్ల గొడవల్లో తలదూర్చుకు, తల పగిలి పోగల్గు. ను వ్యవడివసలు న న్నడగటానికి? వాడు నా కొడుకు.”

“అబద్ధం,” అని హుంకరించాడు బాలరాజు.

“బలేగా అన్నావు మిత్రమా! నీకు మతి పరిగా ఉన్నా, లేకపోయినా నీ ధైర్యానికి మెచ్చుకో వలసిందే. ఇతడు నీ తండ్రి అయినా కాకపోయినా నేను మాత్రం నిన్ను అతడి కప్పగించను. నిన్ను కొడతా

నని బెదిరిస్తున్నాడు గదూ! నువ్వు నన్ను వదిలిపెట్టకు. నీమీద ఈగ వాలనివ్వను.” అని ధైర్యం చెప్పాడు మైల్స్ హెండన్.

“అవును నిజం. ముమ్మాటికీ నిజం. నేను వాడి నెరగను; ఒకవేళ వాడితో వెళ్లవలసివస్తే నా శవం మాత్రమే వెడుతుంది,” అన్నాడు రాజు.

“సరే, అయితే, తేలిపోయింది. నీకు రక్షణగా నే నున్నాను.”

“చూద్దాం, చూద్దాం. వీణ్ణి, నిన్ను కూడా కట్ట గట్టి—”

“ఈ కుర్రవాడిమీద చెయ్యి వేశావో, నీ పాపాలు నీకు దక్కవు” “అంటూ మైల్స్ హెండన్ కత్తిమీద చెయ్యి వేశాడు. కన్నుమూసి తొరిచేటంతలో బొడ్డులోంచి బాకు లాగాడు. హెండన్ గబ్బిక్కున కాంటీచేయి పట్టుకుని మెలిపెట్టి బాకు లాక్కుని పారేశాడు. కాంటీ వెనక్కి తగ్గాడు.

“ఏయ్, మూర్ఖభవించిన చెత్తా! ఏను. ఈ బాలుణ్ణి కొండరు తాగుబోతులనుంచి రక్షించాను నేను. సమయాని కక్కడ లేకపోతే నిష్ఠాఙ్గా ఇతన్ని వాళ్లు మెడ పిసికి చంపిఉండేవారు. ఇంత శ్రమపడి ఇతన్ని రక్షించింది నీ చేతుల కప్పించడని కనుకున్నావా? నువ్వు తనతండ్రి కాదని ఇతడంటున్నాడు. అది నిజమని నమ్ముతున్నాను. అతడు నీ చేతుల్లోపడి నరక బాధపడటంకంటే నదిలోపడి చని



“హెండ్స్ కాంట్రీ చెయ్యి మెలిపెట్టి బాకు లాక్కుని పారేశాడు”
 పోవటం మంచిది కనక నువ్విక వెళ్లవచ్చు. ఊ,
 కదులు. నాకు కోపమొచ్చిందంటే మనిషిని కాను.
 నే నాటే మాటలు ఖర్చుపెట్టేవాణ్ణి కాను.”

జాన్ కాంట్రీ చేనేది లేక బద్దబూతులు
 కురుస్తూ, కదిలిపోయాడు.

హెండ్స్ సరాసరి సత్రవలో ప్రవేశించాడు.
 భోజనం పైకి పట్టుకు రావలసిందని చెప్పి బాలరాజుతో
 కలిసి మెట్లక్కి మేడమీదికి వెళ్లాడు. అందులో తను

అద్దెకు తీసుకున్న గది తెరిచాడు. ఒకమూల నుంచి, దానిమీద మాసిన పరుపు, ఒక బల్ల, రెండు కుర్చీ పీటలు వున్నాయి. జబ్బుగా వున్నట్టు కనిపించే రెండు కొవ్వొత్తిముక్కలు ఆ గదిని మనకగా వెలిగిస్తున్నాయి.

ఆకలివల్ల, తిప్పటవల్ల అలిసి, నీరసించివున్న రాజు కాళ్ళీడ్చుకుంటూపోయి మంచంమీద వేచు వాల్చాడు. అప్పటికి రాత్రి రెండు, మూడు గంటలవుతుంది. సగం నిద్రలోవున్నట్టు ఇలా గొణిగాడు:

“భోజనం రాగానే నన్ను లేపు,” అంటూ నిద్రలో మునిగిపోయాడు.

హెండ్రా చిరునవ్వు నవ్వు తనలో తనలా అనుకున్నాడు:

“ఈ బిచ్చగాడి ప్రవర్తన మహా విచిత్రంగా వున్నదే. దర్జాగా లోపలికి వచ్చాడు; అడగనూ లేదు పెట్టనూ లేదు, తన సొంతయిల్లులాగా మంచమెక్కి ముసుగెట్టి పడుకున్నాడు. నే నెక్కడ పడుకుంటాననుకున్నాడో. పాపం మతి పూర్తిగా చలించింది. తను వేల్పు యవరాజు ననే విచిత్రమైన ఊహ ఈ పనివాడి కెలాగ వచ్చిందో, ఆశ్చర్యంగా వుంది. లక్షణాలను బట్టి చూస్తే అచ్చంగా రాజకుమారుడివలెనే వున్నాడు. పాపం దిక్కులేని పక్షి. ఎన్నికష్టాలు పడి వున్నాడో; లేకపోతే మనస్సు అలా పాడైవుండదు. సరే. నే నతనికి స్నేహితుడుగా వుంటాను; నా

ప్రాణాలిచ్చియైనా సరే చివరవరకూ రక్షిస్తాను. ఎందుకనో ఈ పసివాడిమీద అపారమైన, అవ్యాజమైన ప్రేమ కలుగుతున్నది. ఆ తాగుబోతును, ఇందాక ఆ గుంపును ఎంత ధీమాగా, ధైర్యంగా ఎదిరించాడు! ఎంత చక్కని, ముద్దొచ్చే చిన్నారిముఖం! పాపం కళ్లు మూసి, కట్టాలు మరిచి గాఢనిద్రలో లీనమై పోయాడు. అమాయకత్వం ముఖమీద తాండవిస్తోంది. నే నతనికి చదువు నేర్పుతాను; మెల్లిగా మనోవ్యాధి కుదురుస్తాను; నా తమ్ముడివలె చూచుకుని సంరక్షిస్తాను; అతన్ని బాధించటానికి వచ్చినవాల్లెవరైనా నకే తల రెండుచెక్కలు చేస్తాను.”

బాలరాజు అమాయకంగా నిద్రపోతున్నాడు. మైల్స్ హెండ్స్ అతనిమీదికి వంగి, ప్రేమగా బుగ్గల మీద, తలమీద నిమిరాడు. ఇంతలో బాలరాజు చలికిగాబోలు జవ్వన ఆపాదమస్తకం వణికాడు.

“పాపం చలికి వణుకుతున్నాడు. ఎంత మంద బుద్ధిని! కష్టకుండా వదిలేశాను. ఏం కష్టము? పోనీ కేవలీసి పైన పరుపు కష్టదామంటే, గాఢనిద్రలో వున్నాడు; లేపడం మంచిది కాదు.”

కష్టడాని కేదన్నా దొరుకుతుందేమో నని మైల్స్ హెండ్స్ గదంతా వెదికి చూశాడు. చివరికి తనకోటు తీసి కుర్రవాడికి వెచ్చగా కప్పాడు. “నాకు కోటు లేకపోయినా ఫరవాలేదు. దుప్పటిగాని కోటు గాని లేకుండా పరాయిదేశాల చీకటికొట్లలో ఏడు

దీర్ఘ శీతాకాలాలు గడవలేదా? ఇప్పుడు స్వదేశంలో మధురమైన స్వేచ్ఛ ననుభవిస్తున్నాను; ఇది చాలు నాకు. ఈ చలి నాకోలెక్కా?" అనుకుంటూ మన వీరుడు, కాలాడిస్తూవుంటే చలి అనిపించదని, గదిలో పచార్లు చేస్తూ ఆలోచనల్లో మునిగిపోయాడు.

“ఈ పసివాడికి ఈ పిచ్చి ఎలా పట్టిందో వింతగా వుంది. ఇంకా తను వేల్పుయువరాజునే నని భావిస్తున్నాడు. వేల్పు యువరాజు ఇప్పుడు మహారాజు అయి నట్లు తెలియదుగాబోలు. తెలిసినా పిచ్చివాడికేముందీ? తను వేల్పు యువరాజునే నంటాడు.....నాతండ్రిగారు బతికున్నారో లేదో ఏడేళ్లయిది ఆయన క్షేమసమాచారాలు తెలిసి. ఇంటిదగ్గర మిగతావాళ్లంతా ఎలా వున్నారో? నన్ను మరిచిపోయివుండరుగద. ఈ పసివాణ్ణి నాతో ఇంటికి తీసుకుపోతాను. నా తండ్రిగారు గాని, అన్నగారు గాని అభ్యంతరం చెప్పరు. ఎటొచ్చి రమ్ముడు హ్యూ అభ్యంతర పెట్టచ్చు. కాని నేను వాణ్ణి లెక్కచేస్తానా? అడ్డంవస్తే తల బద్దలు గొడతాను. ఏమో. హ్యూ బుద్ధి ఈపాటికి మారివుండగూడదా? ఊహా మారదు. వాడిబుద్ధి అంతే. నక్క, కుక్క, కంది, గాడిద ఏ పేరు పెట్టినా వాడు సార్థకం చేసుకుంటాడు...”

అతని ఆలోచనల కడ్డంగా ఒక నేవకుడు భోజన పకాళ్ళాలు తీసుకొచ్చి బల్లమీద పెట్టాడు. కుర్చీ పీటలు బల్ల కటాకటి ఇటాకటి వేశాడు. తలుపు మూసి

పెళ్లిపోయాడు. ముయ్యటంలో దళాలున శబ్దమైంది. ఆ శబ్దానికి బాలరాజు లేచాడు. చుట్టూ సంతోషంగా కలయచూశాడు. “వట్టి కలేనా? నిజమనుకున్నా.” అని నిట్టూర్పులు విడుస్తూ తనలో తను గొణిగాడు. ఇంతలో తనమీద కప్పబడిన కోటు చూశాడు. అతని దృష్టి కోటుమీదనుండి మైల్స్ మీదకు మరలింది. తనకోసం అతడు ఎంత త్యాగంచేశాడో గుర్తించాడు.

“పాపం నువ్వు చలికి వణుకుతున్నట్టున్నావు. తీసుకో ఇక అక్కర్లేదు నీకోటు. తీసుకో, నువ్వు చాలా మంచివాడివిలా కనిపిస్తున్నావు,” అన్నాడు కృతజ్ఞతతో. మంచం దిగి బద్ధకంగా ఒళ్లు విరుచుకున్నాడు. ఒక మూల చేతులు కడుక్కునే బేసిక్ వున్నది. అక్కడకు వెళ్లి ఏదో నిరీక్షిస్తున్నట్లు నుంచున్నాడు.

15

బాలరాజు నీటిబేసిన్ వద్ద మానంగా నుంచో వటం చూసి మైల్స్ హెండన్ అన్నాడు :

“ఫస్టుక్లాసయిన భోజనం వచ్చింది. వేడివేడిగా, పొగలుగక్కుతూ, ఆహ్వానిస్తున్నది చూశావా? ఇదే మిటో తెలుసా? కోడిమాంసం; రా, నీ కడుపు పట్టి నంత తిను. తిని, నీళ్లుతాగి, కాన్సేపు కునుకు తీశావంటే, పోయిన ఉపాయ తిరిగివస్తుంది.”

బాలరాజు ఇంకా మానంగానే నిల్చున్నాడు

అతని ముఖంలో కొంచెం చిరాకు, విసుగు కూడా కనిపిస్తున్నాయి. హెండన్ కి అర్థం కాలేదు సంగతేమిటో.

“ఏమిటలా చూస్తావ్?” అని అడిగాడు.

“నేను ముఖంకడుక్కోవాలి.”

“ఓస్ ఇంతేనా? దీనికోసం నన్నడగాలా? ఇక్కడి నస్తువులు నీ ఇష్టమొచ్చినట్టు, నీ సొంతంలాగా వాడుకో. దేనికి నన్నడగక్కర్లేదు.”

అయినా బాలరాజు కదల్లేదు, మెదల్లేదు; అలాగే నుంచున్నాడు; చిరాగ్గా కాలితో నేల తంతున్నాడు, హెండన్ ఇంకా విస్తుపోయాడు అర్థంకాక.

“అరె. అలా నిలబడిపోయావేమిటి? ఇంకా ఏం కావాలి?”

“నీళ్లు అందించాలని తెలియదూ? అనవసరంగా వాగక నీళ్లుపోయి.”

హెండన్ వెక్కిరింపుగా నవ్వబోయాడు; కాని నవ్వును బలవంతాన అణచుకుని, “చచ్చానా నేవుడా! ఇదా సంగతి. ఇతని ప్రవర్తన అంతకంతకు విచిత్రమై పోతున్నదే,” అనుకున్నాడు లోపల. గబగబ లేచి బాలరాజు ఆజ్ఞ నిర్వర్తించాడు. ఇంతలో.

“చాలు. తువ్వాలు—” అని గద్దెంపు వినబడింది. ఉలికిపడి బుజానవున్న తువ్వాలు తీసి మాట్లాడకుండా అందించాడు. తరవాత తనుకూడా ముఖం, చేతులు, కాళ్లు కడుక్కున్నాడు. బాలరాజు కుర్చీపీట లాక్కుని భోజన మారగించటాని! సిద్ధపడు

తున్నాడు. హెండన్ రెండో కుర్చీపీటదగ్గరసాలాక్తుని కూర్చోబోయాడు. బాలరాజు గభాలునలేచి అధికారస్వరంతో గర్జించాడు:

“ఆగు. మహారాజుసన్నిధిలో కూర్చుంటావా? బుద్ధిలేదా?”

పిడుగుపాటులాంటి ఈ గర్జనకు హెండన్ పునాదులతోనహా కదిలిపోయి నిల్చున్నాడు.

“ఓ. ఈ పిచ్చివాడి పిచ్చి, కాలంతోపాటు మారుతోందే. వృద్ధరాజు పోయినసంగతి ఇతనికి కూడా ఎలా తెలిసిందో? వేల్పుయువరాజుదశలోంచి మహారాజు నశలోకి దిగింది పిచ్చి. ఇతనితోపాటే నేను కూడా మారాలి; కొంత కాలంపాటు ఈ పిచ్చికి తగ్గట్టే నడుచుకోవాలి. మరో మార్గంలేదు. లేకపోతే నన్ను లండన్ గోపురంలో ఖయిదుచేస్తా నంటాడు కూడాను.”

ఈ ఆలోచనతో తనలో తనే నవ్వుకున్నాడు. రెండో కుర్చీపీట ఇవతలకు లాగివేసి బాలరాజు వెనక చేతులు కట్టుకునుంచున్నాడు. సేవకుడివలె అవీ, ఇవీ, అందిస్తున్నాడు. కాళ్లు నొప్పలు పెట్టినయ్. ఆ కాలిమీద కాసేపు, ఈ కాలిమీద కాసేపు నుంచుంటున్నాడు.

బాలరాజుభోజనం పూర్తయింది. సుష్టుగా తినటంవల్ల రాజరీవి కొంచెం నడలింది; ఉమారు మోచింది, మాట్లాడాలని బుద్ధిపుట్టింది.

“నీ సేరేమిటన్నావ్?”

“మైల్స్ హెండన్ అంటారు ప్రభూ!” అని

జవాబిచ్చాడు. 'ఇతనితో పేచీరాకుండా వుండాలంటే ప్రభూ, మహారాజా, స్వామీ మొదలైన వాడు ఉపయోగించాల్సిందే. ఇంతలో వచ్చిన నష్టమేమీ లేదుగదా! నేను కొంచెం మోటుగా వ్యవహరిస్తే అంతా అభాసవుతుంది,' అనుకున్నాడు తనలో తను. పాలరాజు ఇంకో గ్లాసెడు సారాయం తాగి మూతి తుడుచుకున్నాడు; హృదయం వెచ్చబడింది. సగం మూసుకున్న కళ్లలోంచి సంతృప్తి తొంగిచూస్తోంది! ఇలా గన్నాడు:

"ఊ, నీకథ కాస్త వినిపించు. నిన్ను చూస్తే దయ కలుగుతోంది. ఏదన్నా ప్రభుకుటుంబంలోనివాడివా?"

"అవును మహారాజా! నాతండ్రి కెంట్ రాష్ట్రం లోని 'హౌడన్ హాల్' అధిపతి; ఆయనపేరు సర్ రిచర్డు హౌడన్."

"ఎప్పుడో విన్న టేజ్ పాకం. ఊ, నీ కథ చెప్పు."

"ఆ, పెద్ద కథంటూ ఏం లేదు ప్రభూ! ఓ అరగంటనేపు తమరికి వినోదంగా చెప్పమంటే చెబు తాను. నా తండ్రి సర్ రిచర్డు చాలా ధనవంతుడు; ధర్మగుణానికి పేరుపడ్డవాడు. నా తల్లి నా చిన్నతనం లోనే చనిపోయింది. నాకు ఆర్థర్ అనే అన్న, హ్యూ అనే తమ్ముడు వున్నారు. ఆర్థర్ కు మా తండ్రి గుణాలే అబ్బినై. కాని హ్యూ 'దుష్టబుద్ధి' అనే పేరుకు తగిన వాడు; నీచుడు, అసూయ, ద్రోహచింత, స్వార్థం మొదలైన దుర్గుణాలు మూర్తీభవించినవాడు. అతడు

చిన్నప్పటినుంచీ అంతే; పదేళ్లకిందట నేను స్వదేశం నుండి వెళ్లగొట్టబడినప్పుడూ అంతే. అప్పటికతనికి పందొమ్మిదేళ్ల వయస్సు. నా కిరవై ఏళ్లు, నా అన్న ఆర్థర్ కు ఇరివై రెండేళ్లు ఉంటాయి. మా మేనల్లకు ఎడిత్ అనే కూతురున్నది; ఆమె కప్పటికి పదహారేళ్లుంటాయి. మా ఇంట్లోనే ఉండేది; అందాలబరిణె; సుగుణాలమూట. ఆమెకు అన్నదమ్ము లెవరూలేరు; తండ్రికున్న అపార సంపదలన్నిటికీ ఆమెవాడసురాలు. నే నామెను ప్రేమించాను; ఆమె నన్ను ప్రేమించింది. కాని మా తండ్రి ఆమెను ఆర్థర్ కివ్వాలని సంకల్పించాడు. ఆర్థర్ అదివరకే మరొక పిల్లని ప్రేమించి రహస్యంగా పెళ్లిచేసుకుందామనే ఆలోచనలో వున్నాడు. అందుచేత అతడు నాకు, ఎడిత్ కు అడ్డం రాననీ, మేమిద్దరం స్వేచ్ఛగా ప్రేమించుకోవచ్చుననీ చెప్పాడు. నా తమ్ముడు హ్యూ వున్నాడే, వాడికి ఎడిత్ కుగల అపారధనంమీద ప్రేమపుట్టింది. ఎడిత్ ను పెళ్లిచేసుకుంటే ఆ ధనమంతా తనకే చెందుతుందిగదా అని వాడి దురాశ. ఎలాగైనా మా ఇద్దర్నీ విడదీయాలని చూశాడు. నామీద ఎన్నో చాడీలు ఎడిత్ కు చెప్పాడు. కాని ఆమె వాణ్ణి నమ్మక తోసి వేసింది.

మా తండ్రికి మూలందరిలోకీ హ్యూ అంటే విపరీతమైన అభిమానం. కడగొట్టుకొడుకు కనుకనూ, అందరికీ వాడంటే అగ్రహ్యం కనుకనూ, హ్యూను

మా తండ్రి ప్రేమగా చూసేవారు. పైగా వాడు ఆయన దగ్గరజేరి తియ్యటి మాటలు చెబుతుండేవాడు. అంత చాకచక్యంగా అబద్ధాన్ని నిజం చెయ్యగల దొంగ ఇంకోడులేడు. నేనా రోజుల్లో కొంచెం జల్సాగా, పోకిరీగా తిరిగేవాణ్ణి. అంటే ఇతరులకు హానిచేసేవాణ్ణి అర్థంకాదు. నా నడతవల్ల ఎవరికీ బాధకలగకుండా చూసుకునేవాడిని. అయినా హ్యూ మాత్రం నా మీద పగకొద్దీ మానాయనగారిదగ్గర కొండెములు చెప్పి నేనంటే ద్వేషంపుట్టేట్టు చేశాడు. మా అన్న కొంచెం రోగిప్రిమనిషి. అతడు కాస్తా ఎప్పుడో గుటుక్కుమంటే, ఈలోగా నన్ను తన కడ్డంరాకుండా దూరానికి పంపించివెయ్యవచ్చుననీ, ఇక ఎడిల్ ధన సంపదలు తనకు చెందటానికి అడ్డంకి వుండదని హ్యూ ఎత్తువేశాడు. ఆ తరవాత జరిగిన కథంతా చెప్పాలంటే చాలాసేపు పడుతుంది; టూకీగా చెబుతాను; మేడ మీద నా గదిలో కిటికీకి ఒక రోజున హ్యూ తాడు వేల్లాడదీశాడు. మా తండ్రిని పిలుచుకువచ్చి ఆ తాడు చూపించాడు. నేను ఎడిల్ ను లేవదీసుకుపోయి రహస్య వివాహం చేసుకోవాలని పన్నాగం పన్నాననీ, అందుకే తాడు అలా వేల్లాడదీశాననీ, నా మీద కల్పించి చెప్పాడు; కొందరు నేవకులక్లాడా లుచాలు ముట్టజెప్పి వాళ్లచేత నాత్య మిప్పించాడు. నా తండ్రికి పట్టరాని కోపంవచ్చింది.

తత్ఫలితంగా నేను దేశద్రిష్టురిని కావలసి

వచ్చింది. మా తండ్రి మూడేళ్ల పాటు నన్ను ఇంగ్లండు దేశం నుంచి బహిష్కరించారు. యూరప్ ఖండంలో అప్పుడు యుద్ధాలు ముమ్మరంగా జరుగుతున్నాయి. వాటిల్లో ఇంగ్లండు పతనం చేరి పోరాడారు. ఒక యుద్ధంలో నేను శత్రువులకు ఖైదీగా చిక్తాను. ఆ దేశపు కారాగారాల్లో పడేళ్ల పాటు నరకజీవితం గడిపాను. తరువాత జరిగిన సంధిలో ఖైదీలందరినీ విడిచిపెట్టారు. నేను కూడా విడుదలై స్వదేశానికి వచ్చాను; నేను తెచ్చుకున్న డబ్బు ఖర్చయిపోయింది; ఇక ఏకొద్దిగానో మిగిలింది. ఈ పడేళ్లలో హెండన్ హాల్ లో ఏం జరిగిందో, మా తండ్రి మా అన్న బతికున్నారో లేదో కూడా నాకు తెలియదు. ఎడిత్ ఏమైందో తెలియదు. సాధ్యమైనంత త్వరగా ఇంటికి పోవాలని మనస్సు ఉరుకులు, పరుగులు పెడుతోంది. ఇదీ నా కథ."

బాలరాజు కథ సావధానంగా విన్నాడు. కానీ పు మానంగా ఆలోచిస్తూ కూర్చున్నాడు.

"నీకు చాలా అన్యాయం జరిగింది. కాని నీకు త్వరలోనే న్యాయం జరిగేట్టు చేస్తాను. ఏసుక్రీస్తు సాక్షిగా, శిలువసాక్షిగా మహారాజునైన నేను వాగ్దానం చేస్తున్నాను," అన్నాడు.

మైల్స్ హెండన్ కథ వినగానే బాలరాజుకు కూడా తన సొద చెప్పకోవాలని బుద్ధి పుట్టింది. తను టామ్ దుస్తుల్లోకి ఎలా వచ్చిందీ, టామ్ తన దుస్తుల్లో

‘మహారాజుగా ఎలా చేలామని అవుతున్నదీ, తను
 వేయే కట్టలు పడ్డదీ, అంతా వివరంగా వర్ణించాడు.
 హెండన్ ఈ వృత్తాంతం విని పొందిన ఆశ్చర్యం
 అంతా ఇంతా కాదు. బాలరాజు తన కథ ముగించ
 గానే, హెండన్ తనలో తను ఇలా అనుకున్నాడు :

“ఇతని తెలివితేట లద్భుతంగా వున్నాయి. ఎంత
 ఆశ్చర్యం కథ అల్లాడు! నిజమే అని భ్రమింపజేసేట్టుం
 దిని కల్పితకథ. సామాన్యమైన బుర్ర కాదు. పాపం,
 ఈ అనాథ శిశువెవరో ఇలా పిచ్చివాడై జాలి గొలుపు
 తున్నాడు. నే నితన్ని విడవను. నే హితుడుగా
 తక్కుడుగా ఆదరిస్తాను ; మనోవ్యాధిని నయం చేయి
 వ్తాడు. ఎప్పటికో ఒక రోజుకి సంపూర్ణవ్యక్తి అవు
 తాడు, తనకీ, నాకూ పేరులెస్తాడు. ఇతడు నా వాడు;
 నీ ననివాణ్ణి.

బాలరాజు మళ్ళీ ప్రారంభించాడు :

“నన్ను ఆనమానంనుంచి, దెబ్బలనుంచి రక్షిం
 చావు. నాద్రాగాన్ని రక్షించటం మూలంగా ఇంగ్లండు
 చేకరితాన్నే రక్షించావు. నీకు కృతజ్ఞుణ్ణి. నిన్ను
 బహుమానించటం నావిధి. నీ ఇష్టమొచ్చిన వరమడుగు
 అనుగ్రహిస్తాను.”

ఆలోచనలో మునిగివున్న హెండన్ ఈ
 మాటలు విని తేప్పరిల్లాడు. ‘నావిధి నేను నెరవేర్చాను,
 నాకు బహుమాన మెందుకు,’ అని చెబుదామను
 కున్నాడు. ఇంతలో చక్కని ఆలోచన తట్టింది.

“ఆలోచించుకో నమ్మదిగా. ఇంత ముఖ్య విషయమైనా తొందరపడి నిర్ణయం చెయ్యబోకు. ఫరివా లేదు, నీకేం భయంలేదు,” అన్నాడు రాజు.

హెండ్రా ఆలోచించాడు:

“ఆ, అది. అది అడుగుతాను ఇదే సమయం. ఇది చాటిపోతే మళ్ళీ కుదరదు. గంటనుంచీ చూస్తున్నాగా, చాలా బాధగా వుంది. ఇప్పుడడక్కపోతే ఇలా ఎన్నిరోజులు బాధపడవలసివస్తుందో. అతడు వరమిస్సాననడం మంచిదే అయింది.”

హెండ్రా అతివినయంగా రాజుముందు మోకరించాడు.

“ప్రభూ! నేను తమ భృత్యుణ్ణి. భృత్యుడు చెయ్యవలసిన కర్తవ్యమే నేను చేశాను. మహారాజకు ప్రాణవానం చెయ్యగలగటంకంటే వేరే అదృష్టమేం కావాలి నాకు? అయినా తమరు కోరుకోమన్నారు గనక ఒక చిన్న కోరిక కోరుకుంటాను.

సుమారు నాలుగువందల ఏళ్లకిందట ఇంగ్లండు రాజైన జాన్ కు, ఫ్రాన్సు రాజుకూ విరోధం వచ్చిన సంగతి తమకు తెలుసు. ఈ విరోధం పరిష్కారం చెయ్యటానికి ఇద్దరు రాజులూ ఒక తేలికమార్గం కనిపెట్టారు; తమతరపున ద్వంద్వయుద్ధం చేసేందుకు ఇద్దరు వీరులను నియమించారు. ఈ కౌర్యప్రదర్శనానికి సాక్షిగా స్పెయిన్ రాజు నెన్నుకున్నారు. ప్రదర్శన స్థలంలోకి ఫ్రెంచి వీరుడు ప్రవేశించాడు. అతడది

వరకే అనేక ద్వంద్వయుద్ధాల్లో గెలిచి ప్రకాశి పొంది వున్నాడు. అతన్ని చూసి ఇంగ్లీషు వీరులంతా హాడిలి వెనకంజవేశారు. ఒక్కరూ సాహసించి ముందుకు రాలేకపోయారు. అందుచేత ఇంగ్లీషురాజుకు ఓటమి కలిగేట్టు కనిపించింది. ఆఖరి ఉపాయంగా జాన్ రాజు లండన్ గోపురంలో ఖైదీగా మగ్గుతున్న డికోర్సీ ప్రభువును విడుదలచేసి పిలిపించాడు. డికోర్సీ ప్రభువు ద్వంద్వయుద్ధానికి ఇష్టపడి, రంగస్థలంలోకి అడుగు పెట్టాడు; మనిషి తాడిచెట్టుఎత్తున, మర్రిచెట్టులావున, రాక్షసిలాగా వున్నాడు. ఆయన్ని చూసీచూడగానే ఫ్రెంచివీరుడు హాడలిపోయాడు. ఆయనపేరు విన గానే మూర్ఛ పోయినంత పని అయింది అతనికి. ఎందుకంటే డికోర్సీ ప్రభువు బలశైల్యాలు ప్రపంచ ప్రఖ్యాతి గలవి. చివరికి ఫ్రెంచివీరుడు కత్తిపారేసి కాలికి బుద్ధి చెప్పాడు. అంచేత జాన్ రాజు గెలిచాడు. తనని గెలిపించినందుకు కృతజ్ఞతగా డికోర్సీ ప్రభువును “నీ ఇష్టం వచ్చిన కోరిక కోరుకో” మన్నాడు. డికోర్సీ తనకే మక్కరలేదనీ, తనూ, తనసంతతివాళ్లూ ఇంగ్లండు రాజుల సమక్షంలో టోపీసీసీవేయనవసరం లేకుండా అనుగ్రహించమన్నాడు. జాన్ రాజు ఆ కోరిక మన్నించాడు. డికోర్సీ ప్రభువుసంతతివాళ్లు ఇప్పటికీ ఇంగ్లండు రాజులసమక్షంలో టోపీలు ఫీసీవేయరని తమకు తెలుసుగదా! అదేవిధంగా నేనుకూడా ఒక చిన్న కోరిక కోరుతున్నాను. నేను, నా సంతతివాళ్లు

ఇంగ్లండు రాజులసన్నిధిలో నుంచోనవసరంలేకుండా, కూర్చోటం అపరాధం కాకుండా అనుగ్రహించాలి. ఇదే నా కోరిక."

"లే, సర్ మైల్స్ హెండ్స్! నీ కోరిక అనుగ్రహించాం. సూర్యచంద్రులున్నంతవరకూ, భూమి మీద ఇంగ్లండుదేశం, ఇంగ్లండులో మహారాజుపదవి ఉన్నంతకాలం నీ కోరికకు అంతరాయం రాదు," అని గంభీరంగా అంటూ, బాలరాజు హెండ్స్ ఖడ్గం తీసుకుని అతని బుజంమీద లాంఛన ప్రకారం తాకించాడు.

హెండ్స్ లేచి కుర్చీపీట లాక్కుని ఉసురుసురు మంటూ చతికిలపడ్డాడు. బాలరాజు ఏదో ఆలోచిస్తూ గదిలో పచార్లు చెయ్యసాగాడు. హెండ్స్ అతన్ని చూస్తూ అనుకున్నాడు:

"సమయానికీ ఆలోచనతట్టింది గాని లేకపోతే చచ్చేవాణ్ణి. ఎన్ని వారాలు నుంచునిఉండవలసి వచ్చేదో? ఈ పిచ్చివాడు నన్ను కూర్చోవద్దంటాడయ్యే. నయమే. ఇక ఫర్వాలేదు. దేశాలు తిరిగి తిరిగి, నాకాళ్లు అసలే పచ్చిపుట్లుగా వున్నాయి. ఇప్పుడు నాకన్నిటికంటే ముఖ్యంగా కావలసింది విశ్రాంతి... అన్నట్టు నన్ను సర్ మైల్స్ హెండ్స్ అని పిలిచాడు. నాకు 'సర్' బిరుదుకూడా తగిలించాడన్నమాట... నవ్విస్తోంది ఇతని తరహా చూస్తే. కాని నవ్వగూడదు పాపం. నా కేది నవ్వుకలిగిస్తోందో అది అతనికి పరమ పత్యం. దాన్ని వెక్కిరిస్తున్నట్టు తెలిస్తే నొచ్చుకుం

టాడు...కొంపతీసి ఇతర్లముందు కూడా నన్ను సర్ మైల్స్ అని పిలవడుగదా. నా వాలకానికి, సర్ బిరుదానికి బాల మైల్లదూరముంది. జనం ఏడిపించిపారేస్తారు...పోసీలే పిలిస్తే పిలవనీ. సర్ మైల్స్ అని పిలిస్తే అతనికి సంతోషం కలిగేటప్పుడు నేను మాత్రం ఎందుకు వద్దనాలి? అతని సంతోషమే నాకుసంతృప్తి."

16

మిత్రు లిద్దరికీ ఒక్కసారే నిద్ర ముంచుకొచ్చింది. బాలరాజు మంచంమీదికి చేరాడు.

"అరె, ఇతడు మళ్ళీ నా మంచం ఆక్రమించాడే? నే నేం చెయ్యను, ఎక్కడ పడుకోను?" అనుకున్నాడు హెండ్రా. హెండ్రా భావాలు గ్రహించాడో ఏమో, బాలరాజు బద్ధకంగా ఆవులిస్తూ ఆజ్ఞాపించాడు: "నువ్వు తలుపుమూసి దాని దగ్గరే పడుకో. జాగ్రత్తగా కాపలాకాయి." మరుక్షణంలో బాలరాజు దుప్పటి ముసుగెట్టి కష్టాలకన్నీటికి దూరంగా నిద్రాదేవి ఒళ్లోకి పారిపోయాడు.

"ఇతడు నిజంగా రాజై పుట్టవలసినవాడుగాని సామాన్యుడు కాదు. ఎక్కడా వెలితిలేకుండా రాజు పాత్ర నటిస్తున్నాడు," అని మెచ్చుకున్నాడు హెండ్రా. తను తలుపుకడ్డంగా కాళ్లు చాచుకుని వట్టి నేలమీదే మేను వాలాడు. మెంటనే నిద్రపట్టింది. అప్పటికి తెల్లవాంబాని కింక ఎంతో వ్యవధిలేదు. హెండ్రా ఆ పడు

కోవడం, పడుకోవడం మధ్యాహ్నం ఒంటిగంటదాకా పడుకున్నాడు నిశ్చింతగా. తరవాత లేచి ఇంకా నిద్ర పోతున్న బాలరాజు ముసుగు తొలగించాడు. దారం ముక్కలతో అతని కొలతలన్నీ తీసుకున్నాడు. కొలతలన్నీ తీసుకోవటం పూర్తయ్యే క్షణంలో రాజు మేలు కున్నాడు. చలి ఎక్కువగా వుందని గునిశాడు. ఏం చేస్తున్నావని అడిగాడు.

“ఏం లేదు ప్రభూ! కొంచెం బజార్లో పనివుంది, పెల్లి పెంటనే తిరిగొస్తాను. తమరు నిద్రపోండి. ఆగండి, బాగా కప్పతాను, ఆ, అలా.” ఈ చివరిమాటలు వినబడేలోపుగానే బాలరాజు స్వప్నప్రపంచంలో అడుగు పెట్టాడు. హెండన్ నిశ్శబ్దంగా తలుపు తెరిచి, మూసి బయటికి వెళ్లాడు. అరగంటతరవాత తిరిగి వచ్చాడు. బాలరాజుకు సరిపోయే కోటు, లాగు. బూట్లు మొదలైనవి కొనుక్కొచ్చాడు. అవన్నీ పాతవే. అయినా ఆట్టే చిరగలేను. కొంచెం మాసివున్నాయి. మంచంకేసి ఒకసారి చూసి హెండన్ కుర్చీపీటమీద కూర్చుని దుస్తులు పరిశీలించాడు.

“డబ్బుంచే ఇంకా మంచివి కొందును. లేనప్పుడేం చేస్తాం ; ఉన్నదాంతోనే సంతృప్తిపడాలి -

“సోక్రేజ్ పిల్లరా, - దానినూపు రెండు వాడిరా... కొంగు సోకినంత సాలురా, - గుండెసారి కేరిపోవురా...”

అని హెండన్ జానపదగీతం అందుకున్నాడు.

“పనివాడు కొంచెం కదిలినట్టున్నాడు. మన

బండగొంతిక కొంచెం తగ్గించాలి. లేకపోతే మేలుకుంటాడు. ఎంత అలిసివున్నాడో, బాగా నిద్రపోయినంత నేపు పోనివ్వాలి. ముందింకా బోలెడు ప్రయాణం చెయ్యాలి కూడాను...ఈలాగు బాగానే వుంది. రెండు చోట్ల మాత్రం కాస్త టాకీలువెయ్యాలి. కోటు ఫరవా లేదు...ఓర్...ఈ చిరుగు చూడలేదే.....బూట్లు గట్టిగానే వున్నాయి. అతని చిన్న పాదాల కివి చాలు. కాళ్లు వెచ్చగా వుంచటానికేగదా. ఇవి చాలు, ఆట్టే ఫాషన్ గా లేకపోతే నేం?

“సోక్తవా పిల్లరా, - దాని మాపు లెంత వాడిరా....—”

హెండన్ నెమ్మదిగా పాడుతున్నాడు. చొక్కా జేబుకు గుచ్చిన సూదీ, జేబులోంచి దారమూ తీశాడు. సూదిలోకి దార మెక్కించటం ఒక పెద్ద సమస్యమైపోయింది. మగవాళ్లందరికున్న అలవాటే హెండన్ కూడా ఉన్నది. సూది కదలకుండా గట్టిగా పట్టుకున్నాడు. దారం రెండో చోటో పట్టుకుని సూదిలో కెక్కించటానికి ప్రయత్నం చేశాడు. ఎన్నిసార్లు ప్రయత్నించినా గురి తప్పిపోతోంది. ఆడవాళ్లు అలా చెయ్యరు. దారం కదలకుండా పట్టుకుని సూదినే కదులుస్తూ దారం ఎక్కిస్తారు. అది తేలికపద్ధతి. కాని పురుషుల కీ పద్ధతి వెయ్యి జన్మ లెత్తినా అలవడదు. అసలు సునాయాసంగా సూదిలోకి దార మెక్కించటం వారికి శరీర శాస్త్రరీత్యా చేతకానిపని అనిపిస్తుంది.

హెండన్ తన ప్రయత్నంలో విజయం పొందేటప్పటికి ముచ్చెమటలుపోసి మొహం కందగడ్డలా ఎర్రబడింది. చిరుగులు పెడికి కుట్టడం ప్రారంభించాడు.

“నత్రవవాడికి ఇచ్చెయ్యగా మిగిలే దాంతో రెండు గాడిదలు కొనాలి. దాంతోనే ప్రయాణపు ఖర్చులుకూడా స్మరిపెట్టుకోవాలి. హెండన్ హాలుకు ఇక్కణ్ణించి ఎలా లేదన్నా రెండురోజుల ప్రయాణం వుంటుంది. ఇహ అక్కడి కెడిలే ముయ్యలేనంత డబ్బు.

కొంగు సోకినంత సాలురా, - గుండెసోలితేలి.....

అబ్బా! సూది కసిక్కిన దిగింది. ఊ.....యద్దాల్లో తగిలిన గాయాలముందు ఇదో లెక్కా, పత్రమా, బమా?... హెండన్ హాలులో అడుగు పెట్టామూ అంటే, ఇక మన్ని అడిగేవా డెవడూ లేడు. మన ఇష్టం వచ్చినట్టు దర్జాగా ఉండచ్చు.....ఎడిత్ ఏం చేస్తూవుంటుందో వెళ్లేటప్పటికి?...

ఏటిబడ్డ వాడలో, - నిమ్మ తోటలోని నీడలో, - ‘ఓయి

నీటుకాడ!’ రమ్మనీ - కన్ను గీటి నన్ను పిలిచెరా.....

సోకై నా పిల్లరా.....

హే...మైల్స్ హెండన్ కు కుట్టుపని చేతకాదని ఎవరనగలరు? అన్ని చిరుగులకీ టాకీలు కుట్టేశాను,” అనుకుని కుట్టిన బట్టలు ఎత్తివట్టుకుని తన నేర్పు! తానే ఆశ్చర్యపడుతూ చూసుకున్నాడు.

“చాలా బావున్నాయి బట్టలిప్పుడు. ఆ లోలు గుడ్డలు విప్పి ఇవి తొడిగించానంటే పిల్లజమిందారులా వుంటాడు నా మిత్రుడు. అతని అందమైన లేతముఖానికి ఈ టోపీ మరింత అందం తెస్తుంది. ఇక లేపి, ముఖం, చేతులు కడిగించి, బట్టలు తొడ గాలి. ఈలోగా భోజనం తయారై వస్తుంది.

సోక్రే నా పిల్లరా, - దాని నూపు లెంత వాడిరా...

అహ సోక్రే నా,.....ఒహా సోక్రే నా,.....

బహు సోక్రే నా పిల్లరా, - దాని నూపులెంత వాడిరా.....

అంటూ లేచి మంచం దగ్గరికి వెళ్లాడు. ముసుగు తీసి చూశాడు. బాలరాజు లేడు!! అతని స్థానంలో పాడు గాటి తలగడ వుంది. మైల్స్ హెండన్ విస్మయంతో నోరు తెరుచుకుని చూశాడు; గదిలో అన్ని మూలలూ చూశాడు; పరుపుకింద, మంచంకింద, బల్లకింద చూశాడు.

ఇంతలో నౌక రొకడు భోజనసామగ్రి తీసుకుని వైకొచ్చాడు. వాడిమీద విరుచుకుపడ్డాడు మైల్స్ హెండన్.

“చెప్ప ఆకుర్రాడేమయ్యో. పందీ, కుక్కా, అంటె వెధవా! నీకు కాలం మూసింది,” అంటూ వాడి మెక పట్టుకున్నాడు హెండన్. “ఎక్కడికి పోయా దా కుర్రాడు?”

నౌకరు భయంతో గజగజ వణకుతూ జరిగిన సంగతంతా పూనగుచ్చినట్టు చెప్పాడు.

“మీరు బయటికి వెళ్లగానే ఒకబ్బాయి ఎవరో వచ్చి ఆ కుర్రాణ్ణి తీసుకురమ్మన్నారని చెప్పాడు. సాత్ వార్కుకు పోయే దోవలో వంతెనమీద మీరు నుంచున్నారనికూడా చెప్పాడు. నేను పిల్లాణ్ణి లేపి మీరు రమ్మంటున్నారట, అని చెప్పాను. అతడు ‘ఇంత పొద్దున్నే లేపట మేమిటి’ అని గొణుగుతూ విసుక్కున్నాడు. మీరు వచ్చి ‘మనవిచేసుకోవాలిగాని, ఎవడో ముక్కు మొహం ఎరగనివాడితో కబురుపంపట మేమిటి?’ అనికూడా విసుక్కున్నాడు. తరవాత ఆ కొత్తబ్బాయితో కలిసి వెళ్లాడు.

“ఒరి పందీ ! నీ కామాత్రం బుద్ధి లేదట్రా? నేను రమ్మన్నానంటే ఎల్లా నమ్మావురా గాడిదా, కుక్కా! మంచంమీద చూశావా? ఎవరో శడుకున్నట్టు నమ్మించటానికి తలగడ పెట్టి మునుగువేసివుంది. అది చూసేనా, నీకు తెలియలా మోసం జరుగుతోందని?” అంటూ మళ్లీ మెడపట్టుకున్నాడు హెండన్.

“నేను చూడలేదు బాబూ! రక్షించండి. నే నే పాప మెరగను.”

“ఛీ పెథవా! ఇదంతా కుట్రగా కనిపిస్తోంది. ఇదిగో, ఆ వచ్చిన కొత్తవాడితో ఇంకెవరన్నా ఉన్నారా?”

“ఒక్కడేనండి బాబూ!”

“నిజమేనా?”

“అమ్మతోడండి.”

“అలోచించు, జ్ఞాపకం చేసుకో. నిజం చెప్పక పోతే నీక నులిమి చంపేస్తాను.”

నౌకరు కొంతసేపు ఆలోచించాడు.

“అకొత్తాడు వచ్చినప్పుడు ఎవరూ లేరండి కాని పిల్లి వాణ్ణి పెట్టపెట్టుకుని తీసుకపోతుంటే రోడ్డు మీద కళ్లేసరికి ఎవడో తాగుబోతు వాళ్లదగ్గరి కొచ్చాడు. ఇంతలో...”

“ఏం జరిగింది? తొందరగా చెప్పు.”

“రోడ్డుమీద మంద ఎక్కువై ఇంక వాళ్ళే వరూ కనిపించలేదండి. అప్పుడే కొంప మునిగినట్టు మా యజమాని నన్ను కేకేశాడు. నేను లోపలికి పోవల్సివచ్చింది...”

“ఛీ బెధవా! అవతలకు పో. దూరంగా. మళ్లీ నా కళ్ళ పడ్డావంటే సరికేస్తాను. ఆగు...వాళ్లు ఏవేపు పోయారన్నావు?”

“సాత్ వార్కువేపు పోయారండి.”

“ఛీ, ఇంకా ఇక్కడే ఉన్నావ్? ఫో అవతలకి. దేబెపీనుగ; యాక్కు మొహమూ, వీడూను.”

నౌకరు మాయమైపోయాడు. వాడి వెంటే హెండన్ కూడా మెట్లు దిగాడు. ఒక్కొక్క అడుగుకి రెండేసి మెట్లు చొప్పున దిగాడు. “వాడే, ఆ తాగు బోతుముండాకొడుకే; అతన్ని తన కొడుకని లాక్కో బోయినవాడే. ఎక్కడని వెదకను? నా చిట్టిరాజా ఎక్కడికి పోయావు? అయ్యో నిన్ను పోగొట్టుకున్నావ్

నేనుండి ఏం లాభం? ఛా! నిన్ను పోగొట్టుకోవటం మేమిటి? భూప్రపంచంలో ఎక్కడున్నానో నీ నిన్ను పెదకక మానను. బైబిల్ సాక్షిగా ప్రతిజ్ఞ చేస్తున్నాను. నువ్వు కనిపించేదాకా నేను నిద్రపోను; అన్నంతినను.”

ఈలోగా హెండన్ లండన్ వంతెనమీద కొచ్చేళాడు. జనాన్ని తోసుకుంటూ, నెట్టుకుంటూ దారి చేసుకునిపోతూ చుట్టూ పరీక్షిస్తున్నాడు. అతని కొకటే భావం తిరిగి తిరిగి మనస్సును కలచివేస్తోంది.

“విసుక్కున్నాడట పాపం వెళ్లేముందు. అయినా నేను రమ్మన్నాననేటప్పటికి లేచి బయల్దేరాడట. ఇంకోడు పిలిస్తే వెళ్లేవాడా? ఉహు. వెళ్ళడు. నేనంటే ఎంత నమ్మకం లేకపోతే అలా కొత్తవాడితో పడిపోతాడు?”

17

బాలరాజును అన్వేషించడానికి మైల్స్ హెండన్ బయల్దేరిన అదేరోజు తెల్లవారుఝామున టామ్ కాంటీ రాజభవనంలో హంసతూలికా తల్పాల మీద సుఖస్వప్నాలు కంటూ నిద్రిస్తున్నాడు. కల అంతమై నిద్రలేచాడు. ఇంకా చీకటిగానే వుంది.

“హా, నాన్! బెట్! ఎక్కడ మీరు? ఇంకా చిత్రపరువులమీదే దొర్లుతున్నారా? ఇటురండి. ఎంత మంచి కలవచ్చిందో నాకు? బలే తమాషాకల! నాన్! బెట్!” అని పిలిచాడు.

ఆ చీకట్లో టామ్ కాంటీ ఒకవ్యక్తి తన మంచం పక్కననుంచుని ఉండటం చూశాడు.

“ఏం సెవువు మహారాజా!” అని ఆ వ్యక్తి వినయంగా అడిగాడు.

“మహారాజునా నేను...ఓ, అంతా తెలిసింది, తెలిసింది. ఇది కల కాదన్నమాట. ఎంత దురదృష్టవంతుణ్ణి...ఎవరు నువ్వు?...నువ్వెవరిపై లేసేం? అసలు నే నెవర్ని?”

“తమరా? నిన్నటివరకూ తమరు వేల్పు యువరాజులు. నేటినుండి ఇంగ్లండు సార్వభౌములైన ఎడ్వర్డు ప్రభువులు.”

టామ్ తలగడల మధ్య తలదాచుకుని బరువుగా నిట్టూర్పులు విడుస్తూ,

“అది కల కాదన్నమాట, కలేలయితే ఎంత బాప్తంజేది? నువ్వొక పోవచ్చు...” అన్నాడు. మళ్ళీ నిద్రలో మునిగిపోయాడు. ఇంకోకల వచ్చింది: ఒక పచ్చని మైదానంలో టామ్ కాంటీ ఒక్కడే ఆడుకుంటున్నాడు. అతనిచుట్టూ లేళ్లు, కుందేళ్లు, జింకలు ఉల్లాసంగా పరుగెత్తుతున్నాయి. అతడు పిల్లంగోరు ఊదుతూ తన్మయుడై వున్నాడు. ఇంతలో పన్నెండంగుళాలకరటే ఎత్తులేని ఒక మరుగుజ్జు ప్రత్యక్షమయ్యాడు. ఒక చెట్టు చూపించి దాని మొదట్లో పిల్లంగోరుతో తవ్వమని చెప్పాడు. టామ్ కాంటీ అలాగే తవ్వాడు. గలగల్లాడుకూ పన్నెండు పెన్నీలు

బయ్య వద్దాయి. ఈ అపారధనం చూసి టామ్ సంతోషం వ్యక్తం చేశాడు. మరుగుజ్జు ఇంకా ఇలా చెప్పాడు:

“నేను నిన్నెరుగుదును. నువ్వు చాలా బుద్ధి మంతుడివి. ప్రతి ఆదివారంనాడూ ఇక్కడ తవ్వు. పన్నెండు పెన్నీలు నీకు దొరుకుతాయి. యీరహస్యం ఎవరికీ చెప్పకు.”

టామ్ పన్నెండు పెన్నీలు మోగించుకుంటూ ఆఫీస్ కోర్టుకు వచ్చాడు. ‘ప్రతిరాత్రి మా నాన్నా పెన్నీ ఇస్తాను. దాంతో వాడి బాధ వదిలిపోతుంది. నాకు చదువు చెప్పే ఫాదర్ ఆంధ్రాకు వారాని కో పెన్నీ జీతమిస్తాను. మిగతా నాలుగు పెన్నీలు మా అమ్మకీ, నాకీ, బెట్ లకీ యిస్తాను. మా దర్మద్రం వదిలి పోతుంది. రోజూ కడుపునిండా మెక్కి హాయిగా వుంటాము,” అనుకున్నాడు తనలోతనం. ఇంటికి రాగానే తల్లిని పిలిచి పన్నెండు పెన్నీలు చేతిలో పోశాడు.

“ఇదిగో మన డబ్బు. ఇందులో నాలుగు పెన్నీలు మీరు తీసుకోండి. ఇది దొంగలించి గాని, బిచ్చమెత్తిగాని తెచ్చిన డబ్బుకాదు. గౌరవంగా చెబుటోడ్డి సంపాదించిన డబ్బు,” అని చెప్పాడు.

ఇంత డబ్బు చూసి టామ్ తల్లి తన కళ్లు తనే నమ్మలేకపోయింది. టామ్ ను సంతోషంతో పొదివి పట్టుకుని, అన్నది:

“మహారాజా ! బాగా పొద్దెక్కింది. ఇక లేవరా?”

ఇదేమిటి వాళ్ళమ్మ ఇలా అంటుందేం? టామ్ కళ్లు తెరిచిచూశాడు. ఎదురుగా నుంచున్నది వాళ్ళమ్మ కాదు. కల అంతమైంది. కిటికీలగుండా వెచ్చని సూర్య కాంతి గదిలో బంగారుతివాసీలా పరుచుకుని వున్నది. మంచంపక్కన శయ్యాగార ప్రభువు మోకరించి వున్నాడు. ఇంకా తను ఈ కారాగారంలోనే ఖైదీగా వున్నట్టు గ్రహించాడు టామ్. “ఎప్పటికో నాకు విముక్తి?” అనుకుంటూ చుట్టూచూశాడు. పొడుగాటి ఆ గదిలో టామ్ శయ్యనుండి ద్వారందాకా వరసగా ప్రభువులు నుంచున్నారు. టామ్ లేచి కూర్చుని పట్టు తెరలు వొత్తిగించాడు. వెంటనే టామ్కు రాజోచిత సంస్కారాలు ప్రారంభమయ్యాయి.

ద్వారందగ్గర నుంచున్న ప్రధాన సేవక ప్రభువుతో ప్రారంభమైంది కార్యక్రమం. ఆయన ఒక చొక్కా రెండు చేతులా అందుకుని జంతుశాల ప్రభువుకు అందించాడు. ఆయన దాన్ని మహాబట్లరు ప్రభువు కందించాడు. ఆయన శయ్యాగారపు అసిస్టెంటు ప్రభువుకు, ఆయన విండ్రర్ అరణ్యాధికారికి, ఆయన కోశాధ్యక్షుడికి, ఆయన వస్తుశాఖాసేవక ప్రభువుకు, ఆయన సైన్యాధ్యక్షుడికి, ఆయన లండన్ గోపురాధికారికి, ఆయన అంతఃపుర ప్రధానాధికారికి, ఆయన బర్కిలే ప్రభువుకు, ఆయన నౌకాశాఖాధిపతికి,

ఆయన కాంటర్బరీ ప్రధాన మతగురువుకు, ఆయన శయ్యాగార ప్రభువుకు అందించాడు. శయ్యాగార ప్రభువు చొక్కా నందుకుని టామ్ కు తోడిగాడు. ఈ తరంగమంతా చూసి టామ్ విస్తుపోతూ చొక్కా తోడిగించుకున్నాడు.

టామ్ కు తోడగబడిన రాజదుస్తుల్లో ప్రతి ఒక్కటీ ఈ సుదీర్ఘ పంక్తిలోంచి అంచెలంచలుగా టామ్ శరీరాన్ని చేరుకున్నది. ఈ దీర్ఘ కార్యక్రమంతో మన ఖైదీకి నడుం నెప్పెట్టింది; కాళ్లు లాగడం మొదలెట్టాయి. కాని అది రాజనంప్రదాయం. దాన్ని టామ్ కోసమని ఈ రోజున మార్పుకోమంటే ఎల్లా కుదురుతుంది?

తోడగవలసిన దుస్తుల్లో ఆఖరివైన ముఖమల్ బూట్లు తమ దీర్ఘప్రయాణం సాగించాయి. ఎలాగైతే నేం అవి శయ్యాగార ప్రభువును చేరుకున్నాయి. ఆయన ఒక్కసారి వాటిని పరీక్షగా చూశాడు. ఆయన ముఖంలో కోపం ప్రజ్వలించింది. బూట్లను తిరిగి కాంటర్బరీ ప్రధానమతగురువు కందించి,

“చూడండి, ప్రభూ!” అన్నాడు. మతగురువు ముఖం కందగడ్డలా ఎర్రబడింది. ఆయన వాటిని నాకా శాఖాధిపతి కందించి “చూడండి ప్రభూ!” అన్నాడు. ఆయనముఖం ముదురు సాలిపోయింది. “చూడండి ప్రభూ!” అని ఆయన అనే లోపుగానే బర్కిలే ప్రభువు అందుకున్నాడు. ఆయనముఖం నల్లని బొగ్గులా మాడి

పోయింది. బూట్లు అందుకుని అంతఃపుర ప్రధానాధికారి ఆముదం తాగినముఖం పెట్టాడు; లండన్ గోపురాధికారిముఖం తుమ్మల్లో పొద్దుగూకినట్టయింది. ఈ విధంగా బూట్లు తిరుగు ప్రయాణం సాగించి ప్రధాన సేవక ప్రభువును చేరుకున్నాయి. ఆయన 'ఏమిటా ఈ గందరగోళమంతా' అని కంగారుపడుతూ బూట్లు పరిశీలించి చూశాడు. ఒక బూటుకుబిగించే తాడు లేదు. ఇదీ ఈ గందరగోళానికి కారణం. కొత్త బూట్లు లేవడానికి ఒక సేవకుడు పరుగెత్తుకు పోయాడు. ప్రధాన సేవక ప్రభువు జంతుశాలప్రభువు చెవిలో రహస్యంగా అన్నాడు: "ఇంత గొప్ప నేరం చేసినందుకు బూట్లు శాఖాధికారికి యావజ్జీవ చైదు శిక్ష పడకతప్పదు."

మొత్తానికి, అంటే, ఎట్టకేలకు, కొత్తబూట్ల రావటం, టామ్ కాంటీకి అవి తొడగబడటం, అతడు మంచం దిగి నుంచోటానికితగిన పరిస్థితికి చేరుకోవటం మొదలైన వ్యవహారమంతా సజావుగానే జరిగి పోయింది. ఒక ప్రభువు నీళ్లు పోశాడు; మరొక ప్రభువు టామ్ ముఖం కడిగాడు; ఇంకొకడు తువ్వాలతో తుడిచాడు. కాలక్రమాన టామ్ తల దువ్వించు కొనటానికి సిద్ధం చేయబడ్డాడు. ఆపని కూడా పూర్తయింది. ఈ అలంకారాలన్నిటితోనూ టామ్ కొత్తగా ఈ డొచ్చిన ఆడపిల్లలా అందంగా తయారయ్యాడు. తరవాత భోజనశాలకు తీసుకుపోబడ్డాడు.

ప్రాతఃకాల భోజనం పూర్తయ్యాక టామ్ ను

దర్బారుకు తీసుకుపోయారు. అతనికి అటూ, ఇటూ పెనకాల, విచ్చు కత్తులు ధరించిన యాభైమంది సైనికులు నడిచారు. దర్బారులోని ఉన్నత సింహాసనం మీద టామ్ కూర్చోపెట్టబడ్డాడు. అక్కడ రాజ్యపరిపాలనకు, సంబంధించిన కొన్ని చిల్లర వ్యవహారాలు జరగవలసి వున్నాయి. మహారాజు మేనమామమైన హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు అవసరమైనప్పుడల్లా సలహా లివ్వడానికి సిద్ధంగా టామ్ ప్రక్కన చేతులు కట్టుకుని నుంచున్నాడు.

హెన్రీ మహారాజు చనిపోయేముందు తన కుమారుడికి రాజ్యపాలనలో సహాయం చేసేందుకు గాను ఒక మంత్రివర్గాన్ని ఏర్పరిచాడు. వా రందరూ దర్బారులో ప్రవేశించి టామ్ కు నమస్కరించి నుంచున్నారు. ఈ మంత్రివర్గానికి నాయకుడు కాంటర్బరీ ప్రధాన మతగురువు. ఆయన మంత్రివర్గంలోని సభ్యుల పేర్లు చదివి వినిపించాడు. వాటిలో హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు, సెంటుజాన్ ప్రభువు మొదలైన ప్రముఖుల పేర్లున్నాయి. ఈ మంత్రివర్గంగాక బాలరాజుకు ఒక “రక్షకుడు” కూడా అవసరమైవున్నాడు. కాని హెన్రీ రక్షకుని నియమించకుండానే ప్రాణాలు వదిలాడు.

కాంటర్బరీ మతగురువు ఏవో కాయితాలు చదువుకుపోతున్నాడు. అవన్నీ రాజ్యపాలనకు సంబంధించిన క్లిష్టవ్యవహారాలు. అవి టామ్ బుర్రలోకి ప్రవేశించటానికి ఎన్నో ప్రయత్నాలు చేశాకాయితగాని లాభం

లేకపోయింది. మతగురువు చదువుతున్న విషయాల్లో కల్లా ఒక్కటే బ్రహ్మాండమైన సమస్య అతన్ని జల గలావట్టుకుంది. హెర్ట్ ఫర్డును పిలిచి టామ్ రహస్యంగా అడిగాడు.

“మహారాజుకు అంత్యక్రియలు జరిగేది ఎప్పుడు?”

“వచ్చే నెల 16 వతారీకున మహారాజా!”

“తమాషాగావుండే! ఇన్ని రోజులదాకా శవం కుళ్లిపోకుండా ఉంటుందా?”

పాపం టామ్ కేం తెలుసు రాజ సంప్రదాయాలు? ఆఫల్ కోర్టులో దిక్కు మొక్కు లేక చచ్చిపోయినవాళ్లని నిమిషాల్లో బరబర అవతల కీడ్స్ య్యటంమాత్రమే అత నెరుగును. మరి రాజకుటుంబాల్లో అలా కాదు. మరణించినతర్వాత ఎన్నిరోజుల వరకైనా సరే శవం చెడిపోకుండాచేసే ఉపాయాలు అవలంబించి నిలవడంచుతారు.

ఈలోగా ప్రభుత్వ కార్యదర్శి ఒకడు వచ్చి మర్నాడు 11 గంటలకి, ఇతర దేశాల రాయబారులు వచ్చి మహారాజుదర్శనం చేసుకోగోరుతున్నారని విన్నవించాడు. వాళ్లకి తన్ను చూడవలసిన అవసరమేమిటో టామ్ కర్థంకాలేదు. హెర్ట్ ఫర్డు వివరించి చెప్పాడు: “తమరు అలాగేనని సెలవివ్వండి. ఇంగ్లండు దేశానికి, రాజకుటుంబానికి గొప్పదుఃఖం సంభవించింది గదా! అందుచేత తమతమ దేశాలతరపున

సానుభూతి తెలపడానికి రాయబారులు రాగోరుతున్నారు."

టామ్ సరేనన్నట్టు తల ఊగించాడు.

మరొక కార్యదర్శి వచ్చాడు. అతడు గత 6 నెలల్లోను రాజకుటుంబానికి అయిన ఖర్చుల పద్దు తీసుకొచ్చాడు. ఆరు నెలలకి 28 వేల పౌనులు (దాదాపు 4 లక్షలరూ.లు) ఖర్చయిందని వినగానే టామ్కి మూర్ఛ వచ్చినంత పని అయింది. అంత పెద్ద మొత్తాన్ని టామ్ జన్మలో ఎప్పుడూ చూడలేదు సరి గదా, చెవులతో విననైనా లేదు. ఇందులో 20 వేల పౌనులు ఇంకా తీర్చలేదని వినగానే అతనికి మళ్ళీ గుండె ఆగినంత పని అయింది. ఇంతే కాదు, ప్రభుత్వ కోశాగారంలో పెన్నీ కూడా నిలవలేదని, రాజభవనానికి చెందిన 1200 మంది సేవకులకు జీతాలు ముట్టలేదని, వా రందరు ఇబ్బందిపడుతున్నారని కూడా ఖజానాకార్యదర్శి మనవిచేశాడు. టామ్ గొంతుక పెగుల్చుకుని అన్నాడు :

"ఇలాగైతే మనం కొద్దిరోజుల్లో కుక్కలకంటే నాకష్టంగా జీవించవలసి వస్తుంది. ఈ ఇంటియజమానులు మన్ని పెళ్లగొట్టేస్తారు. కనుక ముందుగానే జాగ్రత్తపడటం ఎందుకైనా మంచిది. చిన్న ఇల్లొకటి అద్దెకు తీసుకుందాం. సేవకు లందరినీ పంపించేద్దాం. ఈ సేవకులుండటం ఖూలాస పనులు ఆలస్యం కావటంతప్ప మనకి మరే లాభమూలేదు. ప్రతిపనికీ

అడ్డంవస్తారు ; ఏ పనీ మనంతట మన్ని చేసుకోనివ్వరు బిల్లింగ్స్ గేటువద్ద చేపల మార్కెట్టుండే ; దాని కెదురుగా ఒక చిన్న ఇల్లుంది. అది తీసుకోవటం మంచిదనుకుంటాను—”

హెర్బ్ ఫర్డుప్రభువు టామ్ బుజాన్ని నొక్కి ఈ పిచ్చివాగుడు నాపకపోతే, అత డింకా ఎందాకా పోయేవాడో తెలియదు. అయితే కొత్త “రాజు” పిచ్చివాడయ్యాడని అక్కడ అందరికీ ముందే తెలుసుగనక ఎవరూ ఆశ్చర్యం ప్రకటించలేదు.

ఇంకో కార్యదగ్గి వచ్చి కీర్తిశేషుడైన మహారాజుగారి వీలునామా చదివి వినిపించాడు. అందులో విషయాలు : హెర్బ్ ఫర్డుప్రభువుకు “డ్యూక్” (సామంతుడు) పదవి ఇవ్వాలి ; ఆయన తమ్ముడైన సర్ థామస్ సేమూర్ ను, కొడుకును జమీందార్లను చెయ్యాలి. అలాగే రాజ్యంలోని కొందరు ఉన్నతాధికార్లకు పెద్దపదవు లివ్వాలి.

టామ్ ఇదంతా సావధానంగా వింటున్నాడు. “హతభాకీలు తీర్చేసిం తర్వాత మిగతా విషయాలు చూసుకోవచ్చుగా,” అని హెర్బ్ ఫర్డు చెవిలో చెప్పాడు. కాని హెర్బ్ ఫర్డు

“మీరు మాట్లాడకుండా పూరుకోండి. అన్నిటికీ సరేననండి,” అని సలహా యిచ్చాడు.

టామ్ కు బాగా ఆశ్చర్యం కలిగించిన విషయమేమిటంటే తాను పెదవి కదల్చునైనా అక్కరలేకుండా

తల వూగిస్తే చాలు, కింది అధికారులు పై పదవుల్లోకి, పై అధికారులు ఇంకా పై పదవుల్లోకి పోతారు. ఇంత గొప్ప మహిమ తన కున్నందుకు అతని ఆశ్చర్య, సంతోషాలకు మేరలేదు. అసనికో మంచి ఆలోచన తట్టింది. తన తల్లిని ఆఫీస్‌లోర్లు జమీందారికిగా చేస్తే? కాని తను కేవలం నిమిత్తమాత్రుడు. ఈ ప్రభువుల, మంత్రుల చేతిలో తను కీలుబొమ్మ. వాల్లెలా ఆడిస్తే అలా ఆడాలి. వాళ్లు తనమాట వింటారా?

ఈవిధంగా చాలాసేపు రాజ్యవ్యవహారాలు జరిగాయి. అంతా మందకొడిగా వుంది. తనకు సంబంధంలేని అయోమయ విషయాలు విని విని, టామ్ బుర్ర వేడెక్కింది. చెప్పలేని విసుగు పుట్టింది. “నేనేం పాపం చేశానని దేవుడునన్ను రాజు చేశాడు. హాయిగా ఎండలో ఎండుతూ, వానలో నానుతూ, బురదలో దొర్లేవాడికి నాకీ ఖర్మ ఏమిటి?” అని చితిం చాడు. ఈ చింతతో అలిసిపోయి సింహాసనంమీదనే కునికిపాట్లు పడసాగాడు. చివరికి చల్లగా నిద్ర పోయాడు. దాంతో సామ్రాజ్య వ్యవహారాలన్నీ ఎక్కడి వక్కడ స్తంభించిపోయాయి. నిద్రపోయే ఆ పసివాణ్ణి అందరు మానంగా చూస్తూ నేలలో పాతుకు పోయారు.

పది పదకొండు గంటలపేళ యువరాణి ఎలిజ బెత్, జేన్ గ్రేలు టామ్‌ను పరామర్శ చెయ్యటానికి వచ్చారు. ఆ తరవాత పెద్దయువరాణి మరీ వచ్చి

కాప్పేపు మాట్లాడిపోయింది. మేరీ అక్కడ కూర్చున్నంతసేపూ టామ్ కు ముళ్ల మీదున్నట్టే వుంది. ఎందుకంటే యువరాణి మేరీ చిరచిరస్వభావం గలది; అవిడ నవ్వుతుండగా మనుష్య మాత్రు డెవరూ చూసి ఎరగడు; ఈమెగారే ఎడ్వర్డు తరవాత రాజ్యానికి వచ్చి అనేక వందలమంది ప్రాంతస్థులు మతస్థులను మంటల్లో కాల్చించి చరిత్రలో ప్రసిద్ధి కెక్కింది.

పరామర్శకు వచ్చినవా రంతా పెళ్లిపోగానే టామ్ “అమ్మయ్య” అనుకుని నడుం వాల్చాడు. కాని ఇంతలో ఒక పన్నెండేళ్ల కుర్రాడు దర్శనంకోసం వచ్చాడు. బక్క పలచగా వున్నాడు; నల్లటి దుస్తులు వేసుకున్నాడు; జంకుతూ జంకుతూ వచ్చి టామ్ ఎదట మోకరించి తలవంచాడు.

“ఎవరు నువ్వు? ఏం పని?”

“మరిచిపోయారా మహాప్రభూ! నేనేనండి, నేనే.”

“నువ్వంటే? నిన్నెప్పుడూ చూసినట్టుగుర్తులేదే?”

“శమ ‘దెబ్బలబ్బాయి’ నండి.”

“నా దెబ్బలబ్బాయివా?”

“అవును మహారాజా! నా పేరు హంఫ్రీమార్లో.”

టామ్ కు పెద్ద సమస్యవచ్చిపడింది. ఈ ‘దెబ్బలబ్బాయి’ ఎవరైఉంటాడో ఎంత ఊహించినా లోచడంలేదు. ఏమిటి చేయడం? ‘ఒహో నువ్వా? అంటే...కాని తరవాత వాడు చెప్పేదొక్కటి అర్థం కాక తెల్ల పోవలిసివస్తుంది. ఈ పరిస్థితిలో ఏ

చెయ్యాలి? ఆఁ. బలే ఉపాయం తట్టింది. ఇకముందు కూడా ఇలాంటి కొత్తవాళ్లు తరుచు తలస్థపడేట్టు న్నారు. మాట అందించేందుకు హెర్బ్ ఫర్డ్, సెంట్ జాన్ ప్రభువులు కూడా దగ్గిర్లోలేరు; వాళ్లు మంత్ర వర్గంలో సభ్యులుకనక రాజకార్యాల్లో మునిగి వున్నారు. ఇక తనకి సహాయం చేసే దెవరు? ఈ కొత్త కుర్రవాడిద్వారా అన్నింటికీ కూపీలు లాగ గలిగితే చాలామటుకు చిక్కు తీరిపోతుంది. ఆఁ. అదే మంచిది. వీడి ద్వారానే కావలసిన సమాచారమంతా లాగాలి. ఇంత మంచి ఆలోచన తట్టినందుకు తన్నుతనే మెచ్చుకున్నాడు. కొత్త కుర్రవాణ్ణి ఎగాదిగా చూసి.

“ఆఁ. కొద్దిగా జ్ఞాపకం వస్తోంది. నువ్వు— నువ్వు—ఉహు. అంత బాగా జ్ఞాపకం రావడంలేదు. కొద్దిగా అందిస్తే జ్ఞాపకం వస్తుందేమో చూస్తాను. ఏదీ మళ్లీ చెప్పు ను వెవ్వరివో?”

“చిత్తం మహారాజా! రెండురోజులకిందట తమరు గ్రీకుపాఠం అప్పజెప్పడంలో మూడుసార్లు తప్పులొచ్చాయి. జ్ఞాపకం ఉన్నది కదండీ.”

“ఆఁ. అవును. ఇప్పుడిప్పుడు అవన్నీ గుర్తు కొస్తున్నాయి. (తనలో: ఏడిసినట్టుంది, నేను గ్రీకు పాఠం అప్పజెప్పడ మేమిటి, వీడి తలకాయ. నేనే గ్రీకు పాఠం అప్పజెప్పేటట్టుంటే మూడుకాదు ముప్పయి తప్పులొస్తాయి.) సరే. తరవా తేమయింది?”

“మీకు పాఠం సరిగా రానందుకు మేష్టారికి

కోపం వచ్చింది. అందుచేత ఈరోజున నన్ను బాగా చితకగొడతానని కూడా అన్నారు.”

“నిన్నా? పాతం రానిది నాకైతే నిన్నెందుకు కొట్టడం?” అని టామ్ అత్యంత విస్మయంతో అడిగాడు.

“తమరు మళ్ళీ మరిచిపోతున్నారు. మీకు పాతాలు రానప్పుడల్లా ఆయన నన్ను కొడుతూ వుంటారు.”

“ఆఁ. ఆఁ. అవును. నాకు పాతాలు నేర్చేది నువ్వేగా. నాకు పాతం రాకపోతే నువ్వు సరిగా నేర్పటం లేదని ఆయన నిన్ను కొడుతూ వుంటారు—”

“మహారాజా! అలా అంటా రేమిటి? నేను తమకు పాతాలు నేర్పుతానా? నేను తమ సేవకుల్లో హీనాతిహీనుణ్ణి. నేను తమకు ఉపదేశించేవాడినా? మళ్ళీ పొరబాటు పడుతున్నారు.”

“ఏమిటయ్యా ఈ గొడవంతా? నాకేం అర్థం కావడంలేదు. మరి నిన్నెందుకు కొడతాడు మేష్టారు? పిచ్చైక్కింది నాకా నీకా? చెప్ప. నాకు పాతం రాకపోతే నిన్నెందుకు కొడతాడు?”

“మహారాజా! తమకు మన స్థిమితం లేనందున ఇంత చిన్న సంగతి మరిచిపోయారు. వేల్పుయువరాజు పవిత్రశరీరాన్ని ఎవరూ కొట్టరాదుగదా. అందుచేత యువరాజు తప్పు చేసినప్పుడల్లా ఆయన బదులు నేను శిక్ష అనుభవిస్తూ ఉంటాను. ఇందులో దోషమేమీ లేదు. అది నా ఉద్యోగం. యువరాజు బదులు నేను దెబ్బలు తినకపోతే నాకు జీవన మెలా గడుస్తుంది?”

ఈ వివరణతో టామ్ ఆశ్చర్యానికి పట్ట పగ్గాలు లేవు. ఇలా గనుకున్నాడు: “రాజుల ఇళ్లలో ఆచారాలు ఎంత విచిత్రంగా వుంటాయి? తప్పచేసిం దొకరైతే శిక్ష అనుభవించే దింకొకరు.—నాబదులు తలదువ్వించుకొనడానికి, నీర్లు పోసుకుని బట్టలు తొడిగించుకోడానికి కూడా ఒక కుర్రవాణ్ణి ఏర్పాటు చేస్తే బావుండును. బతికిపోతాను; అంతే గాదు. అప్పు డెన్ని దెబ్బలు తినమన్నా సంతోషంగా తింటాను.” తరవాత టామ్ దెబ్బలబ్బయి నడిగాడు.

“మరయితే మేష్టా రివ్వాలనిన్ను కొట్టారా?”

“లేదు మహారాజా! మన కందరికీ సంభవించిన ఈ మహాదుఃఖింగాడవలో మేష్టా రీ సంగతి ఇప్పటి దాకా మరిచిపోయినట్టున్నారు. పైగా మీరు ఆ రోజున నాతో అన్నారు కూడా, నన్ను కొట్టకుండా ఆజ్ఞాపిస్తామని. ఆ విషయం జ్ఞాపకంచేద్దామనే ఇలా వచ్చాను.”

“అవును. అంతా జ్ఞాపకం వస్తోంది. నీ వీపు కేమీ ప్రమాదం రాకుండా చూసే పూచీ నాది.”

దెబ్బలబ్బయి సంతోషం పట్టలేకపోయాడు. తనకు దెబ్బలు తప్పగలవని. మోకరించి అన్నాడు:

“మహారాజా! మీ ఋణం తీర్చుకోలేను. కాని మరొకచిన్న మనవి ఉన్నది ప్రభూ!”

“ఏమిటి?” టామ్ ప్రసన్నుడై అడిగాడు.

“తమ రిప్పడు వేల్పు యువరాజులు కాదు, తమ తండ్రిగారు కాలధర్మం చెందడంతో మహారాజులయ్యారు. తమ మాటకు ఈ రాజ్యంలో ఎదురాడేవాడు లేడు. ఇదివరకు తమరు తండ్రిగారి బలవంతం మీద చదివేవారు. ఇకముందు మీ ఇష్టారాజ్యంకనక తమరు పుస్తకాలన్నీ తగలబెట్టెయ్యచ్చు. చదువు మానివెయ్యవచ్చు. అటువంటి సందర్భంలో నేను సర్వనాశనమైపోతాను. నాతోపాటు నా చెల్లెళ్లుకూడా—”

“సర్వనాశనమైపోతావా? ఎల్లా?”

“తమ కెరగని దేమున్నది మహారాజా! నా వీపే నా జీవనాధారం. నా వీపుకు పనిలేకపోతే నా నోట దుమ్మే. తమరు చదువు మానేస్తే, ‘దెబ్బలబ్బాయి’ ఒకడు ఉండవలసిన అవసరం పోతుంది. అప్పుడు నా ఉద్యోగం ఊడిపోతుంది...”

దెబ్బలబ్బాయి విచారం చూసి టామ్ కూడా ఎంతో ఇదయ్యాడు.

“నువ్వేం బెంగపడకబ్బాయ్! నీ ఉద్యోగాన్ని నీకూ, నీ సంతతి వాళ్లకూ శాశ్వతం చేస్తున్నాను—”అంటూ టామ్ కత్తిని ఆ కుర్రవాడి బుజానికి ఆనించాడు. “లేవోయ్ హంప్రీ మార్లో! నువ్వికనుండి ఇంగ్లండురాజకుటుంబానికి వంశానుగత దెబ్బల ప్రభువువి. విచారపడకు. నేను చదువు మానేయ్యను. నీ వీపుకి ప్రతిరోజూ పని ఉండేలాగ, తద్వారా నీ జీతం మూడింతలయ్యేలాగ చదువు తాను. సరేనా?”

హంప్రీ కల్లు కృతజ్ఞతతో ప్రకాశించాయి.

“ధన్యజ్ఞే మహారాజా! మీ బౌద్యార్యముణం
తీర్చుకోలేను. ఇక నాకూ, మార్లోవంశానికి శాశ్వ
తంగా భోజనసమస్య తీరిపోయింది.”

తరవాత చాలసేపు టామ్ కాంటీకి, హంప్రీ
మార్లోకి సంభాషణ జరిగింది. టామ్ తెలివైనవాడు
గనక ఆటే పొరబాట్లు రాకుండానే మొత్తానికి
బోలెడు సమాచారం లాగాడు. రాజభవనంలో ఎవ
రెవరో, ఎప్పుడు ఏ పనిచెయ్యాలో, ఎలా సంచ
రించాలో మొదలైన అమూల్యమైన భోగట్టా చాలా
సంపాదించాడు. ప్రతిరోజూ హంప్రీ మార్లోవద్ద కొంత
సేపు శిష్యరికం చెయ్యాలని అన్ని సంగతులూ
పూర్తిగా నేర్చుకోవాలని టామ్ నిశ్చయించుకున్నాడు.
హంప్రీ తన దగ్గరకు రావాలని కోరినప్పుడల్లా రానిచ్చే
టట్లు సేవకులకు కట్టడిచేశాడు.

హంప్రీ నిష్క్రమించగానే హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు
యమకింకరుడులా ప్రవేశించాడు. బాలరాజు మరి
స్థిరం తప్పిందని ప్రజలనుమానిస్తే ఆ సంగతి రాజ
ద్రోహులకు తెలిస్తే కొన్ని అపాయాలు సంభవించ
వచ్చుననీ, అలాంటి అనుమానాలు రాకుండా చెయ్యాలి
అంటే బాలరాజు అడపా తడపా నలుగురిమధ్యకూ
వస్తూ పోతూ వుండాలనీ, జాగ్రత్తగా మనులుకోవాలనీ
హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు చెప్పాడు. అందుకోసమని బాల
రాజు ఇంకా రెండుమూడు రోజులాగి, ప్రతిరోజూ

బహిరంగంగా భోజన మారగించా లనీ, నడకలోనూ, మాటలోనూ మరి కొంచెం రాజతీవి చూపిస్తే ఎటువంటి అనుమానాలకూ తావుండదనీ ఆయన చెప్పాడు.

తరవాత ఏ సందర్భంలో ఎలా ప్రవర్తించాలో, ఎవరిపట్ల ఏయే మర్యాదలు ప్రదర్శించాలో హెర్బ్ ఫర్డుప్రభువు టామ్ కు “జ్ఞాపకం చెయ్యడం” ప్రారంభించాడు. కాని టామ్ ఈ విషయాలు చాలామటుకు హంక్రిమార్లోనుంచి ఇది వరకే నేర్చుకొని ఉండడం మూలాన అతడు మాటిమాటికీ “ఈ సంగతి నా కిది వరకే తెలుసు, ఆ సంగతికూడా తెలుసు, అదీ తెలుసు,” అని అడ్డం వచ్చాడు. మహారాజు ఆరోగ్యం బాగుపడు తున్న సూచనలు కనిపిస్తున్నందుకు హెర్బ్ ఫర్డుప్రభువు సంతోషించాడు. హంక్రిమార్లోనుంచి ఈ భోగట్టా అంతా టామ్ నేకరించినట్టు ఆయనకేం తెలుసు? అందుచేత “మహారాజు”కు మరొక ముఖ్యవిషయం కూడా జ్ఞాపకం వచ్చిందో లేదో పరీక్షించడానికి హెర్బ్ ఫర్డుప్రభువు నిశ్చయించాడు :

“మహారాజుమనస్సు క్రమంగా కోలుకొంటున్నందుకు నేను దేవుడికి ధన్యవాదాలు లర్పిస్తున్నాను. మీరు ఇంకొంచెం ప్రయత్నిస్తే మమ్మల్నందర్ని కలవరపెడుతున్న మరో సమస్యకూడా తీరిపోతుంది. రాజముద్ర వేమైందో తెలియక నిన్న ఎంత పెద్దగొడవ జరిగిందో తమకు గుర్తున్నదిగదా! అది తమ తండ్రి గారి సంతకానికి చెందిన ముద్రకనుక ఈ రోజునుంచీ

దానితో అవనరంలేదు. అయినప్పటికీ అది కనిపించక
మే మందరం తల్లడిల్లుతున్నాము. దాన్ని తండ్రిగారి
నుంచి తమరే స్వయంగా లీసుకున్నారు. ఎక్కడ
పెట్టారో జ్ఞాపకం తెచ్చుకోవలసిందని నా విన్నపం.”

టామ్ కు నట్టేట్లో మునగానాం, తేలూనాం
అన్నట్టుగా వుంది ఈ రాజపదవి. అన్నీ చిక్కులే,
అన్నీ సమస్యలే, అన్నీ కష్టాలే. ఆ దిక్కుమాలిన
రాజముద్ర ఏమిటో టామ్ ఎప్పుడూ చూడలేదు;
అసలది ఎలా వుంటుందో కూడా అతనికి తెలియదు
ఒకక్షణం సందేహించి అమాయకంగా అడిగాడు:

“రాజముద్ర అంటే ఎలా ఉంటుంది? ఏం
చేస్తారు దాంతో?”

హెర్బ్ ఫర్డ్స్ట్రప్ భువనం ఈ సమాధానం విని కుంగి
పోయాడు. “మహారాజుమనస్సు బాగుపడుతోందని
సంతసించాను. ఇక ఒకటే బాగుపడడం. పసిరాజుకు
ఎంత కష్టం సంభవించింది!” అని లోపల అనుకున్నాడు. నెమ్మదిగా విషయం తప్పించాడు. మిగతా
రాజకీయ వ్యవహారాలేవో కాసేపు మాట్లాడాడు.
తరువాత సెలవులీసుకుని నిష్క్రమించాడు.

18

మర్నాడు విదేశాల రాయబారులు మహారాజు దర్శనంకోసం వచ్చారు. విశాలమైన సింహాసనం
మీద టామ్ ఒక మూల నక్కి కూర్చున్నాడు; రాయ

బారులు హెచ్చి మరణించిన శంకర్భంలో తమ తమ ప్రభుత్వాలుపంపించిన సానుభూతి సందేశాలు-ఒక్కొక్కళ్లు అయిదారు పేజీలు చొప్పున చదవటం ప్రారంభించారు.

రాయబారులను ముందు చూసినప్పుడు టామ్ కి సరదాగానే వుండి; ఎందు కంటే వారి దుస్తులు చిత్ర విచిత్రంగా వున్నాయి. ఒక్కొక్కదేశపు రాయబారి ఒక్కొక్క రక మైన దుస్తులు వేసుకున్నాడు; ఒక్కొక్క రకంగా జుట్టుదువ్వుకుని, ఒక్కొక్క రక మైన టోపీ పెట్టుకున్నాడు. వారి బాహ్యడంబరాల మీద ఆసక్తి తగ్గిపోగానే, వారు చదివే సాదంతా దుర్భరంగా తయారైంది. చివరికి రాయబారులు ఎవరి దోషన వారు నిష్క్రమించినప్పుడు టామ్ కు ఏదో భారంతీసేసినట్టయి తేలికపడ్డాడు.

ఆ రోజంతా రాజకీయవ్యవహారాలతోనే సతమత మయ్యాడుటామ్. వినోదాలకని ప్రత్యేకించబడ్డ రెండు గంటలూకూడా గిజాటుగానే గడిచాయి; ఎందుకంటే రాజుల ఇళ్లలో జరిగే వినోదాలు వినోదాల్లాగా ఉండవు; అలవాటు లేనివాళ్లకు ముళ్లమీద నుంచున్నట్టు ఉంటుంది.

ఎలాగైతే నేం ఆ రోజుకూడా గడిచింది. మర్నాడు అతనికి కొంతవరకూ రాజరికం అలవాటయింది. టామ్ ఇప్పటికి మహారాజై మూడు రోజులైంది. ఈ మూడురోజులూ టామ్ “దెబ్బలబ్బయిని”

బాగా ఉపయోగించుకున్నాడు. అతనినుండి తనకు కావలసిన సమాచారమంతా రావడమే కాకుండా కాలక్షేపంకూడా అయింది.

కాని నాలుగోరోజుంటే టామ్ కెక్కడలేని భయమూ పట్టకుంది. ఆ రోజునుంచీ అతడు ప్రతి రోజూ బహిరంగంగా భోజనమార్చించాలి. అంతే కాదు; కొన్ని విదేశవ్యవహారాలను ఛైనలు చెయ్యడం, హెర్బ్ ఫర్డుప్రభువును “రాజ రక్షకుడుగా” నియమించడం, మొదలైన గడ్డు వ్యవహారాలు కూడా ఆ రోజునే పూర్తికావాలి.

ఆ నాలుగోరోజు రావడం టామ్ కెంత మాత్రమూ ఇష్టం లేదు. తెల్లవారకుండా వుంటే బావుండుననిపించింది. కాని టామ్ కోసమని సూర్యుడుదయించక మాన్తాడా! తెల్లవారింది; గుండెలపై గంపెడుబరువుతో టామ్ నిద్రలేచాడు. మామూలుగా జరగవలసిన కాలక్యత్యాలు యథావిధిగా జరిగాయి. దర్బారు కింకా కొంత వ్యవధివుంది.

ఈ లోగా టామ్ దిగులుగా పచార్లు చేస్తున్నాడు ఒక నడవాలోంచి మరోనడవాలోకి. ఒక కిటికీ తెరిచాడు. అక్కడనుంచి కోటకెదురుగా వున్న రాజ బాట బాగాకనిపిస్తోంది. జనులు గుంపులు గుంపులుగా కేకలు వేసుకుంటూ పోతున్నారు. అది చూచగానే టామ్ లో బాలురందరికీ సహజంగావుండే కుతూహలం రేకెత్తింది.

“ఏమిటో అది ? ఎవరన్నా కనుక్కువస్తే బావుండును,” అని సందేహిస్తూ అన్నాడు.

పక్కనే వున్నాడు హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు. ఆయన వినయంగా తలవంచి, “తమరు మహారాజులు. తమ సెలవైతే ఈ క్షణంలో కనుక్కుని చెప్పగలను,” అన్నాడు.

“అయితే కనుక్కోండి,” అన్నాడు టామ్ ఉత్సాహంగా. తనలో ఇలాగనుకున్నాడు: “రాజుగా ఉండడంలో కొన్ని ఇబ్బందులున్నా కొన్నిలాభాలు కూడా లేకపోలేదు. నోట్లోంచి మాట రావడంతవలన నిమిషాలవినాద చేసేస్తున్నారు. నేనంటే వీళ్ల కింత భక్తి ఎందుకో?”

హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు ఒకభటుని పిలిచి, సంగతేమిటో కనుక్కురమ్మని అజ్ఞాపించాడు. రాజభటుడు తిరిగివచ్చి ఒక పురుషుడికి, ఒక స్త్రీకి, ఒక బాలికకి న్యాయాధికారులు మరణశిక్ష విధించారని, వారిని వధ్యస్థానానికి తీసుకుపోతుంటే జనులు పెంటపడ్డారని తెలియజేశాడు.

మరణశిక్ష అనేమాట వినేనరికట్లా టామ్ హృదయం ఝల్లుమంది. అతనిలో కరుణారసం వరదలై ప్రవహించింది. నిండుప్రాణాలతోఉన్న తోడిమానవులను నిలువునా చంపేయడమా? నేరస్థులు ఎటువంటి నేరంచేశారో, ఆ నేరంవల్ల ఎవరికెంత బాధకలిగిందో, అని అతనిలోచించలేదు. టామ్ ముక్కు-

పచ్చలారని పసివాడైనా అతని ఉన్నత హృదయం ఒక్క విషయంగుర్తించింది. బలవంతంగా ప్రాణాలు తీసేస్తుంటే మనిషి కెలా వుంటుంది? అప్పుడతని మనస్సు ఎలా గిజ గిజ లాడుతుంది? అబ్బా!

టామ్ రెండో ఆలోచనలేకుండా, తను పేరుకి మాత్రమే రాజనికూడా ఆలోచించకుండా ఆజ్ఞాపించాడు:

“వాళ్ల నిలా తీసుకురండి.” వెంటనే తెలివి తెచ్చుకుని బెదిరాడు. తను అంత గర్వంగా ఆజ్ఞాపించి నందుకు కోపం వచ్చిందేమో నని హెల్ప్ ఫర్డ్ ప్రభువు వంక, రాజభటుడివంక చూశాడు, వారు కించితైనా కోపంగాని, ఆశ్చర్యంగాని ప్రకటించలేదు. భటుడు రాజాజ్ఞను నెరవేర్చడానికి అవతలకు వెళ్ళిపోయాడు. టామ్ కు ఈసారి నిజంగా ధైర్యం వచ్చింది. తన ఇష్టం వచ్చినట్టు అధికారం చెలాయించవచ్చనే నమ్మకం కలిగింది.

టామ్ దర్బారు హాల్లోకి తీసుకుపోబడ్డాడు. మంత్రులు, ఇతర ఉన్నతాధికారులు ఎవరి స్థానాల్లో వాళ్లు ఆసీనులయ్యారు. టామ్ కూర్చున్న సింహాసనం పైనక అంగరక్షకులు నిలువబడ్డారు. ఇంతలో రాజభటులు టకటక బూట్లకబ్బం చేసుకుంటూ ప్రవేశించారు. ముందు ఒక రక్షకభటాధికారి, అతని వెనుక భటులు, వారిమధ్య నేరస్తులు వచ్చారు.

రక్షకభటాధికారి టామ్ ఎదుట మోకరించి, లేచి, ఒక ప్రక్కకు వెళ్ళి నిలబడ్డాడు. నేరస్థులు మోకరించి అలాగే తలలు వంచుకు నున్నారు. టామ్ కుతూహలంతో పరికించి చూశాడు నేరస్థుల్ని. వారిలో నలభై ఏళ్ల పురుషుడొక డున్నాడు. అతన్ని చూస్తూ చూసినట్టనిపించింది టామ్ కి. కాని ఎక్కడ చూశాడో గుర్తురాలేదు ఇంతలో నేరస్థుల ఒక్కసారి తలఎత్తి టామ్ ను చూడటానికి ప్రయత్నించాడు. కాని మహారాజువేషంలో, గంభీరమైన, దుర్నిరీక్ష్యమైన తేజస్సుతో వెలుగుతున్న టామ్ ను కన్నెత్తి చూడటానికి సాహసించలేక తల మళ్ళీ వంచేశాడు. అతడు తల ఎత్తడంలో ముఖం నవ్వుగా కనబడి టామ్ కు తక్కిమని అంతా జ్ఞాపకం వచ్చింది.

టామ్ ఇలా గమకున్నాడు: “వాడే వీడు. నవ త్సరాదినాడు నా స్నేహితుడు గైల్స్ విట్ థేమ్సు నదిలో మునిగిపోతుండగా రక్షించిందితడే. నే నప్పు డితని సాహసాన్ని ఎంతో మెచ్చుకున్నాను. పాపం సైతానుమాయకు లోబడి ఏం నేరం చేశాడో? ఆ రోజు నాకు బాగా జ్ఞాపకంవుంది. ఎందుకంటే ఇతని సాహసకృత్యంచూసి ఆలస్యంగా ఇంటికి వెళ్ళినందుకు మా బామ్మ నన్ను చితకగొట్టింది. అవ్వాలే తిన్న డెబ్బలు జన్మలో మరిచిపోలేను. అంతే ఆ రోజు నా మనస్సులో శాశ్వతంగా తిష్టవేసుకుని వుండి పోయింది.”

తరువాత టామ్ నిగతా ఇద్దరు నేరస్థులను అవ
తలికి తీసుకుపోవలసిందని ఆజ్ఞాపించాడు. రక్షకభటాధి
కారిని అడిగాడు:

“ఇతడు చేసిన నేరం ఏమిటి?”

అధికారి మోకరించి జవాబిచ్చాడు.

“ఇతడు విషప్రయోగం చేసి ఒకణ్ణి చంపాడు
మహారాజా!”

“నేరం ఋజువైందా?”

“తిరుగులేకుండా ఋజువైంది మహారాజా!”

టామ్ ఇంకేం మాట్లాడతాడు? అత న్నెలా
గైనా రక్షించాలను కున్నాడు. కాని నేరం ఋజు
వైతే తరువాత ఇంకేం చేయగలడు?

“సరే, తీసుకుపోండి అతన్ని. ఇంత సాహస
వంతుడు అలా ఎందుకు హత్య చేశాడో? (నోరు జారి
ఇలా అన్నందుకు టామ్ సిగ్గుపడ్డాడు) అహహ.
చూట్టానికి మంచి సాహసం గలవాడులాగా వున్నాడే,
ఇంత నీచమైన నేరం ఎందుకు చేశాడా అని.”

బైదీ తలెత్తి, చేతులు పిసుక్కుంటూ, దీనంగా
అన్నాడు:

“ఓ మహారాజా! రక్షించండి, నే నే సాహం
ఎరగను. నే నే దోషం చెయ్యలేదు. నామీద నేరం
నరిగ్గా ఋజువు కాలేదు. నా కన్యాయంగా శిక్ష
వేశారు. ప్రభూ! శిక్ష కొట్టెయ్యమని నేను కోరడం
లేదు. నా కట్లాటా చావు తప్పదు. కాని కొంచెం

కనికరించండి. నన్ను ఉరితీసేలాగు తీర్పు ఇప్పించండి—”

టామ్ ఆశ్చర్యపడ్డాడు.

“అదేమిటి? నీకు ఉరిశిక్ష కాదా విధించింది?”

“కాదు మహారాజా! నన్ను నలనలకాగే నూనెలో వేసి చంపుతారు.”

టామ్ అదిరిపోయి సింహాసనంలోంచి లేచాడు; భయంతో అతని మోకాళ్లు గజగజ మన్నాయి; పెంహం పాలిపోయింది. కొంత సేపటికి తేరుకున్నాడు.

“అలాగే. నీకోరికను మన్నిస్తాం. నువ్వు వ్యయ్యమందికి విషంపెట్టి చంపినా నీ కలాంటి ఘోర శిక్ష వెయ్యను.”

బంధితుడు సాష్టాంగపడి అంతులేని సంతోషంతో, కృతజ్ఞతతో అన్నాడు:

“ప్రభూ! దేవుడు మి మైప్పుడూ రక్షించుగాక! మీరు ఈ బీదవాడిపై ఈరోజున చూపిన కనికరం సూర్యచంద్రులున్నంతవరకూ ప్రపంచం మరిచిపోదు.”

టామ్ హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు నడిగాడు:

“ఇతడు నేరం చేసినప్పటికీ ఇంత ఘోరశిక్ష విధించడం న్యాయమేనా?”

“అది మన దేశ శాసనాలరీత్యా న్యాయమే మహారాజా! జర్మనీలో దొంగనాణెముట్ల ముద్రించినవారిని కూడా మరిగే నూనెలో కాల్చి చంపుతారు—

నూనెలో ఒక్కసారిగా పడెయ్యరు. తాడుతో పైనుంచి వేలాడదీసి కొంచెం కొంచెం నూనెలోకి దింపుతూ, ముందు పాదాలవరకూ, తరవాత మోకాళ్లవరకూ—”

“అగండి. ఇక చెప్పద్దు. వినడానికే భయంగా వుంది,” అంటూ టామ్ అరచెయ్యి వలుపలకు పెట్టి కళ్లు మూసుకున్నాడు. గగుర్పాటు తగ్గినతర్వాత అన్నాడు :

“ఈ ఘోరశాసనం నేటినుండి మార్పించండి. ఇది మానవులకు తగిన న్యాయం కాదు—రాక్షస న్యాయం.”

హెర్బ్ ఫద్దప్రభువు ప్రభువుల తరగతికి చెందిన వాడైనా, మిగతావారివలె కూరుడు కాదు. తన “మేనల్లుడి” దయాబుద్ధిని ఇలా ప్రశంసించాడు:

“మహారాజావాక్యే శాసనం. ఈనాటినుండి ఈ అమానుష శాసనాలు రద్దుచేసే ప్రయత్నాలు చేస్తాం. చరిత్ర మీ వంశాన్ని, ముఖ్యంగా మిమ్ము కృతజ్ఞతతో జ్ఞాపకం ఉంచుకుంటుంది.”

రాక్షకభటాధికారి ఖైదీతో అవసరం తీరిపోయి దనుకుని వాడిని అవతలకు తీసుకుపోబోయాడు. కాని టామ్ “అగు” అని ఆజ్ఞాపించి, “ఈ ఖైదీ తనమీద నేరం తా గా ఋజువుకాలేదంటున్నాడు. నేనే న్యాయంగా విచారణ చేస్తాను, నీకు తెలిసింది నువ్వు చెప్పు,” అన్నాడు.

రక్షకభటాధికారి చేతులు జోడించి సమాధానం చెప్పాడు :

“కోర్టువారి విచారణలో నేరం ఇలా తేలింది ప్రభూ ! ఇస్లింగ్టన్ కేటలో ఇతడు ఒక పూరికొంప లోకి వెళ్ళడం చాలమంది చూశాడు. ఆ కొంపలో ఒకడు జబ్బుగా వున్నాడు. అతడు ఒంటరిగా నిద్ర పోతున్నాడు. ఇతడు లోపలికి వెళ్లి అయిదు నిమిషాల తర్వాత బయటికి వచ్చి తనదోవన తాను పోయాడు. లోపల జబ్బుతో వున్న వ్యక్తి మరొక గంటలో గిలగిల కొట్టుకుని, చాలా బాధపడి మరణించాడు.”

“ఇతడు విషమిస్తుంటే ఎవరన్నా చూశారా? అసలు విషం కనిపించిందా?”

“లేదు ప్రభూ !”

“అయితే విష మిచ్చినట్టు ఎలా ఋజువైంది?”

“లక్షణాలు చూస్తే విషంవల్ల చనిపోయినట్టే వుందని వైద్యులు నిర్ధారణచేశారు.”

శాస్త్రజ్ఞానం ఆట్టే అభివృద్ధి కాని ఆ రోజుల్లో వైద్యులకున్నంత ప్రభావం ఇంకెవరికీ లేదు. అందు చేత టామ్ ఇంకేమనటానికీ వీలేకపోయింది.

“వైద్యులు నిర్ధారణ చేసిన తర్వాత ఇక అనుమానం లేదు. విషప్రయోగమే జరిగివుంటుంది.”

“అంతేకాదు మహారాజా ! ఇస్లింగ్టన్ లో ఇది వరకు ఒక మంత్రగత్తె ఉండేది. ఆమె రోగి విషంవల్ల చనిపోతాడని ఒకసారి ‘సోది’ చెప్పింది. పైగా

ఫలానా ఫలానా మాదిరిగా ఉండే ఒక కొత్తవాడు వచ్చి విషం పెడతాడనికూడా 'సోదీ'లో చెప్పిందట. ఆ మంత్రగత్తె చెప్పిన మాదిరిగానే ఈ ఖైదీ ఉన్నాడని పలువురు సాక్షులు సాక్ష్య మిచ్చారు. కనుక ఈ విధంగా నేరం ఋజువు చేయబడింది."

నేరాని కింతకంటే గొప్ప ఋజువేంకావాలి ఆ అజ్ఞానయుగంలో? మంత్రగత్తెల జోస్యమంటే ఆ రోజుల్లో భయభక్తులు విపరీతంగా ఉండేవి. ఖైదీని ఇక మానవమాత్రు డెవడూ రక్షించలేదని టామ్ గుండె రాయిచేసుకున్నాడు. అయినా ప్రయత్నించి చూద్దామని,

"ను వ్వేమన్నా చెప్పకునే దుంటే చెప్పకో," అని ఖైదీకి అనుజ్ఞ ఇచ్చాడు.

"నేను నిర్దోషిని మహారాజా! కాని నే నెంత వాదిస్తేమాత్ర మేం లాభం? నా తరపున సాక్ష్య మిచ్చే మనిషి ఒక్కడూ లేడు. ఉంటే, ఆరోజున నేను ఇస్టింగ్స్ పేటకు వెళ్ల నేలేదని ఋజువు చేసిఉండే వాడిని. అసలు ప్రాణం తీయటానికి పెల్లానన్న సమయంలో నేను థేమ్మునదిదగ్గర వున్నాను—"

"ఏం చేస్తున్నా వక్కడ?" అడిగాడు టామ్.

"మునిగిపోయే ఒక కుర్రవాణ్ణి ఒడ్డుకు లాక్కొన్నాను—"

"అరె. నిజమేనా?"

"నిజం మహారాజా!"

టామ్ రక్షకభటాధికారివైపు తిరిగి,

“ఏ రోజున ఇతడు హత్యచేశాడన్నావు?”

అని అడిగాడు.

“కిందటి సంవత్సరాదినాడు పగలు పదిగంటల వేళ—”

“బై దీని విడిపించండి. ఇది మహారాజు ఆజ్ఞ.”

దర్బారులో గుసగుసలు బయలుదేరాయి. టామ్ ఏదో తప్ప చేసినవాడిలా జంకుతూ అందరి వంకా చూశాడు. బుద్ధిపూర్వకంగానే తను ఈ ఆజ్ఞ ఇచ్చినట్లు అంతా అనుకోవాలని ఇంకా ఇలా గన్నాడు:

“నేరం సరిగా ఋజువు కాలేదు. ఎవరో బుద్ధి హీను లిచ్చిన సాక్ష్యాలు విని ఈ అమాయకుడికి మరణ శిక్ష విధించడం నాకు మహా కోపం కలిగిస్తున్నది.”

దర్బారులో గుసగుస లింకా ఎక్కువయ్యాయి. అందరూ టామ్ ను మెచ్చుకుంటున్నారు; అతడిచ్చిన తీర్పుకు కాదు; అతని న్యాయబుద్ధికి కాదు. టామ్ చూపిన తెలివితేటలకి వాళ్లాశ్చర్యపోయారు.

“మహారాజు పిచ్చివాడని అన్నవాళ్ళే పిచ్చి వాళ్లు—”

“ఎంత తెలివైన ప్రశ్న లడిగారు మహారాజా! అసలాయన తత్వం మొదటినుంచీ అంతే. రెండు నిమిషాల్లో తేల్చిపారేస్తారు ఎంత గొప్ప నమస్కరణైనా. అబ్బే! ఆయనకు పిచ్చేమిటి? శుభ్రంగా ఉన్నారు.”

“దేవునిదయవల్ల మహారాజుఆరోగ్యం బాగు పడింది. సరిగ్గా తండ్రిమోస్తారే—”

సభ్యు లీవిధంగా ఎవరికి తోచింది వాళ్లు గున గునలాడుతున్నారు. అక్కడక్కడ కొన్ని మాటలు టాప్ చెవిని పడ్డాయి. అంతా తన్ను మెచ్చుకుంటు న్నారని గ్రహించాడు. దాంతో మరింత ధైర్యం ఏర్ప డింది. ఖైదీని భటులు అవతలకు తీసుకుపోయి విడుదల చేయగానే మిగతా ఇద్దరు ఖైదీలను తీసుకురమ్మని టాప్ ఆజ్ఞాపించాడు.

యువప్యేళ్ళ ఒక స్త్రీ, పదేళ్ల బాలిక దర్బారు లోకి ప్రవేశపెట్టబడ్డారు. వారు గొల్లున ఏడుస్తూ వచ్చారు. భటులు వాళ్ళని నోరుమూయించారు.

“వీళ్ళేం నేరం చేశారు?” టాప్ రక్షకభటాధి కారి సడిగాడు.

“విల్కిడ్డూ మంత్రగత్తెలు మహారాజా!”

“ఏం చేశారో చెప్పి?”

“మాంత్రికశక్తులు సంపాదించడంకోసం వీళ్లు తమంతట తామే సైతానుకు అమ్ముడుపోయారు.”

టాప్ ఒళ్లు గగుర్పొడిచింది. పుస్తకాల్లో ఇలాంటి భయంకరకథలు చాలా చదివాడు.

“అందుచేత వీరికి డిరిజిట్ విధించారు కోర్టు వారు.

“ఏరోజున జరిగింది ఈ అమ్మకం?”

“కిందటి దిసంబరులో ఒకరోజు అర్ధరాత్రినే.”

“ఎక్కడ జరిగింది?”

“శృశానంలోనండి.”

“అక్కడ అప్పు డెవరెవరున్నారు?”

“వీల్లిద్దరేనండి—అన్నట్టు వాడుకూడా.”

“వా డెవడు?”

“దేవుని విరోధి సైతాను.”

“అయితే వీళ్లు అమ్ముడుపోయినట్టు ఎలా తెలిసింది?”

“వీరు శృశానానికి పెడుతుండగా కొందరు తాము చూసినట్టు సాక్ష్యానిచ్చారు. అందువల్ల సైతానుకు అమ్మకం జరిగివుంటుందని సందేహం కలిగింది. పైగా కొన్నిరోజుల తరవాత ఈ ఇద్దరూ తమ మంత్రప్రభావంవల్ల గొప్ప తుపాను తెప్పించారు. ఆ తుపాను స్వయంగా చూసినవాళ్లు, దానివల్ల ఇల్లూ వాకిల్లూ పోగొట్టుకున్నవాళ్లు అనేకమంది సాక్ష్యానిచ్చారు.”

“తుపానువల్ల ఈ స్త్రీకూడా నష్టపడిందా?”

టామ్ వేసిన ఈ ప్రశ్నచాలా తెలివైనదని కొందరు పెద్దతలకాయలు మెచ్చుకున్నారు. రక్షక భటాధికారికి మాత్రం ఈ విచారణ వట్టి చాదస్తంగా కనిపించింది.

“అవును ప్రభూ! • తుపానులో ఈమె ఇల్లూ వాకిలీ కూడా కొట్టుకుపోయాయి.”

“అంటే తను కల్పించిన తుపానువల్ల తనుకూడా నష్టం పొందిన దన్నమాట. ఇక ఆమెకు మంత్ర శక్తివల్ల వచ్చిన లాభ మేముంది? ఈమాత్రం దానికి తననూ, తన కూతుర్నీ సైతానుకు అమ్ముకోవడం చూస్తే ఈమె పిచ్చిదని తేల్చున్నది. పిచ్చివాళ్లకు తా మేం చేస్తున్నదీ తమకే తెలియదు. కనుక వాళ్ళకు పాపం అంటుకోదు.”

టామ్ తెలివితేటల్ని పెద్దతలకాయలు మరో సారి మెచ్చుకున్నారు.

“ఈ బాలిక కన్నేళ్లు?”

“తొమ్మిదే ఖైలాసం ప్రభూ!”

“మైనారిటీ తీరని పిల్లలకు ఇలా క్రయవిక్రయాలు చేసేందుకు అధికారం ఉందా?” అని టామ్ దర్బారులోని ఒక జడ్జి నడిగాడు.

జడ్జి కొంతసేపు ఆలోచించి సమాధాన మిచ్చాడు

“న్యాయశాస్త్రరీత్యా మైనర్లకు క్రయ విక్రయాధికారాలు లేవు. కాని సైతానువిషయం వేరు. ఒక మైనరును సైతాను కొనదలచుకుంటే మనం అడ్డ గించలేం. అదే ఒక ఇంగ్లీషువాడు చేస్తే న్యాయ శాసనం అతన్ని అడ్డగించగలదు.”

టామ్కు బలే కోపం వచ్చింది.

“తమ మొహంలాగుంది న్యాయశాసనం.

గౌరవస్థుడైన ఇంగ్లీషువానికి లేని అధికారం సైతాను
కెందు కుండాలి? అక్రమం కాదా?"

టామ్ తెలివి చూసి ఇంకా ఆశ్చర్యపోయారు
నభలోని పెద్ద బుర్రలు. ఎవరికీ తట్టని ఇంత గొప్ప
ప్రశ్న "మహారాజకు" తట్టినందుకు వారు చాలా
మెచ్చుకున్నారు.

టామ్ వాదించేధోరణి చూసి నేరస్థులకు
కొంత ఆశ కలిగింది. అందుచేత జాగ్రత్తగా పింటు
న్నారు ప్రతిమాట. ఇది గమనించి టామ్ మరింత
జాలిపడ్డాడు వారిమీద. అధికారిని తిరిగి ప్రశ్నిం
చాడు :

"తుపాను ఏ విధంగా తెప్పించారు వీళ్లు?"

"కాలి మేజోళ్లువిప్పి దులిపితే తుపాను వస్తుంది."

టామ్ కుతూహలానికి పట్టపగ్గాలు లేవు.
ఉత్సాహంతో అడిగాడు :

"బలే, బలేగా వుంది. అలా చేస్తే తుపాను
ఎప్పుడు రమ్మంటే అప్పుడు వస్తుందా?"

"అవును మహారాజా! కొద్దిగా మంత్రాలు
కూడా చదువుతారనుకుంటాను."

టామ్ ఆ స్త్రీకేసి తిరిగి "ఏదీ తుపాను
తెప్పించు," అని ఆజ్ఞాపించాడు.

సభ్యులంతా ఉలిక్కిపడి లేచారు. వాళ్ల
కంకారు చెప్ప నలవికాదు. తుపాను ప్రమాదాన్ని

తప్పించుకోవడ మెలాగో తెలియలేదు. ఆ రోజుల్లో
అమిత్రశక్తులమీద అంతి మాధవిశ్వాసం ఉండేది.

సభ్యుల అవస్థను టామ్ గమనించలేదు.
తుపాను ఎలా వస్తుందో చూడాలన్న ఆదుర్దాలో
తన ప్రజల యోగక్షేమాలు మరిచిపోయాడు.

టామ్ ఆజ్ఞ విని నేరస్థురాలు తెల్లబోయింది.

“ఫరవాలేదు. నీ కేం భయంలేదు. నిన్ను విడు
దలచేస్తాను. తుపాను తెప్పించు.”

ఆమె తిరిగి గొల్లున వడుస్తూ,

“మారాజా! నా కే మంత్రాలూ చేతకావు.
బీదముండని, కాపాడండి, బతికినన్నాల్లా మీ దయ
మరిచిపోను.”

“నువ్వు భయపడుతున్నావు ఊరికే. నీమీద
ఈగ వాలనివ్వను. ఒక్కసారి తుపాను తెప్పించావంటే
నీకు గొప్ప బహుమానంకూడా ఇస్తాను. నిన్నూ నీ
కూతుర్నీ కూడా విడుదల చేస్తాను. ఒక్క తుపాను
చాలు—ఎంత చిన్నదైనా సరే.”

పాపం నేరస్థురాలు ఇంకా వడుస్తూ మొత్తు
కుంది. తన కలాటి శక్తులు లేవనీ, ఉంటే మహారాజా
ఆజ్ఞప్రకారం చేసి తన కూతుర్ని బ్రతికించుకునే
దానన్ననీ, తనను చంపి తన కూతుర్ని వదిలేసినా
సంతోషమేననీ అన్నది.

టామ్ చివరికిలా గన్నాడు:

“ఈ స్త్రీ నిజం చెబుతోందని నేను నమ్ముతున్నాను. నిజంగా మంత్రశక్తులే వుంటే తన కూతుర్ని రక్షిస్తానన్నా ఎందు కూరుకుంటుంది. అమ్మో! ఇక మీరు పోవచ్చు. మిమ్మల్ని విడుదల చేశాను.”

తల్లి కూతుళ్లు తమ ప్రాణాలు దక్కినందుకు సంతోషం పట్టలేక టామ్ కు వంగి వంగి నమస్కారాలుచేశారు. వారు పెళ్లబోతుండగా టామ్ ఆగమన్నాడు.

“అమ్మో! నా మాట వినవ్? ఒక్కటంటే ఒక తుపాను చాలు. నీ కంఠ డబ్బు కావాలంటే అంత డబ్బిస్తాను. అసలు నీ మేజోళ్లు విప్పి దులుపు. తుపాను వస్తుందేమో చూద్దాం”

బీదరాలు టామ్ ఆజ్ఞను శిరసావహించింది. టామ్ అత్యంత కుతూహలంతో చూస్తున్నాడు; సభికులు కంగారుపడడం మొదలెట్టారు. ఆమె మేజోళ్లు దులిపింది. తన కుమార్తె మేజోళ్లుకూడా విప్పి దులిపింది. కాని అందులోంచి రెండు మూడు గడ్డిపరకలు తప్ప తుపానూ రాలేదు, గిపానూ రాలేదు. టామ్ నిట్టూర్పువిడిచాడు. సభికులు కూడా “అమ్మయ్య” అనుకున్నారు.

“సైతాను నీ మంత్రశక్తులు మల్లీ లాగేను కున్నాడు. మల్లీ ఎప్పుడన్నా అవి నీకు దొరికితే నాకు ఒక తుపాను బాకీఉన్నావనిమాత్రం మరిచిపోకేం ఇక పో.”

19

మైల్స్ హెండన్ బాలరాజును వెదుకుతూ సాత్ రాక్కు వైపు బయల్దేరాడు. వాళ్ళనీ వీళ్ళనీ అడుగుతూ, బాలరాజు ఏవేపు తీసుకుపోబడ్డాడో కొంతవరకూ గుర్తుపట్టాడు. ఆ రోజు సాయంత్రం వరకూ సాత్ వార్కులోనే తన అన్వేషణ సాగించాడు. ఎంతసేపు ప్రయత్నించినా అలిసిపోవడమే తప్ప అతని ప్రయత్నాలేమీ ఫలించనే లేదు. ఒక నక్షత్రంలో కాస్త ఎగిలిపడి ఒక మంచం అద్దెకు తీసుకుని నడుం వాల్చాడు.

హెండన్ పదుకున్నా డేగాని అతని మనస్సంతా బాలరాజు మీదనే లగ్నమై వుంది. పసివాడు కొంత నేటికైనా గుర్తిస్తాడు, తను అపాయంలో పడ్డట్టు. గుర్తించి ఆ తాగుబోతునుంచి తప్పించుకునే ప్రయత్నాలు చేస్తాడు. తప్పించుకొంటే ఎటు పోతాడు? లండన్ గరానికా? ఉహు పోడు. ఎందుకంటే లండన్ వెడితే మళ్ళీ అపాయాల్లో చిక్కుకున్నట్టే. అయితే మరి ఎటు పోతాడు? మైల్స్ హెండన్ ఒక్కడే తన్ను రక్షించగల 'న్నేహితుడని అతనికి తెలుసు. కనుక అతనికోసం వెదుకుతాడు. మైల్స్ హెండన్ తన న్యగృహమైన హెండన్ హాలుకు వెళ్లదలచుకున్నాడని అతడెరుగును. అందుచేత అతడు కూడా హెండన్ హాలుదారే పడతాడు. ఆ. అంతే. ఇప్పుడంతా

స్వప్నమైపోయింది. సాత్ వార్కులో ఆలసినే లాభం లేదు. పెంటనే హెండన్ హాలుదిశగా మార్గమంతా అన్వేషిస్తూ బయల్దేరిపోవాలి.—ఇక, బాలరాజు గతి ఏమైందో చూద్దాం.

బాలరాజును తీసుకుపోయిన కొత్త యువకుణిని ఎవడో తాగుబోతు కలుసుకున్నట్టు వంటైన సత్రవ లోని నౌకరు చెప్పాడు. కాని ఆ తాగుబోతు వాళ్ళని వంటైనమీద కలుసుకోలేదు. వెనక వెనక అనుసరించాడు. వాడి ఎడమ చెయ్యి సగానికి మడిచి కట్టు కట్ట బడి వున్నది. ఎడమ కంటికి కూడా ఎర్రటి గుడ్డ కట్ట బడి వుంది. కర్రపుచ్చుకుని కొద్దిగా కుంటుతున్నాడు. కొత్త యువకుడు బాలరాజును చాలా సందులు గొందులు తిప్పి మొత్తానికి సాత్ వార్కు గ్రామం దాటించాడు. ఆ మైన అన్నీ కీకారణ్యాలే. బాలరాజు ఇంతసేపూ చిరాకుతోనే నడుస్తున్నాడు. సాత్ వార్కు దాటగానే ఇక కోపం పట్టలేక పోయాడు. ఒక్క అడుగు నా ముందుకు కదలనన్నాడు. 'కాల్చిస్తే హెండన్ నే ఇక్కడికి రమ్మను. అతనికోసం మహారాజైన నేను నడిచివస్తానా' అని పట్టు పట్టాడు.

కొత్త యువకు డన్నాడు : “మహారాజా! తమ స్నేహితుడు ఆ అడవిలో గాయాలు తిని పడిపోయాడు. అత డెలా రాగలడు?”

“గాయపడ్డాడా? అరెరె. చెప్పవేం? ఎవడా ద్రోహి, నా స్నేహితుణ్ణి గాయపరిచింది? ఆ ద్రోహి

ఎవడైనా నరే శిక్షించితారులాను. పద, దారి చూపు."

యువకుడు బాలరాజును అడవిలోకి తీసుకు వెళ్ళాడు. చెట్ల మధ్య సన్నని కాలిబాట వున్నది. పోయి పోయి ఒక పాడుపడిన గుడిసె చేరుకున్నారు. ఎక్కడా ప్రాణినంచలనం లేదు. పరిసరాలన్నీ నిశ్శబ్దంలో మునిగి వున్నాయి. యువకుడు గుడిసెలో దూరాడు. బాలరాజుకూడా లోనికి పోయి చూశాడు. అక్కడెవరూ లేరు. బాలరాజుకు చట్టుక్కున అనుమానం కలిగింది.

"ఎక్కడతడు?"

యువకుడు హేళనగా నవ్వాడు. బాలరాజు పెంటనే కోధంతో కంపించాడు. పక్కనున్న ఒక రాయిపై యువకుని పైకి దూకబోయాడు. ఇంతలో మరొక వికటాబ్జహాసం వినబడింది. వెనక్కి తిరిగి చూడగా, ఇందాక వెనకాలే కుంటుతూ వచ్చినవాడు.

"ఎవరు నువ్వు? నీకిక్కడేం పని?"

"ఏమిశావులే. ఎంత వేషం వేసుకుంటు మాత్రం నీ అబ్బనే నువ్వు గుర్తుపట్టలేవట్రా?"

"నువ్వు నా తండ్రివి కాదు. నేను నిన్నెరగను. నేను మహారాజుని. నా సేవకుణ్ణి ఎక్కడ దాచావో చెప్పు. లేకపోతే నీకు ఘోరమైన శిక్షవిధిస్తాను."

"నీకు పిచ్చెత్తినమాట నిజం. పిచ్చాణ్ణి కొట్టడానికి నేతులు రావటం లేదు. కాని నాకు కోపం

వచ్చిందంటే మనిషిని కాను. ఇక్కడ నువ్వెంత పిచ్చిగా వాగినా ఫరవాలేదు. అయినా మనం జాగ్రత్తగా వుండాలి. విను, నేనొకణ్ణి చంపాను. పోలీసులు నన్ను వెదుకుతున్నారు. అందుకని మన పేర్లన్నీ మాళ్సే శాను. నా పేరిప్పుడు జాఫ్ హాబ్స్. నీ పేరు జాక్. నువ్వు ఈసారి పారిపోయావంటే పూరుకోను. నువ్వు నాకు అవసరం. దొంగతనాలకి వాటికి, నీలాంటి వాడొకడు లేండే యెట్లా? చెప్ప. నీ అమ్మ, బామ్మ, ఆడపిల్లలు ఎటు పోయారు? వంటైన చివరకు రమ్మని చెబితే రాకుండా ఎటు పోయారు?”

“నా కేం తెలియదు. నా రల్లిగారు నా చిన్న వ్వాడే చనిపోయింది. నా అక్కగార్లు రాజభవనంలో వున్నారు.”

ఇదంతా వింటున్న యువకుడు పెద్దపెట్టున నవ్వాడు. బాలరాజు అతనిమీదికి రాయి విసిరే వాడే; కాని జాఫ్ కాంటీ - కాదు, వాడు పేరు మూర్చుకున్నాడుగా - జాఫ్ హాబ్స్ రాయి లాగి పారవేశాడు.

“ఒరే హ్యూగో! కుర్రాణ్ణి ఏమనకురా. వాడికి బాత్రిగా పిచ్చైక్కింది. ఒరే జాక్. కూర్చో అక్కడ కదలకుండా. జాగ్రత్తగా మనులుకుంటే నీకు కాళ్ళే పాగి ఓ రొట్టెముక్క పారేస్తా.”

హాబ్స్, హ్యూగో లిద్దరూ ఒక మూలకేరి రహస్యంగా ఏదో సంభాషణ ప్రారంభించారు. బాల

రాజు గుడిసెలో ఇంకో మూలకు పోయాడు. అక్కడ గడ్డిపూట దానిమీద పడుకున్నాడు. చనిపోయిన తండ్రిని తలుచుకుంటే అతనికి దుఃఖం మళ్ళీ పుక్కిలిం తలుగా వచ్చింది. అలాగే ఏడుస్తూ నిద్రపోయాడు.

నిద్రలేచేటప్పటికి అప్పుడే చీకటి పడుతోంది. గుడిసెమీద వాన చినుకులు శబ్దం చేస్తున్నాయి. బాల రాజు కళ్లు మూసుకుని మళ్ళీ కొంచెం కునుకులేశాడు. ఇంతలో ఏదో గల్లంతు వినబడి, ఉలికిపడి లేచాడు. గుడిసెలో ఎవరెవరో జనం కిక్కిరిసిపోన్నారు. మధ్యగా చలిమంట వున్నది. ఆడవాళ్లు మగవాళ్లు, ముసలివాళ్లు, పడుచువాళ్లు, చంటిపిల్లలు అన్నిరకాల వారూ ఉన్నారు. దున్నపోతుల్లా మడించి, కోర మీసాలతో, పొడుగు వెండ్రుకలతో పిశాచాల్లాంటి వారు కొందరు; వింతవింత దుస్తులు ధరించిన ఒక మాదిరి యువకులు కొందరు; కళ్లమీద పట్టీలు వేసు కున్న గుడ్డిబిచ్చగాళ్లు కొందరు; కొయ్యకాళ్లు పెట్టు కుని, ఊతకర్రలు గల కుంటి బిచ్చగాళ్లు కొందరు; అందులో ఒకడు ఊళ్లు తిరిగి నరుకు అమ్ముకునేవాడు; వాడిపక్కనే వాడి నరుకులనంచి వున్నది; ఒకడు చాకులు పడుచువెట్టేవాడు; ఒకడు పాత్రలకు మాట్లు వేసేవాడు; ఇంకోడు మంగలి. ఆడవాళ్లలో కొందరు పడుచుపిల్లలున్నారు; కొందరు నడుంవంగి, ఒళ్లు ముడతలు పడ్డవాళ్లున్నారు; గుడ్డి బిచ్చగాళ్ల పక్కన వాళ్లని నడిపించేందుకుగావును పెంపుడు కుక్క

లున్నాయి; వాటికి దొక్కలంటుకుపోయి ఈసురో మంటున్నాయి.

ఇదంతా ఒక పెద్ద దొంగల గుంపు. ఇప్పుడే వాళ్లవిందు ముగిసింది. ఇక ఆటపాటలు ప్రారంభం కానున్నాయి. ఒకటే కల్లుకుండలోంచి కల్లు పోస్తోంది అందరికీ. కల్లుతాగినకొద్దీ ఉపారెక్కువేతోంది.

“ఉ. ఇక పాటలు కానివ్వండి. ఇవ్వాలి కుంటి నక్క, గుడ్డి కొక్కిరాయి పాటలు పాడాలి.” అని కొందరు అరిచారు.

కుంటినక్క లేచాడు. కొయ్యకాలు ఊడలాగి అనలు కాళ్లమీద నిటారుగా నుంచున్నాడు. గుడ్డి కొక్కిరాయి కళ్ళమీద అతికించుకున్న పట్టీలు లాగేసి ఆరోగ్యవంతమైన కళ్లురెండూ ప్రదర్శించాడు. వాడి మెల్లో అట్టముక్క ఒకటి వేల్చాడుతోంది. దానిమీద “అయ్యా, గుడ్డివాణ్ణి, ధర్మం చెయ్యండి,” అని అక్షరాలున్నాయి. ఆ అట్టముక్క కూడా తీసేసి తన తోటి దొంగపక్కనే నుంచున్నాడు.

చేతులో కల్లుముంతలు పుచ్చుకుని పాటగాళ్లు చిందులువేస్తూ పాట ప్రారంభించారు.

“నక్కాని సుక్కవే...” ప్రేక్షకులు, తాళం వేస్తూ “ఓ సిన్నదాన!” అని పల్లవి అందుకున్నారు.

“నక్కానిసుక్కవే—ఓసిన్నదాన
సుక్కలకురాణివే—ఓసిన్నదాన

నన్నేలుకోవటే—ఓసిన్నదాన
కన్నెత్తిసూడవే—ఓసిన్నదానా”

పాట, చిందులు ఇంకా పైస్థాయిలోకి పోయాయి.

అంతే, కైపు బాగా తలకెక్కిందన్నమాట.

కల్లగాదు నీతోడు—ఓసిన్నదాన
కల్లుతోడు ముంతతోడు—ఓసిన్నదాన
నిన్నటేల నిన్నుసూసి—ఓసిన్నదాన
నిలవలేక నీరసిస్తే—ఓసిన్నదాన
కట్నాలుకాసుకలు—ఓసిన్నదాన
కరువుదీరతెచ్చానె—ఓసిన్నదాన

ఈవిధంగా కొంతనేపు కాలక్షేపమయ్యాక సభ ప్రారంభమయింది. మంటకు దగ్గరసా కూర్చున్న వానిలో ఒక ఆజానుబాహు వున్నాడు. వాడు ఈ ముతాకు నాయకుడు. దొంగల మాటలలో “జా హాబ్స్” ఈ ముతాలో పాత సభ్యుడేనని, ఈ నాయకుడిదగ్గర తక్కిదు పొందినవాడేనని తేలింది. అతన్ని పూర్వం ఎరిగినవాళ్లు ఇంకా కొందరు ముతాలో ఉన్నారు. వారతన్ని కుశలప్రశ్నలు వేశారు. ముతాలోంచి విడిపోయాక ఏమేజేశావని అడిగారు. చాలా ఏళ్లనుంచీ లండన్ లోనే కాపురం ఉంటున్నాననీ, లండన్ నగరమంత సుఖమైన ప్రదేశం ఇంకోటి లేదనీ హాబ్స్ చెప్పాడు. అయితే మరి లండన్ వదిలి ఎందుకు వచ్చేశావని వాళ్ళడిగారు. అతడొక మనిషి హత్య చేశాడని తెలియగానే దొంగల సంతోషానికి మెరలేక

పోయింది. హత్య చేయబడినవాడు మతగురువని తెలియ
గానే వాళ్ళు ఉత్సాహం, ఆనందం పెట్టుకోగలిగిపోయాయి.
ఒక్కొక్కరే వచ్చి జాఫ్ హాబ్స్ కరస్పర్చ్ చేసి అభి
నందించారు.

ముతాలో ఇప్పుడు ఎంతమంది సభ్యులున్నా
రని హాబ్స్ అడిగాడు. దొంగల నాయకుడు సమా
ధాన మిచ్చాడు :

“కన్నపుదొంగలు, బందిపోట్లు, హంతకులు,
శ్రేణుదొంగలు అంతాకలిసి పాతిక ముప్పయి దాకా
ఉంటారు. ఇంకా కొందరు మనవాళ్లే తూర్పుకు పోతు
న్నారు. రేపు మనం కూడా వాళ్ళతోపాటు తూర్పుకు
ప్రయాణమై పోతున్నాం.”

“ఇక్కడున్న పెద్ద మనుషుల్లో వెన్ కనిపించ
డేం? విడిపోయాడా?”

“పాపం వెన్ వీరస్వర్గ మలంకరించాడు. కిందటి
వేసాకాలం ఒక ముట్టడిలో చిలవగిలి చచ్చిపోయాడు.”

“పాపం. వెన్ నిజంగా సమర్థుడైనవాడు.
మాంచి ధైర్యస్థుడు. ఆయన లేకపోవటం మన సంఘా
నికి తీరనిలోటు.”

“నిజమే మరి. కాలం కలిసిరాక చచ్చిపో
యాడు. ఏంచేస్తాం? ఆయన ఉంచుకున్న ముండ
బెన్నీ ఇప్పుడు మనకిందే ఉంది. అదికూడా తూర్పుకు
పోతున్నది. రేపు చూస్తావుగా దాన్ని. చాలా మంచి

పిల్లనియమం, నిగ్రహంగల మనిషి. వారానికి ఆరు రోజులకంటే ఎక్కువ తాగదు."

"అవునవును జ్ఞాపకముంది. మెచ్చుకోదగినపిల్ల. దానితల్లి ఎక్కడుంది? చచ్చిపోయిందా? ఆ ముసల్దాని తెలివితేటలు నిజంగా పరమాద్భుతం. అంత జిత్తులమారి నక్క నింకెక్కడా చూడలేదు."

"ఆ జిత్తులవల్లే అది చచ్చిపోయింది. దానికి సోది చెప్పడం వచ్చునుగదూ. అంచేత దాన్ని మంత్ర గత్తె కింద కట్టి చంపారు. మంటల్లో వేయించి కాస్త కాస్తే చంపారు. ఎంత ధైర్యంగా, నిబ్బరంగా ప్రాణాలు వదిలించుకున్నావ్? నాకు బలే ఏడుపొచ్చిందప్పుడు. మంటచుట్టూ జనం చేరి చూస్తున్నారు. మంటలు లేచి నెప్పుడిగా ఒక్కొక్క చేతిసే, కాలిసే ఉడకబెడుతున్నాయి. అప్పు డది తిట్టిన తిట్లు వర్ణనాతీతం. శాసనాలని, చట్టాలని, దేశాన్ని, అధికారుల్ని, ప్రజల్ని అందరినీ తిట్టింది. ఊరికే చచ్చిండా? ఏరోచితంగా చచ్చింది. వెయ్యేళ్లు బతికినా అటువంటి తిట్లు నువ్వు వినలేవు. రకరకాల బూతులు కల్పించి తిట్టింది. బూతుల్లో మమ్మల్ని మించినవాళ్లు లేరని గర్వపడే మేమంతా సిగ్గుపడిపోయాం. కాని విచారించదగ్గ విషయ మేమంటే దాని బూతు కవితవ్వమంతా దాని తోనే చచ్చింది. దానిశిష్యులు దేశమంతటా వున్నారు గాని ఒక్కళ్లకీ దాని కవితవ్వం చేతగాదు. పాపం చచ్చి పోయింది..." అంటూ దొంగల నాయకుడు కళ్ల

నీళ్లు పెట్టుకున్నాడు. మిగతావాళ్లు కూడా సానుభూతితో నిట్టూర్పులు విడిచారు. అంతా విచార సముద్రంలో మునిగిపోయారు. మామూలుగా దొంగలు ఎంత కఠినాత్ములైనా, చాళుకికూడా అప్పుడప్పుడు అంటే పడేళ్లకోసారి జాలి, ప్రేమ మొదలైన భావాలు కలక్కపోవు. అందులో ముఖ్యంగా బెస్సీ తల్లివంటి గొప్ప గొప్ప కవులు చచ్చిపోవడం వాళ్లకు మరీ దుఃఖాన్ని కలిగిస్తుంది.

మళ్ళీ తలొక ముంతా ఖాళీ చెయ్యగానే పోయిన ఉత్సాహ సంతోషాలు తిరిగి వచ్చాయి.

“మన స్నేహితుల్లో ఇంకా ఎవరన్నా కష్టాలు పడ్డారా?” అని హాబ్స్ దొంగలనాయకుని అడిగాడు.

“అఱ. తిండికి జరక్కపోతే ఏంచేస్తారు? ముఖ్యంగా కొత్తగా మన వృత్తిలోకి వచ్చినవాళ్లు మరీ కష్టపడ్డారు. వాళ్లు మొదట్లో గౌరవస్థులైన రైతులు. వాళ్ల పొలాల్ని జమీందార్లు లాక్కుని గొర్రెల బీళ్లుగా మార్చుకున్నారు. పాప మీరైతులు మరేపనీ చేతకాక బిచ్చమెత్తుకోడం ప్రారంభించారు; రాజభటులు పట్టుకుని చొక్కాలాడదీసి నెత్తురొచ్చేదాకా కొట్టారు; మనవాళ్లు మళ్ళీ బిచ్చమెత్తారు; రాజభటులు కొట్టి ఒక్కొక్కచోటకోనేశారు; వాళ్లు మూడోసారి బిచ్చమెత్తారు. ఈసారి భటులు చెంపల మీద వాతలుపెట్టి బానిసలుగా వేలంవేశారు. మన స్నేహితులు పారిపోయారు, పట్టు బడ్డారు, చివరికి వాళ్లనీడ

ఉరిశిక్షతో వదిలిపోయింది. ఇల్లా వున్నవచ్చాయ్ దేశం. నుంచోండిరా యోకల్, బర్నని, హార్డ్ మీమీ అలంకారాలు చూపించండి.”

ముగ్గురునభ్యులు లేచి తమ వీపులు ప్రవర్చించారు. వాటిపై అడ్డదిడ్డంగా వాతలున్నాయి. ఒకడు జట్టు తొలిగించి పూర్వం తన ఎడమచేవి ఉన్న ప్రదేశాన్ని చూపించాడు. రెండోవాడు తన బుజంమీద వాతల్ని, కోసివెయ్యబడిన చేవి చూపించాడు. మూడోవా డిలా గన్నాడు :

“నాపేరు యోకల్. ఒకప్పుడు బాగా వున్న రైతునే. పెల్లాం బిడ్డలతో సుఖంగా జీవించేవాణ్ణి. తరవాత నాస్థితి అంతా తారుమారైంది. ఇప్పుడు నాపెల్లాం బిడ్డలు స్వర్గంలో ఉన్నారో నరకంలో ఉన్నారో తెలియదు. ఏమైనా ఇంగ్లండులో మాత్రం లేనందుకు వాళ్లదృష్టవంతులే. మొదట్లో నాముసలి తల్లి రోగులకి ఉపచారాలు చేసి సంపాదించుకొనేది. ఒకసారి ఒకరోగి చచ్చిపోగా నాతల్లే చంపిందనీ. అది మంత్రగత్తె అనీ నేరంమోపి అధికారులు కాల్చి చంపారు. ఇంగ్లీషు శాసనాలకీ శై. నాతల్లిని ఇంగ్లీషు నరకంనుండి తప్పించినందుకు ఇంగ్లీషు శాసనాలకీ శై. అందరూ శై అనండి. అదీ, అల్లాగు. తరవాత నేను, నాపెల్లాం ఇంటింటికీ వెళ్లి బిచ్చమెత్తాము. కాని ఇంగ్లండులో ఆకలిగా ఉండటంకూడా నేరమే. కనక ముమ్మల్ని కొరడాలతో కొడుకూ ఊరూరూ తరిమారు.

ఆ దెబ్బలకి నాపెళ్లాం మేరీ నత్తురు కక్కుకుని చచ్చిపోయింది. జై ఇంగ్లీషు శాసనాలకీ. నా పిల్లల గతా? వాళ్లు మలమలమాడి విలవిల కొట్టుకుని చచ్చారు. తాగండి మిత్రులారా! మనలాంటి సిర్భా గ్యులపై ఇంగ్లీషు శాసనాలు ఎంత దయగా ఉంటాయో చూశారా? వాటిపేరు చెప్పి ఇంకోసారి తాగండి. ఆ, అల్లాగు. నేను మళ్ళీ బిచ్చమెత్తాను. రొట్టె ముక్క రావడానికి బదులు నా ఎడమచేవి పోయింది. మళ్ళీ బిచ్చమెత్తాను. కుడి చేవిపోయింది. ఇంకా బిచ్చమెత్తాను. నన్ను పట్టుకుని బానిసగా అమ్మారు. నా చెంపమీద ఈ వాత నా బానిస తనానికి గుర్తు. నేను బానిసని. విన్నారా? ఇంగ్లీషు బానిసని. అర్థమైందా? మీ ఎదురుగానుంచున్నాడే వీడు—వీడు బానిస...నరే నేను నా యజమానినుండి కట్టు తెంచుకుని పారిపోయాను. ఈసారి గనక నన్ను అధికారులు పట్టుకుని ఉరితీస్తారు. జై ఇంగ్లండుదేశానికీ. జై ఇంగ్లీషు శాసనాలకీ.”

“ఎన్నటికీ అల్లా జరగదు. నిన్ను ఉరితీసే న్యాయశాసనాలు ఈ రోజునుంచీ రద్దవుతాయి.” అని ఎక్కడినుంచో ఈమాటలు కొట్టొచ్చినట్టు వినబడ్డాయి. ఆవేపు చూశారంతా. గడ్డిమీజనుండి లేచి బాలరాజు రాజశీవితో వారి మధ్యకు నడిచివచ్చాడు.

“ఎవరు నువ్వు? ఎందు కొచ్చావు?” అని అందరూ చుట్టూముట్టారు. వారి మధ్య తొణుకు

బెనుకూ లేకుండా తీవిగా నుంచున్నాడు బాలరాజు. సహజగర్వంతో సమాధాన మిచ్చాడు :

“నేను ఇంగ్లండు సార్వభౌముడైన ఎడ్వర్డును.”

ఈ మాటలకి పెద్దపెట్టున అంతా నవ్వారు. బాలరాజుకు ఉక్రోశం వచ్చింది.

“మర్యాద లేని గాడిదల్లారా ! మహారాజును హేళన చేస్తున్నారా?” అని గర్జించాడు. కాని నవ్వు హోరులో అతని మాటలు మునిగిపోయాయి. నవ్వు సద్దుకున్న తర్వాత “జాన్ హాబ్స్” సభికులకు తెలియ జేశాడు :

“ఏడు మా అబ్బాయే లెండి. ఈమధ్య కాస్త పిచ్చైక్కింది. వాడి మాటలకు మీరేమీ అనుకోవద్దు. తను మహారాజు నంటూవుంటాడు పిచ్చివాడు.”

“నేను మహారాజనే. సమయం వచ్చినప్పుడు నీ కాసంగతి ఋజువు చేస్తాను కూడా. నువ్వు హత్య చేశావని నీ నోటితోనే ఒప్పుకున్నావు. దానికి తగిన శిక్ష అనుభవించేటప్పుడు తెలుస్తుంది నేను మహారాజునో కాదో.”

“ఓరి వెధవా ! నన్ను రాజభటులకు పట్టిద్దామనుకుంటున్నావా? నల్లని సలిపినట్టు సలిపేస్తాను నిన్ను—”

“టట్—టట్,” అని అడ్డంపెచ్చాడు దొంగల నాయకుడు. బాలరాజుమీదికి సింహంలా దూకబోతున్న హాబ్స్ను ఒక్క గుడ్డులో పడవేశాడు. “ఛీ,

నీకు బుద్ధి లేదుటోయ్? కుర్రవాడిమీదికి ఒంటికాలి మీద లేస్తున్నావే? ఇక నామూడు ఇలాంటి పెరి చేప్తులు చేశావంటే నిన్ను నేనే 'ఉరితీస్తాను.' అని మందలించాడు. బాలరాజుకేసి తిరిగి,



“మన మంతా మిత్రులం, నీ మిత్రుల్ని ఇలాగ బెడరించరాదు. వారినిగూర్చి మరెక్కడా పల్లెత్తయినా చెప్పగూడదు. ఇది మన సంఘం కట్టుబాటు. రాజననుకోడం నరదాగా ఉంటే అలాగే అనుకో. అంతేగాని మమ్మల్ని చిక్కుల్లో పెట్టకు. ఎందుకంటే

ని పిచ్చివాగుడు అధికారు లెవరైనా వింటే అందరినీ అరెస్టు చేస్తారు. అది రాజద్రోహం. మనం కొన్ని విషయాల్లో దుర్మార్గులమైతే కావచ్చు. కాని తనను పాలించే రాజుకే ద్రోహం తలపెట్టేంత నీచుడెవడు. లేడు మనలో. కావలిస్తే మన మిత్రుల రాజభి ! ఎంత గొప్పదో చూపిస్తాను. (బిగ్గిరిగా) అంత అనండి— ఇంగ్లండు సార్వభౌముడు ఎడ్వర్డుకూ జై !”

“ఇంగ్లండు సార్వభౌముడు ఎడ్వర్డుకూ జై !”

పూరిగుడిసె పునాదులతోనహా ఎగిరిపోతుందా అనిపించేటంత గట్టిగా దొంగలు నినాదం చేశారు. బాలరాజముఖం సంతోషంతో వికసించింది. కొద్దిగా తల వంచి అమాయకంగా తన కృతజ్ఞత తెలిపాడు. మళ్ళీ వారిలో హర్షాటహానం చెలరేగింది. నాయకు డన్నాడు : “అబ్బాయ్ ! నీ పిచ్చిధోరణి మాను. మంచిది కాదు. కావలిస్తే ఇంకో మంచి బిరుదేదైనా తగిలించుకో. మహారాజ బిరుదంమాత్రం వద్దు.”

గుంపులోనుంచి ఎవడో ఒక ప్రతిపాదన చేశాడు :

“హా హా హీహీచక్రవర్తి.” తతిమావాళ్లు ఈ మాట పట్టుకున్నారు వెంటనే. “హా హా హీహీ చక్రవర్తికీ జై !” అనే నినాదాలు మిన్నుముట్టిన్నై. “పిల్లి కూతలూ, నక్క అరుపులూ, గాడిదల సంగీతం ప్రారంభమయ్యిస్తే చక్రవర్తి గౌరవార్థం.

“పట్టాభిషేకం చేయండి.”

“ఏదీ ఆ కిరీటం ఇలా అందుకో.”

“రాజదండం ఎక్కడ?”

“సింహాసనంమీద కూర్చోపెట్టండి.”

పదిమంది చుట్టుముట్టారు నిస్సహాయుడైన బాల రాజును. ఒకడు నీనారేకుడబ్బా కిరీటంగా అమర్చాడు. ఇంకొకడు చిరుగులకంబళిని కప్పాడు. మరొకడు బాలరాజును ఎత్తి సారాపీఠామీద ఆసీనుణ్ణి చేశాడు. ఇంకొకడు చేతికొక కర్ర నందించాడు రాజదండమనే పేరుతో. ఇదంతా కన్నుమూసి తెరిచేంతలో జరిగిపోయింది. తరవాత అంతా సాష్టాంగ ప్రణామాలు చేశారు. పిల్లికూతలు మొదలైన మంగళ శబ్దాలతో గుడిసె హోరెత్తిపోయింది.

“మహారాజా! రక్షించండి మీ పేదప్రజల్ని. మ్యాప్ మ్యాప్!”

“మీ బానిసలం మహారాజా! మీ మెత్తని పాదంతో ఒక్కతన్ను అనుగ్రహించండి. బాయ్ బాయ్!”

“రాజాధిరాజా! మార్కాండతేజా! శూన్య తాజ్యచక్రవర్తి! మేం తినే అన్నంలో మీ కాలి దుమ్ము దులపండి. అది తినే అదృష్టం మాకు కలిగించండి.”

“మామీద ఉమ్మెయ్యండి హాహాహీహీ చక్రవర్తి! మా మనమలు, మునిమనమలు తమ పేరు నగర్నంగా చెప్తుకుంటారు కలకాలం.”

కాని ముఠాలో ఒక హాస్యగాడున్నాడు. బాలరాజును హేళన చెయ్యడంలో ఆ రోజు అగ్రతంబూలం వాడికే వచ్చింది. వాడు వినయంగా మోకరించి బాలరాజు ఎడమకాలు ముద్దుపెట్టుకోబోయాడు. బాలరాజు ఘడిమని మూతిమీద తన్నాడు. వాడు వెనక్కి పడి, లేచి బాలరాజును బ్రతిమిలాడాడు :

“మహారాజా! ఒక గుడ్డపేలిక దయచెయ్యండి. తమపాదం తగిలిన చోట కప్పకుంటాను. పవిత్రమైన ఆ ప్రదేశాన్ని తుచ్చమైన గాలిసోకకుండా దాచుకుంటాను. మహారాజుపాదస్పర్శతో పులకించిన ఆ భాగాన్ని ప్రదర్శనకు పెడతాను. వందపిల్లింగు పెడతాను ఒక్కొక్క టిక్కెట్టు ఖరీదు.”

హాస్యగాడి మాటలకు ముఠావాళ్లు పొట్టచెక్కలయ్యేట్లు విరగబడి నవ్వారు. సార్వభౌముని కళ్లు అశ్రుపులతోను, హృదయం అవమానభారంతోను నిండిపోయాయి. “నేను వీరి కేం అపకారం చేశానని ఇలా అవమానిస్తున్నారు? పైగా ఉపకారమే చేస్తానన్నా నే! వీరా నా ప్రజలు?”

20

దొంగల ముఠా తెల్లవారుజామునే లేచి తూర్పుకు ప్రయాణం సాగించారు. బాగా మబ్బుపట్టి చలి వణికించేస్తోంది. వాతావరణంఘూదిరిగానే ముఠావాళ్ళు కూడా దిగులుగా, బెంగగా ఉన్నారు.

రాత్రి ఉత్సాహమంతా చచ్చింది. దీనికి గాలి మార్పు కారణం కావచ్చును; లేక ఆకలిమంటలు కారణం కావచ్చును. కొందరు మానంగా ఉన్నారు; కొందరు ముట్టు కుంటే కరిచేట్టున్నారు; మొత్తానికి అందరూ బిక్క మొగాలేశారు.

ముఠా నాయకుడు బాలరాజును హ్యూగో అదుపులో ఉంచాడు; పసివాడి జోలికి పోతే తన్ని తగిలేస్తానని బాకాంటిని హెచ్చరించాడు; అతన్ని బాగ్రత్తగా కాపాడమని హ్యూగోను ఆజ్ఞాపించాడు.

కొంచెం ప్రొద్దెక్కింది; మబ్బులు విచ్చి, చలి తగ్గింది. ముఠావాళ్ల మొగాలు కాస్త తేటపడ్డాయి. ఉత్సాహం కాస్త కాస్త తిరిగివచ్చింది. చివరికి యథాప్రకారంగా రాడీషనులు ప్రారంభించారు. ఒకళ్ళ నొకళ్లు తిట్టుకోవడం, తిమ్ముకోవడం సాగించారు. రోడ్డుమీద పోయే వాళ్లనుకూడా దుర్భాషలాడి అవమానించసాగారు. ప్రతివాళ్లు ఈ దొంగలకి దారితొలగి, వాళ్లు ఏమన్నా తలవంచుకు పోవడం చూస్తే ఆరోజుల్లో ఇలాంటిపోకిరీరకానికి ఎంత పలుకుబడి వుందో తెలుస్తుంది. ఊళ్ళబయట చాకళ్లు బట్టలార వేసుకుంటే మన రాడీలు బహిరంగంగా తమకి కావలసినవాటిని అపహరించారు. పాపమా చాకళ్లు బట్టలు పోయినందుకు విచారించలేదు సరిగదా, తమ శరీరాలు ఊమంగా ఉన్నందుకు సంతోషించి ఊరుకున్నారు.

చివరికి దొంగలు ఒక ఊళ్లో ఒక రైతుఇంటి మీద దాడి చేశారు. ఈ జబర్దస్తీ అతిథులను చూసి ఇంటి యజమాని, అతనిభార్య, కొడుకులు, కూతుళ్లు గజగజ వణుకుతూ స్వాగతమిచ్చారు. ఇల్లంతా శుభంచేసి భోజనం ఏర్పాటుచేశారు. దొంగలు భోజనంచేస్తూ యజమాని భార్యతోను, కూతుళ్లతోను వేశాకోళాలు, నరసాలు ప్రారంభించారు. ఇష్టమొచ్చిన బూతు మాటలు వాడుతూ, భోళ్లన నవ్వుడు మొదలెట్టారు. మాంసంలో వచ్చిన ఎముకముక్కలను బాగా చీకి చీకి, ఇంటి యజమానిమీద, కొడుకుల మీద విసిరారు; నెత్తికి తంగున తగిలినప్పడల్లా నవ్వారు. భోజనానంతరం కొంచెంవెన్న మిగిలితే యజమాని కూతురుకు బుగ్గలమీద పులిమారు. చివరికి నిష్క్రమిస్తూ, తమ దండయాత్రసంగతి అధికారులకు గనుక తెలియజేస్తే ఇల్లంతా దోచుకుని, తగుల బెట్టిపోతామని, బెదిరించి మరీ వెళ్లారు.

మధ్యాహ్నమయ్యే సరికి దొంగలు ఒక పెద్ద గ్రామం చేరారు. ఒక గంటసేపు ఊరిజయట గడ్డి వాముల వెనక విశ్రమించారు. తరవాత ఎవరికి వాళ్లు విడిపోయి వేరు వేరు దోవలగుండా ఊళ్లోకి ప్రవేశించారు. ఎవడికి చేతనైన వృత్తి వాడు అవలంబించి మర్యాదగా డబ్బు సంపాదించే ప్రయత్నాలుచేశారు.

బాలరాజును వెంటబెట్టుకుని హ్యూగో వీధుల్లో తిరిగాడు. వాడికి ఏం చేయడానికి పాలుపోలేదు.

“దొంగతనానికి వీలు చిక్కేటట్లు లేదు. ఇంత దరిద్రగొట్టుకుంటే నే నింకెక్కడా చూడలేదు. ఒక జాక్, బిచ్చమెత్తుదామా?”

“నీ ఇష్టం వచ్చినట్టు చెయ్యి. నేను మాత్రం నీకు సహాయం చెయ్యను,” అన్నాడు బాలరాజు.

“చెయ్యివా? బిచ్చమెత్తడం చేతగాదా?”

“చేతగాదు.”

“ఎప్పటినుంచీ బాబూ? నువ్వు లండన్ లో పుట్టి నప్పటినుంచీ చేసిన పనేమిటి?”

“నోర్ ముయ్ కుక్కా!”

“అట్టే ఖర్చుచెయ్యకు తిట్లు. నీకు పెళ్ళయ్యాక పెళ్ళాం మీద ప్రయోగిద్దువు గానిలే వాటిని. నువ్వు రోజూ అడుక్కువచ్చేవాడివని మీ నాన్న చెప్ప లేదా?”

“వాడు నాతండ్రా? వాడెవడోనే నెరగను.”

“ఇదుగోనబ్బాయ్. నీ కింకా పెరి కుదర్లేదు. కాస్తేపు ఏదోసరదాగా అన్నావు, బాగుంది. అస్తమానమూ అదే పాటా? ఇల్లా అన్నావని మీ నాన్నతో చెప్పానంటే నీ చర్మం వలిచేస్తాడు.”

“వాడి కెందు కా శ్రమ. నేనేవాడికి చర్మం ఒలిపిస్తాను.”

“నీ ధైర్యాన్ని మెచ్చుకోవలిసిందే. మెచ్చుకుంటున్నానుకూడా. కాని - నీ తండ్రి అబద్ధం చెబుతున్నాడని అనుకోను. అంటే అతనికి అబద్ధాలు చేత

కాదని కాదు. అవసరమొస్తే అంత చక్కగా అబద్ధ
మాడగలవాడు ఇంకోడు లేడు! కాని అవసరమేమీ
లేనిదే, ఇలాంటి చిన్నవిషయాల్లో అబద్ధమెందుకు
ఆడతాడు? తెల్లివైనవాడు అబద్ధాల్ని చాలా పొదు
పుగా వాడుకుంటాడు. సరే బిచ్చమెత్తవద్దులే.
ఏదన్నా దొంగిలిద్దామా?”

“నన్ను విసిగించకు, నీ ఇష్టంవచ్చినట్లు చేసుకో.”
హ్యూగోకు కోపం వచ్చింది.

“బిచ్చమూ వద్దు. దొంగతనమూ వద్దు.
ఇంకేం చేద్దామంటావు? ఆఖరుసారి న్యాయంగా
చెబుతున్నాను విను. నేను నేలమీద పడి మూలు
గుతూ ఉంటాను. నువ్వు దారీ పోయేవాళ్లను అడుగు.
మాట వినకపోతే నీ పని పట్టిస్తా.”

బాలరాజు ఏదో గర్జించ బోయాడు. హ్యూగో
అడ్డంవచ్చి.

“అదుగో. ఎవరో పెద్దమనిషి వస్తున్నాడు.
మంచివాడులాగా ఉన్నాడు. నేను కిందపడి దొడ్లుతూ
మూలుగుతూ వుంటాను. ఆయన దగ్గరకు రాగానే
నువ్వు గొల్లన ఏడవాలి. ‘బాబూ! ధర్మంచెయ్యండి.
నా అన్న మూర్ఛరోగంతో చస్తున్నాడు. మా
కెనకూది కుక్కలేరు. ఒక్క పెన్నీ ధర్మంచెయ్యండి.
మీ పేరు చెప్పుకుని బతుకుతాం. కనికరించండి—’ అని
కాళ్లా వేళ్లా పడి గోలగా ఏడవాలి. ఆయన దగ్గిరించి
పెన్నీ పిక్కిందాకా వదలద్దు,” అని వెంటనే నేలమీద

అకస్మాత్తుగా విరుచుకుపడ్డాడు. పంది మూలగినట్లు మూలగడం, కట్లుతేలవేసి దొర్లడం. జట్టు పీక్కోడం, మొదలైన దొంగవేషాలన్నీ అతి నేర్పుగా ప్రదర్శించ సాగాడు. దూరాన పెద్దమనిషి దగ్గరికొచ్చేసరికి వాడి అవతారం ఎలా ఉండాలో అలా వుంది. వాడి మూలుగు ఇంకా ఉధృతమైంది కూడాను.

“అయ్యయ్యో. ఎవరీ అబ్బాయ్? ఎందుకల్లా పడి కొట్టుకుంటున్నాడు? అయ్యోపాపం. పట్టు లేవ తీద్దాం,” అని ఆ పెద్దమనిషి జాలితో అన్నాడు.

“ముట్టుకోవద్దు బాబూ, ముట్టుకోవద్దు. ఈ మాయరోగం నన్ను పడేసినప్పుడు ఎవరూ ముట్టుకో గూడదు. ముట్టుగుంటే ఆ రోగంమీకూడా అంటు కుంటుంది. నాతమ్ముణ్ణి అడగండి నా బాధంతా చెబుతాడు. ఒక్క పెన్నీ బాబూ. ఒక్క పెన్నీ దయ చెయ్యండి. నాలుగు రోజుల్నించీ తిండిలేక ఎండి పోయాం. ఒక్క పెన్నీ పారేసి మా ఖర్మకి మమ్మొ దిలెయ్యండి,” అని హ్యూగో విలవిలలాడసాగాడు.

“ఒక్క పెన్నీ యేం ఖర్మం! మూడు పెన్నీ లిస్తాను. తీసుకో నాయనా! పాపం ఎంత కష్టంలో వున్నావో!” అంటూ ఆ పేదగుండె పెద్దమనిషి జేబులు తడిమి డబ్బు తీసి ఇచ్చాడు.

“నీ అన్నను లేవతీద్దాం పట్టు. నా కాజబ్బు వస్తే వచ్చిందిలే. ఇంత కష్టంలో వున్నవాడిని పదితీసి ఎల్లా వెళ్లను?—”

“వాడు నా అన్న కాదు,” అని బాలరాజు మాట కడ్డం వచ్చాడు.

“నీ అన్న కాడూ?”

“చూడండి బాబూ! నా సొంత తమ్ముడు కూడా నేను కష్టాల్లో వుండగా ఎల్లా అబద్ధా తాడు తున్నాడో! ఇంతకాలం వీణ్ణి నారెక్కలమీదే పెంచానండి. ఇప్పుడు చూడండి ఏమంటున్నాడో?”

“అదేమి టబ్బాయ్, నీ అన్న ప్రమాదంలో వుండగా అలా తప్పించుకో చూస్తావే? నీకు సిగ్గు లేదూ? పాపం ఎంత బాధపడుతున్నాడో—అతడు నీ అన్న కాకపోతే మరెవరు?”

“గజదొంగ, మాయలమారి. నా మాట నమ్మకం లేకపోతే నీజేబులు చూసుకో. శుప్రసాదానాతో మాట్లాడుతున్నప్పుడే నీ జేబు కత్తిరించి ఖాళీ చేశాడు—”

బాలరాజు మాట పూర్తి చెయ్యకముందే హఠాత్తుగా లేచి వళ్లు దులుపుకుని దాడు రీయడం ప్రారంభించాడు. వాడి వెనక పేదగుండె పెద్దచునిమి కూడా పట్టుకోవాలనే ఆదుర్దాతో పరిగెత్తసాగాడు. బాలరాజు తనకు విముక్తి లభించినందుకు దేవుడికి ధన్యవాదా లర్పించి మరో దిక్కుకు పలాయనం చిత్తగించాడు. గ్రామం దాటి, దట్టమైన ఒక కీకా రణ్యంలో జొరబడే వరకూ అతడు వెనుదిరిగి చూడ లేదు. కొన్ని గంటలసేపు అలాగే నడిచినాడని.

సాయంత్ర మయ్యేసరికి అరణ్యం దాటేశాడు బాగా ఆకలప్రతున్నది. ఒక రైతుఇంటివద్దగర ఆగాడు. అతడు నోరు తెరిచి అడగకముందే ఇంటివాల్లితన్ని తరి మేశారు. అతనిబట్టలు చూసి దొంగవెధవను కున్నారు వాళ్లుకూడా.

బాలరాజుకు ఆకలితో పాటు కోపం కూడా చురుకెక్కుతున్నది. ఈసారి ఎవరైనా తనను అవమానిస్తే సహించరాదని నిశ్చయించుకున్నాడు.

చీకటి పడింది. చలిగాలి సాగింది. బాలరాజు కాల్గిడ్చుకుంటూ నడవలేక నడవలేక నడుస్తున్నాడు. కాళ్లరిగిపోయాయి. చీకట్లో దారీ తెన్నూ తెలియడం లేదు. గాలిలో గుసగుసలు వినిపిస్తున్నాయి గాని ఒక్క ప్రాణీ కనిపించడంలేదు. దూరాన ఏదో వెలుగు కనిపించడం దగ్గరికి పోతే ఏమీ లేకపోవడం— ఇదంతా చూసి ఆ పసివాడు గుబగుబలాడిపోయాడు. ఇంగ్లండుదేశానికి ఏకచ్ఛతాధిపతిఅయినా అతనికి ఈ రోజున ఆశ్రయమిచ్చి ఆదరించే దిక్కు లేకపోయింది.

కీచురాళ్లు 'గీ' మని రొద చేస్తున్నాయి. గుడ్ల గూబలు భయంకరంగా అరుస్తున్నాయి. ఎక్కడో గొర్రెల మువ్వలు కదిలినట్టు కుక్కలు జా మన్నట్టు అన్నవ్వు శబ్దాలు వినిపించాయి. మనుషులు గుసగుసలాడుతున్నట్టు ఎండినఆకులు నవ్వుడి చేశాయి.

కొంతనేపటికి ఒక చిన్న ఇల్లు కనబడింది. అది ఎవరిదో రైతుల ఇల్లు. ఇంటికి ఒక పెడగా ధాన్యం

గాదె ఉన్నది. దాని చాటున బాలరాజు దాగాడు. గాడెలో ఇద్దరు కూలీలు దీపం వెట్టుకుని ఏదో పని చేస్తున్నారు. దీపం వెలుగులో ఇంటి వెనకభాగాన గల పశువుల కొట్టం కనిపించింది. కూలీల కంటపడకుండా బాలరాజు మెల్లిగా నీడల్లో పాకుతూ కొట్టంలో ప్రవేశించాడు. ఇంటి వెనక అరుగుమీద పడేసి ఉన్న కంబళీ నొకదాన్ని తీసికొన్నాడు. పశువుల కొట్టం గాఢాంధకారంగా ఉన్నది. చీకట్లో తడుములా డడంలో పోయి పోయి గడ్డికుప్పమీద పడ్డాడు. వెచ్చటి గడ్డిమీద కంబళిని కొంత పరిచి, కొంత కప్పుకున్నాడు. పైన ఇంకా కాస్త గడ్డి కప్పుకున్నాడు. భాస్యం గాడెలోని కూలీలు వాళ్లపని పూర్తయ్యాక వెళ్లిపోతూ పశువులకొట్టం గేటుకూడా మూసిపోయారు. అందుచేత బయట ఎంత చలిగాడన్నా లోపల వెచ్చ వెచ్చగానే ఉన్నది. బాలరాజుకు ఒక మూల ఆకలి దహిస్తున్నది; మరొకమూల నిద్ర ముంచుకొస్తున్నది. చివరికి నిద్ర ఆకలిని జయించింది. పగలు పరిగెత్తి పరిగెత్తి అలిసిఉన్నాడేమో నులువుగా నిద్ర మైకానికి లొంగిపోయాడు.

ఇంతలో ఎవరో తన్ను తాకినట్టయింది. బాలరాజు ఉలికిపడి కళ్లు తెరిచాడు. అతనిభయం వర్ణనాతీతం. ఆ ఏకాంత అంధకారంలో ఎవరిదో తెలియని ఆస్పర్శ అతన్ని భయవిహ్వలుణ్ణి చేసింది. చెవి ఒగ్గి విన్నాడు ఏదైనా శబ్దం వినిపిస్తుండేమోనని.

అంతా సీతబ్బం. అలా కానేపు భయంతో మేలుకున్న తర్వాత అతనికి తెలియకుండానే నిద్రమైకం కమ్మింది. ఇంతలో మళ్ళీ ఎవరో తాకినట్టయింది. భయం ముప్పిరి గొని ముచ్చెమటలుపోశాయి. శరీరం ఆసాదమస్తకం ఝల్లుమంది. చీకట్లో కన్నుపోడుచుకున్నా ఏమీ తనిపించడంలేదు. అది నిజంగా చీకటేనా? దెయ్యాల బుట్టు విరబోసు కున్నాయా? ఏం చెయ్యాలి? అదీ ప్రశ్న. అవతలకు పారిపోతే? ఎల్లా? తలుపువేసేసి వుందిగద. ఇంకో మూలకిపోయి పడుకుంటే? ఆ దెయ్యం అక్కడికిమాత్రం రాదూ? ఈ నాలుగు గోడలమధ్య కైలులో ఆ దెయ్యం తన్ను పీక నులిమి చంపేస్తే? ఇంతకీ అది దెయ్యమేనా? చెయ్యి జాచి చుట్టూ తడుముదామనుకున్నాడు. కాని ధైర్యం చాల లేదు. మూడుసార్లు చెయ్యి కొంచెం జాచాడు. మళ్ళీ జవ్వన వెనక్కి లాక్కున్నాడు ధైర్యం చాలక. నాలుగోసారి మళ్ళీ చెయ్యి ఇంకొంచెం ముందుకు పోనిచ్చాడు. అకస్మాత్తుగా చేతికేదో వెచ్చగా, మెత్తగా తగిలింది. గభాలున చెయ్యి వెనక్కు లాక్కున్నాడు. నిలువునా వణకిపోయాడు చలిజ్వరం వచ్చిన వాడిలాగ. అదేదో కొత్తగా చచ్చినమనిషి శవమై ఉంటుందను కున్నాడు. అందుకనే ఇంకా వెచ్చగా ఉంది. అలా ఆరాత్రంతా శవం పక్కన గడపడం దుర్భరంకాదా? ఏం చెయ్యాలి?

అతనికి తెలియకుండానే చెయ్యి మళ్ళీ ఆవస్తువు దగ్గరికి పోయింది. వెనక్కు లాక్కుందా మనుకున్నా చెయ్యి లాక్కోలేకపోయాడు. ముందు వెంట్రుకల గుత్తి చేతికి తగిలింది. ఇంకా పైకి పోనిచ్చాడు. వెచ్చటి తాడు చేతిలోకి వచ్చింది. చెయ్యి ఇంకా పోనిచ్చాడు—వెచ్చగా కాళ్లు డొక్కలో పెట్టుకుని అమాయకంగా పడుకున్న ఆవుదూడ!! అతడు పట్టుకున్నది తాడుకాదు. దూడతోక. ఆతోకే రెండుసార్లు అతన్ని స్పృశించింది.

బాలరాజు తన భయానికి సిగ్గుపడ్డాడు. “నిద్ర పోతున్న దూడతోకతగిలినందుకే భయపడ్డాను, ఏం మనిషిని,” అనుకున్నాడు. వెంటనే ఇలా గనుకున్నాడు: “నేను దూడతోకకి కాదుగా భయపడింది. అది ఏదో తెలియకనే భయపడ్డాను.”

అది మరేమీ కాక దూడే అయినందుకు బాలరాజు సంతోషించాడు. అంతే కాదు. ఆ ఒంటరి తనంలో దూడలాంటి సాధుసాణి తనకు తోడుగా దగ్గిరసా పడుకోవడం అతనికి ధైర్యమిచ్చింది. స్వజాతీయులైన మానవులు అతన్ని పురుగుని చూసినట్లు చూశారు; కొట్టారు, తిట్టారు, తరిమారు, ఊరిమారు, అవమానించారు. మానవులని పేరుపెట్టుకున్న వారి కంటే ఈ అమాయక సాధుజంతువు ఎన్నో రెట్లు నయంగాదా!

వెచ్చని దూడ శరీరాన్ని నిమగ్నతూ ఇలా ఆలోచిస్తున్నాడు. అతనికోమంచి ఆలోచన తట్టింది. వెంటనే లేచి కంబళీ దూడపక్కకు జరుపుకున్నాడు. దూడవీపును కావలించుకుని కంబళీ దానికూడా కప్పాడు. ఇప్పుడు బహువెచ్చగా, సుఖంగా ఉన్నది. దాదాపు వెస్టుమిక్స్టర్ కోటలో మెత్తని పరుపులమీద పడుకున్నంత హాయిగా ఉన్నది.

ఈ హాయితో మధురమైన భావాలు రాసాగాయి. జీవితం కేవలం చెత్తమయం కాదనిపించింది. దొంగల ముఠా నుండి తప్పించుకోవడమనేది మొదటి ముఖ్యమైన శుభవిషయం. రెండోది, శుభాకాంక్షలమై తేనేంగాక ఆశ్రయమంటూ దొరికింది. మూడోది, జంతువైతేనేంగాక ఒక ప్రాణి తోడుగా తన కంబళీలో పడుకున్నది. ఇంతకంటే వేరే ఆనందించదగిన దేమున్నది ఆదుర్భర పరిస్థితుల్లో?

అర్థరాత్రి దాటింది. చలిగాలిజోరెక్కువైంది. గాలి కొంతసేపు వ్యాధిగ్రస్తుడిలాగ మూలిగింది; కొంతసేపు హోరున సముద్రంలాగ ఘోషించింది; గచ్చమీద నీనారేకు గీచినట్లు 'గీ' పెట్టింది; కొంత సేపు నక్కల ఊతని అనుకరించింది. అయితే నేం ఇదంతా బాలరాజుకు, శ్రావ్యమైన సంగీతం లాగ వినిపించింది. బయట గాలి మొరగనీ, ఉరమనీ, కోప్పడనీ, తిట్టనీ, ఏడవనీ, అతడు హాయిగా పడుకున్నాడు; నిద్రలో మైమరచిపోయాడు; కలల్లో ఇంగ్లండు రాజ

య్యాడు; శత్రువులను శిక్షించాడు; పాతశాసనాలు రద్దుచేసి కొత్తశాసనాలు చేశాడు.

దూరంగా కుక్కలు మొరిగాయి; గుడ్లగూబలు గొల్లుమన్నాయి; గాలి వడ్చింది; వానజల్లు ప్రారంభమై ఒకటే రోదచేసింది. ఇంగ్లండు సార్వభౌముడు పశువుల కొట్టంలో కలలు కంటున్నాడు. ఆవు దూడకూడా దర్దాగా కంబళీలో దూరి నిద్రిపోయింది. కోట్లాది ప్రజలకు ప్రేమపాత్రుడు, కనునన్నతో ఒక దేశపు యావత్తు జీవితాన్ని పరిపాలించగల సమర్థుడు, రాజ వంశీ కుడు, మహారాజు అయిన ఎడ్వర్డు ట్యూడర్ తన ప్రక్కన పడుకున్నాడని దానికేం తెలుసు?

21

పొద్దున బాలరాజు లేచి చూసుకునేటప్పటికి అతని దుప్పటి ముసుగులో ఎలిక పిల్ల ఒకటి పడుకునుంది. అతను కదలగానే అది తుర్రున పారిపోయింది. మానవులచేత నిరాదరింపబడిన తన్ను జంతువులు ఆదరించడం చూసి అతనికి దిగులూ, సంతోషమూ కూడా కలిగాయి.

తలుపు దగ్గర పిల్లలనవ్వలు, మాటలు వినిపించాయి. బాలరాజు లేచి సరిగ్గా కూర్చున్నాడు. తలుపు తెరుచుకుంది. ఏడేనిమిదేళ్ల బాలికలిద్దరు నవ్వుకుంటూ లోపలికొచ్చి బాలరాజును చూసి ఉన్నచోటనే ఆగి

పోయారు. అతన్ని తేరిపారచూశారు. ఒకళ్ల చెవిలో ఒకళ్లువదో గుసగుస లాడారు. కొంచెం నిబ్బరించు కొన్నాక బిగ్గిరిగానే మాట్లాడసాగారు.

“అతని మొహం ఎంత అందంగా ఉందో!”

“జుట్టు ఎంత బావుందో!”

“పాపం చిరుగుగుడ్డలు తొడుక్కున్నాడు.”

“చాలా ఆకలి మీదన్నాడల్లే వుంది.”

కొద్దిగా సమీపించారు. భయపడుతూ కాస్త కాస్త దగ్గిరికి జరిగారు. బాలరాజును వింతజంతువును చూసినట్లు ప్రతికోణంనుంచి షరీతుగా చూశారు. కాని మీదబడి కరుస్తాడేమో నన్నట్లు జాగ్రత్తగా దూరంగానే నుంచున్నారు. ఆఖరికి ఎదురుగా వచ్చిఒకళ్ల నొకళ్లు గట్టిగా పట్టుకుని నిలబడ్డారు. ఒకపిల్ల ధైర్యం చిక్కబట్టుకుని అమాయకంగా అడిగింది :

“ఎవరబ్బాయ్ నువ్వు?”

“నేను మహారాజును.”

బాలికలు అదిరిపడ్డారు.

“ఏ రాజువు?”

“ఇంగ్లండు మహారాజును.” బాలికలు ఒకళ్ల మొగాలు ఒకళ్లు చూసుకున్నారు. బాలరాజును తేరిపారచూశారు; మళ్ళీ ఒకళ్లనొకళ్లు చూసుకున్నారు.

“విన్నావుటే మాజీ? మహారాజుట. నిజమే అయివుంటుందా?”

“నిజమే అయివుండాలి ప్రిసీ! అబద్ధ మెందుకు చెబుతాడు? ఎందుకంటే ప్రిసీ, నిజం కాకపోతే అబద్ధ మూతుంది. నిజాలు కానివన్నీ అబద్ధాలే. అందుకని అత నన్నది నిజమే అయివుండాలి.”

బలే తర్కం. ఈవాదానికి తిరుగులేదు. మార్జీ సమాధానం విని ప్రిసీ సందేహాలు ఎగిరిపోయాయి; ప్రిసీకాసే పాలోచించింది; బాలరాజు నడిగింది మళ్ళీ.

“నువ్వు నిజంగా మహారాజువేఅయితే నువ్వు చెప్పింది నిజమే అయివుండాలి.”

“నేను నిజంగా మహారాజునే.” దీంతో ప్రిసీ మనస్సు కుదటపడింది. సందేహాలన్నీ నివృత్తి అయిపోయాయి. అతడు మహారాజే నని నిశ్చయ మైంది. అందుకని “ఇక్కడి కెళ్లా వచ్చావు? నీకింత కంటే మంచిబట్టలు లేవా? ఎక్కడి కెదుతున్నావు?” అని భోగట్టాచేశారు. తనసొదను వేళాకోళం చెయ్యకుండా వినేవాళ్లు ఇంత కాలానికి దొరికినందుకు బాలరాజుకు పరమానందమైంది. తన కథంతా ఏకరువు పెట్టాడు. తను పడ్డ కష్టాలన్నీ పూసగుచ్చినట్లు చెప్పాడు. రెండు రోజులనుంచీ అన్నమే తినలేదన్నాడు. ఇదివిని వాళ్లకి కడుపు. చెరువయ్యెంత దూఖం వచ్చింది. అతన్ని చెయ్యిపట్టుకుని గబ గబ ఇంట్లోకి లాక్కుపోయారు.

బాలికల తల్లికూడా కుర్రవాణ్ణి ఆదరించింది. ఆమె వితంతువు; కష్టాలు ఎలా ఉంటాయో నాగా

ఎరిగిఉండటంవలన తమలాంటి పేదవారిని చూస్తే ఆమె కెంతో జాలి. అందులోనూ మనవాడి "పిచ్చి" ధోరణి చూసి ఇంకా జాలిపడింది. "ఇతడెవరో తన వాళ్లనుండి తప్పిపోయినాడల్లే వుంది," అనుకున్నది. అందుచేత అతని ఆరాలన్నీ తీయడానికి ప్రయత్నించింది. మళ్ళీ వాళ్ల వాళ్ల కతన్ని అప్పజెప్పాలని ఆమె అభిప్రాయం. చుట్టుపక్కల ఊళ్ల పేర్లు, పట్నాల పేర్లు చెప్పి చూసింది. కాని అతడా పేర్లే ఎప్పుడూ విననట్లు ఊరుకున్నాడు. ఆమె ఒక పక్క వంటచేస్తూనే ఇతనితో మాట్లాడుతోంది. గొల్లల పిల్లజేమోనని గొర్రెల విషయం ఎత్తింది. సాలెవాళ్ల బృహ్మేమోనని బట్టల నేత విషయం ఎత్తింది. వడ్రంగం, కమ్మరిపని, వ్యవసాయం మొదలైన ఎన్నో వృత్తులను సంభాషణలోకి రానిచ్చింది. కాని బాలరాజు దేనిలోనూ ఆసక్తి చూపలేదు. ఒకవేళ ఎవరి ఇంట్లోనన్నా సాలేరేమో నని సాలేళ్లు చేసే పనులన్నీ చెప్పి చూసింది. ఉహు. బాలరాజు కిమ్మనకుండా కూర్చున్నాడు.

ఆఖరికి ఆమె వంటవిషయం మాట్లాడింది. వెంటనే అతనిముఖం వికసించింది. ఆకలితో గోవు గోవు మంటున్నాడేమో, వంట పేరెత్తగానే అతడు ఎక్కడలేని ఉత్సాహము చూపించాడు. రకరకాల తినుబండారాలనుగూర్చి చాలనేపు ఉపన్యసించాడు. కనుక ఇతడెక్కడో వంటవాళ్ల దగ్గర అవీ ఇవీ అందించేవాడుగా పనిచేసిఉండాలని ఆమె నిర్ధారణ చేసు

కున్నది. కాని అతడు పేర్కొన్న తినుబండారాలన్నీ ధనవంతుల ఇళ్లలో ఉపయోగించబడేవేగాని సామాన్యుల ఇళ్లలోవి కాదు. మరి ఇతడు చూస్తే నిరుపేదలాగా ఉన్నాడు. బహుశా పిచ్చెక్కకముందు రాజుగారి వంటశాలలో పని చేశాడేమో. పిచ్చెక్కిం తరవాత ఇతన్ని వెళ్ల గొట్టిడింటారు. అందుచేత తను మహారాజునని వాగుతున్నాడు. అయినా ఇంకా పరీక్షించి చూడాలనుకున్నదామె.

“ఇప్పుడే వస్తాను. కాస్త ఈ కోడిగుడ్లు పగల గొట్టి అట్లు వెయ్యి,” అని చెప్పి తను అవతలకు వెళ్ళింది. తల్లి వెంట పిల్లలుగూడా అవతలకు వెళ్లారు.

బాలరాజు ఇలా గొణుక్కున్నాడు. “పూర్వం ఆల్ఫ్రెడ్ అనే ఇంగ్లీషు రాజుకుకూడా ఇలాంటి అవస్థ వచ్చింది. ఆల్ఫ్రెడ్ లాంటివాడే. చేసినప్పుడు నేను మాత్రం వంటచేస్తే తప్పేముంది? అయితే అతనిలాగా పదార్థాలు పాడుచెయ్యను.”

కోడిగుడ్లు పగలగొట్టి అట్లువేశాడు. అతని ఆలోచనలు రాజ్యవ్యవహారాలమీదికి పోయాయి. యజమానురాలు తిరిగివచ్చేవరకి అట్లు నల్లగా బాగ్గయి పూరుకుంది. ఇది చూసి బాలరాజు గాబరాపడ్డాడు. కాని యజమానురాలేమీ అనలేదు. ఇతనికి వంట బాత్రిగా చేతకాదని నిర్ధారణచేసుకుని పొయ్యిదగ్గర తనే కూర్చుని వంట పూర్తిచేసింది.

తరవాత ఆమె భోజనానికి బల్ల, కుర్చీలు సిద్ధం చేసింది. బాలరాజుకు బిచ్చగాళ్లకు పెట్టినట్టు వీధి వనారాలో పాతగిన్నెల్లో భోజనం పెడదామనుకుంది. కాని బాలరాజు ఎవరి అనుమతిలేకుండానే తనంతట తను వచ్చి ఒక కుర్చీ నాక్రమించాడు. ఇక యజమానురాలేమీ అనలేకపోయింది. అందరితోపాటు ఈ “బిచ్చగాళ్ల అబ్బాయి”నికూడా కూర్చోనిచ్చింది.

వేరే పరిస్థితుల్లో అయితే బాలరాజు మిగతా వాళ్లు తనతోపాటు కూర్చున్నందుకు పేచీపెట్టేవాడే. కాని ఇప్పుడేమీ అనలేకపోయాడు. ఎందుకంటే బాగా ఆకలి దంచేస్తోంది. పేచీపెట్టుకోడానికో తగిన ఓపిక లేదు. అదీగాక, ఇందాక తను కోడిగుడ్లట్టు మాడ్చినందుకు ఊరికే ఇదవుతున్నాడు. తను తప్పుచేసినా యజమానురాలు దయతో ఏమీ అననందుకు ఆమె సతడు అభినందించాడు. అందువల్ల కూడా వాళ్లు తన పక్కన కూర్చోవడం సహించాడు.

మొత్తానికి ఇరుపక్షాలవారూ చాల ఉదారంగా ప్రవర్తించామని తమ్ములమ్మ ప్రశంసించుకున్నారు.

భోజనానంతరం యజమానురాలు అంటు గిన్నెలు తోమమని బాలరాజుకు పురమాయించింది. ఈ పురమాయంపుకు అతడు నిర్ఘాంతపోయాడు. ఎదురుతిరుగుదామనుకున్నాడు. కాని మళ్లీ తమాయించుకున్నాడు. “పూర్వం ఆల్ఫ్రెడ్ రాజు వంట చేశాడు. బహుశా గిన్నెలుకూడా తోమేడంటాడు.

కనుక నేను చేస్తేమాత్రం తప్పేముంది?" అనుకున్నాడు.

గిన్నెలమసి నీళ్లతో కడిగితే పోదా అనుకున్నాడు. కాని ఎంతనేపు తోమినా చేతు లరిగాయి గాని మసిపోలేదు. ఏదోవిధంగా ఆ పనిపూర్తిచేశాడు. ఇక త్వరగా ఇక్కడనుండి బయటపడదామనుకున్నాడు. కాని యజమానురాలు బంగాళదుంపల చెక్కులు తీయమని మళ్ళీ పురమాయించింది. విసుక్కుంటూ బాలరాజు ఆ పనికూడా ప్రారంభించాడు. కాని అతడు చెక్కులు తీసిన బంగాళదుంపలన్నీ గోలీ కాయల్లాగ తయారవుతున్నాయి. సమయానికి యజమానురాలు అడ్డపడి మిగతా బంగాళదుంపలు ధ్వంసం కాకుండా రక్షించుకుంది. తరవాత కత్తిపీట పదునుపెట్టమని పురమాయించింది. అదయితరవాత నూతిలోంచి నీళ్లు తోడమన్నది. సుకుమారుడైన బాలరాజు ఈ కాసిని పనులతోనే పూర్తిగా అలిసిపోయాడు. తన పూర్వీకుడైన ఆల్ఫ్రెడ్ ఏర్పరచిన ఆనవాయితీని దాటి పోతున్నానని భయపడ్డాడు. మధ్యాహ్నభోజనం కూడా కానిచ్చాడు. ఇక వెల్లిపోదామనుకున్నాడు. అయితే చెప్పి వెళ్లడమా, చెప్పకుండా వెళ్లడమా అని సమస్య కలిగింది. ఇంతలో యజమానురాలు తడి బట్టలు దొడ్లో ఆరవెయ్యవలసిందని మూటతీసుకొచ్చి అప్పగించింది. ఆమె లోపలికి పోగానే ఇదే సమయమని వీధివాకిట్లోకి వచ్చాడు.

వాకిట్లో అడుగుపెట్టాడో లేదో పది పదిహేను గజాలదూరంలో జాన్ కాంటీ, హ్యూగో ఎదురయ్యారు. జాన్ కాంటీ సరుకులమ్ముకునేవాడి వేషంలో వున్నాడు. హ్యూగో నెత్తిమీద సరుకుల నంచి వున్నది. అదృష్ట వశాత్తు వాళ్లు తలలువంచి మాట్లాడుకుంటూ వస్తున్నది కువల్ల బాలరాజును చూడలేదు. బాలరాజు గిరుక్కున వెనక్కితిరిగి దొడ్లో ప్రహరీగోడదూకి కాలిక్రాద్దీ ఉదాయించాడు.

22

బాలరాజు ఊరిబయటకు వచ్చేశాడు. కనుచూపు మేరదూరంలో ఒక అరణ్యం కనిపిస్తోంది. జాన్ కాంటీ, హ్యూగోలు తన్ను వెంటాడుకున్నారని తెలుసుకున్నాడు. కనుక తనకు ఆశ్రయమిచ్చేది అరణ్యమే ననుకున్నాడు. గబగబ నడిచి అరణ్యమధ్యం చేరుకున్నాడు. అక్కడ అంతా గాఢనిశ్శబ్దంగా వున్నది. అప్పటికే సాయంకాలమైనందున చలిగాలి వీవసాగింది. నడుస్తుంటే వెచ్చగా ఉంటుందని ఆగకుండా నడవ సాగాడు.

నిశ్చలంగా ఉన్న స్థితిలో చిరుకెరటాల కదలికలు బయలుదేరినట్లు అప్పుడప్పుడు గాఢనిశ్శబ్దాన్ని భంగంచేస్తూ చెల్లగుండా ఏవో ధ్వనులు వినబడు తున్నాయి. అవి ఎండినఆకుల గుసగుసలా? దెయ్యాల రహస్య సంభాషణలా? ఏవైందీ తెలియడంలేదు. ఆ

అన్యప్త కబ్బాలు నిశ్చబ్దంకంటే భయముగా ఉన్నాయి.

అలా ఎంతో దూరం నడిచాడు పోయినకొద్దీ చెట్లు దట్టమౌతున్నాయి; చీకటికూడా దట్టమౌతున్నది. ఏదైనా తిన్నని బాట కనిపిస్తుందేమో, రాత్రి ఉండటాని కేదైనా సురక్షిత స్థలం దొరుకుతుందేమో అనే ఆశతో బాలరాజు నడిచిపోతున్నాడు. తొందరగా నడవాలనే కంగారులో అనేకసార్లు దారితొలగి ముళ్ల తీగల్లోనూ, పొదల్లోనూ చిక్కుపడ్డాడు.

ఇంతలో దూరాన మిణుకు మిణుకు మంటూ వెలుతురు కనబడింది. బాలరాజుహృదయం సంతోషంతో గంతులేసింది. చకచక నడిచి వెలుతురువచ్చే స్థలాన్ని సమీపించాడు. అదొక పూరికొంప. తెరిచిన కిటికీగుండా దీపకాంతి వస్తోంది. హఠాత్తుగా నిశ్చబ్దాన్ని చెదరగొడుతూ మాటలు వినిపించాయి. బాలరాజు హఠిలిపోయి పారిపోదామని వెనక్కి తిరిగాడు. కాని ప్రమాదమేమీ లేదు. ఎవరో గొంతెత్తి ప్రార్థన చేస్తున్నారంటే. బాలరాజు కిటికీవద్ద బాటనవేళ్ల మీద నుంచుని లోపలికి చూశాడు. అది చిన్నగది. ఒకమూల కుక్కిమంచం, దానిమీద గడ్డిపరుపు, ఒకటో రెండో కంబళీలు ఉన్నాయి. ఇంకొక మూల మూడు నాలుగు కుండలు, దాకలు, పెనం, ఇతర వంటసామాను ఉన్నాయి. మంచందగ్గరగా ఒక చిన్న బెంచీ, కూర్చునేందు కొక ముక్కాలిపీట ఉన్నాయి. వెచ్చదనంకోసం

పొయ్యిలో పెయ్యబడిన మంట ఉజ్వలంగా మండు తోంది.

ఒకపెడగా పూజాస్థలం. కొయ్యపెట్టెమీద కొవ్వొత్తి వెలుగుతున్నది. దాని పక్కన తెరిచిన పుస్తకం, బైబిలుగావును, ఉన్నది. పుస్తకం పక్కన మనిషిపుర్రె ఉన్నది. ఇవి ఆగదిలోని నిశ్చేతన నిర్జీవ పదార్థాలు. పెట్టెపక్కన నజీవపదార్థమొకటి సాష్టాంగంగా పడుకుని ఉన్నది.

అత డొక డెబ్బయ్యేళ్ల వృద్ధుడు. ప్రార్థన పద్యాలు ఉచ్చరిస్తున్నాడు కాబట్టి నజీవుడుగా ఉన్నాడనుకోవలసివస్తున్నది గాని చూట్టానికి చచ్చిపోయిన వాడిలాగ పడిఉన్నాడు. మనిషి దుస్తులను బట్టి మత గురువని గ్రహించవచ్చు. ఏ అపాయమూ లేకుండా మతగురువు నివాసంవంటి సురక్షిత స్థలానికి వచ్చివని దుకు బాలరాజు సంతోషించాడు. తలుపు తట్టాడు. మతగురువు సాష్టాంగభంగిమంనుండి లేచి జవాబిచ్చాడు:

“రావచ్చు. కాని నీ సాసాలు అక్కడే దులుపు కునిరావాలి; ఇది పవిత్రస్థలం.”

తలుపు తెరుచుకుని బాలరాజు లోనికి ప్రవేశించాడు. వృద్ధుడు బాలుణ్ణి పరకాయించి పరీక్షగా చూసి “ఎవరు నువ్వు?” అన్నాడు.

“నేను మహారాజును.”

వృద్ధుడు బ్రహ్మనందపరవశుడై “రండి రండి మహారాజా!” అని ఆహ్వానించాడు. ఆనందం వల్లనో, లేక వృద్ధాప్యంవల్లనో తెగకంపిస్తూ, ఎక్కడి వస్తువు లక్కడ గబగబ సర్దేశాడు. బెంచి ఖాళీచేసి పొయ్యి దగ్గిరేగా వేసి బాలరాజును కూర్చోపెట్టాడు. ఒక్క క్షణం ఆపకుండా “రండి, రండి, అయ్యా, దయ చెయ్యండి, మహారాజా కూర్చోండి, రండి, అయ్యా--” అని వాగుతూనేవున్నాడు. పొయ్యిలో కట్టెలువేసి మంట ఇంకా పెద్దది చేశాడు.

“రండి రండి, మహారాజా! అనేకమంది ఇదివర కిక్కడకు ఆశ్రయంకోసం వచ్చేవారు. కాని అందరినీ తరిమేశాను. తమరు మహారాజులు కనుక రానిచ్చాను. అందులో తమరు రాజ్యం పరిత్యజించి, భోగవిలాసాల నన్నిటినీ సన్యసించి మురిగిండ్లలో వచ్చారు. కనుక ఇదే నా హృదయపూర్వక స్వాగతం. ఇదే నా త్యాగ పూర్వకఆహ్వానం. రండి అయ్యా, రండి.” బాలరాజు వృద్ధుణ్ణి వారించి అసలుసంగతి చెప్పబోయాడు. కాని అతడు వినిపించుకుంటేగా; శరవేగంతో వాగే న్నున్నాడు.

“తమ రిక్కడ తపస్సు చేసుకుంటారా అండి? చాలా బావుంటుంది ఇక్కడ. గొడవ, చీకు, చింతా ఏమీ ఉండదు. పైగా స్వర్గం ఇక్కడికి చాలా దగ్గి రండి. నిశ్శబ్దంగా ప్రార్థన చేసుకోడానికి, బైబిలు పఠించడానికి, ధ్యానం, జపం మొదలైన కర్మకాండకి ఇంత

కంటే మంచిచోటు లేదండి. కందమూలాలు, ఫలాలు కావలసినన్ని దొరుకుతాయి. ఆత్మను పరిశుద్ధం చేసుకోడానికి శరీరాన్ని చితగ్గొట్టవలసి ఉంటుందిగదాడి; అందుకు మంచి ఫస్టుక్లాసయిన బెత్తాలు ఇక్కడ సమృద్ధిగా దొరుకుతాయి. ఇక్కడికి జనం రారు కూడాను. మన ఇష్టారాజ్యంగా ఉండచ్చు ఏమంటారు?”

ఈరీతిగా ముసలాడు వాగుతున్నాడు. కొంత నేపటికి ఆయాసంవచ్చిందిగావును, గుండె చేత్తో పట్టుకుని, గొంతు తగ్గించి గొణగసాగాడు. అయినా పచార్లు చెయ్యడం, వర్షించే గర్జన మానలేదు. వృద్ధుడు గొంతు తగ్గించడంచూసి బాలరాజు గొంతెత్తి తనవూ, ఈ స్థితి కెలావచ్చాడో విశదంగా చెప్పాడు. కాని వృద్ధుడు ఒక్కమాటగూడా వినిపించుకోకుండా తనలో తను గొణగుతూనేఉన్నాడు, చివరికి బాలరాజును సమీపించి చెవిదగ్గరగా వంగాడు.

“ఓ. ఓ. నే నొక రహస్యం చెప్పనా?” అన్నాడు. మళ్ళీ ఆగిపోయి ఏదో విన్నాడు శ్రద్ధగా. గబగబ బాటనవేళ్ల మీద నడిచి కిటికీవద్దకు పోయి బయటికి తొంగిచూశాడు. కిటికీ మూసేసి మళ్ళీ బాటన వేళ్ల మీదనే నడిచివచ్చాడు. బాలరాజుచెవిలో రహస్యంగా చెప్పాడు:

“నే నెవరో తెలుసా? దేవదూతను.”

బాలరాజు ఉలికిపడి లేచాడు. “హరి భగవం

శుభా! మళ్ళీ అపాయాల్లో చిక్కుకున్నాను. ఇతడెవరో పిచ్చివాడు."

బాలరాజు ముఖంలో భయం తాండవిస్తోంది. వృద్ధసన్యాసి ఇది గమనించాడు:

"ఆ, ఆ, దారిలోపడుతున్నారు. తమ ముఖంలో భయం కనిపిస్తోంది. ఇక్కడికి వచ్చిన ప్రతివాళ్ళు, అదే మిటోగాని, భయపడతారు. ఇక్కడముందో మరి. బహుశా, స్వర్గం ఇక్కడికి సమీపంలో ఉండడం కారణం కావచ్చు. మహారాజా, మీరు నమ్ముతారో లేదో గాని స్వర్గలోకం ఉందే, ఇక్కడకు అది చాలా దగ్గర. నేను మామూలుగా అక్కడికి వెళ్లి వస్తూ ఉంటానులెండి. కన్నుమూసి తెరిచేటంతలో వెళ్లడం, రావడంకూడా జరిగిపోతుంది. (రహస్యంగా) నేను దేవదూతను లెండి. అయిదేళ్లకిందట దేవలోకం నుంచి దేవతలు వచ్చా రిక్కడికి. నన్ను చూసి వాళ్ళు విడిచిపెట్ట లేకపోయారంటే నమ్మండి. నేనంటే ఎంత భక్తి, ఎంత గౌరవం! అప్పుడే నన్ను దేవదూతను చేశారు. దేవదూత అంటే ఏమిటనుకున్నారో? దేవతలకంటే గొప్ప. దేవుడు తరవాత దేవదూతే గొప్పవాడు. నేను స్వర్గలోకపుదర్బారులో పాల్గొంటూ ఉంటాను; దేవుని మంత్రులతో సంప్రదింపులు జరుపుతుంటాను. నా చెయ్యి ముట్టుకోండి; భయపడకండి, ముట్టుకోండి. ఊ, అలాగు. అబ్రహం, విబాక్, జేకబ్ మొదలైనవారు కరస్పర్శచేసిన చెయ్యి ఇది. హే. ఏమిటనుకున్నారో?

నేను దేవుని సింహాసనం పక్కన రత్నాసనమీద కూర్చునేవాణ్ణి. దేవుణ్ణి అనేకసార్లు ముఖాముఖ సందర్శించాను. ఆయనో సారి పలక రిద్దామనుకున్నాగాని బావుండదని ఊరుకున్నాను—”

వృద్ధుడు హఠాత్తుగా ఆగాడు; క్షణంలో అతని ముఖం తీవ్రకోపంతో ఎర్రబడింది. గుడ్లగూబ కళ్లలాగా అతని కళ్లు భయంకరంగా మెరిశాయి.

“అవును, నేను దేవదూతను; వట్టి దేవదూతను మాత్రమే. మరేమీకాను. పోప్ ను కావలసినవాణ్ణి దేవదూతనై ఊరుకున్నాను. ఆఖరికి ఆర్చిబిషప్ ను కూడా కాలేకపోయాను. అసలు నేను పోప్ నవ్రతానని ఇరవై ఏళ్లకిందట నాకు కలలో దివ్య సందేశం వచ్చింది. కాని రాజు నన్ను నాపదవినుంచి తొలిగించాడు. నా భవిష్యితాన్నంతటినీ నాశనం చేశాడు. నాపదవి పోవడంతో నాకు ఇల్లూ, వాకిలీకూడా లేకుండాపోయి దిక్కులేనివాణ్ణియాను.”

వృద్ధుడు గాడిద ఓండ్రపెట్టినట్లు ఏడవడం మొదలెట్టాడు. వెర్రికోపంతో తల బాదుకున్నాడు; గుండెలమీద గుద్దుకున్నాడు. మధ్య మధ్య “నేను పోప్ కావలసినవాణ్ణి. దేవదూతనై ఊరుకున్నాను, ఛీ!” అని గొణుగుతున్నాడు.

ఈవిధంగా ముసలివాడు దాదాపు గంటనేపు బాలరాజును హింసపెట్టాడు. ఈ పిచ్చివాడి వాగుడు ఎంత దుర్భరంగా ఉండాలో అంత దుర్భరంగా ఉన్నది

కాని ఇంతలో వృద్ధుడు గొంతు మార్చాడు; మఱియొక మహా మనిషి పోయాడు; ఎంతో దయతో మంచిగా మాట్లాడసాగాడు. బాలరాజు కళ్ళ మీద, చేతుల మీద గాయాలు చూసి ఎంతో జాలిపడి ఏవో మందులు రాశాడు; తొందరగా వంట ప్రయత్నాలు చేశాడు; అప్పు డప్పుడు బాలరాజు తల, బుగ్గలు ప్రేమతో నిమిరి తియ్యటి మాటలు చెప్పాడు. 'కానీ పట్లో "దేవదూత" పట్ల బాలరాజు కేర్పడ్డ వైముఖ్యం, భయం, అనవ్యం అన్ని తొలగిపోయాయి. పైగా అతనికి వృద్ధునిమీద గౌరవం కూడా కలిగింది.

వంట కాగానే బాలరాజుకు భోజనం పెట్టి తను కూడా భోంచేశాడు. పూజాస్థలం వద్ద ప్రార్థనాదికాలు కానిచ్చి బాలరాజుకు పక్కగదిలో శయ్య అమర్చాడు. చలివెయ్యకుండా కంబళీ కప్పాడు. తరవాత తను వెళ్లి పొయ్యి దగ్గర కూర్చుని ఏమీ తోచక కట్టెలు ఎగదోయడం మొదలెట్టాడు. మళ్ళీ ఆగాడు; ఏదో మరిచిపోయినదాన్ని జ్ఞాపకం చేసుకుంటున్నట్లు బుర్ర గోక్కున్నాడు; ఉదుటిమీద వేళ్లు తాటించాడు. కానీ పటికి అదేదో జ్ఞాపకం వచ్చిందిగావును, యువ మని లేచాడు. బాలరాజున్న గదిలోకి తొంగిచూసి అడిగాడు:

"నమ రైవ రన్నారు?"

"మహారాజును."

"ఏ మహారాజు?"

“ఇంగ్లండు మహారాజును.”

“ఇంగ్లండు మహారాజులా? అయితే హెన్రీ పోయారా?”

“అవును. ఈమధ్యనే పోయారు. నేనాయన కుమారుణ్ణి.”

వృద్ధ మతగురువు కనుబామలు ముడిచాడు. గుప్పిళ్లు బిగించి పళ్లు పటపట కొరికాడు; అప్పుడతని కళ్లు చూస్తే ఎలికమిదికి దూకబోతున్న పిల్లికళ్లు జ్ఞాపకం వస్తాయి. తలపంకిస్తూ ఇలా అన్నాడు:

“మమ్మల్నందర్నీ పదభ్రష్టుల్ని చేసి ఇల్లలోంచి తరిమేసిం దెవరో తెలుసా? నీ తండ్రి హెన్రీయే.”

కాని బాలరాజు సమాధానమివ్వలేదు. అప్పుడే నిద్రపోయాడు. వృద్ధుడు దగ్గిరికి వచ్చి నిద్రపోతున్న ఆ అమాయకముఖం రెప్పవాల్చుకుండా చూశాడు. “హు. నిద్రపోతున్నాడు. దిశ్శంగా నిద్రపోతున్నాడు—” అనుకున్నాడు. వృద్ధుడిముఖంలో క్రౌర్యం, కాపట్యంలో కూడిన ఆలోచనలు ముద్రితమయ్యాయి. అతడిక ఏమాత్రం ఆలస్యం చెయ్యకుండా ఏదో పెదకసాగాడు. మధ్య మధ్య ఆగి చెవులొగ్గి ఏదో వింటున్నట్లు నటించాడు. అప్పుడప్పుడు బాలరాజు శయ్యకేసికూడా చూస్తున్నాడు. ఇంతసేపూ తలకాయ అడిస్తూ, గొణుగుతూనే ఉన్నాడు. చివరికి అతడు పెదకుతున్న వస్తువు కనబడింది. తుప్పుపట్టిన కసాయికత్తి అది. ఒక గూట్లో

నుంచి సానరాయి కూడా తిశాడు. పొయ్యిదగ్గరగా పీటమీద కూర్చుని కత్తిని సానబట్టసాగాడు.

అరణ్యమధ్యాన ఒంటరిగా, నిశ్శబ్దంగా ఉన్న ఆ పూరిగుడిసె చుట్టూ గాలి నిట్టూర్పులు విడుస్తూ పచార్లు చేస్తోంది. దూర దూరాలనుంచి చీకట్లు గునగునలు, ఆకాశంలో నక్షత్రాల రహస్యసంభాషణలు విని పిస్తున్నై. గుడిసెలో ఎలుకలు తమ బిలద్వారాలవద్ద నిలిచి వృద్ధుడివంక కాసేపు చూసి తుర్రున పారిపోతున్నవి. మతగురువు మాత్రం తడేకంగా గొణుగుతూ, సణుగుతూ కత్తికి పదునుపెడుతున్నాడు. మధ్యమధ్య ఏమాత్రం పదునెక్కిందోనని కత్తి అంచును బొటన వ్రేలితో పరీక్షిస్తున్నాడు. “ఊ-ఎక్కుతోంది, పదునెక్కుతోంది. అవును. పదునెక్కుతోంది-” అనుకుంటున్నాడు.

కాలం గడిచిపోతున్న సంగతి అతడు గమనించడమేలేదు. ఆలోచనల్లో మునిగి తనపని తాను చేసుకుపోతున్నాడు. అడపా తడపా బిగ్గరగా ఇలా అంటున్నాడు.

“హెన్రీ బాల్వీ తన్నేకాడు; అంటే ఇంకో లోకానికి ప్రయాణంకట్టాడు; బహుశా ఈపాటికి నరకలోకపు అగ్నిసరస్సులో ఈతకొడుతూఉండచ్చు. నుంచి పనిచేశాడు—బాల్వీ తన్నేకాడు. మమ్మల్నందరినీ నాశనంచేసి తప్పించుకుని పారిపోయాడు. మమ్మల్ని తప్పించుకున్నా దేవుని కోపంనుంచి తప్పి

చుకోలేదుగా. నరకలోకం నే నెప్పుడూ చూడలేదు గాని అక్కడ అగ్నిజ్వాలలు మహా విచిత్రంగా ఉంటాయట. ఎన్ని యుగాలైనా అవి అడలా మండుతూ ఉంటాయట. అన్ని కట్టెపుల్ల లెక్కగే నుంచి వస్తాయో?”

వృద్ధుడు మాటలమధ్య బలవంతాన నవ్వు ఆపుకుంటున్నాడు.

“హెన్రీ అడ్డం వచ్చాడు గాని లేకపోతే నే నీపాటికి పోవో నయ్యేవాడినీ. వట్టి చేవదూతనై ఊరు కున్నాను. హెన్రీ బాల్చీ తన్నేశాడు. కాని మించి పోయిందేమీలేదు. కొడుకున్నాడుగా.”

బాలరాజు కొద్దిగా కదిలాడు. వృద్ధుడు ఒక్క అంగలో శయ్యదగ్గరికి చేరుకుని మోకాళ్లమీద కూర్చున్నాడు. చేతిలో కత్తి ఎత్తి పట్టుకున్నాడు. అదేసమయానికి బాలరాజు కళ్లు తెరిచి శూన్యంగా చూశాడు. తిరిగి కళ్లు మూసుకుని మరో ఊణంలో విశ్చలంగా నిద్రలో తేలిపోయాడు.

వృద్ధుడు మరికొన్ని ఊణాలు అలాగే ఉన్నాడు. వీమనుకున్నాడో యేమో లేచి వెనక్కి వచ్చేశాడు.

“ఉహు, ఇది కాదు సమయం. ఇంకా అర్ధ రాత్రి చాటలేదు. అతడుగనుక శీకలేస్తే ఈ చుట్టు చక్కల ఎవరైనా ఉంటే వింటారు. ఇప్పుడు మంచిది కాదు,” అనుకున్నాడు.

తరవాత గట్టి తాడొకటి సంపాదించి బాల

రాజుకు నిద్రాభంగం కలగకుండానే కాళ్లు కట్టివే
శాడు. చేతులు కడదామని ప్రయత్నించాడు. రెండు
చేతులూ దగ్గిరికి తీసుకురావాలని ఎన్నోసార్లు యత్నిం
చాడు. కాని అన్నిసార్లు బాలరాజు చేతులు మళ్లీ
యథాస్థానంలోకి లాక్కున్నాడు. వృద్ధుడు రెండు
చేతులూ ఒకచోటికి చేర్చడం, తాడు కట్టబోయే సమ
యానికి బాలరాజు చేతులు లాక్కోవడం, ఇలా జరి
గింది. వృద్ధుడికి విసుగు పుడుతోంది ఈ కాలయాప
నతో. చివరికి బాలరాజు తనంతటతానే చేతులు
రెండూ గుండెలమీద వేసుకున్నాడు. మరుక్షణంలో
అవి గాఢంగా బంధింపబడ్డాయి. తరువాత బాలరాజు
గడ్డంకిందనుండి తలమీదకు పొడుగాటి గుడ్డపేలిక
నొకదాన్ని కొన్ని చుట్లు చుట్టాడు వృద్ధుడు. కాళ్లు,
చేతులు, నోరు కదలడానికి ఏమాత్రం వీల్లేకుండా
అంత గట్టిగా బిగించబడినప్పటికీ బాలరాజు ఇంతసేపు
నిశ్చలంగా నిద్రపోతూనే ఉన్నాడు గాని కదలనైనా
లేదు. అంత చాకచక్యంలో, నేర్పుతో, మృదువుగా
వృద్ధుడు తన విరోధి కొడుకును బంధించాడు.

23

వృద్ధుడు ముక్కాలిపీట తెచ్చుకుని మంచం
పక్కన వేసుకున్నాడు. దానిమీద కూర్చుని కాల
వ్యయం కూడా గమనించకుండా కత్తిని ఇంకా సాన
పడుతున్నాడు. అతని దేహం సగభాగం నీడలోను,

మిగతాది వెలుతురులోను ఉంది. మాంసం హరించుకు పోయిన అతని పొడుగాటి వేళ్లు, చేతులు, కొంగ మెడవలె ముందుకు పొడుగ్గా వంగిన అతని మెడ— ఇవన్నీ చూస్తే—గూడులో చిక్కుకున్న పురుగు మీదికి లంఘించబోయే భీకరమైన సాలీడులాగా ఉన్నాడు.

ఇంతసేపూ వృద్ధసన్యాసి బాలరాజువంకే చూస్తున్నాడు. కాని అవి శూన్యదృక్కులు. ఏదో ఆలోచనాప్రపంచంలో ఉన్నాడు గాని నిజంగా బాల రాజువంక చూడడంలేదు. హఠాత్తుగా సన్యాసి ఆలోచనలనుండి బయటపడ్డాడు; బాలరాజు మేలుకుని కళ్లు తెరుచుకు చూస్తున్నాడని అప్పుడే గమనించాడు. బాలరాజు పదునుపెట్టబడుతున్న కత్తినే తడేకంగా చూస్తున్నాడు, అతని భయం వర్ణనాతీతం. వృద్ధుడు ఆభయం చూసి సంతృప్తితో చిరునవ్వు నవ్వాడు. కత్తి పదునుపెట్టడం మానలేదు; చిరునవ్వుతో ఇలా అన్నాడు

“డింభకా! అస్మత్పరమ విరోధియైన అష్టమ హేన్రీకి పుత్రుడివై జన్మించితివి. దానికి తగిన ప్రతిఫల మిప్పుడే పొందెదవుగాక! నీ ఇష్టదైవమును ప్రార్థించుకొనుము డింభకకీటమా!”

తన పగ సాధించుకొంటున్నాననే గర్వంలో “దేవదూత” భావంలోకూడా గీర్వాణం కనబరిచాడు.

బాలరాజు కట్టు విడిపించుకోవాలని తెగతన్ను

కున్నాడు. ఎంత ప్రయత్నించినా భల్లూకపు పట్టు లాంటి కట్టు విడిపోలేదు. చివరికి అలిసిపోయి ఆయాసం సూచించే కంఠస్వరంతో “ఊ” అని మూలిగాడు.

“ప్రాధ్నించుకున్నావా? బాగా? చనిపోయే టప్పుడు చేసే ప్రార్థన చెయ్యి, ఏ?”

బాలరాజు శరీరం నిలువునా గగుర్పొడిచింది; జలదరించింది. ముఖంలో మచ్చుకైనా నెత్తురుచుక్క లేదు. మల్లీ విడిపించుకోడానికి ప్రయత్నించాడు. అతని వ్యర్థ ప్రయత్నాలు చూసి వృద్ధపిశాచం నిశ్చలంగా నవ్వుతూనే ఉన్నాడు. తల పంకిస్తూ, గొణుగుతూ, కత్తి పదును పెడుతున్నాడు. “కాలం వృథా చెయ్యకు, ఎనిమిదో హెన్రీ కొడకా! మరణప్రార్థన చేసుకో. మృత్యువు నాహ్వనించుకో,” అని సలహా ఇస్తున్నాడు.

పాపం బాలరాజు ఎంత తన్నుకుంటేనేం, బాధ నాలు కాస్తయినా సడలలేదు. కన్నీళ్లు జలజల చెక్కిళ్ల వెంట ప్రవాహాలు కట్టికారుతున్నాయి. నోరు గట్టిగా బాధింపబడివున్నందున బలవంతాన మూలుగు పోయి వదుతోంది. అయితే ఈ దృశ్యం వృద్ధభూతంలో కించి త్తయినా జాలి కలిగించలేదు. ఖైదీ తప్పించుకు పారి పోతాడనే భయంలేదు. కనుక వెంటనే చంపకుండా, వీలైనంతనేపు అతనిని మృత్యుభయంలో. హింసపెట్టి తీరిగ్గా చుపాలని వృద్ధుని ముచ్చట. కొన్నికొన్ని

రామప్రకృతిగల క్రూరజంతువులు ఇలాగే చేస్తాయి: దేలికి చిక్కిన బలహీనమృగాన్ని వెంటనే చంపవు. చాలాసేపు కాళ్లమధ్యనూ, నోటిలోను ఇరికించి, దానితో ఆడుకుని, వినోదించి ఎప్పుడో తీరిగ్గా చంపుతాయి. పిల్లిచెలగాటం ఎలుకకు ప్రాణనంకటం!

“వృద్ధుడు హఠాత్తుగా గ్రహించాడు తెల్లవారవస్తోందని. గభాలున లేచాడు. “అరేరే, తెల్లవారి పోతోంది, ఇక ఆలస్యం చెయ్యగూడదు. అప్పుడే రాత్రి గడిచిపోతోంది. ఈ రాత్రిని ఒక ఏడాదిదాకా పొడిగించే శక్తి నాకుంటే?...ఓరీ దురాత్మా! క్రైస్తవ మతద్రోహి పుత్రకా! కాచుకొను మిదే మదీయ చండ ప్రచండ గంధభేరుండ ఖడ్గప్రహారంబును—” అని రెండు మూడుసార్లు కత్తి యుళిపించి బాలరాజు గుండె మీదకు వంగాడు. బాలరాజు మూలుగులు తీవ్రమైనాయి.

అదేసమయంలో బయట కొంతదూరంలో పడ ధ్వనులు, కంఠధ్వనులు వినిపించాయి. వృద్ధుడు ఉలికి పడి నుంచున్నాడు. చేతిలోని కత్తి జారిపడిపోయింది. కాళ్లు, చేతులు కంపించాయి. గబగబ బాలరాజుమీద కంబళి కప్పాడు ఆపాదమస్తకం. బయట కంఠధ్వనులు ఎక్కువయ్యాయి. ఎవరో కోపంగా మాట్లాడుతున్నారు. పొట్లాటల్లో సాధారణంగా ఉపయోగించబడే బూతులు వినిపించాయి. తర్వాత కొట్లాట జరుగుతున్నట్లు వినిపించింది. ఎవరో “బాబోయ్” అని అరి

చారు. తర్వాత ఎవరో పారిపోతున్నట్టు చప్పుడైంది. పెంటనే తలుపు దడదడ విరామం లేకుండా బాదా రెవరో.

“తలుపు తియ్యండి. తలుపు తలుపు, త్వరగా తియ్యాలి,” అని కేకవినబడింది.

ఈ కేక బాలరాజుకు మధురాతి మధురసంగీతమై వినిపించింది. అతడు బ్రహ్మనందభరితుడయ్యాడు. ఎందుకంటే ఆ కంఠస్వని మైల్స్ హెండ్రెడ్డి.

వృద్ధుడు బక్కకోపంతో పల్లు పటపట కొరుకుతూ గది బయటకు వచ్చాడు. నిశ్శబ్దంగా తలుపులు మూసేశాడు. వాకిలితలుపు తెరిచాడు. అక్కడ జరిగిన సంభాషణ చెవులు రిక్కించి విన్నాడు బాలరాజు.

“నమస్కారం మహాశయా! ఏడీ కుర్రాడు? నా కుర్రవాడేడీ?”

“ఏ కుర్రాడు?”

“అబద్ధం చెప్పకు మహాశయా! మనదగ్గర నీ నక్కజిత్తులేమీ చేశావ్. ఎవరనుకున్నావో జాగ్రత్త! కోపమొస్తే మనిషినికాను, పెద్దపులిని. ఆ అబ్బాయిని నా దగ్గరించి ఇద్దరు దుర్మార్గులు దొంగిలించారు. వాళ్లనీ ప్రాంతంలో ఇప్పుడే పట్టుకుని తన్నాను. వాళ్లు చేసిన తప్పు ఒప్పుకుని నిజం చెప్పారు. ఆ అబ్బాయి వాళ్లదగ్గరనుంచి తప్పించుకుపోయాట్ట. ఈ యిగిల్తోనే

ఉండిఉంటాడని చెప్పారు వాళ్లు. అతని కాలిగుర్తులు కూడా ఈ ఇంట్లోకే వచ్చినట్టు తెలుపుతున్నాయట. కనక అత డిక్కడికే వచ్చిఉండాలి. నన్ను మోసం చెయ్యాలని ప్రయత్నించకు, ఏడీ అతడు?”

“ఓ అతడా? రాజునని చెప్పకుంటూ చిరు గుడ్డలో వచ్చిన పిల్లవాడా? అతడు పాపం చాలా ఆకలితో వచ్చాడు. నేను ఆదరించి తిండిపెట్టాను. హ్రాతంతా ఇక్కడే పడుకున్నాడు. ఇంతకుముందే అతన్ని ఓపనిమీద ఓ చోటికి పంపాను. ఇప్పుడే వస్తాడు. కానేపాగండి.”

“నిజమేనా? త్వరలో వస్తాడా? నేను పరిగెత్తితే అతన్ని పట్టుకోగలనా?”

“మీరు కదలక్కర్లేదు. అత నిప్పుడే రాగలడు”

“అయితే సరే, అతడు వచ్చేదాకా ఇక్కడే ఉంటాను. - ఏయ్ ఆగు నువ్వతన్ని పనిమీద పంపించావా? నువ్వు? - ఇది శుద్ధఅబద్ధం. నువ్వు పంపితే అతను వెళ్లాడా? మానవమాత్రు డేవదూ అతన్ని ఆజ్ఞాపించలేదు. నువ్వొకవేళ ఆజ్ఞాపిస్తే నీ గడ్డ పీకి తగలబెట్టి మరీ వెళ్లేవాడు. మహాశయా! నువ్వు వృథాగా అబద్ధమాడుతున్నావు. నీ పప్పులు నా దగ్గర ఉడకవు.”

“అవును. అతడు మానవమాత్రులమాట వినడు. కాని నేను మానవమాత్రుణ్ణి కాను.”

“ఎవరు నువ్వు?”

“అది రహస్యం - ఎవరితోనూ చెప్పకండి నేను దేవదూతను.”

మైల్స్ హెండన్ అంత ఆదుర్దాలో ఉన్నా ఈ మాటకు పెద్దపెట్టున నవ్వాడు.

“ఓ నువ్వు దేవదూతవా? అయితే అతడు వెళ్లినమాట నిజం కావచ్చు. సాక్షాత్తు దేవుని దూత ఆజ్ఞాపించినప్పుడు మహారాజైనా సరే శిరసావహించి తీరుతాడు. ష. ఏమిటా చప్పుడు?”

ఇంతసేపూ బాలరాజు ఈ సంభాషణ వింటూనే ఉన్నాడు. వృద్ధుని మాయమాటలు నమ్మి హెండన్ తన నిక్కడ కనుక్కోకుండానే వెళ్లిపోతాడేమో నని భయం, మళ్ళీ వృద్ధుని మోసం గ్రహించి తన్ను విడిపిస్తాడనే ఆశ - ఈ రెండు భావాలమధ్య అతను ఊగుతున్నాడు. హెండన్ కెల్లాగైనా వినిపించేట్టు చెయ్యాలని గట్టిగా చాలసార్లు మూలిగాడు. కాని హెండన్ వినిపించుకోలేదు; విన్నా పాటించలేదు.

వృద్ధుడు జవాబిచ్చాడు :

“చప్పుడా? ఏం లేదే. బయట గాలిచేస్తున్న చప్పుడే. ఇంకేం లేదు.

“కావచ్చును. కాని ఇందాకటినుంచీ వినిపిస్తోంది - బహుశా గాలేనేమోలే (మళ్ళీ మూలుగు) అరె. మళ్ళీ వినిపిస్తోంది. తమాషాగా ఉండే. ఆగు. ఇదంతా వెదకాలి నేను.”

బాలరాజు సంతోషం చెప్పారంకాదు. మరొక్కసారి మూలగాలని ప్రయత్నించాడు. కాని అతడప్పటికే ఆయానపడిపోయాడు. అందుచేత అతి హీనస్వరంతో మాత్రమే మూగలిగాడు. వృద్ధుడన్నమాటలు అతన్ని మరింత కుంగదీశాయి.

“అవునండీ, మళ్ళీ ఏదో చప్పుడైంది. ఇంట్లో మాత్రం కాదనుకుంటా. బయటికి పోయి చూద్దారండి.”

వృద్ధుడు హెండన్ ను వాకిట్లోకి తీసుకుపోయాడు. వారు తిరిగివచ్చేసరికి కొన్ని యుగాలయినట్లనిపించింది బాలరాజుకు. ఆశనిరాశల అటు పోటుల మధ్య ఉయ్యాల లూగుతున్నాడు.

బయట గుర్రపుడెక్కల చప్పుడు వినిపించింది. హెండన్ అంటున్నాడు :

“ఇక్కడ ఒక్క నిమిషమైనా ఆలస్యం చెయ్యను; చెయ్యలేను. పాప మతడు ఈ అరణ్యంలో ఎక్కడో దారితప్పిపోయి ఉండాలి. ఎటు వెళ్లాడనలు? చెప్పు త్వరగా. ఎటు?”

“అతడు—ఆగండి. నేనుకూడా మీతో వస్తా.”

“ఆ. చాలా మంచివాడివి. నీ అంత మంచి దేవదూతను ఇంకోణ్ణి చూడలేదు. త్వరగా రా. ఆ అబ్బాయికోసం తెచ్చాను ఈ గాడిదని. ఇదెక్కుతావా? లేక నా గుర్రా న్నెక్కుతావా? నీ ఇష్టం.”

“అక్కర్లేదు. నేను గాడిదలు, గుర్రాలు, ఎక్కను. నడిచే వస్తాను.”

తరవాత మైల్స్ హెండన్ గుర్రమెక్కి అది లించడం, క్రమంగా వారి పదధ్వనులు దూరదూరమై పోవడం వినిపించింది. బాలరాజు హృదయంలో మినుకు మినుకు మంటున్న ఆశాజ్యోతి టప్పున ఆరిపోయింది. నిరాశాంధకారం ఆవరించింది.

“నా నమ్మినబంటు, స్నేహితుడు నాకీ ప్రపంచంలో ఉన్న ఒకే ఒక రక్షకుడు మోసగింపబడ్డాడు. నాకు నాలుగడుగుల సమీపందాకా వచ్చి కూడా నన్ను కనుక్కోలేకపోయాడు. మళ్ళీ వృద్ధపితాచి తిరిగి వస్తాడు. వచ్చి - ” అక్కడితో ఆలోచించడం మానేశాడు. విపరీతంగా తన్నుకోసాగాడు. యావచ్చుకీని ఉపయోగించి బంధనాలు తెంచాలని యత్నించాడు. మంచంమీద ఎగిరెగిరి పడ్డాడు. బ్రహ్మాండమైన అతని ప్రయత్నాల ఫలితంగా మీద కప్పబడిన కంబళీమాత్రం తొలగిపోయింది. ఇది అదృష్టమో, దురదృష్టమో పాఠకులే ఉహించాలి.

ఎందుకంటే అదే నిమిషంలో వాకిలి తలుపు తెరువబడింది. ఆ సవ్వడి విని బాలరాజు హృదయం క్షణం స్తంభించింది. వృద్ధుని ఖడ్గం తన గుండెలపై నాట్యంచేస్తున్నట్టే భావించాడు. అమిత భయోద్రేకంతో కళ్లు మూసుకున్నాడు; అమిత భయోద్రేకంతో తిరిగి కళ్లు తెరిచాడు.

కళ్ళ కదురుగా జోడు దెయ్యాలలాగా నుంచుని ఉన్నారు జాన్ కాంటీ, హ్యూగోలు. కాని ఆ క్షణంలో వారు తన్ను రక్షించడానికి వచ్చిన దేవతల్లాగా కనిపించారు బాలరాజుకు.

మరి రెండునిమిషాల్లో అతడు స్వేచ్ఛ పొందాడు. విముక్తి ప్రదాతలైన ఆ దొంగ లిద్దరూ బాలరాజును ఊర్ రెక్క బలంగా పట్టుకుని గబగబ లాక్కుపోయారు. ఒక పావుగంటకల్లా అరణ్యం దాటి అంతర్నితులై పోయారు.

24

“హూ హూ హూ చక్రవర్తి” పరిస్థితి మళ్ళీ మొదటికొచ్చింది. దొంగలముఠాకు మళ్ళీ బందీ అయ్యాడు. ఒకసారి తమనుండి తప్పించుకు పోయాడనే అక్కసుకొద్దీ ముఠావాళ్లు బాలరాజును ఇంకా ఏడిపించడం ప్రారంభించారు. అయితే జాన్ కాంటీ హ్యూగోలకు తప్ప మిగతా వారెవరికీ అతనిమీద నిజంగా ద్వేషంలేదు. ఊరికీ వేళాకోళానికి ఉడికిస్తున్నా, అందరికీ అతనంటే అపారాధినిగా గానం వర్పడింది. అతని ధైర్యం, శుండారతనంచూసి వాళ్లకు కనీసం మనస్సులోనైనా అభిమానం వర్పడింది.

ముఠానాయకుడు దగ్గర లేనప్పుడు కాంటీ, హ్యూగోలు బాలరాజును తెగతిప్పలు పెట్టేవారు; అతని రాజరికాన్ని అవమానించేవారు. హ్యూగో

మరీని; ఉత్తిపుణ్యానికి, ఒంటికాలిమీద లేచేవాడు. ఒకసారి పొరపాటున తొక్కినట్లు బాలరాజు కాలు తొక్కాడు. బాలరాజు చూసి చూడనట్లు ఊరు కున్నాడు. హ్యూగో ఇంకోసారి అలాగే తొక్కాడు. బాలరాజు ఇంకా ఓర్పు విడవకుండా మూనంపహించి కూర్చున్నాడు. కాన్సి, హ్యూగో మూడోసారి కూడ ఆకతాయిగా ప్రవర్తించేసరికి బాలరాజు కోపం పట్టలేక పోయాడు. పక్కనున్న దుడ్డుకర్ర తీసుకుని ఒకదెబ్బతో హ్యూగోను పడగొట్టాడు. ఈదృశ్యం చూసి దొంగలు సంతోషపరవశులై చప్పట్లు చరిచారు. “హాహా హీహీ చక్రవర్తికీ జై” అనే నినాదాలు మిన్నుముట్టాయి. హ్యూగోకు చచ్చినంత పనయింది. పదేళ్ల బాలుని చేతిలో, ఇందరి ముందు, అంత దుర్భర పరాభవం జరిగితే ఎలా సహించగలడు? తోకతొక్కిన రాచులా లేచాడు; దుడ్డుకర్ర పుచ్చుకుని కుందేలుపైకి లంఘించే సింహంలా మీది కురికాడు.

మన దొంగలకి ఇలాంటి ద్వంద్వయుద్ధాలంటే సరదా మిక్కుటం. పెటనే వీరద్వయంచుట్టూ చక్రాకారంలో మూగారు, ఈ పోరాటపు పర్యవసానం కల్లారాచూసి ధన్యులు కావాలనే ఆసక్తితో. “అయ్యో! ముక్కుపచ్చలారని పసివాడే. అతన్ని రక్షించడం మన ధర్మంకదా,” అనేభాషన ఎవడికీ లేదు. ఒకడు పిల్లకోడే గలుస్తుందని, మరొకడు పెద్దకోడే నెక్కుతుందని పందెం కాశారు.

హ్యూగో మీది కురికి ఉరకడంతోనే బాల రాజు పక్కకు తొలిగి బుర్రమీద మరో దెబ్బ తాటించాడు. హ్యూగో గిర్రున తిరిగి మళ్ళీ పడ్డాడు. బాలరాజు రాచనగరులో పట్టుతివాసీలమీద, మెత్తటి పచ్చికదారులమీద తప్పటమగులు పెయ్యడం నేర్పు కున్నప్పటినుంచీ మహావీరులమధ్య మెలిగాడు; యూరప్ ఖండంలో అగ్రేనరులనిపేరుగాంచిన నిపుణుల వద్ద కత్తిసాము టుణ్ణంగా అభ్యసించాడు. ఖడ్గయుద్ధం లోను, ధనుర్విద్యలోను అతనికి తెలియని మెలకువలు, రహస్యాలు లేవు. అటువంటివానిచేతికి కర్ర ఇస్తే, హ్యూగోలాంటి దేశద్రుమ్మరులు, తాగుబోతులు వీసాటి నిలుస్తారు?

హ్యూగో వల్లు దులుపుకుని లేచి వీరావేశంతో కిందూ మీదూలేకుండా కర్రతో మోడుతున్నాడు. బాలరాజు తొణుకూ బెణుకూ, అలసట, ఏమీ లేకుండా తీవిగానిల బడి ఒక్కదెబ్బకూడా తగలకుండా తప్పకుంటున్నాడు. హ్యూగో ఎక్కడ కొట్టబోతే అక్కడ కర్ర అడ్డంపెట్టి కాచుకొంటున్నాడు. ఇంత గొప్ప నైపుణ్యం దొంగ లిదివర కెన్నడూ, ఎక్కడా చూడలేదు. నోరుతెరుచుకుని విభ్రాంతులై బాలరాజు విద్యను తిలకిస్తున్నారు.

ఈసీతిగా ఒక పావుగంటకు పైగా ద్వంద్వయుద్ధం జరిగింది. బాలరాజుకు ఒక్క దెబ్బయినా తగలలేదు. కాని హ్యూగోకు మాత్రం కాళ్లమీద, మణికట్లమీద,

ముడుసుమీద, నెత్తిమీద విఠరీతంగా గాయాలు తగిలాయి. శత్రువు కాపుపెట్టుకోని చోటనల్లా బాలరాజు రంగున గురితప్పకుండా కొట్టాడు. హ్యూగో కిందపడితే లేవలేని స్థితికి వచ్చాడు. ఆఖరుసారిగా ప్రయత్నిద్దామని కర్ర ఎత్తాడుగాని బాలరాజు బలంకొద్ది కొట్టి కర్రను రివ్వున దూరానికి ఎగరగొట్టాడు. ఆయుధం పోగానే ఇక లాభంలేదని గ్రహించి హ్యూగో వెన్నిచ్చి గుంపులోంచి దూసుకుని పారిపోయాడు.

“స్లైకోడి గెలిచింది, స్లైకోడి గెలిచింది,” అనే కేకలతో ప్రేక్షకులు బాలరాజును ఎత్తేశారు. ఒకడు అతన్నెత్తుకుని బుజాలమీద కెక్కించుకున్నాడు. జయ జయ ధ్వనాలతో అతన్ని ముఠానాయకునివద్దకు తీసుకుపోయి అతనినక్కన కూర్చుండ బెట్టారు. నాయకుడు “హాహా హీహీ చక్రవర్తి” గుణగుణాలను, శౌర్యాన్ని ప్రశంసిస్తూ గంభీరపద్యాన మిచ్చాడు. అతనికి “ఆంగ్లకేసరి” అనే బిరుదిచ్చాడు. “హాహా హీహీ చక్రవర్తి” అనే పేరు ఏడిపించడానికిమాత్రమే పెట్టింది గనుక దాన్ని ఇకమీదట ఎవరైనా వాడారంటే ముఠానుంచి బహిష్కరించేస్తా నన్నాడు.

“ఆంగ్లకేసరిని” ఏ వృత్తిలో ప్రవేశపెడవాలన్నా సాధ్యంకాలేదు. ఒకసారి ఒకళ్ల వంటయింట్లోకి పంపారు ఏదన్నా ఎత్తుకురమ్మని. అతడు వట్టిచేతులతో తిరిగిరావడమే కాకుండా ఇంటివాళ్లతో చెప్పి బయటపెడతానని బెదిరించాడు కూడా. గిన్నెలమాట్ల

వాడితో పంపించారు సహాయంచేస్తూ ఉండమని. కాని బాలరాజు వేలైనా కదల్చలేదు సరిగదా, సుత్తితో తల పగలగొడతానని మాల్లవాణ్ణి హడలగొట్టాడు. హ్యూగోతో పంపించా రొకసారి బిచ్చ మడుక్కోడానికి. అతడు దిక్కులు చూస్తూ నుంచున్నాడు గాని నోరైనా మెదపలేదు. అంతేకాక వీలైనప్పుడల్లా తప్పించుకుపోవడానికి ప్రయత్నించాడు. కాని అతని ప్రయత్నాలేమీ ఫలించలేదు. ఈవిధంగా కొన్ని రోజులు గడిచాయి.

ద్వంద్వయుద్ధం జరిగిన రోజునుంచీ హ్యూగో బాలరాజుపై తాచుపాములా పగబట్టాడు. కాని ఒహిరంగంగా పగతీర్చుకునేందుకు అవకాశం దొరకడం లేదు. అందుచేత వాడు ఉపాయాలమీద ఉపాయాలు ఆలోచిస్తున్నాడు. ఆఖరికి రెండు ఉపాయాలు స్థిర పరుచుకున్నాడు. ఒకటి బాలరాజుకు శాశ్వతంగా అవమానం కల్గించేషని చెయ్యాలి. రెండు. మొదటిది కుదరని పక్షంలో, బాలరాజుమీద ఏదో నేరంతోసి రక్షకభటులకు పట్టుబడేట్లు చెయ్యాలి.

మొదటి ఉపాయం ఇది: బాలరాజుకాలిమీద “పుండు” పడేట్లు చెయ్యాలి. పుండుపడటానికి దొంగ బిచ్చగాళ్లు ఒక విచిత్రపద్ధతి నవలంబిస్తారు. పచ్చి నున్నం, సబ్బు, ఇనుముతుప్ప ఈ మూడూ కలిపి ‘పేస్తు’ తయారు చేస్తారు. దాన్ని తోలుముక్కమీద ఒత్తుగా రాసి కాలికి పట్టి వేస్తారు. కొద్దిసేపట్లో ‘పేస్తు’

పని చేయడం మొదలుపెడుతుంది. చర్మం మూట పెను
తుంది; తరువాత పగుల్తుంది; అప్పుడు పట్టీ విప్పేస్తారు.
చర్మం పగిలినచోట నెత్తురు పూస్తారు. నెత్తురెండిన
తర్వాత ఆ ప్రదేశం ఎర్రటి వణులలాగ చూట్టానికి
భయంకరంగా ఉంటుంది. ఈ అవతారంతో వీధుల్లో
తిరుగుతూ దారేపోయేవాళ్లను ధర్మం అడుగుతారు.
జాలిగుండెగలవాళ్లు హృదయం కరిగి ధర్మంచేస్తారు.
జాలిలేనివాళ్లు బిచ్చగాడి పీడవదిలించుకోవాల నైనా,
చీదరించుకుంటూ పారేస్తారు.

ఒకరోజు మధ్యాహ్నం ముఠావాళ్లు ఎవళ్ల
వృత్తులమీద వాళ్లు పోయారు. హ్యూగో మాట్లాడానికి
కూడా తన ప్లానులోకి తీసుకున్నాడు. మాట్లాడానికి
కూడా బాలరాజుమీద కంఠందాక కోపం ఉంది.
ఇద్దరూ కలిసి బాలరాజును ఆమాట ఆమాట చెబుతూ
చెట్లచాటుకు తీసుకుపోయారు. అక్కడ బాలరాజును
పడేసి కాళ్ళూ, చేతులూ, నోరు కట్టేశారు. హ్యూగో
కాలికి పట్టికట్టాడు. బాలరాజు ఎంత గింజుకున్నా
లాభం లేకపోయింది. 'పేస్తు' చర్మాన్ని కరవడం
మొదలెట్టింది.

ఇంతలో అదృష్టవశాత్తు అక్కడి కొక మనిషి
రావడం, బాలరాజుకు అపాయం తప్పిపోవడం జరిగింది.
అత డెవరో కాదు. ఆరోజున ఇంగ్లీషు శాసనాలని విమ
ర్శిస్తూ ఉపన్యాసం దంచిన "బానిస్" యే. అతడు ఇరు

గుతున్నదంతా క్షణంలో గ్రహించి పట్టి విప్పేసికాలు శుభ్రంగా కడిగాడు.

బాలరాజు “బానిస” చేతిలోఉన్న కర్ర లాక్కుని హ్యూగోను, వాడి స్నేహితుణ్ణి ఉతకాలని దూకాడు. కాని “బానిస” అడ్డుపడి వారించాడు. ఆ రాత్రి ముఠా అంతా సమావేశమైనప్పుడు హ్యూగో కుట్రను నాయకుని కెరుకపరచాడు. అతడు కుట్రదారులను మందలించి, ఇకమీద బాలరాజును బిచ్చానికి తీసుకుపోవద్దని, దొంగతనాలకే తీసుకుపోమ్మని ఆజ్ఞాపించాడు.

మందలింపుతో ‘పదిలిపోయినందుకు హ్యూగో నంతోపించాడు. ఇదివరకల్లా బాలరాజును చౌర్య వృత్తిలోకి దింపాలని ఎన్నిసార్లు ప్రయత్నించినా లాభం లేకపోయింది. ఈసారి సాక్షాత్తు అధిష్ఠానవర్గంవారే ఆజ్ఞాపించారు కనుక బాలరాజు ఆజ్ఞ ఉల్లంఘించడానికి వీలేదు.

అందుచేత హ్యూగో బాలరాజును వెంట బెట్టుకుని ఆమర్నాడు మధ్యాహ్నమే దొంగతనానికి బయల్దేరాడు. అతడు ఎలాగోలాగు పోలీసులకు పట్టు పడేలా చెయ్యాలని హ్యూగో ఎత్తువేశాడు. అయితే తనే పట్టిచ్చినట్లు ముఠావాళ్లకు అనుమానం కలక్కుండా చెయ్యాలి. ఎందుకంటే “ఆంగ్లకేసరి” మీద ముఠాలో అభిమానం జాస్తి అవుతోంది. తన ద్రోహం తెలిస్తే వాళ్లురుకోరు.

హ్యూగో బాలరాజుతో ఒక డౌల్లో ప్రవేశించాడు. దూరంగా ఒక పొట్టి ఆడమనిషి నెత్తిమీద ఏదో తట్టపెట్టుకుని రావడం చూశాడు.

“ఆ తట్టలో ఏదో ఉన్నట్లుంది. కాచుకోరా ఆంగ్లకేసరీ! నా శడాఖా,” అని మనస్సులో అనుకున్నాడు. ఇంతలో ఆస్త్రీ దగ్గరి కొచ్చింది. ఆమెను దాటిపో నిచ్చాడు. మెల్లిగా వెనకాలే వెళ్లి తట్టలోని మూటను సంగ్రహించి బాలరాజుచేతికిచ్చి “నువ్వు నా వెంటే పరుగెత్తుకురా,” అని చెప్పాడు. తను పరుగు పుచ్చుకున్నాడు. ఇంతలో ఆడమనిషి నెత్తిమీద బరువు తగ్గిపోవడం గమనించి మూట నెవరో దొంగిలించారనుకుంది. “దొంగలట్రోయ్ రండ్రోయ్” అని గావుకేకలు పెట్టింది. వెనక్కి తిరిగి చూసేసరికి, బాలరాజుచేతిలో మూట ఉండడం చూసి పరుగెత్తుకువచ్చి అతని చెయ్యి పట్టుకుంది. ఆమె ఆరుపులకు వాళ్లూ వీళ్లూ పోగడ్డారు. ఇదంతా కన్నుమూసి కన్ను తెరిచేటంతలో జరిగిపోయింది. బాలరాజు మూట పారేసి పారిపోవడాని క్కూడా సందు చిక్కలేదు. హ్యూగో పన్నాగం కొంతనేపటికిగాని అర్థంకాలేదు. పారిపోవడానికి ప్రయత్నించాడు కాని ఆస్త్రీ భల్లూకపుష్టు పట్టేసింది. పైగా జనంకూడా గుమిగూడారు.

హ్యూగో ఇదంతా చాటున దాక్కుని చూస్తున్నాడు. ఇక అతడు చూడదగించేదీ లేదు. శత్రువు రక్షకభటులకు పట్టుబడడమే తరువాయి. అందులో

అనుమానమేమీ లేనందున చూడవలసిన అవసరము లేదు. కనుక చల్లగా జారుకున్నాడు అక్కడినుంచి.

బాలరాజు కోపంగా అన్నాడు: “విడిచిపెట్టు మూర్ఖురాలా! నీ మూట దొంగిలించింది నేను కాదు”

కాని అత డెంత గుంజుకున్నా ఆడమనిషి పట్టు విడవలేదు. పోగడ్డ జనులు బాలరాజును ఏక వరసన బూతులు తిడుతున్నారు. వాళ్లలో ఒక వ్రడంగి ఉన్నాడు. అతడు మహాద్రోహంతో చొక్కాచేతులు వైకి లాగి, తేలుకొండీల్లాంటి మీసాలు మెలిపెట్టి, “ఒరే దొంగవెధవా! నిన్ను పచ్చడి చేస్తారా,” అంటూ లంఘించాడు. కాని అదే క్షణంలో ఒక పొడవైన కత్తి అతని బుజాన్ని నెమ్మదిగా తాకింది. వ్రడంగి హడలిపోయి వెనక్కి తిరిగాడు.

“తొందరెందుకు మిత్రులారా! ఆ పిల్లవాడేదన్నా తప్పు చేస్తే న్యాయాధికారులకు అప్పించాలి గాని మనంతట మనమే చెయ్యి జేసుకుంటే ఎల్లా? అమ్మా! అత డక్కడికి పారిపోడు. వదిలిపెట్టు.”

ఈమాట లంటున్న యువకుణ్ణి వ్రడంగి నఖశిఖ పర్యంతం పరిశీలించాడు. ఆ ఒడ్డు, పొడుగు, వీర లక్షణాలు, చేతిలో ఖడ్గం-ఇవన్నీ చూసి కంగారుగా పక్కకి తప్పుకున్నాడు. చేతకాని కోపంతో చేతులు దులుపుకుంటూ అవతలికి వెళ్లిపోయాడు. ఆడమనిషి ఇష్టంలేకపోయినా బాలరాజుచెయ్యి విడిచిపెట్టింది. మిగతా జనులు అతన్ని ద్వేషం నిండిన చూపులు

చూశారు గాని ఎవడూ నోరెత్త సాహసించలేదు.
బాలరాజు తన మిత్రుణ్ణి ఒక్కలొగలో చేసుకుని,
“ఎక్కడికి పోయావ్ సర్ మైల్స్! నన్ను వదిలి
ఎందుకు పోయావ్ సర్ మైల్స్!” అని గద్గద కంఠంతో
అడిగాడు.

25

హెండన్ చిరునవ్వు నవ్వాడు. బాలరాజు
చెవిలో ఇలా గన్నాడు :

“మహారాజా! గట్టిగా మాట్లాడకండి. నన్ను
చమ్మండి. చివరికి అంతా శుభాంత మాతుంది”.
తనలో ఇలా గనుకున్నాడు : “సర్ మైల్స్! అరె.
నాకు సర్ బిరుదం కిన్నట్టే జ్ఞాపకంలేదు. ఈ బాలుడు
ఇంత వెర్రివాడైనా అన్నీ జ్ఞాపకం వుంచుకుంటు
న్నాడు. ఇది ఉత్తుత్తి బిరుదమే కావచ్చు. కాని యూర
పులోని కొన్నికొన్ని నిజమైన రాజ్యాల్లో సామంత
ప్రభువుగా ఉండడంకంటే ఇతని స్వస్థరాజ్యంలో
‘సర్’ ని కావడంలోనే ఎక్కువ ఆనందం ఉన్నది.”

గుంపును చీల్చుకుంటూ క్రోధాదురణనీత్రుడైన
కాన్స్టేబిల్ ఒకడు వచ్చాడు. మోటగా బాలరాజును
రెక్కపట్టకు లొగబోయాడు-కాని హెండన్ వారించి
అన్నాడు:

“నెమ్మదిగా మిత్రమా! నువ్వతన్ని లొగ
నక్కరలేదు. అతడే వస్తాడు. నేను పూచీ వుంటాను
కావలెస్తే. నువ్వు ముందు నడు.

కాన్స్టేబిల్ ఆడమనిషిని, బాలరాజును వెంట పెట్టుకుని బయల్దేరాడు. హెండన్ అనుసరించాడు. బాలరాజు ఎదురు తిరుగుదామనుకున్నాడు గాని హెండన్ హెచ్చరించాడు:

“మహారాజా ! తమరే రాజశాసనాలను ఉల్లంఘిస్తే మాబోటివారి నిక అనే పనేముంది?”

“అవును. నువ్వన్నది నిజం. ఇంగ్లండు సార్వభౌముడు ఈరోజున అదృష్టవిహీనుడు; సామాన్యులలో సామాన్యుడు. ఇతర ప్రజలందరూ రాజశాసనాలకు ఎలా తల ఒగ్గాలని తలుస్తానో, అలాగే నేను కూడా ప్రజల్లో ఒకణ్ణిగా ఉంటున్నాను గనుక శాసనాలను శిరసావహిస్తాను.”

న్యాయమూర్తి అడిగిన ప్రశ్నలకు జవాబు చెబుతూ ఆడమనిషి “ఈకుర్రవాడే నా మూట దొంగిలించాడు,” అన్నది. కాదని సాక్ష్యమిచ్చే వారెవరూ లేనందున బాలరాజే దొంగ అని స్థిరపడింది. మూట విప్పిచూడగా అందులో పంటకు సిద్ధం చేయబడిన పంది పిల్ల ఉన్నది. అది చూసి జడ్జిగారు ఆందోళన చెందారు; మైల్స్ హెండన్ ముఖం పాలిపోయింది. బాలరాజు మాత్రం సంగతేమీ తెలియనందున అమాయకంగా నుంచున్నాడు. జడ్జిగారు ఆడమనిషి పడి గారు:

“అమ్మో! దీని ఖరీదెంత?”

“మూడు పిల్లింగుల ఎనిమిది పెన్నీ లంకి.”

జడ్డి ఆందోళన ఇంకా ఎక్కువైంది. కోర్టులో చేరిన జనసమూహాన్ని పరిశీలించి చూసి కాన్ పైబిల్ కు ఆజ్ఞాపించారు:

“అందర్నీ బయటికి పంపించు ఒకసారి.”

కోర్టులో జడ్డి, కాన్ పైబిల్, ముద్దాయి, ఫిర్యాది, మైల్స్ హెండన్ తప్ప ఎవరూ లేరు. జడ్డి ఫిర్యాదికేసి తిరిగి అన్నారు:

“అమ్మా! పాపం ఏదో తెలియకచేశాడు ప్లీవాడు. ఆకలికి తాళలేక దొంగతనానికి దిగాడేమో గాని బుద్ధిపూర్వకంగా చెయ్యలే దనుకుంటా. అతని ముఖం చూడు; ఎంత నిర్మలంగా, అమాయకంగా ఉన్నదో? నీకు తెలుసుగా పదమూడున్నర పెన్నల కంటే ఖరీదైన వస్తువును దొంగిలిస్తే దొంగకు మరణ శిక్ష పడుతుంది. పాపం ఈ కుర్రవాణ్ణి ఎందుకు ఉరి తీయిస్తావు?”

బాలరాజు అదిరిపడ్డాడు. కాని నిగ్రహించుకుని నిబ్బరంగా నుంచున్నాడు. కాని ఫిర్యాది నిబ్బరించుకోలేక గడ గడ వణకిపోయింది.

“అయ్యో నా కడుపు కాలా. అయ్యో నన్ను పాతిపెట్టా. ఎంత పాపిష్టిదాన్ని! బంగారంలాంటి కుర్రాణ్ణి ఉరితీయ్యనిస్తానా? నా ఆస్తి అంతా దొంగిలించినా ముద్దొచ్చే ఈ బంగారుపాపిష్టి కసా. వాళ్లకు ఒదిలేస్తానా? బాబూ, జడ్డిగారూ! మీరే చెప్పండి, ఏం చెయ్యమంటారో?”

జడ్డిగారు గంభీరంగా అన్నారు :

“ఖరీదేమైనా తగ్గించడానికి వీలుండేమో చూడు. ఇంకా నేను ఫిర్యాదును కాగితంమీద కెక్కించలేదు.”

“బాబ్బాబు, మీకడుపు చల్లగా మంచిమాట చెప్పారు. ఎనిమిది పెన్నీలని చెప్పి రాసుకోండి.”

మైల్స్ హెండన్ సంతోష పరవశుడయ్యాడు. “మహారాజను” తాకరాదని కూడా మరచిపోయి బాలరాజును ఎత్తుకుని కాగలించుకుని ముద్దెట్టుకున్నాడు.

ఆడమనిషి తన పందిపిల్లని తీసుకుని బయటికి వెళ్లిపోయింది. కాన్స్టేబిల్ కోరచూపులు చూస్తూ తలుపు తెరిచి తనుకూడా ఆమెపంట వెళ్లాడు. జడ్డిగారు ఫిర్యాదును కాగితంమీద రాసుకుంటున్నారు.

కాన్స్టేబిల్ అవతలి శిండుకు వెళ్లాడో కనిపెట్టాలని మైల్స్ హెండన్ కూడా కోర్టుహాల్లోకి నడిచాడు నిశ్శబ్దంగా. చాటున నుంచుని కాన్స్టేబిల్, ఆడమనిషి చేస్తున్న సంభాషణ విన్నాడు.

“చాలా బావుందమ్మా పందికూన. మంచి రుచిగా ఉండేట్లుంది. నేను కొంటాను. ఇవిగో ఎనిమిది పెన్నీలు.”

“ఇదేంటయ్యావ్ ? ఎనిమిది పెన్నీ లిస్తానంటావ్ ? మూడప్పిల్లింగుల ఎనిమిది పెన్నీలుపెట్టి

పొద్దునే కొన్నాను—కాస్తా కూస్తా అనుకున్నా వేమో? ఎవళ్లక్కావాలి నీ ఎనిమిది పెన్నీలు?”

“మరి జడ్జిగారిదగ్గర ప్రమాణంచేసి చెప్పావే ఎనిమిది పెన్నీలని? పద అయితే కోర్టులోకి. అబద్ధ మాడినందుకు నీకు జల్మానా, దొంగిలించినవాడికి ఉరి శిక్ష—”

“ఆగవయ్యా, చాల్లే. ఆ చిట్టివాణ్ణి ఉరితీయిస్తావా? ఆ ఉసురు నాకు చుట్టుకోదూ? సరే, తీసుకో. కర్కోటకుడిలాగ తగులుకున్నావ్.”

ఆడమనిషి వెళ్లిపోయింది. హెండన్ ఏమీ ఎరగనట్టు కోర్టు గదిలోకి వెళ్లినుంచున్నాడు. కాక్స్ పైబిల్ పందిపిల్లను ఎక్కడో దాచివచ్చాడు. జడ్జిగారు రిపోర్టు, తీర్పు రాసుకుని, బాలరాజుకు ఒక రోజుపైదు, ఖైదుఅయిన తర్వాత బహిరంగంగా పది కొరడా దెబ్బలు శిక్ష విధించారు. బాలరాజు తీర్పు విని ఆగ్రహం వేసుకున్నాడు. “ఈ జడ్జిఫల నరికెయ్యండి,” అనే మాట నాలిక చివరిదాకా వచ్చింది. కాని హెండన్ మళ్ళీ వారించాడు.

కోర్టు ముగిసింది. కాక్స్ పైబిల్ బాలరాజుతో జైలుకు బయలుదేరాడు. హెండన్ అనుసరించాడు. కోర్టు ఆవరణ దాటి రోడ్డుమీదకు వచ్చారు. బాలరాజు అగి హెండన్ తో అన్నాడు :

“బుద్ధహీనుడా! జైల్లోకి వెదతాననేనా నీ ఉద్దేశ్యం?”

“ఓ. మాట్లాడకండి, నాలో మీకు నమ్మకం లేదా? మీరు మామూలు ధోరణిలో మాట్లాడితే కథ రసాభాసం అవుతుంది. జరిగేది జరక్కమానదు మీ కిష్టమైనా, కాకపోయినా. చివరికి అంతా శుభాంతం అని నేను హామీ ఇస్తున్నాగా.”

26

అప్పటికి సాయంకాలమైంది. గూళ్లకు పక్షులు, ఇళ్లకు మనుషులు చేరుకుంటున్నారు. చలిగాలి విజృంభిస్తోంది. కాన్స్టేబిల్ ఫ్రైదీతోసహా నాలుగురోడ్లు కలిసే ఒకచోటుకు వచ్చాడు. జైలు మరికొన్ని గజాలదూరంలో ఉంది. జనం ఆట్టేలేరు చుట్టుపక్కల. హెండన్ కాన్స్టేబిల్ బుజంమీద చెయ్యివేసి ఆపి రహస్యంగా అన్నాడు :

“మిత్రమా! కాస్తాగు, ఇక్కడెవరూ చూసే వాళ్లు లేరు. ఈ కుర్రవాణ్ణి పాపం పదిలెయ్యి.”

“నాతోనే ఈ మాటలనడం? వీ డెవడను కున్నారో? మిమ్మల్ని ఈపళంగా అరెస్టుచెయ్య గలను.”

“అరెరె, ఎందు కంత తొందరపడతావు? నువ్వు అటువేపు చూస్తూ నుంచో. ఈ అబ్బాయి ఇటు తిరిగి పారిపోతాడు. అప్పుడు నీతప్పేమీ ఉండదు.”

“చాల్సాలు. ఈ మాటలు నా దగ్గర చెప్ప కండి. ఇది రాజద్రోహం—”

“నువ్వు పందిపిల్లను ఎనిమిది పెన్నీలకు కొనడం నేను చూడ లేదనుకున్నావా?”

కాన్స్టేబిల్ ఆట కట్టింది; హోట మాట రాలేదు; కొంత సేపటికి ధైర్యం తెచ్చుకుని “చూస్కో ని నేనీం చేస్తానో?” అంటూ హెండన్ ను బెదిరించాడు కాని హెండన్ ప్రశాంతంగా ఇలా అన్నాడు :

“మిత్రమా ! నువ్వంటే నాకెందుకో ఇష్టం కలుగుతోంది. బుద్ధిపూర్వకంగా నీకు అపకారం చెయ్యాలని నాకు గురువేళ్ళమేమీలేదు. నువ్వు ఆడ మనిషితో అన్న ప్రతిబిక్కు ముక్కా నేను విన్నాను. కావలిస్తే విను,” అని ఆ సంభాషణ అంతా పునః గుచ్చిపట్టు అప్పజెప్పాడు. “ఏం సరిగా అప్ప జెప్పానా? ఇప్పుడైనా సమ్మతంకలిగిందా? అవసరమైతే ఈ సంభాషణకే జడ్జిగారిముందు అప్పజెప్ప లేననుకుంటున్నావా?”

కాన్స్టేబిల్ సవైపోయింది. స్పష్టమైన మూక పోయి నుండున్నాడు. కాని ఇంకా లొంగలేక.

“నేను ఊరికే వేళాకోళాని కన్నాను ఆమెతో. అదంతా నిజమనుకుంటున్నా రేమో?”

“పందిపిల్లను దాచడంకూడా వేళాకోళమేనా?”

“ఆ, కాకమరేమిటి?”

“అయితే ఇప్పుడే వస్తా నాగు. జడ్జిగారు మంచి అనుభవజ్ఞులు. ఆయన్నడిగివస్తాను ఇది వేళాకోళమో నిజమో,” అని రెండడుగులు నడిచాడు హెండన్.

కాన్పైబిల్ సందేహించాడు; చిరచిరలా
డాడు; అస్పష్టంగా తిట్టాడు; ఉమ్మేశాడు; చివరి
కిలాగ అరిచాడు:

“ఆగంసి సార్, ఆగండి. జడ్జీగారిదాకా ఎందుకు
లెండి. ఆయనదగ్గర వేళాకోళాలు పనికిరావు. చాలా
కోపిష్టిమనిషి. ఆయన ఇది విన్నాడంటే నా
ఉద్యోగం లాగేస్తాడు. చూడు బాబూ! ఏదో పిల్లలు
గలవాణ్ని. నాకూట్లో దుమ్మెందుకు పోస్తారు?—
ఇంతకీ మీ కేం కావాలి?”

“ఏంలేదు, చాలాచిన్న విషయం. నువ్వు
కానేపు గుడ్డివాడివి, మూగవాడివి కావాలి; రెండు నిమి
షాలనేపు పక్షవాతం తెచ్చుకో.”

“ఎటైనా నాకే వస్తుంది ముప్పు. కాస్త న్యాయం
ఆలోచించండిసార్ నేను ఆమనిషితో వేళాకోళా
నికి అన్న మాటలు పట్టుకుని ఏడిపిస్తే ఎలా గండి ?
మీరే ఆలోచించండి, నేను చేసింది వేళాకోళమో
గాదో ఒకవేళ తప్పు అనుకుందాం. కాని అది ఎంత
చిన్నతప్పు చూడండి. మీరు చూసీ చూడనట్లూరు
కోవాలిగాని—”

“అదే నేనూ అనేది. నువ్వు ఒక్క నిమిషం
చూసీ చూడనట్లూరుకో. ఆ అబ్బాయి చాటి
పోతాడు.”

“నాకు ప్రమాదం తెచ్చిపెట్టకండి సార్.”

“ఏదెక్కువ ప్రమాదమో అగోచించుకో. నువ్వు చేసిన నేరాని కో పేరుంది, తెలుసా?”

“తస్మాదియ్యా, దాని కో పేరుగూడానా? నేనే మొదటిసారిగా అలాంటి పని చేశానని గర్వపడు తున్నా నే! ఏమి టది బాబూ!”

“ఇంగ్లీషు న్యాయశాస్త్రంలో దాన్ని ‘అన్య ధనగ్రసనం’ అంటారు.”

“అబ్బో. గట్టి పేరే ఉండే? ఎప్పుడూ విన లేదు.”

“దానికి శిక్ష ఏమిటో తెలుసా?”

“తెలియదు సార్ మీరే చెప్పండి.”

హెండన్ చిరుదగ్గు దగ్గి గొంతు సవరించు కున్నాడు. రొమ్మునిండా గాలి పీల్చాడు. “జాగ్రత్తగా విన,” అని గుక్కపట్టాడు: “ఘోర భీకరసరకప్రాంత దురంత నిరంతర దహమాన వహ్నిజ్వాలికా కీలికా మాలికా—”

“బాబోయ్, ఆపండి. వింటుంటేనే హడలుగా ఉంది. ఇంత గొప్ప శిక్ష నే ననుభవించలేను బాబూ! రక్షించండి. ఇవి చేతులు కావు, కాళ్లను కోండి. నా గొంతు కొయ్యకండి—” అంటూ కాన్ స్టేబిల్ కాళ్లా వేళ్లా పడి ప్రాధేయపడ సాగాడు.

“ఆ. మ రిదే! మజాకా అనుకున్నావా? ఇప్పుడు దారికి వస్తావుగదూ? అటు తిరిగి నుంచో.

అన్నట్టు ఆ ఆడమనిషికి పందిసిల్ల నిచ్చేస్తావుగదా ? ఇంకెప్పుడూ ఇలాంటి బుద్ధితక్కువపని చెయ్యకు.”

“ఇంకెప్పుడూ చెయ్యనండి. మీరు చెప్పిన ఆ పొడుగాటి శిక్ష జ్ఞాపకమున్నంతవరకూ చెయ్యను. మీరు వెళ్లిపోండి. తలుపులు బద్దలు గొట్టి మీరే వైదీని విడిపించుకుపోయాడని చెబుతాను. జైలు తలుపులు శతాబ్దాలనాటివిలెండి. అందుచేత జడ్జిగారు తేలిగ్గా నమ్మేస్తారు.”

“చాల మంచివాడిని నువ్వు. మొదట చెప్పానుగా, నువ్వంటే నా కిష్టం కలుగుతోందని. జడ్జిగారు కూడా ఈ కుర్రవాడిమీద ఎంతోజాలి చూపించారు. అతడు తప్పించుకుపోయినందుకు ఆయన సంతోషిస్తారే గాని మరేం అనుకోరు.”

హెండన్ బాలరాజును వెంటబెట్టుకుని గబగబ ఆ ప్రదేశం దాటిపోయాడు.

27

బాలరాజును ఊరిబయట ఫలానాచోట తన కోసం వేచిఉండవలసిందనీ, తానీలోగా ఇన్నాళ్లూ బసచేసిన సత్రానికి పోయి బాకీడబ్బుచెల్లించి శీఘ్రమే వచ్చే స్తానని హెండన్ చెప్పాడు.

మరొక అరగంటకల్లా బాలరాజును హెండన్ సంకేతస్థలంలో కలుసుకున్నాడు. లండన్ వంటెనమీది దుకాణంలో, బాలరాజుకోసం తాను ఇదివరకు

కొన్నమంచి దుస్తులు కూడా హెండ్రా తనతో
తెచ్చాడు. బాలరాజు తన పేలికలు విప్పి అవి తోడు
క్కున్నాడు. ఇప్పుడతనికి కాస్త వెచ్చగా
ఉన్నది. తన అశ్వరాజంమీద హెండ్రా ఎక్కాడు.
గార్దభరాజంమీద బాలరాజు ఎక్కాడు. ఇద్దరూ
హెండ్రా హాలుదిశగా ప్రయాణం సాగించారు.

బాలరాజును ఆత్మప్రయాసపెట్టడం మంచిది
కాదనుకున్నాడు హెండ్రా. ప్రయాణపు బడలిక,
వేళపట్టున భోజనం, నిద్రలేకపోవడం మొదలైన
వాటితో అతని ఆరోగ్యం ఇంకా చెడిపోవచ్చు.
విశ్రాంతి వల్ల అతని మనస్సు కాస్త కుదుటపడవచ్చు.
ఎప్పటికైనా అతని ఉన్మాదం పోయి మామూలు
మనిషి కాకపోతాడా అని హెండ్రా గంపెడతెట్టు
కుని ఉన్నాడు. కనుక తనమటుకు తనకు ఇంటికి
చేరుకోవాలని ఎంతతొందరగా ఉన్నప్పటికీ బాలరాజు
ఆరోగ్యందృష్ట్యా వీలైనన్ని మజిలీలు చేసుకుంటూ
పోవడమే మంచిదని హెండ్రా భావించాడు.

పదిమైళ్లు దాటి వచ్చేసరికి ఒక గ్రామం తగి
లింది. ఆరాత్రికిఅక్కడ ఆగి ఒక సత్రంలో బస
చేశారు. భోజనాల సమయంలో పాత సంబంధాలు
తిరిగి నెల్పకొల్పబడ్డాయి; బాలరాజు భోంచేస్తుం
డగా హెండ్రా కుర్చీవెనక చేతులుకట్టుకుని విధే
యుడై నుంచున్నాడు. కావలసినవన్నీ అందించాడు ;

మంచమీద పరుండబెట్టి శాలువలు కప్పాడు. తాను యథాప్రకారం తలుపుదగ్గర నేలమీదనే ముసుగుతన్ని పడుకున్నాడు.

మరునాడు, ఆ మరునాడు, కులాసాగా కబుర్లు చెప్పకుంటూ ప్రయాణం సాగించారు. తాము లండన్ వంటెనమీద విడిపోయినప్పటినుండి జరిగిన స్వానుభవాలను ఒకరి కొకరు చెప్పకున్నారు. హెండన్ తాను బాలరాజుకోసం ఎక్కడెక్కడ పెదికి ఏమేకష్టాలు పడిందీ చెప్పాడు; “దేవదూత” బాలరాజును చూపిస్తానని తన్ను అడవిలంతా తిప్పాడు; చివరికి మళ్ళీ పాకవద్దకే తీసుకువచ్చాడు- తరవాత లోపల పడకగదిలోకి వెళ్లిచూసి బాలరాజు రాలేదని చెప్పాడు; ఆరోజుల్లా తాను అక్కడే బాలరాజు కోసం నిరీక్షిస్తూ గడిపాడు; చివరికి నిరాశ చేసుకుని మళ్ళీ అన్వేషణకు బయలుదేరాడు.

“కాని మహారాజా! ఆ దేవదూత తమరు తిరిగిరాలేదని ఎంత విచారపడ్డాడనుకున్నారు?” అన్నాడు హెండన్.

“అవును, ఎందుకు విచారపడదూ? నన్ను కూడా న్యగ్రానికి పంపించాలని చూశాడు,” అంటూ బాలరాజు తన కథంతా వినిపించాడు. అంతా విని హెండన్,

“అరేరే! ఎంత తెలివితక్కువమూర్ఖుణ్ణి! ఆ దేవదూత పిచ్చివాడనుకున్నానుగాని ఇంత దురాత్ము

డనుకోలేదు. లేకపోతే అప్పుడే వాణ్ణి ధ్వంసంచేసి స్వర్గానికి పంపేవాణ్ణి," అని ఎంతో నొచ్చుకున్నాడు.

ప్రయాణపు ఆఖరిరోజున హెండన్ ఉత్సాహం చెచ్చిపోయింది. నోరు ఒక్కక్షణం ఊరుకోలేదు. తన వృద్ధ జనకునిగూర్చో, అన్న ఆర్థర్ నుగూర్చో, తన ప్రియురాలు ఎడిత్ ను గూర్చో వాగుతూనే ఉన్నాడు. ఆ సంతోషంలో తన కవితారంచేసిన తమ్ముడు హ్యూనుగూర్చికూడా రెండుమూడు మంచి మాటలన్నాడు. హెండన్ హోలుకు తను పెళ్లగానే అందరూ ఆనందాతిరేకంతో మూర్ఛపోతారన్నాడు; పెద్దపెద్ద ఉత్సవాలు జరుగుతాయన్నాడు.

వాళ్లు ప్రయాణం చేస్తున్నప్రాంతం మనోహర దృశ్యాలతో కన్నులపండువుగా ఉన్నది. విశాలమైన ఆ రోడ్డు కిరు వైపులాపచ్చని పంటచేలు, చెట్లుచేమలు ఉన్నాయి; అక్కడక్కడ కాయగూరల తోటలు, పళ్లతోటలు ఎదురయ్యాయి. ఒక్కొక్కచోట ఒక మాదిరి ఎత్తైన గుట్టలు కనిపించేవి. ఇక హెండన్ గ్రామం దగ్గరికి వస్తోందనగా మైల్స్ హెండన్ ఉండ బట్టలేక గుట్టలమీదికి ఎక్కి ఊరు, తమ గృహం కనిపిస్తాయేమో నని పరిశీలించేవాడు. చివరికి ఒక గుట్టమీదనుండి అతని గ్రామం కనిపించింది. సంతోషంగా అరిచాడు.

"అదుగో మహారాజా! అదే మా ఊరు. ఆ కనిపించేదే మా ఇల్లు. ఎంత ఎత్తైన గోపురాలో

చూడండి. అది మాతండ్రిగారి ఉద్యానవనం. అహ్లా! ఇప్పుడు మీకు తెలుస్తుంది, వైభవ విలాసాలంటే ఏమిటో? మా ఇంట్లో డబ్బయ్ గదులున్నాయి; ఇరవై ఏడుగురు పరిచారకు లున్నారు. ఎంత గొప్పో ఆలోచించండి. ఊ ఊరికించండి మీ గార్డ భరాజాన్ని ఆప్టే దూరం లేదు.”

వాహనాలను నానా అవస్థపెట్టిపరిగెత్తించారు. అయినా గ్రామం చేరుకునేసరికి మధ్యాహ్నం మూడుగంటలు దాటింది. ఊళ్లో ప్రవేశించారు. “ఇదే మా చర్చి—అది సత్రవ—ఆ పైది మార్కెట్టు. ఇది వసంతోత్సవాలు జరిగే చోటు—ఏమీ మారలేదు సుమండీ మాడారు! పదేళ్ల కిందట ఎలా ఉండేదో ఇప్పుడూ అలాగే ఉంది. మనుషులుమాత్రం కొద్దిగా మారారు. కొందరిని గుర్తుపట్ట గలుగుతున్నాను గాని, న న్నెవరూ గుర్తుపట్టడమే లేదు. ఈ పదేళ్లలో నేను చాలా మారివుంటాను—”అంటూ వాగుతున్నాడు హెండకో దోవపొడుగునా. ఊరి చివరికి వచ్చారు. వంకర టింకరగా, ఇరుకుగా ఉన్న ఒక నందులోకి వాహనాలు పోనిచ్చారు. ఒక అరమైలుఅలా పోగా పోగా ఒక పెద్దగేటు కనిపించింది. రెండు నిలువుల ఎత్తున్న పెద్ద స్తంభాలు, వాటిమీద సింహప్రతిమలు ఉన్నాయి. గేటుకు. గేటు దాటి లోనికి ప్రవేశించ గానే చల్లని పూలతోట, మధ్యలో బ్రహ్మాండమైన

భవనం కనబడ్డాయి. ప్రస్తుతానికి వారి ప్రయాణం తుగ్గిసింది.

“స్వాగతం, రాజా, హెండన్ హాలుకు హృదయపూర్వకంగా ఆహ్వానిస్తున్నాను మిమ్ము.

ఈరోజు ఎంత సుదినం! మాతండ్రి, అన్న, ఎడిత్ నన్ను చూసి ఎంత సంతోషిస్తారో చెప్పలేను. రాజా! నా బంధువులు నేను వచ్చినసంతోషంలో తమరిని గమనించకపోవచ్చు. అంతమాత్రాన మిమ్ము గౌరవించలేదని చిన్నబుచ్చుకోవద్దు. ప్రథమ సంతోషం అయిపోగానే వారు మిమ్ము గౌరవించడమేకాదు; నేను మిమ్మెంత ప్రేమిస్తున్నానో తెలిస్తే వారుకూడా నెత్తి నెక్కించు కుంటారు; పువ్వుల్లో పెట్టి పూజించగలరు కూడాను.”

హెండన్ గుర్రం దిగి బాలరాజును గాడిదనుండి దించాడు. బాలరాజును పొదివి పట్టకుని నాలుగు అంగుల్లో భవనసోపానాలు ఎక్కాడు. ఇంకొకనాలుగు అంగుల్లో విశాలమైన ఒక హాల్లో ప్రవేశించారు. బాలరాజును ఒక ఆసనంమీద కూర్చుండబెట్టి హాలుకు ఒక చివర, వ్రాతబల్లిముందు కూర్చుని ఏదో రాసు కుంటున్న యువకునివద్దకు పరుగెత్తాడు.

“హ్యూ, హ్యూ, హ్యూ! నేనువచ్చాను. రా, తమ్ముడా! నన్ను కౌగలించుకో! ఏరీ నాన్న గా? ఏరీ! ముందు ఆయన కరస్పర్శ చేస్తేనేగ్రాని నాకు తృప్తి లేదు, ఏరీ, ఎక్కడ?”

కాని హ్యూ తలెత్తించూసి విస్మితమై వెనక్కి తగ్గాడు. కొన్నిక్షణాలు మైల్స్ ను తడేకంగా పరీక్ష చేసి చూశాడు. కనుబొమలు చిట్టించి, 'ఎవరోయ్ నువ్వు?' అన్నట్టు చూశాడు. తుద కిలా అన్నాడు :

“నీకు మతి భ్రమించినట్లుంది. నూతనుడా! పాపం చాలా కష్టాలు పడినట్టున్నావు, నీవాలకం, దుస్తులు చూస్తే అలాగే అనిపిస్తోంది. పాపం, నన్నెవరనుకుంటున్నావు?”

“నువ్వెవరినో నేను గుర్తుపట్టలేదనా నీ ఉద్దేశ్యం? నువ్వు హ్యూ హెండన్ వి కాక ఇంకెవరివి?” అన్నాడు మైల్స్ కొంచెం తీవ్రంగా.

హ్యూ నిశ్చలంగా మళ్ళీ ప్రశ్నించాడు :

“సరే, నువ్వెవరి వనుకుంటున్నావు?”

“ఇందులో అనుకోవలసిన అవసరమేమీలేదు. నే నెవరినో నాకెంత తెలుసో, నీకూ అంతే తెలుసు. నేను మైల్స్ హెండన్ నని నీకు నిస్సందేహంగా తెలుసు.”

హ్యూ ముఖంలో సంతోషభావం కదిలింది.

“ఏమిటి? ఇది నిజమే? చచ్చిపోయినవారు తిరిగి రాగలరా? వస్తే చాలా అద్భుతమవుతున్నట్లే. పాపం, మా చిన్నన్న ఏడేళ్ల కిందట చనిపోయినవాడు తిరిగి బతికి వచ్చాడంటే ఎవరు సంతోషించరు? ఇదుగో నూతనుడా? నాతో వేళాకోళమాడకు. ఏదీ, వెళ్లు గులోకి రా, సరిగ్గా చూడనీ నిన్ను.”

హ్యూ రెక్కపట్టుకుని మైల్స్ ను టిటికీవద్దకు లాక్కువెళ్లాడు. నఖశిఖపర్యంతం అతన్ని పరీక్షించాడు.

“ఊ. ఇంకా పరీక్షించు. బాగా చూడు. నేను నీచిన్నన్నవే. అవునా? ఇప్పుడు నమ్మకం కలిగిందా? అనుమానం తీరిందా? నేను మైల్స్ నేకదూ? ఆ. రా తమ్ముడా! కాగలించుకో. సంతోషం పట్టలేకుండా ఉన్నాను.”

కాని హ్యూ అతన్ని నెట్టివేశాడు.

“అయ్యో, ఎంత దురదృష్టవంతుణ్ణి! ఇంకెక్కడిచిన్నన్న! ఆదేవుడు నన్నైనా తీసుకుపోలేడు,” అంటూ హ్యూ కళ్ల నీళ్లు తుడుచుకున్నట్టు నటించాడు.

“హ్యూ! నేను మైల్స్ నుకానా?”

“కావు. ఆ ఉత్తరం నిజమే నన్నమాట.”

“ఏ ఉత్తరం?”

“అదే. ఆ రేళ్లకిందట గాబోలు విదేశాలనుండి వచ్చింది. నాచిన్నన్న యుద్ధంలో మరణించాడని ఎవరో స్నేహితుడు మానాన్నగారికి రాశాడు.”

“అబద్ధం! మోసం! ఏరీ నాన్నగార్ని పిలు. ఆయన నన్ను గుర్తిస్తారు.”

“చనిపోయినవాళ్ల నెలా పిలవడం?”

“చనిపోయారా? నాన్నగారు పోయారా?”

అని మైల్స్ రుద్ధకంఠంతో అన్నాడు. అతనిపెదిమలు దుఃఖావేగానికి కంపించాయి. “అయ్యో! ఎంత

మందభాగ్యుణ్ణి. ఎవరి సందర్శనంకోసం ఇన్నాళ్లు కలవరించానో ఆయన నిక చూసేభాగ్యం లేదు నాకు...సరే, అన్న ఆర్థ్ వైనా పిలు."

"అతడుకూడా చనిపోయాడు,"

"ఏమిటిది? నా సంతోషం చల్లారిపోయింది. ఎంత ఉత్సాహంతో వచ్చానో, అంత క్రుంగదీసే వార్తలు వినిపిస్తున్నాయి. ఎడిత్ —"

"ఆమె బ్రతికే ఉన్నది."

"ధన్యుణ్ణి. నాసంతోషం తిరిగివచ్చింది. హ్యూ! వెంటనే పరుగెత్తుకొనిపో. ఆమెను తీసుకురా. ఆమె నన్ను తప్పక గుర్తుపట్టుతుంది. కావలిస్తే మన పూర్వసేవకులను కూడా పిలు. వాళ్లుకూడా నన్ను గుర్తిస్తారు."

"అందరూ చనిపోయారు, అయిదుగురుతప్ప. పీటర్, హాల్సీ, జేవిడ్, బెర్నార్డు, మార్గరెట్ మాత్రమే మిగిలారు," అని హ్యూ హాల్లోంచి లోపలికి పోయాడు.

"విశ్వాసపాత్రులైన ఇరవై ఇద్దరు నౌకర్లు చని పోయి, దుష్టులైన ఈ అయిదుగురే మిగిలారా? ఎంత వింత?" అనుకుంటూ మైల్స్ హాల్లో అటూ ఇటూ కాలుగాలిన పిల్లిలాగ పచ్చార్లు చేయనారంభించాడు. బాలరాజు ఉనికిని పూర్తిగా విస్మరించాడు. కొంత నేపటికి బాలరాజే అన్నాడు.

“వీరుడా! నీ దురదృష్టానికి చింతించకు. నీమాదిరిగానే గుర్తుపట్టబడనివాళ్లు, హక్కులు పోగొట్టుకున్నవాళ్లు ప్రపంచంలో మరికొందరుండవచ్చును. అలాంటివాణ్ణి నేను. మనలనిద్దరినీ ఒకే దురదృష్టం వరించింది. కనుక నువ్వు చింతించనక్కర్లేదు.”

హెండన్ సిగ్గుపడ్డాడు. “రాజా! నా చిట్టిరాజా! మీరునన్ను వేళాకోళం చెయ్యకండి. నేను మోసగాణ్ణి కాను. ఆగండి. మీరే చూస్తారు; ఇంగ్లండులోకల్లా మధురాలిమధురాలైన అధరాలద్వారా మీరు వింటారు నే నెవరో. ఆమెను రానివ్వండి... నేను మోసగాణ్ణి! అరె. నాకు ఈహాలులో ప్రతిమూలమూల తెలుసునే! నా పూర్వీకులవైన ఈ చిత్ర పటాలన్నీ నాకు గుర్తే. నే నిక్కడపుట్టాను, పెరిగాను. నేను దైవసాక్షిగా చెబుతున్నాను ఈమాట. అందులో మీతోకూడా అబద్ధమాడతానా? ప్రభూ! ఎవరు నమ్మినా, నమ్మకపోయినా, మీరైనా నన్ను విశ్వసించండి.”

“నిన్ను ముమ్మాటికీ విశ్వసిస్తున్నాను సర్ మైల్స్!”

“మీకు సర్వదా కృతజ్ఞుణ్ణి,” అన్నాడు మైల్స్. బాలరాజు అమాయకత్వం అతని హృదయాన్నిముల్లులాగ తాకింది. కాని బాలరాజు పెంటనే ప్రశ్నించాడు:

“సర్ మైల్స్! మరినువ్వు నన్ను విశ్వసిస్తావా?”

దొంగతనం చేసి పట్టుబడినట్టు మైల్స్ కంగారు పడ్డాడు ఈ ప్రశ్నకు. జవాబేమీ తోచలేదు. కాని ఇంతలో హ్యూ వచ్చాడు; మైల్స్ జవాబివ్వకుండా తప్పించుకున్నాడు.

హ్యూ, వెనకాలే ఒక సుందరి వచ్చింది. ఆమె వెనుక నౌకర్లువచ్చారు. సుందరి నేలనే చూస్తూ నడిచివచ్చింది. తల ఎత్తకపోయినా ఆముఖంలో ఏదో చెప్పలేని విచారం గూడుకట్టకున్నట్టు కనిపిస్తోంది. ఆమెను చూడగానే మైల్స్ ముందుకు అడుగువేసి,

“ఎడిత్! ప్రియా! హృదయేశ్వరీ!” అన్నాడు.

హ్యూ అతన్ని వెనక్కినెట్టి, “అతన్ని చూడు గుర్తుపట్టగలవేమో?” అన్నాడు.

మైల్స్ కంఠం వినీ వినగానే సుందరి ఉలికి పడింది; బుగ్గలు ఎర్రపడ్డాయి; పెదిమలు వణి కాయి. మెల్లిగా తల ఎత్తింది. భయపడిన లేడికూనవలె చిత్తరిచూపులు చూసింది. క్రమంగా ముఖం పాలి పోయింది. నూతిలోంచి మాట్లాడినట్టు, “అతన్ని నే నెరగను,” అన్నది. గిరుక్కున మరలి, వచ్చిన దారినే వెళ్లిపోయింది. కాని ఏడుపును దిగమింగు తున్నట్టు ఆమె మూలగడం నవ్వుగా వినిపించింది.

మైల్స్ పిడుగుపడినవాడివలె ఒక కుర్చీలో కూలబడి ముఖం రెండు చేతులా కప్పకున్నాడు. హ్యూ నౌకర్లను అడిగాడు :

“అతన్ని చూశారుగా, మీ రెవరైనా ఎరుగుదురా అతన్ని?”

నాకర్లు ఒక్కొక్కరే తలలు అడ్డంగా ఊపారు.

“నాకర్లు కూడా నిన్నెరగరు నూతనుడా! బహుశా నువ్వు పొరబడి ఉంటావు. నాభార్యకూడా నిన్నెరగ నన్నది, చూశావుగదా!”

“నీ భార్యా?” ఎవరో తన పీకనులుముతున్నట్టు తన కంఠం రెండుచేతులా పట్టుకున్నాడు మైల్స్. “ఓరి గోముఖవ్యాఘ్రమా! నువ్వు నా ప్రేయి రాలిని కూడా అపహరించావా? అదీ. ఇప్పుడంతా అర్థమైంది. ఆ దొంగఉత్తరం, నేను చనిపోయినట్టు వ్రాసినది, నువ్వే సృష్టించావు. ఆ తరువాత ఎడిత్ ను పెళ్లి చేసుకుని ఆమె ఆస్తినికూడా సంగ్రహించావు. చీ, కుక్కా! అవతలికి పో. నా కళ్లెదుట నిలవకు, లేకపోతే నీలాంటి విశ్వాసఘాతకుడి రక్తంతో నా కత్తిని మలినం చేసుకోవలసివస్తుంది.”

హ్యూ ముఖం కందగడ్డలా ఎర్రబడింది. అవమానంతో కాళ్లు నిలదొక్కుకోలేకపోయాడు, “ఈ మోసగాణ్ణి బంధించండి,” అని నేవకులకు ఆజ్ఞాపించాడు. వాళ్లు సందేహించారు; ఒక డన్నాడు:

“అతనివద్ద ఆయుధం ఉంది సర్ హ్యూ! మాదగ్గిర ఏమీ లేదు.”

“ఆయుధం ఉన్నదా? ఉంటేనే? మీరింద రున్నారు, పట్టకోలేరా? ఊ, చూస్తారేం? మీద పడండి.”

కాని మైల్స్ కత్తిదూసి ఝుళిపించాడు.

“విశ్వాసహీనులారా! నన్నుమీరు బాల్యం నుంచీ ఎరుగుదురు. నాచేతులో కత్తివుంటే ఎదుటి వాడి కెంత ప్రమాదమో మీకు బాగా తెలుసు. చేవ ఉంటే ముందుకు రండి,” అని హెచ్చరించాడు. నాకర్లు తమకు చేవలేదన్నట్లు వెనక్కి తగ్గారు.

“ఛీ పిరికిపందల్లారా! పొండి. కత్తులు తెచ్చు కోండి. సింహద్వారం, బయటగేటు అన్నీ బందు చేయండి. పోలీసులకోసం ఒకణ్ణిపరిగెత్తించండి,” అని హ్యూఆజ్ఞాపించాడు. మైల్స్ కేసి తిరిగి, “నూత నుడా! నువ్వు పారిపోదామని వృథాగా ప్రయత్నించకు. అది సీకే మంచిదికాదు,” అన్నాడు.

“పారిపోవడమా? అది కల్ల. నువ్వేమీ బెంగపడకు. నీలాటి అధమాధములకు జడిసి పారి పోయేఘటం కాదిది. ఇక నుంచీ ‘హెండన్ హాల్కు, యావదాస్తికీ అధిపతి మైల్స్ హెండన్. అత డిక్కడనుండి ఒక్క అంగుళమైనా కదలడు. సందేహించ నక్కర్లేదు నువ్వు.”

28

‘ఇంతసేపు బాలరాజు తనలోతాను దీర్ఘాలోచన చేస్తున్నాడు. చివరికి తలఎత్తి అన్నాడు :

“చాలా వింతగా ఉంది. ఎందుచేతనో అర్థం కావడం లేదు.”

“లేదుప్రభూ! ఇందులో వింత ఏమీ లేదు. నేను హ్యూను చిన్నతనంనుండి ఎరుగుదును, వాడి స్వభావమే అంత.”

“అతన్ని గూర్చి కాదు నేననేది”.

“మరేమిటి? ఏమిటా వింత? మీరనేది బోధ పడలేదు.”

“మహారాజు ఏమయ్యారని ఎవరూ అనుకోవడంలేదేమాలని.”

“ఎందుకు? ఎవరు? ఏమిటి?”

“అది కాదోయ్ సర్ మైల్స్! నేను కనిపించడంలేదని ప్రజలెవ్వరూ అందోళనపడడం లేదేమో అని అడుగుతున్నాను. నా ఆకారాన్ని వర్ణిస్తూ ప్రకటనలు చెయ్యడంగాని, దేశమంతటా అన్వేషణగాని, ఏమీ జరగడంలేదు. నేను మాయమైపోవడం దేశానికి విచారకారణం కాదా?”

“ఓ అదా? అవునవునుప్రభూ! విచిత్రంగానే వుంది,” అని ‘పాపం ఇతని మనస్సు ఇంకా ఆదుస్వప్నాలవలలోనే చిక్కుకున్నది.’ అని లోపల అనుకున్నాడు హెండన్.

“సర్ మైల్స్! నా కొక ఉపాయం తట్టుతున్నది. దాంతో మనిద్దరి కష్టాలు గట్టెక్కగలవు. నేను లాటిన్, గ్రీకు, ఇంగ్లీషు భాషల్లో శ్రీముఖం ఒకటి

ప్రాస్తాను. నువ్వు రేపు చీకటిలో లేచి దాన్ని లండన్ తీసుకుపోవాలి. నా మేన మామ పెద్దాఫర్డు ప్రభువుకు తప్ప మరెవరికీ ఇవ్వగూడదు. దాన్ని ఆయన చూడగానే నేనే రాశానని గుర్తుపడతాడు. నాకోసం మనుషులను వెంటనే పంపుతాడు.”

“ప్రభూ! నాదొక చిన్న మనవి. నా పారసత్వపు హక్కుల విషయం ఏదో తేలేదాకా మన మిక్కడే ఉండటం మంచిది. నా హక్కులు తిరిగి పొందినప్పుడు నాకు కాస్త పలుకుబడి కూడా వుంటుంది. అప్పుడు మన మేది చేసినా చెల్లుతుంది.”

బాలరాజు రాజోచితంగా కోపం చూపిస్తూ అన్నాడు :

“మూర్ఖుడా! ఒక దేశం, ఒక రాజవంశం, ఒక సింహాసనం ప్రమాదపరిస్థితిలో పడినప్పుడు నీ వారసత్వం, నీ హక్కులు, నీ చిల్లర ఆస్తిపాస్తులు ఏమూ లకీ?” కాని వెంటనే అంత తీవ్రంగా మాట్లాడినందుకు నొచ్చుకుని గొంతు తగ్గించాడు. “నా ఆజ్ఞ పాలించు. భయపడకు సర్ మైల్స్! నేను నీ హక్కులను రక్షిస్తాను; నీకు న్యాయం చేస్తాను. నీ నేవకు, స్వామి భక్తికి నేను ప్రతిఫలం ముట్టజెబుతాను.”

బాలరాజు లేచి వ్రాతబల్లవద్దకు వెళ్లి కాగితం, కలం తీసుకుని వ్రాయసాగాడు. మైల్స్ అతనివంక వాత్సల్యంతో చూస్తూ ఇలా అనుకున్నాడు :

“ఇదే చీకటిసమయమైతే ఈమాటలు స్వయంగా మహారాజే అన్నారని భ్రమించేవాణ్ణి. సందేహం లేదు. ఈ బాలుడు ఈ ట్రిక్కు ఎక్కడ నేర్చుకున్నాడో గాని, కోపంవచ్చినప్పుడు నిజమైన రాజవలె పిడుగులు వర్షిస్తాడు. చూడు, ఆ బల్లవద్ద కూర్చుని ఎలా పిచ్చిగీతలు గిలుకుతున్నాడో? అదంతా లాటిన్ గ్రీక్ అనే అతని భావన. శేపుదయం ఏదో మాయమాటలు చెప్పి నమ్మించకపోతే నన్ను లండన్ కు తరిమిందాకా ఊరుకోడు.”

మైల్స్ ఆలోచనలు అప్పుడే జరిగిన సంఘటనపైకి పోయినై. వాటిలో అతడు నిమగ్నుడై ఉండటంచేత బాలరాజు కాగితం మడిచివేసడం, అది తీసుకుని తను జేబులో పెట్టుకోవడం కూడా హెండ్సన్ కు జ్ఞాపకం లేదు. “ఎంత చిత్రమైన విషయం జరిగింది! కలలో కూడా ఇలా జరుగుతుందని అనుకోలేదు. కనీసం ఆమెయైనా నన్ను గుర్తిస్తుందనుకున్నాను. నాముఖం, ఆకారం, కంఠం ఆమె తప్పక గుర్తించిఉంటుంది. అయినా ఎరగనని ఎందు కన్నది? అబద్ధ మాడుతుందా, నా ఎడిట్?—ఆ, అది, అసలు విషయం! బహుశా హ్యూ ఆమెను బెదిరించి ఉంటాడు. ఆమెను చూడగానే ఏదో గొప్ప భయంలో ఉన్నట్టు తోచింది. అతడే బెదిరించి, ఎరగనని అనిపించిఉంటాడు. ఆమె నివతలకు పిలిచి అడుగుతాను; ఒంటరిగా అడిగితే నిజం చెప్పక

మానదు. చిన్ననాటి విషయాలు, మేము కలసి మెలసి ఆడిన ఆటలు, పాడిన పాటలు జ్ఞాపకం చేస్తాను. ఆమె హృదయం చలించక మానదు; ఆమెస్వభావం నే నెరగనా? నిష్కల్మషమైన స్వభావం ఆమెది. నన్ను ఆ రోజుల్లో ఎంతో ప్రేమించేది. ఇప్పుడు నన్ను మోసగిస్తుందా?—” అనుకుంటూ లోపలి గదిలోకి అడుగు పెట్టబోయాడు. అంతలో తలుపు తెరుచుకుని ఎడిత్ ఒంటరిగా వచ్చింది.

ఆమె ముఖం ఇంకా పాలిపోయే ఉన్నది. ఇందాకటివలెనే విచారమేఘాలు ముఖంనిండా ఆవరించి ఉన్నాయి. అయినా, ఆమె సౌందర్యంగాని, సహజతేవిగాని అణుమాత్రమైనా మరుగుపడలేదు. మైల్స్ చేతులు సాచి ముందుకు వచ్చాడు. ఆమె దూరంగా తొలిగి ఒక కుర్చీలో కూర్చుని, ఇంకో కుర్చీలో కూర్చోమని సైగచేసింది. పరాయివాణ్ణి చూసినట్టు ఆమె చూడడంతో అతని ఉత్సాహం వచ్చింది. కుర్చీలో కూలబడ్డాడు. ఎడిత్ అన్నది:

“మిమ్మల్ని హెచ్చరించిపోదామని వచ్చాను. ఇక్కడ మీరు ఆలసించడం అపాయకరం. మీరు పొరబాటున ఏదో భ్రాంతిలో పడ్డారు. ఆ భ్రాంతి తొలగించుకోకపోతే మీకే చాల చిక్కు” ఎడిత్ ఒక్కక్షణంనేపు మైల్స్ ముఖంలోకి లోతుగా చూసింది. “మా చిన్న బావ పోలికలు మీకు కొన్ని

ఉన్నాయి. అందుచేత మీ రిక్కడ ఉండటం ఇంకా ఎక్కువ అవాయం.”

“ఎడిత్ ! నేనే నీ చిన్న బావని.”

“అది మీ విశ్వాసం. మీ విశ్వాసాన్ని నేను కాదనలేను. కాని నేను హెచ్చరిస్తున్నాను; నా భర్త ఈ పరగణాకు ఏకచ్ఛత్రాధిపతి. ఇక్కడి ప్రజల ప్రాణాలు ఆయన పిడికిలిలో ఉన్నాయి. మీలో మా చిన్న బావపోలికలు లేకపోతే ఆయన మీదారిని మిమ్ము పోనిచ్చేవారు. కాని ఇప్పుడాయన ఏం చేస్తారో నాకు బాగా తెలుసు. మీ రెవరో మోసగాళ్లని ప్రకటిస్తారు; అందరూ ఆ మాటనే ప్రతిఘనిస్తారు. మీరు నిజంగా మైల్స్ హెండన్ అయినప్పటికీ, ఆ సంగతి ఆయనకి, ప్రజలకి కూడా తెలిసినప్పటికీ, మీకు అపాయం తప్పదు; మీ తరపున వాదించే మనిషి ఉండడు. బాగా ఆలోచించుకోండి నే చెప్పేది.”

“ఆలోచించుకున్నాను” అన్నాడు మైల్స్ తీవ్రస్వరంతో. “ప్రేమించిన యువతి చేతనే ఎరగనని అనిపించినవాడు ఇంకెంతయినా చేయించగలడు.”

ఎడిత్ ముఖం ఎర్రపడింది; కళ్లు నేలకు వాలినవి; కంఠం వొణికింది.

“మీరు వెంటనే వెళ్లిపోండి. నా భర్త మిమ్మల్ని నాశనం చేసినదాకా నిద్రపోరు. ఆయన నిర్దయుడు. నేను ఆయనకు బానిసను కనుక, ఆయన స్వభావం ఎరుగుదును. మైల్స్, ఆర్థర్, మామ సర్ రిచర్డ్

అందరూ ఈయన బాధలనుండి విముక్తి పొందారు. నేను మాత్రం దుఃఖం అనుభవించడానికి మిగిలాను. మీరు తక్షణం దూరంగా పారిపోండి. సందేహించ వద్దు, వెళ్లండి. మీదగ్గర డబ్బు లేకపోతే ఈ పర్సు తీసుకోండి."

మైల్స్ పర్సు వద్దన్నాడు; లేచి ఆమె ఎదుట నుంచున్నాడు.



మైల్స్ హెండ్సన్, బాలరాజులను రక్షకధటులు చుట్టుముట్టి వ దృశ్యం

“ఒక్కమాట. ఒక్కసారి నాకేసి చూడు. నేను మైల్స్ హెండన్ ని అవునా, కాదా? నిజం చెప్పు.”

“ఉహూ. మిమ్ము నే నెరగను.”

“ప్రమాణంచేసి చెప్పు.”

“ప్రమాణపూర్తిగా. ఊ. ఇక ఆలసించకండి. ఆశ్చర్య వ్యవధి లేదు.”

మైల్స్ హెండన్ మారుమాట లేకుండా వెనక్కి తిరిగి తన టోపీ తీసుకున్నాడు; బాలరాజును వెంటపెట్టుకుని ద్వారా లన్నీదాటి వీధిలోకి వచ్చాడు. వెంటనే అతన్ని ఆయుధాలు ధరించిన రక్షకభటులు చుట్టు ముట్టారు. అతను కత్తి తీయడానికైనా వ్యవధి లేకపోయింది. మైల్స్ ను, బాలరాజును బంధించి రక్షక భటులు జైలుకు తీసుకుపోయారు.

29

జైల్లో గదులన్నీ కిక్కిసిరి ఉన్నాయి. అందు చేతమనమిత్రులిరువురినీ ఒక పెద్దగదిలో సంకెళ్లు వేసి బంధించారు. అక్కడ వీరుగాక ఇంకొక ఇరవై మందిదాకా నేరస్థులు జోడాలు జోడాలుగా సంకెళ్లు వేయబడిఉన్నారు. వారిలో ఆడ మగ, చిన్నా పెద్దా అన్నిరకాలవారూ ఉన్నారు. అలగాజనం మధ్య తన్నిలా పడేసి, తన రాజరికాన్ని అవమానించి నందుకు బాలరాజు ఎంతైనా చిరచిరలాడాడు; కాని హెండన్ ఏదో ఆలోచనలోపడి, అదోనూదిరిగా

ఉన్నాడు. పాపం ఎన్ని ఆశలు పెట్టుకుని ఇంటికి వచ్చాడు? ఇన్నేళ్ల ప్రవాసజీవితం తర్వాత, తానింటికి వస్తే తనవాళ్లు ఎంతో ఆనందిస్తారని ఆశించాడు. కాని అందుకు విరుద్ధంగా ఇంట్లోనుంచి గెంటివేయ బడ్డాడు; జైల్లో నీచ నేరస్తులతో పాటు కూలదోయ బడ్డాడు. తా నొకటి తలిస్తే, దైవం మరొకటి తలిచాడు. మేఘధ్వని విని, సంతోషపరవశురాలై నృత్యం చేయబోయిన నెమలికి నెత్తిమీదపడుగుపడినట్లుంది, తన పరిస్థితి!

క్రమంగా అతని ఆలోచనలు నద్దుకుని ఒక దారికి వచ్చాయి. ఎడిత్ ప్రవర్తననుగూర్చి తలపోశాడు. అన్ని వేపులనుండి ఆమె వింత ధోరణిని పరిశీలించాడు. కాని అతని కేమీ అర్థం కాలేదు. ఆమె తన్ను గుర్తించిందా, లేదా? ఇదీనమస్య. చివరికి ఎడిత్ తన్ను గుర్తించే ఉండాలనీ, వేరే కారణాలవల్ల ఎరగనని అన్నదనీ నిర్ధారణ చేసుకున్నాడు. ఆమెను కసితిరా తిట్టేద్దామనుకున్నాడు; కాని పది పది హేనేళ్ల నుండి ఏవ్యక్తిని తన హృదయంలో పూజా పీఠమీద నిలిపి పూజిస్తూ వచ్చాడో, ఆ వ్యక్తిపై ఒక్కసారిగా బురద పులమడానికి సాహసించ లేక పోయాడు.

జైలు అధికారులు నష్టయిచేసిన పాతకంబళ్లు కప్పకుని బాలరాజు, హెండన్ ఎలాగో ఆ రాత్రి గడిపారు. తోటి ఖైదీలు కొందరు పహారావాళ్లకు

లంచాలిచ్చి సారా తెప్పించుకున్నారు. సారాఫలితంగా బూతుపాటలు, తిట్లు, దొమ్మిగబాటా చెలరేగి జైలు మార్కోగి పోయింది. చివరికి సురాపానమత్త చిత్తుడైన ఒక ఫైదీ మరొక ఆడఫైదీని చిత్తుగా చావగొట్టడంతో, ఆ రోజు గందరగోళం శిఖరాలందుకుంది. జైలుఅధికారి స్వయంగా అడ్డంవచ్చి మగఫైదీని ఉతికేదాకా కల్లోలం సర్దుకోలేదు. వాడికి మత్తుజారిపోవడంతో మిగతా ఫైదీలు కూడామత్తుదిగి మామూలులోకంలోపడ్డారు. ఆతరవాత జైల్లో శాంతిభద్రతలు నెలకొని, అంతా మొద్దునిద్ర పోయారు.

దాదాపు వారంరోజులు ఇలాగేగడిచాయి. చెప్పకో దగినంతమంచి సంఘటనలేమీ జరగలేదు. పగటిపూట ఊళ్లోవాళ్లు కొందరు హెండన్ ను చూసి పోదామనివచ్చేవారు. వీళ్లందరినీ మైల్స్ గుర్తుపట్టగలిగాడు. కాని, వాళ్లు హ్యూ హెండన్ నైన తమకు గల భక్తిని ప్రకటించడంలో పోటీలుపడ్డారు. మైల్స్ ను గజదొంగఅనీ, మోసగాడనీ, రాడీవెధవ అనీ, ఇష్టమొచ్చిన కూతలు కూశారు. వీరంతా మైల్స్ ను చూసిన క్షణంలోనే గుర్తుపట్టికూడా, ఈ నాటకం ఆడారు. పగలు ఈనాటకం, రాత్రిళ్లు ఫైదీల దొమ్ములాట నాటకం; వీటితో బాలరాజు కొద్దిరోజుల్లో నిజంగా పిచ్చుక్కే స్థితికివచ్చాడు.

ఒకరోజున జైలుఅధికారి ఒకమునలివాణ్ణి తీసు

కువచ్చి, “తాతా! ఆ మోసగా డిక్కడే ఉన్నాడు. గుర్తుపట్టగలవేమో చూడు,” అన్నాడు.

హెండన్ తలెత్తి చూసివృద్ధుణ్ణి గుర్తుపట్టాడు. “బ్లెక్ ఆండ్రూస్ ఇంకా బతికే ఉన్నాడే. మాఇంట్లో ఇతడు నేను పుట్టక ముందునుంచీ పనిచేశాడు. చాలా విశ్వాసపాత్రుడే ఆరోజుల్లో. ఇప్పుడెవర్ని నమ్మ శక్యం కాకుండాఉంది ఈ తాతకూడా నన్ను గుర్తిస్తాడు. అందరిలాగానే ఎరగనని తిట్టి చక్కాపోతాడు,” అని హెండన్ అనుకున్నాడు.

తాత అందరికే నీ పరకాయించి చూశాడు.

• “ఇక్కడ దొంగచచ్చినాళ్లుతప్ప ఇంకెవరూ లేరే. మీరు చెప్పిన ఆపుండాకోరు వెధవ ఏడీ?” అని అడిగాడు.

అధికారి భొళ్లుననవ్వి డోక్కున్నంతపనిచేశాడు.

“అడుగో కనిపించటంలా; ఆజంతువు; దున్నపోతులా మదమెక్కి పొగరు మోతనంగా చూస్తున్నాడే, వాడు.”

తాత దగ్గరి కొచ్చి హెండన్ ను కళ్లుచిట్టించుకుని పరీక్షగాచూశాడు.

“ఈరాడీ యేనా? మైల్స్ హెండన్ ను నేను నా చేతుల్లో ఎత్తుకుపెంచాను. అయన్ని నేను గుర్తుపట్టలేనా? ఏడెవడో మోసగాడేనండయ్యా!”

“రైట్. బాగా అన్నావు. నీ చూపు ఇంకావాడి

తగ్గలా. వీడునిజంగా దొంగే. నేనేగనక నర్ హ్యూ
నైతే వీణ్ణి ఈపాటికి డొక్కచించి డోలుకట్టించేవాణ్ణి”

“మంచిమాటన్నారు బాబూ! నే నైతే ముక్క
ముక్కలుకిందకోసి ఉప్పులో అద్దుకుని తినేసేవాణ్ణి,”
అన్నాడు తాత. అధికారిమల్లీ భోళ్లు మన్నాడు ;
కాని ఆ నవ్వు దగ్గులోకి దిగడంచేత పొట్టచేత్తో
పట్టుకుని అవతలకు వెళ్లిపోయాడు.

అధికారి వెళ్లగానే తాత మోకరించి మెల్లిగా
అన్నాడు:

“మైల్స్ బాబూ! మీరు వచ్చారని వినగానే
నాకు ప్రాణం లేచి వచ్చింది. మిమ్మల్ని చూస్తే మల్లీ
పెద్దబాబును చూసినట్టే వుంది. మీరు యుద్ధాల్లో
చచ్చిపోయారనే ఈ ఏడేళ్లనుంచీ నమ్మాను. బాబూ!
నేను ముసలివాణ్ణి పోయాను. మీ ఇంట్లో పని
చాలించుకున్నాను. కాని మీ ఉప్పు తిన్న విశ్వాసం
నాలో చావలేదు. మీరు ‘ఊ’ అనండి. ఈపళ్లంగా
వెళ్లి నిజం చాటేస్తాను; హ్యూబాబు నన్ను ఉప్పు
పాతర వేయించినా సరే.”

“వద్దు తాతా! దానివల్ల ఏం లాభంలేదు. వైగా
నువ్వు నాశనమై పోతావు. నువ్వైనా నన్ను గుర్తు
పట్టి రెండు మంచిమాటలాడావు. అదే చాలు నాకు.
మానవజాతి లోనే నాకు నమ్మకం పోతుండేమో అని
పించింది. నువ్వు మల్లీ ఆ నమ్మకాన్ని ఉద్ధరించావు,”
అని కృతజ్ఞతతో అన్నాడు మైల్స్.

తాత ఆ పిమ్మట రోజూ కనీసం రెండు సార్లు యినా వచ్చి మైల్స్ ను చూసి పోతూవుండేవాడు. మోసగాణ్ణి తిట్టడానికనే వంకతో వచ్చేవాడు. వచ్చినప్పుడల్లా చాటుగాకాస్త డబ్బో, మంచి మంచి తినుబండారాలో తెచ్చి ఇచ్చేవాడు. ఆ తినుబండారాలను మైల్స్ బాలరాజు కిచ్చేవాడు. జైల్లో ఖైదీలకు పెట్టే పురుగులకూడు తినవలసివస్తే బాలరాజు ఎప్పుడో హతమారి పోయేవాడు. ఇప్పటికే తిండి సరిగా అమరక చిక్కి సగమైపోయాడు.

తాత ఇంకోవిధంగా కూడా సహాయపడ్డాడు. ఈ పదేళ్లలోనూ జరిగిన చరిత్ర యావత్తూ కాస్త కాస్తచొప్పన నివేదించాడు. మిగతా వాళ్లకు వినబడేట్టు గొంతెత్తి తిడుతూనే మధ్యమధ్య సమాచారమంతా తెలియ జేశాడు.

ఆ చరిత్ర ఇది: మైల్స్ అన్న ఆర్థర్ చనిపోయి ఆరేళ్లయింది. ఆర్థర్ పోవడం, మైల్స్ తిరిగి రాకపోవడంచూసి సర్రిచర్డు మనోవ్యాధితో ముంచమెక్కారు. ఎడిత్ ను హ్యూకిచ్చి పెళ్లిచేసి మరీ చచ్చిపోవాలని ఆయనకోరిక. మైల్స్ చచ్చిపోయినట్లు దొంగఉత్తరం రాగానే ఆయనవ్యాధి ముడిరింది. త్వరగా పెళ్లి చేసుకోవాలని ఒత్తిడిచేశారు. కాని ఎడిత్ మైల్స్ ఇంకావస్తాడు, ఇంకా వస్తాడు, అని నీరీక్షిస్తూ ఇంత కాలమూ వాయిదా వేసింది. మైల్స్ చనిపోయినట్లు తెలియగానే మామ జలవంతానికి

లొంగిపోయి పెళ్లికి వచ్చింది. పెళ్లి సర్ రిచర్డ్ మరణశయ్య వద్దనే జరిగింది. ఆ తరువాత హ్యూదగ్గర కొన్ని కారితాలు చూసి, మైల్స్ మరణించినట్లు వచ్చిన ఉత్తరం దొంగ ఉత్తరమని ఏడిత్ కనుక్కుంది. ఆసంగతి ఆమె బయటపెడుతుండేమోనని హ్యూ ఆమెను ఎంతో హింసించి లొంగ లేకున్నాడు. తండ్రి పోయినతర్వాత హ్యూ మరీ రాక్షసుడై పోయాడు. భార్యను, నౌకర్లను, ప్రజలను అందరినీ హింసించిన సాగాడు.

తాత చెప్పిన విశేషాల్లో కొన్నిటిని, బాలరాజుకూడా శ్రద్ధగా ఆలకించాడు.

“కొత్తరాజుకు పిచ్చెక్కిందని పుకారుగా ఉంది. కాని నేను చెప్పినది ఎవరితోనూ చెప్పకండి ఆవిషయంగూర్చి నోరెత్తితే ఉరిశిక్ష పడుతుంది.”

“రాజుకు పిచ్చి ఎక్కలేదు, ఏమీ లేదు. కనుక నీకు అనవసరమైన విషయాల్లో జోక్యంచేసుకోక ఇంకేదైనా మాట్లాడు,” అని బాలరాజు కుపితుడై అన్నాడు.

“ఏమిటీ అబ్బాయి అంటాడు?” అని తాత బాలరాజువంక విస్తుపోయి చూస్తూ అడిగాడు. హెండన్ కనుసన్నచేశాడు; దాంతో తాత మళ్ళీ ప్రశ్నించకుండా సంభాషణ సాగించాడు.

“చనిపోయిన రాజు గార్ని ఒకటిరెండు రోజుల్లో విండ్యర్ లో ఖననం చేస్తారుట. కొత్తరాజుకు

వచ్చే ఇరవయ్యో తారీకున పట్టాభిషేకం చేస్తారుట.”

“ముందు కొంత రాజును వెదికిపట్టుకోవాలిగా. అది వాళ్లు జాగ్రత్తపడాల్సిన విషయం; నేనూ నా జాగ్రత్తలో ఉంటాను,” అని గొణిగాడు బాలరాజు.

తాత ఏదో అన బోయాడు ; కాని హెండన్ కనుసన్న చూసిమళ్ళీ కబుర్లలో పడ్డాడు :

“సర్ హ్యూస్ పట్టాభిషేకానికి వెడతారుట. రక్షక ప్రభువు దగ్గర ఆయనకు చాలా పలుకుబడి వుండిట. అంచేత ‘సర్’గా పెళ్లి ‘ప్రభువు’గా తిరిగి రాగలననే ధీమాతో ఉన్నారు సర్ హ్యూస్.”

“రక్షకప్రభు వెవరు?” బాలరాజు అడిగాడు.

“సోమర్సెట్ స్వామంతుడే.”

“ఎవరాతడు?”

“ఎవరా?” ఒక్కరే ఉన్నారు ఆలాంటివారు; పాతరాణి జేన్ సేమూర్ సోదరుడు, హార్ట్ ఫర్డ్ ప్రభువు -”

బాలరాజుకు కోపం హెచ్చుతోంది.

“ఆయన ఎప్పట్నుంచీ రక్షక ప్రభువయ్యాడు?”

“జనవరి ఆఖరు తేదీనుంచి.”

“ఆ పదం ఎవ రిచ్చారు ఆయనకి?”

“ఆయనంతట ఆయనే. మంత్రివర్గం ఒప్పు కుంది. రాజుగారు ‘ఊ’ అన్నారు.”

“ఏ రాజుగారు?” అని గర్జించాడు బాల రాజు. “ఏ రాజుగారో చెప్పు.”

“ఏ రాజు గారా? (ఈ అబ్బాయి పిచ్చివాడు కాదు గదా!) మనకున్న రాజుగారొకరే - ఆరవ ఎడ్వర్డు రాజుగారు. అబ్బో! ఆయన చాలా మంచివాడట. పిచ్చికిన మాట నిజమైనా కాక పోయినా, ఆయన నందరూ పొగిడేవారే. అందరూ ఆయన నాశీర్వదించే వారే. ఏ చర్చిలో చూసినా ఆయన కలకాలం ఆయురారోగ్యవంతుడై రాజ్యం సుఖితుంగా ఏలాలని ప్రార్థనలే. అసలాయన మంచితనం మొదటి రోజునే బయట పడింది. నార్ఫోక్ సామంతుని ప్రాణాలు రక్షించడంతో ప్రారంభించి, ఇప్పుడు క్రూరమైన శాసనాలను ఒక్కొక్కటిగా రద్దుచేస్తున్నారు.”

ఈవార్త బాలరాజును ఆశ్చర్యచకితుణ్ణి చేసింది. దీర్ఘాలోచనలో మునిగి, తాతవాగుడు వినడం మానేశాడు. కొత్తరాజు, కొత్తరాజు అంటారు, అత డెవరు? తనిక్కడే ఉన్నాడు గదా! కొంపతీసి ఆరోజున రాచనగరులో తనదుస్తులుతొడిగి వదిలి వచ్చిన బిచ్చగాళ్లకుర్రాడు కాదు గదా! అబ్బే. అదెల్లా? ఆ టామ్ గాడు వేల్పు యువరాజునని చెప్పుకుంటే ఎవరు నమ్ముతారు? వాడిమాట, వాడి వాలకం, ప్రవర్తన అన్నీ పేదగానే ఉంటాయి. వాణ్ణి ఎప్పుడో గెంటి వేసివుంటారు కోటలోంచి. లేక పోతే దర్బారులో ఏదో కుట్ర జరిగి ప్రభువంశపు బాలుణ్ణి ఎవరినైనా సింహాసన మెక్కించారేమో? ఉహు. తనమేనమామ హెర్బెర్టు ఉండగా అలాంటిది

జరగదు. ఈ నమస్య ఎంతకీ తెగేట్టులేదు. 'చివరికి తలనొప్పి పుట్టి కునికిపాట్లు పడసాగాడు.

ఎప్పుడు లండన్ పోదామా అని బాలరాజుకు తుణుకుణుం ఆత్రుత ఎక్కువైపోతోంది. కారాగారం దుర్భరంగా ఉంది. హెండన్ అతన్ని ఉపశమింప జేయడానికి ఎంత ప్రయత్నించినా లాభం లేకపోయింది. కాని వీరిద్దరి ప్రక్కన బంధింపబడిన ఇద్దరు ఆడపైదీలు బాలరాజు హృదయానికి ఊరట కలిగించారు. వారి చల్లని మాటలతో అతని ఆవేదన శాంతించింది. అతనికి వారంటే కృతజ్ఞతాభావం, వారి పక్కన ఉండటంలో ఒకతేలికదనం కలిగింది. 'మీరేం నేరం చేశా' రని అడిగాడు. వారు తాము 'బాప్టిస్టుల' మన్నారు. (క్రైస్తవులలో శిశువు పుట్టగానే పుణ్యస్నానం చేయిస్తారు. ఈస్నానం చేయనివాళ్ళు నరకానికి పోతారని వారి నమ్మకం. శిశువు పుట్టగానే ఈస్నానం చేయించడంలో అర్థంలేదనీ, ఆ శిశువు పెద్దై తనంతట తను క్రైస్తవమతంలో విశ్వాసం ప్రకటించేదాకా పుణ్య స్నానం చేయించరాదనీ 'బాప్టిస్టు' లనబడే శాఖవారు అంటారు. ఇది ఆ రోజుల్లో చర్చి చాలా రాలకు విరుద్ధం; కనుక నేరం.)

"ఇదేనా మీ నేరం? బహుశా మిమ్మల్ని త్వరలో విడుదల చేస్తారనుకుంటాను. మీరు లేక

పోతే నా కేమీ తోచదు," అన్నాడు బాలరాజు అమాయకంగా.

స్త్రీభైదీలు మాట్లాడలేదు. వారిముఖాలు చూస్తే బాలరాజుకుగాబరా ఎక్కువైంది.

“మీరు మాట్లాడరేం? నాకు మన సిద్ధి చెప్పండి. మీకు వేరే శిక్ష ఏదన్నా వేస్తారా? వెయ్యరు కదూ?”

స్త్రీలు విషయం తప్పించాలని చూశారు. కాని బాలరాజు ఊరుకోలేదు.

“మిమ్మల్ని కొరడాతో కొడతారా? ఉహు. అంత క్రూరంగా కొడతారనుకోను. కొట్టరుగదూ? చెప్పండి.”

పాపమా స్త్రీలు దుఃఖం ఆపుకోలేకపోయారు. ఒకామె గద్గద కంఠంతో అన్నది :

“నాయనా! నీలాగ మమ్మల్ని ఇంతవరకూ ఎవరూ ఆకరించలేదు. అందుచేతనే మా కష్టాలు చెప్పి నిన్నింకా బాధపెట్టకూడ దనుకున్నాము. ఆదేవుడే రక్షించాలి ఇంక -”

“అంతేనన్నమాట. మిమ్మల్ని పాపం కొరడా దెబ్బలు కొడతారన్నమాట, ఆ పాపాణ హృదయలు. వద్దు. వద్దు. ఏకవకండి. నా గుండె ఒడ్డలవుతోంది. ధైర్యంగా ఉండండి. నాకు మంచిరోజులు రాగానే మిమ్మల్ని తప్పకుండా పోషిస్తాను; మీ కష్టాలు తీరుస్తాను.”

బాలరాజు తెల్లారి లేచాక చూస్తే ఆ స్త్రీలు లేరు. చాలా సంతోషపడ్డాడు.

“పాపం వాళ్లను విడిచిపెట్టారు. ఏకితూ లేకుండా వదిలేశారు.” కాని వాళ్లిక్కడ ఉన్నంత కాలమూ నా కష్టాలు మరిచిపోయాను. ఎంత మంచి వాళ్లో -”

స్త్రీ ఖైదీలు వెళ్లి పోతూ జ్ఞాపకార్థం చెనొక రిబ్బన్ ముక్క వదిలి పెట్టిపోయారు. బాలరాజు ఆ ముక్కలు ఎల్లప్పుడూ దాచుకుంటాననీ, త్వరలో వాళ్లని వెదికించి పోషణ భారం వహిస్తాననీ అన్నాడు.

ఇంతలో జైలు అధికారి పోలీసులతో వచ్చి ఖైదీలను జైలు ఆవరణలోకి నడవమన్నాడు. మళ్ళీ నీలా కాశాన్ని చూసేందుకు, మంచిగాలి పీల్చేందుకు అవకాశం కలిగిందిగాదా అని బాలరాజు సంతోష పడ్డాడు.

ఆవరణలో ఖైదీలు ఒకరిప్రక్క ఒకరుగానుంచున్నారు, వారు ముందుకు తోసుకురాకుండా పొడు గాటి తాడు కట్టబడివున్నది. పోలీసులు విచ్చుకత్తులతో హఠాత్తుగా వచ్చారు. ఇంకా చలిచలిగానే ఉంది. రాత్రి కురిసిన మంచు కరగలేదు. అందుచేత నేలమీద గిల్ల తెల్లగానే ఉంది.

ఆవరణమధ్య, రెండు గుంజలకు కట్టబడి ఉన్నారు ఇద్దరు స్త్రీలు. వారిని చూడగానే తన

స్నేహితులే నని పోల్చుకున్నాడు బాలరాజు.
 “అరెరె! ఇక్కడే ఉన్నారే వీళ్లు! పాపం ఇంత
 మంచివాళ్లకి కూడా కొరడాదెబ్బలు తప్పలేదు.
 హు. ఎక్కడో అ నాగరిక దేశాల్లో ఇలాంటిది జరిగి
 దంటే అర్థంవుంది. కాని ఇక్కడ ఈక్రైస్తవ భూమిలో,
 ఇంగ్లండులో ఇంత అన్యాయమైన శిక్ష విధించ బడు
 తోందంటే ఎంత సిగ్గుచేటు! నా కెంత అవమానం!
 ఒక దేశానికి రాజునై ఉండికూడా నా స్నేహితుల్ని
 కాపాడలేకపోతున్నాను. కానియ్, కానియ్. ఈ
 దుర్మార్గులను నేనుశిక్షించక మానను. నేను తిరిగి
 రాజనయ్యాక ఈరోజున వారుకొట్టే ప్రతిఒక్క
 దెబ్బకీ వందదెబ్బలు చొప్పున కొట్టిస్తాను.”

ఒక పెద్ద గేటు తెరవబడింది. జనం మందలు
 గావచ్చి స్త్రీ ఖైదీల చుట్టూమూగి బాలరాజు కడ్డంగా
 నుంచున్నారు. వారి వెనుక ఒక ఫాదిరీవచ్చాడు.
 అతడు కూడా కనిపించకుండా మనుషులడ్డం వచ్చారు.
 తరవాత ఏవో మాటలు వినిపించాయి. అధికారులు,
 పోలీసులు అటూ ఇటూ తొందర తొందరగా తిరు
 గుతూ ఏమిటో సన్నాహాలు చేస్తున్నారు. క్రమంగా
 సందడితగ్గినిశ్శబ్దం నెలకొన్నది.

అధికారులు ఆజ్ఞ ఇవ్వగానే చుట్టూమూగిన జనం
 రెండు వరసలుగాచీలి పక్కగా నుంచున్నారు. బాల
 రాజుకు ఎదురుగా హృదయ విదారకమైన భయానక
 దృశ్యం గోచరించింది. స్త్రీలిద్దరి చుట్టూ చితి పేర్చు

బడింది. ఒకడు దానికి నిప్పు అంటిస్తున్నాడు. స్త్రీలు తలలువంచి చేతులతో ముఖాలు కప్పకున్నారు. అగ్ని జాజ్వల్యంగా మండుతోంది. టపటప లాడుతూ కట్టెలు తగలడు తున్నాయి. ఆప్రదేశమంతా ధూమా వృత మైంది. సాదిరీ అరచేతులు పైకెత్తి ప్రార్థించ సాగాడు. ఇంతలో ఇద్దరు బాలికలు గేటులోంచి దూసుకుని వచ్చారు. వారిఆక్రందనం వినశక్యంకా కుండా వుంది. సరాసరి వెళ్లి వాళ్లు చితిమధ్యఉన్న స్త్రీలను కాగలించుకున్నారు. పోలీసులు వాళ్లను ఇవ తలకులాగేసి గట్టిగా పట్టుకున్నారు. కాని ఒక బాలిక విడిపించుకుని రివ్వనపోయి తన తల్లిని కాగలించు కున్నది. తను కూడా తల్లితోపాటు తగలబడిపోతా నన్నది. మళ్లి ఆ పిల్ల నివతలకు లాగారు. లాగటంలో ఆమె గొను కొంచెం అంటుకుంది. ఆభాగం గబుక్కున లాగేసి విసిరే శారు. ఇంతలో బాలికల రోదన ధ్వనిని మించిన కేకలు వినబడ్డాయి. అవి తగలబడు తున్న ఇద్దరు స్త్రీల హాహాకారాలు. వారి దుస్తులు గప్పున అంటుకున్నాయి. వర్ణించడానికిశక్యంగాని ఆదుర్మరణదృశ్యం చూడలేక బాలరాజు కళ్లు మూసు కుని చతికిలబడ్డాడు.

ఆరోజున జైల్లోకి కొత్తఫైదీలు వచ్చారు. వీరిని దేశంలోని వివిధ కేంద్రాలకు పంపించడానికి ముందు తాత్కాలికంగా ఇక్కడకు తీసుకువచ్చారు. బాలరాజు అందరి పరిచయము చేసుకున్నాడు.

ముందు ముందు తను రాజ్యపాలన చేయబోతున్నాడు గనక సామాన్య ప్రజల కష్టసుఖాలన్నీ తెలుసుకుని ఉండటం మంచిదని అతని ఆలోచన. ఒక్కొక్కరి కథా వింటుంటే అతడు నిలువునా కోపంతో, నిస్సహాయతతో దహించుకుపోయే వాడు. ఖైదీలలో ఒకామె గజమో, రెండు గజాలో గుడ్డ దొంగిలించింది. దానికై ఆమెకు ఉరిశిక్ష వేశారు. మరొకడు ఎవరిదో గుర్రాన్ని దొంగిలించాడని అన్యాయంగా నేరం మోపారు; అది ఋజువు కాలేదు; విడిచిపెట్టారు. కోర్టుదాటగానే, అతడు రాజుగారి అరణ్యంలో లేడిని చంపాడని నేరం మోపారు; ఇది ఋజువైంది; ఫలితం ఉరిశిక్ష! ఇంకొకడున్నాడు; అతడి కొక రోజున ఎక్కడో కోడిపెట్ట దొరికింది. అది ఎవరిదో తెలియకపోయినా, దొంగతనం మోపి మరణ శిక్షవేశారు.

బాలరాజు ఈ అన్యాయాలన్నీ విని నిస్సహాయంగా చేతులు పిసుక్కొవడం, జైలు కటకటాలు విరిచెయ్యాలని వ్యర్థప్రయత్నాలు చెయ్యడంతప్ప ఇంకేమీ చెయ్యలేకపోయాడు. ఎలాగైనా పారిపోవాలనీ, పెస్టు మిన్ స్టర్ చేరుకుని రాజదండం ధరించి ఈ అభాగ్యులప్రాణాలను రక్షించాలనీ 4 అనుకున్నాడు. ఈమాట హెండన్ తో కూడా అన్నాడు. అతడు నిట్టూర్పులు విడిచి, “అయ్యో! నా మిత్రుడికి

పిచ్చి అంతకాతకు ముదురు తోందిగాని తగ్గడంలేదు," అనుకున్నాడు.

బైదీలలో ఒక వృద్ధుడున్నాడు. అతడు లాయరు. మూడేళ్లకిందట ఉన్నతన్యాయాధికారి (లాడ్జుచాన్సెలర్) చేసే అన్యాయాలను బయట పెడుతూ ఒక పత్రం ప్రకటించాడు ఈ లాయరు. అందుచేత అతని చెవులు కొద్దిగా కోనేశారు; వృత్తి నుండి తొలగించారు; మూడువేల పౌనులు జరిమానా వేశారు; యావజ్జీవశిక్షవేశారు. జైలులో ఉంటూనే అతడు మళ్ళీ ఇంకో పత్రం రాశాడు. ఈసారి అతని చెవులు మొదలంట నరికేస్తారు; చెంపలు కాలుస్తారు; అయిదువేల పౌనుల జరిమానా వసూలు చేస్తారు.

బాలరాజుకు తన కథంతా చెప్పి లాయరు తనజట్టు తొలిగించి తొడిమల్లాగా వేళ్లాడుతున్న చెవులు చూపించాడు.

బాలరాజు ఆగ్రహ వేశుడై అన్నాడు :

“న న్నెవరూ నమ్మరు; నువ్వుకూడా నమ్మవు. కాని నేను శపథం చేస్తున్నాను. నెల రోజుల్లాగా నిన్ను విడుదలచేస్తాను. అంతేకాదు; నిన్ను అవమానించిన శాసనాలను, ఇంగ్లండుకు మాయని మచ్చను తెచ్చిపెట్టిన ఈ క్రూరచట్టాలను సమూలంగా నాశనం చేస్తాను”

30

ఫైదులో పసీపాటా లేకుండా, సోమరిగా కూర్చో
 ఓడం మైల్స్ హెండన్ కు దుర్భరంగా ఉంది.
 చివరి కతన్ని విచారణచేసే దినంవచ్చింది. మళ్ళీ
 ఫైదులో కూలదొయ్యకుండాఉంటే, ఏ ఇతర కఠిన
 శిక్షనైనా అనుభవించడానికి అతడు సిద్ధంగా ఉన్నాడు.
 కాని జడ్జి ఇచ్చిన తీర్పుతో అతనికి ఒళ్లు మండింది ;
 అతనిని దేశద్రుమ్మరిగా నిర్ణయించారు; దేశద్రుమ్మరి
 అయినందుకు, హెండన్ హాలు అధిపతిని అవమానించి
 నందుకు అతనికి రెండుగంటలసేపు గుదిబండ వేశారు.
 హెండన్ హాలుకు, జమిందారీకి అతడు వారసు డనే
 వాదనను జడ్జిగారు ఖండించలేదు సరిగదా, తన
 తీర్పులో ఎక్కడా ఉటంకించనైనా లేదు. ఇంతకంటే
 పరాభవమేం కావాలి, మైల్స్ హెండన్ కు?

గుదిబండవద్దకు మైల్స్ ను తీసుకుపోయారు.
 దోవలో అతడు పోలీసులను ఎంతైనా ఎదిరించాడు ;
 కాని లాభం లేకపోయింది; అడపాతడపా గుద్దులు
 మాత్రం తిన్నాడు.

బాలరాజు “దేశద్రుమ్మరి”తో సావాసం చేసి
 నందుకు, అతనికి కూడా బండకొయ్య వేసేవారే
 గాని, అతని పసితనం చూసి దయతలచి వదిలిపెట్టారు.
 గుదిబండచుట్టూ గుంపులు మూగి ఉండటంవలన

మైల్స్ ను చూడటానికి బాలరాజుకు సందు చిక్కలేదు. చివరి కెలాగో మనుషుల కాళ్ల సందుల్నించి దోవ చేసుకుని దగ్గిరికి వెళ్లాడు. సమీపంనుండి చూసిందాకా అతనికి గుదిబండ అంటే ఏమిటో అర్థంకాలేదు. పాపం, మైల్స్ హెండన్ మీద సర్ హ్యూ సేవకులు, ఇతర భక్తులు ఉమ్ములెయ్యడం, నోటికొచ్చినట్లు తిట్టడం సాగిస్తున్నారు. తన అంగరక్షకుడికి జరుగుతున్న అవమానం చూసి సహించలేకపోయాడు బాలరాజు. క్రమంగా అతనిలో కోధం గట్టుతెంపుకొని ప్రవహింపసాగింది. ఇంతలో వెనకనుంచి కుల్లిపోయిన కోడిగుడ్డొకటి రివ్వనవచ్చి మైల్స్ హెండన్ ముఖానికి కొట్టుకుంది. గుడ్డు పగిలి ముఖమంతా సానకారుతున్నది. తుడుచుకుందామని మైల్స్ ఎంత గింజుకున్నా చేతులు ఊడిరాలేదు. అందరూ ఈ వినోదదృశ్యం చూసి చప్పట్లు కొట్టారు. బాలరాజు కోపంతో ఊగిపోతూ గర్జించాడు :

“అతడు నా సేవకుడు; విడిచిపెట్టండి. లేకపోతే మిమ్మల్ని నాశనం చేస్తాను పండుల్లారా! నేను ఇంగ్లండు—”

“ఉష్షో! ఊరుకోండి మీరు. ఈరోజులు మనవి కావన్న మాట గుర్తుంచుకోండి,” అని మైల్స్ హెండన్ బాలరాజు మాట కడ్డంబ్బచ్చాడు. అధికారికేసి తిరిగి, “ఆ అబ్బాయి పిచ్చివాడు. అతన్ని లక్ష్యపెట్టకండి,” అన్నాడు.

“నువ్వు నాకేం సలహా లివ్వనక్కర్లేదులే. ఆ కుర్రగాడివసంగతి నేను చూసుకోగలను. వాడికి మొదట కాస్త మరమ్మతు చెయ్యాలి,” అంటూ అధికారి ఒక పోలీసు నాజ్ఞాపించాడు: “ఆ పిచ్చాడికి రెండో మూడో కొరడా దెబ్బలు తగిలించు. దెబ్బకి దెయ్యం వదలాలి.”

మైల్స్ కు వెయ్యిబడిన శిక్ష కల్లారా చూసి ధన్యుడు కావాలనే పవిత్రతాశయంతో సర్ హ్యూ అప్పటి గుర్రంమీద వచ్చి ఒక ఎత్తైన ప్రదేశంలో నుంచున్నాడు. బాలరాజుమీద అతనికి అకస్మాత్తుగా “ప్రేమ” పుట్టకొచ్చి ఇలా సిఫార్సు చేశాడు :

“అహహ. దయ్యం పూర్తిగా వదలాలంటే కనీసం అరడజను దెబ్బలైనా తగలాలి.”

బాలరాజును రెక్కలు విరిచిపట్టుకున్నారు. ఇంగ్లండు సార్వభౌముడైన తనకు జరగబోయే అవమానానికి అతడుకొయ్యబారిపోయాడు; గింజకోనైనా లేదు; అలాగే వెరిచూపులు చూస్తున్నాడు. ఇంగ్లీషు చరిత్రకే కళంకం ఆపాదించే సంఘటన జరగబోతున్నది. ఏమిటి చెయ్యడం ఈ నిమిషంలో? తుణాలు దొర్లిపోతున్నవి. ఎంత ఆలోచించినా మార్గాంతరం కనిపించడం లేదు. దెబ్బలు తినడమా? లేక తుమించమని ప్రాధేయపడటమా? అదీ సమస్య! ఉహు. తాను రాచబిడ్డ. ఆత్మాభిమానం, పౌరుషం చంపుకొని ఏ

రాచబిడ్డ క్షమించమని ప్రార్థించగలడు ? తన తండ్రికి, తన వంశానికి అది కళంకం కాదూ ? తను దెబ్బలైనా తింటాడుగాని, క్షమాపణ కోరడు.

ఈ లోగా మైల్ హెండన్ ఈ సమస్యను మరొక విధంగా పరిష్కరిస్తున్నాడు. “అతన్ని నది లెయ్యండి,” అని అరిచాడు. “మీకు హృదయం లేదూ ? జాలిలేదూ ? ఆ పసివాణ్ణి, అర్బుకుణ్ణి కొట్టడానికి మీకు చేతు లెలావస్తాయి ? నదిలెయ్యండి. నేను తింటాను అతని దెబ్బలు.”

“బలే. చక్కని ఆలోచన. నా కింతవరకూ తట్టనేలేదు సుమా,” అన్నాడు సర్ హ్యూ, విషపు నవ్వు నవ్వుతూ. “ఆ పిల్లణ్ణి నదిలెయ్యండి. వాడిబదులు ఈ పెథవని కొట్టండి. వీడికి అరడజనుచాలవు. ఒక డజను అంటించండి. మామూలుగా కాదు సుమా. ఒక్కొక్క దెబ్బకి ఒక్కొక్క కొరడా విరిగిపోవాలి, టపాకాయల్లా పేలాలి దెబ్బలు.”

బాలరాజును వదిలిపెట్టారు పోలీసులు. అతడు గొంతెత్తి ఏదో అనబోయాడు, కాని సర్ హ్యూ అడ్డంవచ్చి, “ఏమిటా అనబోతున్నావు ? నువ్వు మాట్లాడే ప్రతిమాటకీ ఆరేసి దెబ్బల చొప్పున అత గాడికి ముట్టచెబుతాం. తెలిసిందా ?” అని బెదిరించాడు.

మైల్స్ ను, గుదిబండనుండి తొలగించారు;

నొక్క ఊడదీశారు. వివశ్రుమైన వీపుమీద చెర్నా కోలు చెల్లుమని మోగింది. ఆ దృశ్యం చూడలేక బాల రాజ ముఖం తిప్పకున్నాడు; కన్నీళ్లు కపోలాలమీద కాలువలు కట్టాయి.

“ఓ స్నేహితుడా ! అవ్యాజబంధూ ! సాహ సుడా ! నీ మేలు మరువలేను. నా కోసం ఈ రోజున నువ్వుచేసిన ఈ అసమాన త్యాగం నా ఆఖరి గడియ వరకూ జ్ఞాపక ముంచుకుంటాను. నీ రాజును నువ్వు గాయాలనుండి, బహుశా అకాలమృత్యువునుండి కూడా నేమో—రక్షించావు. అన్నిటికంటే ఎక్కువ నన్ను ఘోర పరాభవమునుండి రక్షించావు. కృతజ్ఞుణ్ణి మిత్రమా ! కృతజ్ఞుణ్ణి” ఈ విధంగా తలపోస్తూ బాల రాజ కన్నీరు కారుస్తున్నాడు.

పన్నెండు చెబ్బలూ పూర్తయ్యేసరికి, పన్నెండు యుగాలయినట్లనిపించింది మైల్స్ హెండ్రీకు. ఉలక లేదు, పలకలేదు; అమ్మా అని నిట్టూర్చునా విడవ లేదు; నిజమైన యోధునివలె, సైనికునివలె సహించాడు తీవ్ర కశాఘాతాలను. అతడంత ధైర్యంగా బాధను ఓర్చుకోగలగడం, ఒక బాలకుని కోసం అంత గొప్ప త్యాగం చేయడం చూసి ప్రేక్షకుల మనస్సులు విస్మయంతో, గౌరవభావంతో నిండిపోయాయి. మైల్స్ను తిరిగి గుదిబండలో బంధించినప్పుడు, వారి ప్రవర్తనలో గొప్ప మార్పుకలిగింది. అదివరకుదాకా అతనిపై ఉమ్మేసి, హేళనచేసి, తిట్టి, అవమానించిన

వ్యక్తులందరూ ఒక్క సారిగా మానం వహించారు; మైల్స్ ను ఒక మహాపురుషుడుగా, త్యాగిగా మనస్సుల్లోనే గౌరవించారు.

బాలరాజు మైల్స్ ను సమీపించి హీనన్వరంతో అన్నాడు:

“మిత్రుడా! నిన్ను గౌరవించడానికి చక్రవర్తులకు కూడా శక్తిలేదు. నువ్వు కాలుమోపిన శిఖరాలను ఏ మానవుడూ చేరలేడు. నువ్వు త్యాగివి; నిన్నెల్లా బహుమానించను? నేను కేవలం ఒక రాజును మాత్రమే. నాకు చేతనైన బహుమాన మొక్కటే ఉన్నది—” అంటూ పక్కన పడివున్న కొరడా కర్రతీసి నెత్తురు ధారలుగా కారుతున్న మైల్స్ బుజాల మీద ఆన్చి, “ఇంగ్లండురాజు ఎడ్వర్డు నిన్ను ప్రభువును చేస్తున్నాడు” అన్నాడు.

మైల్స్ హెండన్ హృదయంకరిగి కన్నీళ్ళై ప్రవహించింది. కాని బాలరాజు అన్నమాటలకు, తాను ఉన్న పరిస్థితికి ఎంత వ్యత్యాసం ఉన్నది? హేయాతి హేయమైన శిక్షకు, పరాభవానికి పాల్పడ్డాడు; అటువంటి తాను ఇకనుండి ప్రభువా? ఎంత విద్వారమైన పరిస్థితిలో పడ్డాడు?

సర్ హ్యూ చూడవలసింది చూశాడు గనుక, గుర్రాన్ని మళ్లించి టకటక ఆర్చాటం చేస్తూ వెళ్లిపోయాడు. జనులు నిశ్శబ్దంగా తొలగి అతనికి దారి ఇచ్చారు; అతడు వెళ్లగానే మళ్లీ నిశ్శబ్దంగా

గుమిగూడారు. ఖైదీకి అనుకూలంగా కాని, ప్రతికూలంగా కాని ఎవ్వరూ నోరెత్త సాహసించలేదు. ఆలస్యంగా, అప్పుడే వచ్చిన ఒకడు అలవాటు ప్రకారం మోసగాణి తిట్టడం లంకించుకున్నాడు ; ఖైదీమీద విసిరేందుకై ఒక చచ్చిన పిల్లిని కూడా వెంటతెచ్చుకున్నాడు. కాని అతడు నోరెత్తగానే ఓదిమంది మీదకురికి నోరునొక్కి, నాలుగు తన్ని, నిశ్శబ్దంగా బయటికి పంపించారు. మళ్ళీ ఖైదీచుట్టూ, అదే నిశ్శబ్దంతో, అదే పూజ్యభావంతో గుమిగూడారు.

31

శిక్షాకాలం అయిపోయిన తర్వాత మైల్స్ హెండన్‌ను గుదిబండనుండి తొలగించారు; మళ్ళీ ఈ ప్రాంతంలో కనిపిస్తే తల తీసేస్తామని హెచ్చరించి పొమ్మన్నారు. అతని కత్తిని, గాడిదని, గుర్రాన్ని అతని కిచ్చేశారు.

హెండన్, బాలరాజు వాహనారూఢులై బయల్దేరారు. ఇద్దరూ ఆలోచనల్లోపడి మునిగి తేలుతున్నారు. హెండన్‌ను ఒక్కుమ్మడిగా అనేక ప్రశ్నలు ముట్టడించాయి. ఏం చెయ్యాలి ఇప్పుడు ? ఎక్కడికి పోవాలి ? మళ్ళీ హక్కులకోసం ప్రయత్నించడమా ? లేక మాట్లాడకుండా ఊరుకోవడమా ? బాగా అధికారం, పలుకుబడిగల వ్యక్తి నెవరినైనా పట్టుకోవాలి. ఎవరున్నారు అలాంటి వ్యక్తి ? ఆలోచించగా, ఆలో

చించగా అతని కొక ఉపాయం తోచింది. దానివల్ల
 లాభముంటుందని అతనికి నమ్మకం కలగలేదు. కాని
 ఏదో ఒక ప్రయత్నం చెయ్యాలిగా? అతనికి వృద్ధ
 నేవకుడు ఆండ్రూస్ చెప్పిన మాటలు జ్ఞాపకం
 వచ్చాయి. కొత్తరాజు చాలా మంచివాడట. దీనుల
 యెడ, నిస్సహాయులయెడ ఆయన కరుణ అపారమట.
 అటువంటిప్పుడు సరాసరి లండన్ వెళ్ళి, మహారాజును
 దర్శించి తనకు జరిగిన అన్యాయం మనవి చేసుకో
 వడం మంచిది కాదా? మంచిదే; కాని తన వేషం,
 వాలకం చూసి కోటలోకి అడుగుపెట్టనిస్తారా? ఆ,
 అదో పెద్దసమస్య కాదులే; అందాకా వచ్చినప్పుడు
 ఏదో ఆలోచించవచ్చు; దాని విషయం తరవాత
 చూసుకోవచ్చు; అంతే; ముందు లండన్ చేరు
 కోవాలి. బహుశా తన తండ్రికి బాల్యమిత్రుడైన
 సర్ హంఫ్రీ మార్లో తనకు సహాయం చెయ్యవచ్చు.
 సర్ హంఫ్రీ రాజుగారి భోజనశాలకో, ఆశ్వశాలకో
 చేనికో ప్రధానాధికారి; ఆయనకు కోటలో పలుకుబడి
 కావలసినంతవుంది. ముం దాయన్ని కలుసుకోవాలి.

ఈ ఆలోచనతో, తన కొక నిర్దిష్ట కార్యక్రమం
 దొరకడంలో మైల్స్ హెండన్ కు ఇందాకటి నిరు
 త్సాహం, అవమానభారం చేత్తోతీసేసినట్టు మాయ
 మయ్యాయి. ఆలోచనాతరంగాల్లోంచి తెప్పరిల్లి
 చుట్టూ చూశాడు. స్వగ్రామంవిడిచి చాలదూరం
 వచ్చారు. బాలరాజు తల వంచుకుని ఏదో ఆలోచ

నల్లో ఉన్నట్టు పరధ్యానంగా ఉన్నాడు. హెండన్ కు మళ్ళీ ఇల్లా అనిపించింది. ఈ బాలుడిది లండన్ నగరమే; అక్కడ పుట్టినప్పటినుంచీ, కష్టాలు తప్ప మరేమీ ఎరగడు; అక్కడ ఇతన్ని ఆదరించే వారెవ్వరూ లేరు; అటువంటి శత్రు ప్రదేశానికి రావడానికి ఇతడు ఉత్సహిస్తాడా? “నేను రా”నంటే ఏం చెయ్యాలి? అయినా అడిగిచూద్దామని హెండన్ బాలరాజును సమీపించి అన్నాడు :

“మన మెక్కడికీ వెళుతున్నామో అడగడం మర్చిపోయాను. తమ సెలవు ఏమిటి ప్రభూ!”

“లండన్ ! లండన్!” అని మళ్ళీ ఆలోచనల్లో పడ్డాడు బాలరాజు.

హెండన్ మరుమాట లేకుండా తిరిగి గమనం సాగించాడు. బాలరాజు సమాధానం విని చాలా ఆశ్చర్యపడ్డాడు; అతడు తనంతట తనే లండన్ వెడదామంటాడని అనుకోలేదు.

ప్రయాణం మొత్తానికి ఏ అడ్డంకి, అపాయం లేకుండా సజావుగానే సాగిపోయింది. కాని ఆఖరులో ఒకటి జరిగింది. అది ఫిబ్రవరి 19 వ తేదీ రాత్రి. దాదాపు పదిగంటల సమయం. మిత్రులు లండన్ వం తెనమీద అడుగుపెట్టారు. అక్కడి కోలాహలం చెప్పడానికి శక్యంకాకుండా వుంది. కొన్ని వందలమంది జనం తాగి తందనాలాడుతున్నారు. ప్రతివాడీ చేతిలోనూ సారా పాత్ర ఉన్నది; పిండులు తొక్కుతూ,

పాటలుపాడుతూ, హుర్రా హుర్రా అని అరుస్తూ ఎంతైనా గండరగోళం చేస్తున్నారు.

వంటెన పార్శ్వంలో అక్కడక్కడ కొన్ని విగ్రహాలున్నాయి; ఎనిమిదో హెన్రీ ఎక్కడెక్కడినుంచో మంచి మంచి విగ్రహాలు సంపాదించి నగరంలో ముఖ్య స్థలాల్లో ప్రతిష్ఠించేవాడు; నగరాన్ని సర్వాంగనుండ రంగా ఉంచడానికి ఆయన చాలాశ్రమ తీసుకున్నాడు; లండన్ వంటెనమీద కూడా చక్కని శిల్ప నైపుణ్యం గల విగ్రహాలు కొన్ని ప్రతిష్ఠించాడు. ఈ విగ్రహాల్లో ఒకదాని తలను ఒంటిమీద స్పృహలేని ఒక తాగుబోతు చేతికర్రతో ఎగరగొట్టాడు. హెన్రీ చనిపోయి మూడువారాలే అయింది; అప్పుడే ఆయనను, ఆయన చేసిన పనులను ప్రజలు నిర్లక్ష్యం చేస్తున్నారు.

ఆ తల ఎగిరివచ్చి హెండన్ మోచేతికి కొట్టుకుంది. తరవాత బడబడదొర్లుతూపోయి ఆగింది. దాని మీద ఒకడు చూడకుండా కాలువేసి జారి, మరొకణ్ణి ఢీ కొట్టాడు. వాడు పోయి ఇంకొకణ్ణి ఢీ ఢిక్కిలు కొట్టాడు. ఇదంతా చివరికి గలాటాగా పరిణమించింది. ఆ మర్నాడే పట్టాభిషేకం. ప్రతివాడు సారాతోను, రాజభక్తితోనూ మత్తెక్కి ఉన్నాడు. కనుక గలాటా నిమిషాలమీద లండన్ వంటెన అంతటా వ్యాపించి, ఆ ప్రదేశం యుద్ధరంగంగా తయారైంది. ఈ రంగంలో హెండన్ ఒక మూలకు, బాలరాజు ఇంకొకమూలకు నెట్టివేయబడ్డారు. ఒకరి సంగతి మరొకరికి తెలియ

కుండా విడిపోయారు. ప్రస్తుతానికి వాళ్ల నాస్థితిలో పదిలేద్దాం.

32

అనలురాజు నిద్రాహారాలు లేకుండా, ఒకసారి దొంగలతో, ఇంకోసారి బిచ్చగాళ్ళతో, మరోసారి జైళ్లలో నేరస్థులతో, ఇంగ్లండు దేశంలో వివిధ ప్రాంతాల్లో పరిభ్రమిస్తూ ఉండగా, నకిలీరాజు టామ్ కాంటీ పెప్టమిన్ స్వర్ కోటలో రాజభోగాలనుభవిస్తున్నాడు.

మనం కిందటిసారి అతన్ని చూసినప్పుడు రాజత్వం మీద టామ్ కు అప్పుడే ఆసక్తి ప్రారంభమవుతోంది. రోజులు గడుస్తున్నకొద్దీ రాజత్వంలోని సుఖం, ఘనత తెలిసిరాసాగాయి. క్రమంగా అంతా సంతోషమయంగా కనబడసాగింది. అతనిభయాలూ, సందేహాలు అన్నీ పటాపంచలై పోయాయి. “దెబ్బల లబ్ధాయి”తో పరిచయం అధికం చేసుకుని అతని ద్వారా ఎప్పుడెప్పుడు ఎలా మొలగాలో బాగా నేర్చుకుంటున్నాడు.

ఆడుకోవా లనిపించినప్పుడు, కబుర్లు చెప్పాలని పించినప్పుడు, ఎలిజబెత్ యువరాణినో, జేక్ గ్రేనో పిలిపించుకునేవాడు. విసుగ్గా వున్నప్పుడు పాళ్ళని పొమ్మని ఆజ్ఞాపించేవాడు.

పరిచారక పరివేష్టితుడై రాత్రి శయ్యాగారానికి

వెళ్ళేవాడు; ఉదయం నేవక ప్రభువులచేత దుస్తులు తొడిగించుకునేవాడు. భోజనానికి కూడా ప్రభువులు, అధికారులు వెంటవస్తేనే గాని కదిలేవాడు కాదు. ఈ హోదా, ఈ దర్జామీద టామ్ కెంత ఇష్టం పుట్టిందంటే, తన అంగరక్షకదళాన్ని రెట్టింపు, అంటే నూరుదాకా పెంచాడు. నడవాల్లోంచి తను దర్బారుకు అక్కడికి వెళ్ళేటప్పుడు “మహారాజు వస్తున్నారు.” అనే హెచ్చరికలు వింటం అతనికి ప్రత్యేకంగా సంతోషం, గర్వం కలిగించేది.

దర్బారులో ఉన్నత సింహాసనంమీద కూర్చుని తీర్పులు చెప్పడం, విదేశరాయబారుల వినతి పత్రాలు వినటం, అతనికెంతో సరదాగా ఉండేవి. రక్షక ప్రభువైన హెర్బ్ ఫర్డు తనకు “అలా చెయ్యండి, ఇలా చెయ్యండి,” అని నలహా లివ్వడం అతనికి చిరాగ్గానే ఉండేది. హెర్బ్ ఫర్డు తయారుచేసిన ప్రతి శ్రీముఖాన్ని, అధికారపత్రాన్ని జాగ్రత్తగా చదివి మరీ సంతకం పెట్టేవాడు.

అద్భుతమైన తనదుస్తులు చూసుకుని చాటు చాటున లెగ మురిసిపోయేవాడు. ఈ మూడు వారాల్లోను ఇంకా అనేకం కొత్తవి కుట్టించాడు. తనకుగల నాలుగు వందలమంది స్వంత సేవకులు చాలరనిపించి, మూడు రెట్లు చేశాడు వాళ్లని. అయితే అతని స్వభావం మాత్రమే మారలేదు. పూర్వం వలెనే ఎక్కడ అన్యాయం జరిగినా, పరపీడన జరిగినా ప్రతి

ఘటించేవాడు. క్రూర శాసనాలను చాలవరకు రద్దు చేశాడు.

తన మాటకు ఎవరైనా ఎదురు చెబితే అదో రికంగా చూచేవాడు; ఆ చూపుకు ప్రభువైనా, ముత్రిమైనా, సామంతుడైనా గజగజ లాడవలసిందే. ఒకసారి యువరాణి మేరీ టామ్ వద్దకు వచ్చింది. వచ్చి, అనేకమందిని జైల్లోపడవలసినవాళ్లని, ఉరితీయ్యబడవలసిన వాళ్లని, కాల్యబడవలసిన వాళ్లని మహారాజు అనవసరంగా వదిలిపెట్టేస్తున్నారని విమర్శించింది. తండ్రిగారి హయాంలో ఒక్కొక్కసారి అరవై వేలమంది దాకా ఖైదీలుండేవారనీ, ఆయన తన పరిపాలనా కాలంలో డబ్బయ్యిరెండువేల మంది నేరస్థులికి మరణదండన విధించారనీ ఉపహసించింది. ఆవిడ గారి వాగుడు విని టామ్ కు పట్టరాని కోపంవచ్చి, అవతలకు నడవమని ఆజ్ఞాపించాడు.

కాని మొదటిరోజుల్లో టామ్ కాంటీకి అసలు రాజైన ఎడ్వర్డు అస్తమానమూ జ్ఞాపకంవచ్చి బాధపడేవాడు. తననంత దయతో ఆదరించిన బాలరాజుకు అన్యాయం చేస్తున్నానని, అతడు తిరిగి వస్తే అతని రాజ్యం అతని కిచ్చేసి తనదోవన తాను పోదామని అనిపించేది. కాని ఎన్నాళ్లకూ ఎడ్వర్డు తిరిగి రాక పోయేసరికి, క్రమంగా అతన్ని మరిచిపోయాడు. ఒక వేళ ఎప్పుడన్నా జ్ఞాపకం వచ్చినా, సాధ్యమైనంత వరకూ అతన్ని స్మృతివిధినుండి గెంటివేయడానికే

టామ్ ప్రయత్నించేవాడు; ఎందుకంటే అసలు రాజు ఎక్కడో దిక్కులేక కష్టాలుపడుతుంటే, తను దర్జాగా రాజభవనంలో సుఖాలు అనుభవిస్తున్నాననే ఒక భావం బాధ కలిగించేది.

తన తల్లిసీ, అక్కలనూ కూడా ఇలాగే మరిచి పోవడానికి టామ్ ప్రయత్నించాడు. మొదట్లో వాళ్ళ కోసం ఎంతో బెంగపడ్డాడు; చూడాలని దిగులు పెట్టుకున్నాడు. కాని తరవాత తరవాత వాళ్ళను తలుచుకోడానికే భయం వేసింది. ఎప్పుడైనా వాళ్ళు చిరుగుగుడ్డలతో, మసిమొహాలతో వచ్చి తన్ను కావలించుకుని ముద్దుపెట్టుకుని “వీడు మా అబ్బాయే” అని బైట పెట్టేస్తే?—అమ్మో! ఇంకేమన్నా ఉందీ? అందుచేత వాళ్ళ నెప్పుడు తన ఆలోచనల్లోకి జొరబడనిచ్చేవాడు కాదు. క్రమంగా తన విలాసాలలో, ఓనోదాలలో పడి పారిని మరిచిపోయాడు. ఎప్పుడైనా వాళ్ళు జ్ఞాపకంవస్తే తను బురదలో పొర్లాడే కీటకమంత అధమాధముడై నట్టు బాధపడేవాడు.

ఫిబ్రవరి 19 వ తేదీ రాత్రి టామ్ కాంటీ మఖి మల్ పరుపులమీద బెచ్చని దుప్పట్లలో సుఖ నిద్ర పోతున్నాడు. వందలకొలది భటులు అతని శయ్యా గారాన్ని, భవనాన్ని, కోటనూ పరిరక్షిస్తున్నారు. ఆ మర్నాడే అతని పట్టాభిషేకం.

అదే సమయంలో అసలు రాజు ఎడ్వర్డు ట్యూడర్ ఆకలితో, దాహంతో, దూరాగమన

ప్రయాసంతో, వల్లంతా దుమ్మై, బట్టలన్నీ పేలికలై వెస్తుమిన్ స్టర్ కోట చేరుకున్నాడు. అక్కడ మర్నాటి పట్టాభిషేక మహోత్సవానికి ఆఖరి ప్రయత్నాలు జరుగుతున్నాయి; వందలకొలది కార్మికులు సంగం భంతో పరికరాలు ధరించి అలంకారాలు, ఇతర ఏర్పాట్లు చేస్తున్నారు. వాళ్లలో కలిసిపోయాడు బాలరాజు.

33

టామ్ కాంటీ మర్నాడు ఉదయం లేచేసరికి, వాతావరణమంతా ఒకేరొదతో నిండిఉంది; ఎక్కడో దూరంగా, విరతిలేకుండా మేఘాలు ఉరుముతున్నట్లు ధ్వని వినవస్తోంది. అది లండన్ నగరవాసుల ఉత్సాహోత్సాహ కోలాహలం తప్ప మరేం కాదు. ఆ రొద మన టామ్ కాంటీకి మధుర వీణాసంగీతంలాగ వినబడుతోంది.

టామ్ మళ్ళీ భేము నదిలో నౌకాప్రయాణం చేశాడు. ఎందుకంటే పట్టాభిషేకం తాలూకు ఊరే గింపు లండన్ గోపురంనుండి బయలుదేరడం ఆనవాయితీగా వస్తోంది.

టామ్ గోపురం చేరుకోగానే వెయ్యి పిడుగులు ఒక్కసారి ఒక్కచోట పడినట్లు శబ్దమైంది; గోపురం బురుజులమీదగల ఫిరంగు లిస్సి మోగాయి. వెంటనే దట్టమైన పొగ అంతటా ఆవరించికుంది. తరివాత వర

నగా నాలుగైదుసార్లు ఫిరంగులు మోగాయి. గోపురపు కట్టడం ధూమసముద్రంలో మునిగిపోయింది. కాని గోపురాగ్రాన ఎగిరే జెండాలుమాత్రం కనిపిస్తూనే ఉన్నాయి.

టామ్ కాంటీ యుద్ధాశ్వంమీద ఆ రూఢుడయ్యాడు. అతని వెనక రక్షకప్రభువైన పోర్ట్ ఫర్డ్ మరొక అశ్వంమీద ఆరూఢుడయ్యాడు. తరవాత అంగరక్షకులు చిచ్చుకత్తులతో నిలిచారు. ఆ వెనక దేశంలోని సామంతులు, ప్రభువులు, జమీందార్లు, ఇంకా వెనక లండన్ మేయరు, మునిసిపాలిటీసభ్యులు నుంచున్నారు.

ఊరేగింపు సాగింది. దారిపొడుగునా ప్రజలు బారులుతీర్చారు. అడుగడుగునా “మహారాజుకూ శై” అనే నినాదాలు హోరెత్తిపోయాయి. టామ్ మందహాసం చేస్తూ కృతజ్ఞతా సూచకంగా తలవంచేవాడు. దాంతో ప్రజల ఉత్సాహం ఇంకా అధికమయ్యేది. ఫెన్ చర్చివీధిలో ఎత్తైన వేదికమీద నిలబెట్టబడిన ఒక బాలుడు మహారాజుకు స్వాగతమిస్తూ గీతం ఆలా పించాడు.

“స్వాగతము స్వాగతము రాజాధిరాజ!
స్వాగతము స్వాగతము రవికొటి లేజ!
స్వాగతమ్మిదిగో దీనావనాసక్త!
స్వాగతము జనతానురాగాభిషిక్త!

ప్రజలంతా ఈ గీత చరణాలు అందుకుని ప్రతి
ధ్వనించారు.

ఇంతలో టామ్ కాంటీకి ఒక చోట తన ఆఫీస్
కోర్టు స్నేహితులిద్దరు కనిపించారు. ఆతని హస్తగతం
సంతోషంతో ఎగిరి గంతు వేసింది. వాళ్లలో ఒకడు
టామ్ ఇదివరకు ఆడిన దర్బారు ఆటల్లో ఉత్తుల్లి నేనాని
పతి; ఇంకొకడు ఉత్తుల్లి ప్రధానమంత్రి. వాళ్లు తన్ను
గుర్తిస్తే ఎంత బావుంటుంది? తమ మిత్రుడు ఇదివరకు
ఆడిన ఆటలన్నీ నిజమైనందుకు ఎంత ఆశ్చర్యపోతారు?
ఆఫీస్ కోర్టురూమ్స్ లో పుట్టి పెరిగిన టామ్ కాంటీకి
ఇంగ్లీషు ప్రపంచం యావత్తూ పాదాకాంతమైనందుకు
ఎంత విభ్రాంతులౌతారు? మళ్ళీ వెంటనే అనిపించింది.
వాళ్లు నిజంగా గుర్తిస్తే తన కపాయం కామా ? అందు
చేత ముఖం ఇంకో వైపుకు తిప్పకొన్నాడు.

అడుగడుక్కి- “విరాళం! విరాళం!” అని కేకలు
వినిపిస్తున్నాయి. వినిపించినప్పుడల్లా టామ్ తన ప్రక్కన
సేవకుని చేతిలో ఉన్న సంచిలోనుండి కొత్త నాణాలు
గుప్పిళ్ళతో తీసుకుని విరజిస్తున్నాడు. ప్రజలు మహా
వేశంతో జయజయధ్యానాలు చేస్తున్నారు.

ఊరేగింపు చాలదూరం సాగింది. ఒక చోట
టామ్ కాంటీ సంచిలో చెయ్యి పెట్టి గుప్పిలితో నాణాలు
తీయబోతున్నాడు. హఠాత్తుగా కొంతదూరంలో ఒక
పరిచితముఖం కనిపించింది. ఆ ముఖం పాలిపోయివుంది;
కళ్లు టామ్ కాంటీ వంకనే రెప్పవాల్చుకుండా కుంభాకారంగా

చూస్తున్నాయి. టామ్ ఆ ప్యక్టీ తనతల్లి అని వెంటనే గుర్తుపట్టాడు. ఒక గొప్ప విద్యార్థురంగం అతని సఖి శిఖిపర్యంతం ప్రవహించింది. యుల్లన వణకిపోయాడు. భయంతో ముఖం సాలిపోయింది. అరచెయ్యి వెలు పలికి తిప్పి కళ్ళ కడ్డం పెట్టుకున్నాడు.

ఇది చూసింది అతని తల్లి. వెంటనే రివ్యస జనాన్ని తో సేనుకుంటూ టామ్ ను సమీపించింది. అతని కాలిని కావలించుకుని ముద్దులు కురిపించింది. “నాయనా ! చిట్టితండ్రి !” అంటూ సంతోషం, ప్రేమ పెనగొన్న కళ్ళతో అతనివంక చూసింది. అదే క్షణంలో అంగరక్షకుల్లో ఒకడు ఆమెను సమీపించి బలవంతాన ఇవతలకు లాగి విసిరి గిరాబుశాడు. ఆమె దొర్లుకుంటూపోయి జనులమీద పడింది. “నువ్వెవరో నేనెరగను,” అనబోతున్నాడు టామ్; ఇంతలో ఆమె వేరుచేయబడింది. ఆమె సావిధంగా గిరవాటెయ్యడం అతనికి నూలాలతో పొడిచినంత బాధకలిగించింది.

ఆమె ఆఖరునారి వెనక్కి తిరిగి చూసింది తన కొడుకువంక. ఈ ప్రరాభవంతో ఆమె హృదయం ఎంత తీవ్రంగా గాయపడిందో టామ్ కు తెలిసింది. సిగ్గుతో నిలువెల్లా దహించుకుపోయాడు. ప్రపంచంలో తనంత సీచాతిసిచుడు మరొకడు లేడని కుమిలి పోయాడు.

ఊరేగింపు మూడుకు సాగింది. ఎక్కడకు పోయినా, ఎంతదూరం పోయినా ప్రజల ఉత్సాహ

శబ్దాలు తగ్గలేదు. కాని టామ్ కాంటీకి వాటిమీద ఆసక్తి పూర్తిగా నశించింది. కళ్లు తెరుచుకునే ఉన్నాడు కాని ఏమీ చూడడం లేదు. తన పడవి, దుస్తులు, తనకు జరిగే శౌరవం అన్నీ వెక్కిరింపుగా, అసశ్య మైనవిగా తోచాయి. మొదటిరోజుల్లోమాటలాగా “భగవాన్ ! ఈ బంగారుచెర ఎప్పటికీ వదులుతుంది నాకు ?” అనుకున్నాడు.

“విరాళం ! విరాళం !” అని మళ్ళీ కేకలు విస వచ్చాయి. కాని టామ్ తల వంచుకునే ఉన్నాడు. మాటలు చెప్పి పడుతూనే ఉన్నాయిగాని అతడు విని పించుకోడం లేదు. “ఎడ్వర్డు మహారాజుకూ టై” అని మళ్ళీ జయజయ నినాదాలు. అయినా అతడు తల ఎత్తి ప్రజల శౌరవం స్వీకరించలేదు. అతని చెవుల్లో ఒకటే మాట ప్రతిధ్వనిస్తోంది ; తన స్వంతతల్లిని, ప్రేమతో పెంచి పెద్దచేసిన తల్లిని “నువ్వెవరో ఎరగను” అని తిరస్కరించబోయాడు. ఈ మాటలే అతని చెవుల్లో పడేపడే రింగుమంటున్నాయి.

రాజుగారి ముఖంలో ప్రజలు విచారం కనిపెట్టారు. వారి ఉత్సాహం నెమ్మదిగా తగ్గ వారంభించింది. “ఎడ్వర్డు రాజుకూ టై,” అని ఇదిగదగదగ గట్టిగా అరవడంలేదు. బిక్క మొహాలతో టామ్ కేసి చూడ నారంభించారు.

ఈ మార్పును హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు వెంటనే పసి గట్టి టామ్ పక్కకు వచ్చి నిలబడ్డాడు. చెవిదగ్గరగా వంగి రహస్యంగా చెప్పాడు:

“ప్రభూ! కలలు కనడాని కిది సమయం కాదు. ప్రపంచమంతా మీకేసి తల ఎత్తుకుని చూస్తోంది; మీ ముఖంలో విచారమేఘాలను ప్రజలు గమనిస్తున్నారు. వారి ఉత్సాహాన్ని నశించనివ్వగూడదు. వారికేసి చూసి మందహాసం చెయ్యండి,” అంటూ హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు సంచీలోంచి రెండు గుప్పిళ్ళతో నాణాలు తీసి విరజిమ్మాడు. తరవాత టామ్ ఆప్రయత్నంగా తల ఎత్తి మందహాసం చేశాడు. ఆ మందహాసంలో సంతోషం లేదు. అయినప్పటికీ ప్రజల ఆనందం పూర్వవలెనే వెల్లివిరిసింది.

మళ్ళీ టామ్ తలవంచి దిగులుగా ఉన్నాడు. హెర్బ్ ఫర్డు దగ్గరకు వచ్చి “మహారాజా! తమరు ఏదో బాధ పడుతున్నట్టున్నారు. అదేదో చెప్పండి. ఈ క్షణంలో దాని కారణాన్ని నాశనంచేస్తాను. బహుశా ఆ బిచ్చగత్తె చేసిన పని మిమ్మల్నింకా బాధిస్తోందనుకుంటాను,” అన్నాడు.

టామ్ నూతిలోంచి మాట్లాడినట్టు హీనస్వరంతో, “ఆమె నా తల్లి,” అన్నాడు.

“హరి దేవుడా!” అని నిర్ఘాంత పోయాడు హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువు. “మళ్ళీ మహారాజాను ఉన్నాడం ఆవహించింది. ఏమిటి చెయ్యడం ఈ సమయంలో?”

34

దొరగేసింపుకు కొన్ని గంటలు వెనక్కి పోయి, వెస్ట్ మినిస్టర్స్ చిర్చిలో కూర్చుందాం. అప్పటికి తెల్లవారుఝామున నాలుగుగంటలే అయినా మన మక్కడ ఒంటరిగా ఉంటామనే భయం లేదు. దివిటీ కాంతులతో చర్చి యావత్తూ పట్టపగలులాగా ప్రకాశిస్తోంది. గ్యాలరీలలో ప్రేక్షకులు క్రమంగా నిండిపోతున్నారు. ఈ అవకాశం వదులుకుంటే మళ్లీ తమ జీవితంలో మరోరాజుగారి పట్టాభిషేకం చూసే భాగ్యం కలుగుతుందో లేదో నని, పట్టాభిషేకానికి ఇంకా ఏడేనిమిదిగంటల వ్యవధి ఉన్నా జనులు ఇప్పటి నుంచే గాసాగాడు. అయితే వీరందరూ భాగ్యవంతులైన మామూలుప్రజలే కాని ప్రభువులవర్గంవారు కారు.

గంటలు తాపీగా, కదల్లేక కదల్లేక కదులుతున్నాయి. గ్యాలరీల్లో ఇసుక వేస్తే రాలనట్లు ప్రేక్షకులు కిటకిటలాడుతున్నారు. వాతావరణమంతా కుత కుతమని ఉడికిపోతోంది; ఉక్కపోస్తోంది; విసుగు పుడుతోంది; ఇంత ముందుగా వచ్చినందుకు లోపల పశ్చాత్తాపపడుతూ ఒకళ్ల మొహాలు ఒకళ్లు చూసుకుంటూ, నిమిషాలు లెక్కపెడుతూ కూర్చున్నారు.

హాలుకు ఉత్తరపువేపున స్థానాలన్నీ భాళీగా

ఉన్నాయి; అవి ఇంగ్లండులోని ప్రభువర్గంవారికి ప్రత్యేకించబడినవి. వాటికి ఎదురుగా సమీపంలోనే విశాలమైన వేదిక ఉన్నది. దానిమీద రిత్న కంబళిలు కరిచి ఉన్నాయి వేదికమధ్యగా సింహాసనం ఉన్నది. సింహాసనం ఎక్కడానికి నాలుగుమెట్లున్నాయి. సింహాసనంమీద “స్కోన్” రాతిపలక ఉన్నది. మొదట్లో స్కాట్లండురాజులు ఆ రాతిమీద కూర్చుని పట్టాభిషేకం చేయించుకునేవారు. తరువాత అది ఇంగ్లీషు రాజులకుకూడా ఉపయోగింపబడుతూవచ్చింది. (ఇప్పటికీ ఇంగ్లండు రాజులు ఈ “స్కోన్” రాతిని ఉపయోగిస్తున్నారు.)

ఎలాగైతే నేని కష్టంమీద తేల్చి వారింది. దివిటీలు ఆర్చినేయబడ్డాయి. సూర్యకాంతి సిగ్గుపడుతున్నట్టు మెల్లిగావచ్చి ఆ విశాలమందిరంలోకి తొంగి చూసింది. ఏడుగంటలు కొట్టారు. అప్పటికి ఆ నిశ్శబ్దమందిరంలో కాస్త సంచలనం ప్రారంభమైంది. ఎందుకంటే ఉత్తరపువేపున ప్రత్యేకించబడిన స్థానాల్లోకి ఒక ప్రభీష్ట ప్రవేశించి ఆసీనురాలైంది. ఆమెకు ఒక అధికారి దారి చూపించాడు. మరొక అధికారి జీరాడే ఆమె చేలాంచలాలను పట్టుకుని వచ్చాడు. ఆమె కూర్చోగానే అతడు చేలాంచలాలు బహుజాగ్రత్తగా మడిచి సర్దాడు; ఆమె తాలూకు కిరీటం కూడా అవసరం వచ్చినప్పుడు తేల్చిగా అందుకోడానికి వీలుగా దగ్గరలో ఉంచాడు. (రాజుగారి పట్టాభిషేకం జరిగే

టప్పుడు రాజుగారితో పాటు సామంత ప్రభువులు కూడా కిరీటాలు ధరిస్తారు. అయితే ఇవి రాజకిరీటంకంటే బాగా చిన్నవి.)

ఈపాటి కప్పుడే ప్రభీష్వమణులు ఒకరివెనుక ఒకరు వచ్చి ఉచితస్థానాలను అలంకరించడం జరుగుతోంది. మందకొఱిగా, బెంగగా ఉన్న వాతావరణం క్షణంలో ఉల్సాహధరితమైంది. ప్రభీష్వమణుల చేలాంచలాల రొదలు, వారి వారికి ప్రత్యేకంగా నియమితులైన అధికారుల సంరంభం ఎక్కువైనాయి. కొంత సేపటికి రావలసినవారందరూ రాగా మళ్ళీ నిశ్శబ్దం ఆవరించింది. గ్యాలరీల్లోంచి చూసే ప్రేక్షకులకు ఉత్తరపువేపుయావత్తు రంగు రంగుల సముద్రంలా గుంది; రమారమి ఒక ఎకరం మేరస్థలంలో మానవ పుష్పాలు వికసించినట్టుంది. ఒకళ్లు ధరించినమాదిరి దుస్తులు మరొకళ్లు ధరించలేదు. భూలోకంలో ఎన్నిరకాల రంగులు ఉండడానికి వీలుందో అన్నీ అక్కడే అవతరించాయా అనిపించింది. వారిలో అన్ని వయస్సుల వారూ ఉన్నారు. వృద్ధస్త్రీలలో మూడవరిచడ్డురాజు (1483 సం॥)గారి పట్టాభిషేకం చూసినవారుకూడా కొందరున్నారు. అప్పుడే వన్నెతరగడం ప్రారంభించిన మధ్యవయస్కులు, అతిశయకావనంలో ఉన్న సౌందర్యవతులు, కొత్తగా వికసించిన గులాబి పూలలాంటి ముగ్ధులు ఉన్నారు. కొంచెం సగిక్కుగా చూస్తే ప్రతివారూ రత్నహారాలు, ఇతర భూషణాలు

అలంకరించుకున్నట్లు కనిపిస్తోంది. ఆ దృశ్యం మనోహరమైన దనడంలో సందేహంలేదు. కాని మనం ఇంకా దిగ్భ్రాతులం కావలసిన సమయం వచ్చింది. అప్పటికి తొమ్మిది గంటలవుతోంది. ఆకాశంలో ఇంత వరకూ సూర్యుణ్ణి ఆవరించిన మబ్బులు హఠాత్తుగా విడిపోయాయి. సూర్యకిరణాలు సూటిగా ఉత్తరపు వేపు ప్రసరిస్తున్నాయి. కిరణాలు ఒక్కొక్కపంక్తిలోకి ఒక్కొక్కసారిగా ప్రసరిస్తూనే ఒక్కొక్క రత్నాల గని తలుక్కున ప్రత్యక్షమౌతోంది. ఆ అద్భుతదృశ్య సౌందర్యం చూస్తుంటే చూపరుల్లో అదే పనిగా విద్యుత్తరంగాలు ప్రవహిస్తున్నాయి.

ఎట్టకేలకు పదకొండున్నర అయింది. ఫిరంగులు మోగడంతో రాజుగారి ఊరేగింపు నగరమంతా తిరిగి వెస్టు మిన్ స్టర్ చర్చికి వచ్చినట్లు ప్రేక్షకులు గ్రహించారు. అయితే రాజుగారికింకా అభ్యంగనస్నానాలు వగైరాతంతు జరగవలసివున్నందున ఆయన ఇంకా కాస్సేపటికిగాని లోనికి రారు; ప్రేక్షకులకు ఆశాభంగం కలిగినా వారి నేత్రాలకు మరోవ్యాపకం తగిలింది. రాజ్యంలోని ప్రభువులు, జమీందార్లు, సామంతులు, మంత్రులు యథోచిత వేషాల్లో ప్రవేశించారు. ఎవరి స్థానాల్లో వాళ్లు ఆసీనులయ్యారు. చేతి కందుబాటుగా తమ తురాయి కిరీటాలను దగ్గర పెట్టుకున్నారు. ఇక గ్యాలరీల్లో కూర్చున్న సామాన్యుల హడావుడి చెప్పనక్కర్లేదు. ఎందుకంటే అయిదువందల ఏళ్లనుండి

ఎవరి పేర్లు చరిత్రలో సుప్రసిద్ధులయినవో ఆ ప్రభు వంశీయులను వారు తమ జన్మలో మొదటిసారిగా చూస్తున్నారు. ఆమధ్యయుగపుదినాలలో అంతకంటె గొప్ప అదృష్ట మేముంటుంది ?

కొంతసేపటికి చర్చి అధికారులు, వారి పరి వారంతోపాటు విచ్చేసి వేదికపైన ఆసీనులయ్యారు. వారి తరువాత రక్షకప్రభువైన హెర్బ్ ఫర్డు, ఇతర ఉన్నతాధికారులు వచ్చి వేదికమీద కూర్చున్నారు; ఆ వెనుక కవచాలు, శిరస్త్రాణాలు ధరించిన అంగ రక్షకులు వచ్చారు.

తరువాత కాన్సేపు గాథ నిశ్శబ్దం. అంతా ఊపిరి లిగపట్టి నిరీక్షిస్తున్నారు. హఠాత్తుగా మంగళవాద్యాల ఉద్దేశపూరితమైన సంగీతం చెలరేగింది. టామ్ కాంటీ బంగారు జరీవస్త్రాలు ధరించి ద్వారం వద్దకు వచ్చి ఒక్కక్షణం ఆగాడు. తరువాత హుందాగా నడుస్తూ వేదిక ఎక్కాడు. మందిరంలోని యావన్నంది ప్రేక్షకులు లేచి తలలువంచి గౌరవం ప్రకటించారు.

తరువాత చాలసేపటివరకూ పట్టాభిషేకానికి సంబంధించిన తతంగం శాస్త్రోక్త ప్రకారంగా జరిగింది. అది జరుగుతున్నంతసేపూ టామ్ అదోమాదిరిగా ఉన్నాడు. ముఖం క్రమంగా పాలిపోయింది. తనది కాని సింహాసనాన్ని తాను అన్యాయంగా ఆక్రమిస్తున్నానని, అసలురాజుకు ద్రోహం చేస్తున్నానని అతనికి మానసికవ్యధ ఎక్కువైంది.

అసలు ముహూర్తం నమిపించింది. కాంటర్బరీ మతంతాలూకు ఆర్చిబిషప్ ఇంగ్లండురాజుల పురాతన కిరీటంతీసి టాప్ తలకు ఎగువగా రెండు చేతులతో పట్టుకున్నాడు. ఆక్షణంలోనే యావన్మంది ప్రభువులు, ప్రభీమణులు తమతమ తురాయి కిరీటాలు తలల కెగువగా పట్టుకున్నారు. ముహూర్తాని కింక కొన్ని క్షణాల వ్యవధి మాత్రమే ఉంది. మౌగళ తూర్యరావాలు ఆగిపోవడం చేత మందిరంలో నిశ్శబ్దం పేరుకుంది.

అసమయంలో ఒక వింత వ్యక్తి రంగంమీదికి వచ్చాడు. అతడు గేటు దాటి, ఆవరణ దాటి, ద్వార చాలకులను దాటి ఎప్పుడు, ఎల్లా లోపలికి వచ్చాడో ఎవరూ చూడలేదు. అందరూ పట్టాభిషేకం గొడవలో నిమగ్నులై ఆ వ్యక్తిని గమనించనేలేదు. అతడొక బాలుడు; తలకు టోపీగాని, కాళ్లకు జోళ్లుగాని, వంటి మీద సరియైన బట్టలుగాని లేవు. అతడు వేదికను సమీపించి తీవిగా చెయ్యెత్తి ఇలాగన్నాడు:

“ఇంగ్లండుకిరీటాన్ని ఆ మోసగాని తలపై పెట్టవద్దు. ఇది రాజాజ్ఞ! నేను మహారాజును!”

సభ్యులు ఎలా ఉన్నారో అలాగే స్తంభించిపోయారు. వెంటనే తెలివితెచ్చుకోగలిగిన కొందరు బాలరాజుమీద మొరటుగా చేతులువేశారు, అవతలకు లాక్కుపోవడానికి. కాని టాప్ కాంటీ సింహ సనంమించి ఒక్క ఉదుటున లేచి ముందుకు

వచ్చాడు. హాలంతా మారుమోగేట్లు సంతోషించి
అరిచాడు:

“ఆయన్ని వదిలిపెట్టండి; ఆయనే మహారాజు.”

సభ్యులు కొయ్య బారిపోయారు. కొందరు తెప్ప
రిల్లి ఒకళ్ల మొహాలు ఒకళ్లు చూసుకున్నారు. తరవాత
రంగమధ్యంలో ఉన్న బాలరాజు, టామ్ కాంటీలవంక
పులుకు పులుకున చూశారు. ఎవరికీ పరిస్థితి బోధపడ
లేదు. కొందరికి తాను జాగ్రదవస్థలో ఉన్నదీ, స్వప్నా
వస్థలో ఉన్నదీ అంతుపట్టలేదు. రక్షకసభకు కాస్త
పటికి ఆశ్చర్యవస్థనుండి తేరుకుని అధికార స్వరంతో
ఆజ్ఞాపించాడు:

“మహారాజును లక్ష్యం చెయ్యకండి. ఆయనకు
మళ్లీ ఉన్నాదం ఆవహించింది. ఆ వెధవని పట్టుకుని
సంకెళ్లు వెయ్యండి.”

రాజభటులు బాలరాజును మళ్లీ చుట్టుముట్టారు.
కాని టామ్ నాలు దద్దరిల్లేట్లు అరిచాడు.

“ఆయనే మహారాజు. ఆయన పంటిమీద చెయ్యి
వేసినవాడితల ఎగిరిపోతుంది!”

భటులు వెనక్కి తగ్గారు. సభ్యులు పక్షవాతం
వచ్చినవాళ్లల్లా నిస్తబ్దులై, నోట మాటరాకనుంచుండి
పోయారు. ఈ అసాధారణ, పరిస్థితిలో ఏం
చేయాలో ఎవరికీ తోచలేదు. బాలరాజుమాత్రం
ధైర్యంగా, ముందు కడుగులు వేసున్నాడు.
అతడు వేదిక నెక్కగానే టామ్ కాంటీ ఎరుగున వెళ్లి

మోకరించాడు. సంతోషం చిరులూజే ముఖమెత్తి బాలరాజును చూస్తూ,

“ఓరాజా! ప్రభూ! కుమించండి టామ్ కాంటీని. మీ రాజ్యం మీరే తీసుకోండి. మీ కిరీటం మీరే ధరించండి,” అన్నాడు.

రక్షకప్రభువు బాలరాజును తీక్షణంగా చూశాడు. చీల్చిచెండాడాలన్నంత కోపంతో చూశాడు. కాని ఉన్నట్టుండి కోపమంతా మాయమైంది; ఆయన కళ్లలో ఇప్పుడు ఆశ్చర్యం కనిపిస్తోంది. ఆశ్చర్యం ఎక్కువౌతున్న కొద్దీ కళ్లు పెద్దవవుతున్నాయి. దగ్గర్లో ఉన్న మిగతా ఉన్నతాధికారులుకూడా ఇదే ఋషితిలో తలమున్నగౌతున్నారు. వారు ఆశ్చర్యపడటానికి, వెర్రిమొహం తెయ్యడానికి పాఠకు లీపాటికే కారణం గ్రహించివుంటారు. ప్రతివారిసీ ఒకటే ప్రశ్న పెద్ద పర్యతమంత ప్రశ్న ఎదుర్కున్నది: “అరే! ఇందులో ఎవరు అనలురాజు? ఇద్దరూ ఒకే మాదిరిగా ఉన్నారే?”

రక్షకప్రభువు రెండు నిమిషాలు త్రవలాలోచన చేశాడు. చివరికి ఆముదం తాగిన మొహం పెట్టి అన్నాడు:

“ఇదుగో బాలుడా! నేను కొన్ని ప్రశ్నలడగ గలుచుకున్నాను. జవాబులిస్తావా?”

“తప్పకుండా. మీ ఇష్టంపట్టిన ప్రశ్నలడగ వచ్చు.”

హెర్బ్ ఫర్డ్ బాలరాజును చాలా ప్రశ్నలడిగాడు. దర్బారునుగూర్చి కీర్తిశేషుడైన ఎనిమిదో హెన్రీనిగూర్చి, వేల్పుయువరాజు, ఎలిజబెత్, మేరీలను గూర్చి ప్రశ్నలు వర్షించాడు. బాలరాజును బోల్తా కొట్టించాలని చిక్కుప్రశ్నలనేకం వేశాడు. అన్నిటికీ బాలరాజు నిర్భయంగా, జంకూ గొంకూ లేకుండా సరియైన సమాధానా లిచ్చాడు. రాచనగరులో ఏ గది ఎక్కడున్నదో, ఏ గదిలో ఎవ రుండేది అన్న నిర్దుష్టంగా చెప్పాడు.

‘చాలా తమాషాగా వుంది! వింతగా ఉంది! నమ్మడానికి శక్యం కానంత విచిత్రంగా ఉంది!’ అంతా ఈమాట అన్నారు; విన్నవాళ్లంతా దీన్ని అంగీకరించారు. ఆఖరికి హెర్బ్ ఫర్డ్ కూడా “నిజమే గమ్యత్తుగానే ఉంది; ఈ బాలుడికి, అందులో పేలికలు ధరించిన ఈ పేదవాడికి రాచనగరులోని విషయాలన్నీ ఎలా తెలిశాయి చెప్పా,” అని గొణిగాడు. కాని వెంటనే బిగ్గరిగా అన్నాడు :

“నువ్వొచ్చిన జవాబులు సరిగ్గానే ఉన్నాయి. కాని మా మహారాజుకూడా ఆ విషయాలు తెలుసు. అందుచేత ఇవి ఋజువులు కావు.”

ఇంకా తన్ను మహారాజుని అంటున్నందుకు టాస్ కాంట్రీ విచారించాడు. ఇక ఎన్నటికీ సత్యం బయట పడ దిమోసని సిరాశి చెందాడు. సభికులు

కూడా హెల్ప్ ఫర్డ్ మాటలతో ధైర్యం తెచ్చుకుని టామ్ కాంటీ యే తమ రాజనే అభిప్రాయంలో స్థిరపడ్డారు.

“ఈ సమస్య ఇలా అపరిష్కృతంగా ఉండడం రాజ్యానికి ఊమంకాదు. దేశంలో విభేదాలు, కలహాలు రేగవచ్చు. కనుక దీన్ని మొగ్గులోనే తుంపెయ్యాలి,” అని ఆలోచించాడు హెల్ప్ ఫర్డ్ ప్రభువు. పక్కకు తిరిగి,

“సర్ థామస్! ఈ ద్రోహిని అరెస్టు చెయ్యండి-ఉహు. ఆగండి,” అని బుర్ర గోక్కున్నాడు. ఏదో మహత్తరమైన, అప్రతిహతమైన ఆలోచన తట్టినట్లు మొహం పెట్టాడు. ప్రత్యర్థి కేసి తిరిగి ప్రశ్నించాడు. ఈ ప్రశ్న ఫిరంగిగుండులా పని చేస్తుందని, సమస్య కాస్తా సవ్యంగా విరగడై పోతుందని భావించాడు.

“రాజముద్ర ఎక్కడుంది? దీనికి జవాబు చెప్పు. ఎవరు నిజంగా వేల్పు యువరాజయితే వారే దీనికి సమాధాన మివ్వగలరు. ఈ చిన్న ప్రశ్నమీద ఒక సింహాసనం యొక్క, రాజవంశం యొక్క భవిష్యత్తు ఆధారపడి ఉంది.”

ఇది ముమ్మాటికీ అద్భుతమైన ఆలోచన. అలాగని సభికులు యావన్ముదీ అంగీకరించారు. హెల్ప్ ఫర్డ్ ప్రభువు తెలివితేటల్ని మెచ్చుకుంటూ “ఓహో” అంటే “ఓహో” అన్నారు. నిజమే; రాజముద్ర ఎక్కడుందో అసలు యువరాజుకు తప్ప మరెవ్వరికీ తెలీదు.

ఈ మోసగాడవడోగాని ఎవరిదగ్గరో పాతం బాగా నేర్చుకున్నాడు. రాచనగరులోని రహస్యాలన్నీ బట్టి పట్టాడు. కాని ఈ ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పమను; దీనికి వీడుకాదు గదా, వీడికి పాతం నేర్పింపిన గురువుకూడా సమాధానం చెప్పలేడు. ఈ విధంగా పెద్దమనుషులంతా తలపోస్తున్నారు. అసలు ఈ ప్రశ్న వినగానే “మోసగాడు” కారెత్తి పారిపోవడానికి ప్రయత్నిస్తాడని, లేక కాళ్లు పట్టుకుని క్షమాపణ కోరుతాడని ఆశించారు. కాని అలాంటిదేమీ జరగలేదు. బాలరాజు నిబ్బరంగా నుంచుని, ధైర్యంగా సమాధాన మివ్వడం చూసి నిర్భాంతపోయారు.

“ఈ ప్రశ్నలో మీరనుకున్న కష్టమేమిగా లేదు,” అన్నాడు బాలరాజు. తరవాత సెంట్ జాన్ ప్రభువుకేసి తిరిగి అజ్ఞాపించాడు :

“సెంట్ జాన్! కోటలో నా తెయ్యాలాగానికి వెళ్లు. ఆగది నీకు తెలిసినంత బాగా మనసుకే అలియదు. తలుపు తెరవగానే ఎదురుగా ఎడమచోట వస్తుమూల నేలకు దగ్గరగా ఒక మోటా ఉంటుంది. దాన్ని నోక్కు. వెంటనే ఒక అరబయటికి వస్తుంది. ఆ అర అక్కడున్నట్టు, నాకూ, అది తయారుచేసిన శిల్పికితప్ప మరో మానవమాత్రుడి కెవరికి తెలియదు. అది తెలుచుకోగానే నీకు కనిపించేది రాజముద్రే. అది పట్టుకు చక్కరా.”

ఈ ఉపన్యాసం సభికుల్ని మరింత చకితపరిచింది. కాస్త యినాతడబడకుండా వేల్పు యువరాజు గదిలోని రహస్యపు అరను పేర్చోవడమే గాకుండా, అంత మందిలో కలిసిపోయి నుంచున్న సెంట్రాల్ జాన్ ప్రభువును గుర్తించడం, పేరు పెట్టిపిలిచి ఆజ్ఞాపించడం కూడా వారికి ఆశ్చర్యం కలిగించింది. సెంట్రాల్ జాన్ ప్రభువు బాలరాజు ఆజ్ఞ విని వినగానే అలవాటు ప్రకారం తలవంచి నమస్కరించి బయల్దేరబోయాడు. కాని ఆ బాలుడు “మోనగాడు” అన్న సంగతి జ్ఞాపకం వచ్చింది గావున, అతని ఆజ్ఞ పాటించినందుకు సిగ్గుపడి ఆగిపోయాడు. టామ్ కాంటీ ఆయన వంక తీక్షణంగా చూసి గద్దించాడు :

“ఏమిటి సం దేహిస్తారేం? మహారాజు ఆజ్ఞ వినబడలేదా? తక్షణం వెళ్లండి.”

సెంట్రాల్ జాన్ ప్రభువు మళ్ళీ వంగి నమస్కరించాడు—ఆ నమస్కరించడం చూసి కొందరు తమ-గోతాము నవ్వుకున్నారు. కొందరు యుక్తీయుక్తంగా వున్నదని అభినందించారు. ఎందుకంటే బాలరాజు టామ్ కాంటీలలో ప్రత్యేకంగా ఎవర్నీ ఉద్దేశించి ఆయన నమస్కరించలేదు. అవును మరి ఎవరు అనలు రాజోలేలలేదాయెను, అందుచేత వారిద్దరికి మధ్య ఉన్న తటస్థ ప్రాంతానికి దణ్ణం పెట్టి వెళ్లాడు.

ఈ పాటికి సభ్యుల్లో పలువురికి పేలికలు ధరించిన బాలుడే అనలు రాజుని దృఢాభిప్రాయం కలి

గింది. టామ్ కాంటీ చుట్టూ ఉన్న అభికారులు తమకు తెలియకుండానే కదిలి బాలరాజు దగ్గరకు పోయి నుంచున్నారు. టామ్ కాంటీని అందరూ పదితేళాకు. అతడు ఒక్కడే నుంచున్నాడు.

కొంతసేపు ఇలా నిరీక్షణలో గడిచింది. సెంట్రాల్ జైన్ ప్రభువు పరుగెత్తుకుని వచ్చాడు. ఆయన వేదిక వద్దకు వచ్చి ఆగి, ఒక్కసారి ముందు ఆయాసం తీర్చుకుని, ముసారి నిస్సందేహంగా టామ్ కాంటీకే నమస్కారం చేశాడు.

“ప్రభూ! రాజముద్ర అక్కడ లేదు!”

వెంటనే బాలరాజు చుట్టూ నిలుచున్న సభికులూ మహా దికపురోగినో, కుష్టురోగినో చూసి భయపడి వెనక్కి తగ్గినట్టు వెనుకంజ వేశారు. మునునిమిషంలో బాలరాజు ఒంటరివాడై పోయాడు. అతన్ని ఆపశంగా మింగెయ్యా లన్నంత ఆగ్రహంతో కదలాడిపోయారు సభ్యులు. రక్షక ప్రభువు భయంకరంగా గర్జించాడు.

“ఆ వెధవని వీధుల్లోకి విసిరెయ్యండి. చావగొట్టి ఉట్లోంచి తరిమెయ్యండి.”

అంగరక్షకులు బాలరాజుకేసి అడుగు వేశారు. కాని టామ్ కాంటీ వారిని తిరిగి వారించాడు :

“అగండి. ప్రాణాలపైతీపి ఉంటే ఆయన్ని సమీపించకండి.”

హార్ట్ ఫర్డు తెల్లబోయాడు. సెంట్రాల్ జైన్ ప్రభువు వడిగాడు :

మీరు బాగా వెదికారా? చెయ్యిపెట్టి కలికి చూశారా? ఆశ్చర్యంగా ఉన్నదే? రాజముద్ర అంటే నలుసులాంటిది కాదే? శుభంగా ఇంతలావున, ఇంత పొడుగున బంగారపు బిళ్లతో ఉంటుంది గదా? అది ఆ అరలోనే ఉంటే ఎందుకు కనిపించ వుండా పోతుంది?—”

టామ్ కళ్లు పెద్దవిచేసి ముందుకురికాడు. “ఓర్! అదేనా, రాజముద్ర అంటే? ఆ బంగారపు బిళ్లపై అక్షరాలు, నగిషీ చెక్కుడు ఉంటాయికదూ? అదేనా? అదెక్కడుందో నాకు తెలుసు. అది ఫలానామాదిరిగా ఉంటుందని మీరిదివరకే వర్ణించి ఉంటే నే నప్పుడే చెప్పేవాణ్ణి. సరే, ఇదీ ఒకందుకు మంచిదే. అదెక్కడున్నదో నాకు తెలుసు. కాని మొదటగా దాన్నక్కడ పెట్టింది నేనుకాదు—”

“మరేవరు మహారాజా” అన్నాడు హెర్బ్ ఫర్డు.

“అరుగో, మీ ఎదురుగానుంచున్నారే, ఇంగ్లండుకు అసలురాజు—ఆయన. ఆయన తనంతట తానే చెబుతారు మీకు రాజముద్ర ఎక్కడుందో మహారాజా! ఆలోచించండి జ్ఞాపకం తెచ్చుకోండి ఆరోజున జరిగినదంతా. మీరు నాపేలికలు ధరించి గేటు కాపలావాణ్ణి శిక్షించడానికి బయటికి వెళ్లారు. వెళ్లేముందు రాజముద్రలేసి ఒకచోట భద్రంగాదాచి మరీ వెళ్లారు.”

● హాల్లో చైతన్యం యావత్తూ స్తంభించింది. సభికులు వళ్లంతాచెవులు చేసుకుని వింటున్నారు. ●

రాజు పాపం తలవంచుకుని ఆలోచిస్తున్నాడు. ఆరోజున జరిగిన సంఘటనలన్నీ జ్ఞాపకం చేసుకుంటున్నాడు. కాని అసలు సంఘటనమాత్రం ఎంత ప్రయత్నించినా గుర్తుకు రావడంలేదు. అది గుర్తువస్తే అతడు సింహాసన మాక్రమిస్తాడు; లేకపోతే ఏభుల్లో బిచ్చ మెత్తుకుంటాడు. కులాలు గడిచిపోతున్నాయి. అందరూ ప్రాణాలు ఉగ్రబట్టకుని బాలరాజు వంకేచూస్తున్నారు. చివరి కతడాకి దీర్ఘనిశ్వాసం విడిచాడు లాభం లేదన్నట్టు. వసుకుతున్న పెదవులతో, నిస్సహతో ఇలా గన్నాడు.

“ఉహూ. రాజముద్ర ఎక్కడపెట్టానో జ్ఞాపకం రావడంలేదు. కాని సభికులారా! ఒకటి మాత్రం చెప్పగలను. మీ అసలురాజు ఇంతచిన్న పరీక్షకు నిలవ లేక పోయాడనిమీరు నన్ను సింహాసనచ్యుతుణ్ణి చేయవచ్చు - నేను నిస్సహాయుణ్ణిగనక దాన్ని వారిం చలేను కాని—”

అయ్యయ్యో, ఏమిటిది రాజా! తొందరపడ కండి; సావధానంగా ఆలోచించండి,” అని టామ్ అరిచాడు భయకంపితుడై. “ఇంకా మించిపోలేదు. నాకంతంలో ప్రాణంఉండగా మించి పోనివ్వను కూడా! నేచెప్పేది జాగ్రత్తగా వినండి. ఆరోజు ఉదయం మళ్ళీ మీకళ్లకు కట్టేట్లు చెబుతాను. మనం చాల నేపుకబుర్లు చెప్పకున్నాం—నేను నా అక్కలైన నాన్, బెట్ లను గూర్చి చెప్పాను-మాబామ్మ మానాన్న నన్నెల్లా

హింసించే వారో చెప్పాను—ఆఫల్ కోర్టులో నామిత్రులతో కలిసినేనాడే ఆటలను వర్ణించాను—గుర్తు వచ్చిందికదూ. ఆ, సరే—జాగ్రత్తగా వినండి. నాకు భోజనం, ద్రాక్షరసం అవీ తెప్పించారు. నేవకులు దగ్గిరుంటే తినడానికి సిగ్గు పడతానేమోననివారిని పంపించి వేశారు—”

టామ్ ఈ రీతిగా వర్ణించుకుపోతున్నాడు; బాలరాజు అవునవునంటూ తల ఉపుతున్నాడు; వీరిద్దరి వ్యవహారం చూసి సభ్యులు వెర్రి మొహాలేసుకుని గుడ్లు మిటకరిస్తున్నారు. టామ్ చెప్పేకథ నిజంగా జరిగినట్టే అనిపిస్తోంది వారికి. కాని పేదబాలుడు, వేల్పు యువరాజుకలుసుకోవడం ఎలా సంభవమైందా అనేదే తేలడంలేదు.

“సరదాగా మిద్దరం ఒకరిబట్టలుఒకరం తొడుక్కున్నాం—ఇద్దరం అద్దంముందు నుంచున్నాం—అప్పుడు తెలిసింది మన మిద్దరం ఒక్కటే పోలిక అని. మీరన్నారు, ‘మన్నెవరన్నా చూస్తే బట్టలమార్పు జరిగినట్టేఅనుకో’ రని. తరవాత నాచేతిమీద గాయం చూశారు—చూడండి ఆగాయం ఇంకా నయం కాలేదు. దాన్ని చూడగానే మీరు క్రుద్ధులైలేచి ద్వారపాలకుణ్ణి శిక్షించడానికై బయటికి పరిగెత్తారు. బల్లమీదమీకు-అదేమిటి, ఆ రాజ ముద్రోపదో—అది కనిపించింది—దాన్నెక్కడ దాచాలా అని అటూ ఇటూ చూశారు—చివరికి దాన్ని—”

“ఆ ఆగు. నేను చెబుతాను.” అని అరిచాడు బాలరాజు. “సెంట్ జాన్! వెళ్లు. ఈసారి వట్టిచేతుల్తో వచ్చావంటే ఊరుకోను. గోడకుతగిలించిన కవచం ఉండే-దాంట్లో వెదుకు. రాజముద్ర తప్పకుండా కనిపిస్తుంది.”

“రైట్! రైట్! అంతే, అక్కడే! బలే-” టామ్ కాంటీ పవిత్రమైన చర్చిలో, పట్టాభిషేక సభలో ఉన్నానన్న మాటకూడా మర్చిపోయి సంతోషంతో గంతులు వేశాడు. “ఇంగ్లండు సింహాసనంమీదే. ఈ విషయం కాదనివాదించేవాణ్ణి నాలుక తెగ్గోసినా పాపం ఉండదు. సెంట్ జాన్ ప్రభు త్వరగా పరిగెత్తండి ఊ—”

సెంట్ జాన్ మళ్ళీ తటస్థ ప్రాతానికి మోకరించి పరిగెత్తాడు. హాల్లో రోద ఎక్కువైంది. కొన్ని లక్షల తేనెటీగలు జమ్మని మోతచేస్తుంటే ఎలా ఉంటుందో అలావుంది. ఎందుకంటే ఒకడు మాట్లాడేది మరొకడికి వినబడడం లేదు. అబ్బబ్బ, ఒకటే గోల!

తిరిగి సెంట్ జాన్ ప్రభువు చర్చిమందిరంలోకి అడుగుపెట్టేవరకూ ఈగోల తగ్గలేదు. సెంట్ జాన్ చేతిలో రాజముద్ర ఎత్తిపట్టుకుని పరుగు పరుగున వచ్చాడు. వెంటనే భూకంపం వచ్చినంత ఉపద్రవంగా,

“అసలు రాజకూ ఖై! ఎడ్వర్డు ట్యూడర్ కూఁఖై!” అని జయధ్వనాలు మిన్ను ముట్టాయి. అయిదు నిమిషాల నేపు ఈజయ ధ్వనులతోనూ,

మంగళ తూర్య ఘోషలతోనూ చర్చిభవనం ఊగు లాడింది. ఎడ్వర్డుముఖం వికసించింది. తన హక్కులు గుర్తింపబడినందుకు సంతోషంతో, గర్వంతో వేదిక మీదికిక్కిరిలబడ్డాడు. ప్రభువులందరూ అతనికి మోకరించారు.

టామ్ కాంటీ అన్నాడు: “రాజా! నా పేలికలు నాకిచ్చి వెయ్యండి. మీ దాసుడు తెలియక తప్ప చేస్తే మన్నించండి.”

అప్పటికి హెర్బ్ ఫర్డు ప్రభువుకు తన కర్తవ్యం జ్ఞాపకం వచ్చింది గావున, ఆజ్ఞాపించాడు :

“రాజనేషంలో ఉన్న ఈ మోసగాణ్ణి తీసుకు పోయి లండన్ గోపురంలో వైదు చెయ్యండి.

కాని అసలు రాజు వారించాడు.

“తప్ప తప్ప. అలాగనకండి. టామ్ కాంటీ సహాయం చెయ్యకపోతే నాకిరీటాన్ని శాశ్వతంగా కోల్పోయిఉండే వాణ్ణి. అంతేకాదు మామా ! నువ్వు ఈ పేద బాలుడిపట్ల కృతఘ్నుడి వౌతున్నావు. నిన్ను సోమర్సెట్ సామంతుడుగా చేశాడనివిన్నాను. అతని రాజత్వం పోయింది గనుక, దానితోపాటు, నీసామం తత్వం కూడా రద్దవుతుంది. నువ్వు వట్టి ప్రభువు గానే ఉండిపోతావు. ఏం నిజమేనా?”

ఈమందలింపుతో రక్షక ప్రభువు సిగ్గుపడి, తల దించుకుని వేదిక వెనక్కిపోయాడు.

“టామ్! రాజముద్ర ఎక్కడదాచిందీ నేనే
మర్చి పోయినప్పుడు సీకెల్లా జ్ఞాపకంఉండి?” అని కొత్త
రాజు అడిగాడు.

“నేను దాన్ని చాలసార్లు ఉపయోగించాను
మహారాజా!”

“ఉపయోగించావా? మరి ఎక్కడుందో
చెప్పలేక పోయావటగాదా?”

“అవును. రాజముద్రరాజముద్ర అన్నాడుగాని
అదెలా వుంటుందో వారుచెప్పలేదు; దాని ఉపయోగ
మేము నాకనలు తెలీదు. అదే రాజముద్ర అని
నాకెలా తెలుస్తుంది?”

“తెలియకుండా మరి ఎలా ఉపయోగించావు ?

టామ్ బుగ్గలు ఎర్ర పడ్డాయి. బుంగమొహం
పెట్టుకుని బిత్తర చూపులుచూశాడు.

“ఫరవాలేదు, భయపడకుండా చెప్ప. ఏం చేసే
వాడివి ఇంగ్లండురాజ ముద్రతో?”

టామ్ కొంత సేపటివరకూ సందేహించాడు.
చివరికి నత్తుతూ జవాబిచ్చాడు.

“సీంబాదం కాయలు కొట్టుకునేవాణ్ణిండి—”

పాపం తన సమాధానం ఇంత ఉపద్రవమైన
నవ్వు పుట్టింస్తుందనిటామ్ అనుకోలేదు. బ్రహ్మాండ
మైన వరదవలె హాలు హాలంతానభికుల నవ్వుతో
నిండి పోయింది. టామ్ కాంటీయే అసలు రాజని

ఎవరి మనస్సులో నైనా సందేహలేశంఉంటే ఈ సమాధానంతో అది తుడుచుకుపోయి ఉంటుంది.

ఈలోగా టామ్ బుజాలమీద నుంచి పట్టాభి షేక వసనాలు తొలగించబడి ఎడ్వర్డు బుజాలమీదకి బట్వాడా చేయబడ్డాయి—పేలికలు కనిపించకుండా జాగ్రత్తగా కప్పారు. పట్టాభి షేకపు తతంగం మళ్ళీ మొదటినుండి ప్రారంభించ బడింది. మంగళ వాద్యాలు దిక్కులు పిక్కటిల్లేట్లు మ్రోగుతుండగా అసలు రాజు ఎడ్వర్డు ట్యూడర్ కు కిరీటం అలంకరించారు. కోట మీది ఫిరంగులు ఈ శుభవార్తను లండన్ నగర మంతలా ప్రకటించాయి.

35

లండన్ వంతెనమీద జరిగిన కొట్లాటలో చిక్కుకుని మైల్స్ హెండన్ బాలగాజునుండి వేరై పోయినట్లు చూశాం. అప్పటికే అతనికి బట్టలు దుమ్ము కొట్టుకుని, జుట్టు రేగిపోయి ఎవరో ఆటవిక వ్యక్తిలాగా ఉన్నాడు గాని నాగరికునివలె లేడు. కొట్లాటలో నుంచి ఇవతల పడేసరికి బట్టలు శుభ్రంగా చిరిగి పోయాయి; . టాప్ ఎవడో కొట్టేశాడు. జేబులో వున్న కాసిని డబ్బులు కూడా దొంగలు కత్తిరించే శారు.

హెండన్ ఇందు కేమీ చింతపడలేదు; బాల రాజు కనిపిస్తే అదేపదివేలనుకున్నాడు. అతడు సైని

కుడు; ప్రతిదీ క్రమపద్ధతిలో చేసే అలవాటు ఉన్నవాడు. అందుచేతకంగారుపడి కాళ్లు తొక్కుకోకుండా తాపీగా ఆలోచించాడు.

బాలుడు ఎక్కడికి పోయివుంటాడు? బహుశా తను పుట్టి పెరిగిన పూర్వస్థలానికే పోయిఉంటాడు. మతి స్థిరంలేని మనిషాయెను. అందులో నిరాశ్రయుడాయెను. కనుక అప్రయత్నంగానైనా తన పూర్వ గృహానికి వెళ్లి ఉంటాడు. అయితే అతని పూర్వ నివాస మెక్కడ ఉండి ఉంటుంది? అతని పేలికలనుబట్టి, అతని తండ్రినని చెప్పకున్న ఆ తాగుబోతుగాడి లక్షణాలను బట్టి, చూస్తే అలగాజనం ఉండే పేటల్లోనని ఊహించవచ్చును. సరే అటువంటి ప్రాంతాల్లోనే వెదుకుదా మనుకో. వెంటనే కనిపిస్తాడని నమ్మక మేమిటి? అల్లాకాదు. బాలునికోసం వెదకడం కాలయాపన. గుంపుకోసం వెదకాలి. ఎక్కడ పదిమంది పోగడితే అక్కడల్లా అన్వేషించాలి. ఏగుంపులోనో ఒక గుంపులో బాలుడు తప్పకుండా కనిస్తాడు. ఎందుకంటే అతడు మామూలు ప్రకారం తనే రాజునని ఉపన్యాసాలు దంచుతూఉంటాడు. పనీ పాటాలేని జనం అతనిచుట్టూ జేరిరాళ్లురువ్వి, తిట్టి, కొట్టి, పురెక్కిస్తూఉంటారు. కనుక గుంపుల్లో అన్వేషించాలి. బాలుడు కనిపించగానే, అవసరమైతే కొందరిని నేలమట్టంచేసి, అతన్నెత్తుకుని నిరపాయ స్థలానికి ఉడాయించాలి. ఆ తరువాత ఇద్దరూ ఇక వేరుపడి

పోకుండా జాగ్రత్తలు తీసుకోవాలి. అదీ పథకం; చాలా బావుంది; వేలెత్తిచూపుదామన్నా ఇందులో లోటు కనిపించదు; మైల్స్ హెండన్ ఒక పథకం వేశాడూ అంటే దానికి తిరుగు ఉంటుందా? హై!

మన వీరయువకుడు అన్వేషణ ప్రారంభించాడు. ఆర్థాతి గంటల తరబడి, సందుల్లో గొందుల్లో వీధుల్లో బజార్లలో ఎన్ని మైళ్లు శాల్లరిగిపోయేలా తిరిగాడో చెప్పలేం. కనిపించిన ప్రతిజననమూహాన్ని, సమావేశాన్ని పరీక్షించాడు. ఎందరినో అడిగాడు. కాని అంతా వృథా, వృథా. బాలరాజు ఎక్కడా దొరకలేదు. చాలా ఆశ్చర్యమైంది మైల్స్ హెండన్ కు. ఎందుకంటే అతడు తయారుచేసిన పథకం సామాన్యమైనది కాదు; అమోఘమైనది. అయినప్పటికీ బాలరాజు కనిపించలేదంటే ఎంత ఆశ్చర్యం?

తెల్లవారింది. హెండన్ నీరసించాడు. నిద్రలేక కళ్లైరబడ్డాయి; తిండిలేక దవడలు పీక్కుపోయాయి. ఈ అన్వేషణ చాలా కాలం పట్టేట్లున్నదనీ, ముందు భోజనం ఆరగించి, శాస్త్ర నడుంవాల్చి తరవాత వెదకడం మంచిదనీ భావించాడు. కాని భోజనం ఎక్కడనుంచి వస్తుంది? జేబులో పెన్నీలేదు. కులీనుడుగనుక అడుక్కుందామనే ఆలోచన తట్టనేలేదు. తన ఖడ్గం తాకట్టు పెడదామా అనుకున్నాడు గాని, ఆత్మగౌరవం అడ్డంవచ్చింది. పోనీ పై అంగరఖాతాకట్టు పెడదా మనుకున్నాడు; కాని ఊరికే ఇస్తా

నన్నా ఆపదార్థాన్ని ముట్టుకునే దౌర్భాగ్యుడు దొరుకుతాడని తోచలేదు.

మధ్యాహ్నమైనా మైల్స్ హెండన్ వీధుల్లో గ్రుమ్మరు తూనే వున్నాడు. రాజుగారి ఊరేగింపు చాలదూరం వెంబడించాడు. తన బాలమిత్రుణ్ణి ఈ ఊరేగింపు ఆకర్షించి తీరుతుందనీ, ఎక్కడో దొరికి తీరుతాడనీ అతని ఆశ. ఊరేగింపు వెస్టుమిన్ స్టర్ చర్చిలో ఆగిపోయింది. కాశేపు ఆస్థానంలోనే అటూ ఇటూ తచ్చాడాడు. తన మొదటి పథకం విఫలమై నందున మరొకక్కటి పథకం ఆలోచించాలని అనుకున్నాడు. అలా ఆలోచనల్లోపడి, చర్చి దాటి చాల దూరం నడిచాడు. భేమునదీ తీరానికి వచ్చాక గాని అతనికి తానెక్కడున్నదీ తెలియలేదు. అక్కడ ఆట్రే ఇల్లు లేవు; పొద్దు వాటారుతున్నది. నీరసంతోను, నిరుత్సాహంతోను మనిషి క్రుంగి పోయాడు. చెట్లనీడల కాశేపు విశ్రాంతి తీసుకుందామని కూర్చున్నాడు. దూరా న్నుండి ఫిరంగులమోత అస్పష్టంగా వినవస్తోంది. “కొత్తరాజుకు పట్టాభిషేకం జరుగుతోంది” అనుకున్నాడు. అనుకుంటూనే నేల కొరిగి నిద్రపోయాడు. శుణంలో వల్లస్వాధీనతప్పిపోయి సుఖమయ నిద్రాలోకాల్లో విహరింపసాగాడు.

● ఆ నిద్రపోవడం, పోవడంమన్నాడు పొద్దున్న తొమ్మిది, పది గంటలవేళకుగాని మెలకువరాలేదు. మెలకువవచ్చిందిగాని ఓపట్టాన లేవలేకపోయాడు. వల్ల

పచ్చిపుండ్రే వుంది. బలవంతాన లేచి తూలుతూ, తూలుతూపోయి నీదిలోదిగి కాళ్లుచేతులు, ముఖం ప్రక్షాళించు కున్నాడు. కడుపునిండా నీళ్లు తాగి యుద్బాధను ఉపశమింపజేశాడు. కాస్త సత్తువవచ్చింది ఇప్పటికి. మళ్ళీ వచ్చినదారినే పట్టాడు. వెస్టు మిన్ స్టర్ చేరుకోగానే అతనికి మహత్తరమైన ఆలోచన కలిగింది. ప్రథమ సమస్య ఆకలిగదా! అందుచేత తన తండ్రి మిత్రుడైన సర్ హంఫ్రీమాస్టర్ నడిగి రెండు మూడు పిల్లింగులు బదులుతీసుకుని ఎంగిలిపడే ప్రయత్నంచెయ్యాలి. ఇక తరవాత నంటావా- ప్రస్తుతానికి ఇంత మటుకూ విజయవంతంగా కార్యంసాధిస్తే తరవాత సంగతి తరవాత చూసుకోవచ్చు. అవాంతర సమయాల్లో వర్తమానమే ముఖ్యంగాని భవిష్యత్తు ఏమైతే ఎవడిక్కావాలి ?

వెస్టు మిన్ స్టర్ కోట ప్రాకార ద్వారాలను చేరేసరికి ఖదకొండు గంటలయింది. సీతాకోకచిలకల వలె ఆకర్షణీయమైన అలంకారాలు చేసుకున్నప్రభువులు, ఇతర అధికారులు కోటలోకి వస్తున్నారు, పోతున్నారు. వారిమధ్య మైల్స్ హెండన్ అవతారం కూడా ఆకర్షణీయంగానే ఉంది. అతని పేలికల వాలకం చూసి అధికారులు “ఏడి కిక్కడేంపని” అన్నట్టు కొర కొర చూస్తున్నారు. తమ కక్కడికి ఏమో పని ఉన్నట్లు, తాము లేకపోతే రాజకీయ వ్యవ

హారాలన్నీ స్తంభించి పోతాయన్నట్లు మాడావుడిగా తిరుగుతున్నారు.

మైల్స్ హెండన్ ఇన్ని ముఖాలలోనూ ఒక్క ముఖమేనా పరిచితమైనదిగాని, పరిచయాభిలాషతో ఉన్నదిగాని దొరుకుతుండేమోనని ఆశతో పరికిస్తున్నాడు. తనంతట తను కోటలోనికి వెళ్లగలగడం అసంభవం; కనుక ఎవరేనా తనకబురు సర్ హంప్రీ మార్లోకు అందజేస్తారేమోనని అతని ఆశ.

ఇంతలో రాజుగారి “దెబ్బలబ్బాయి” హంప్రీ మార్లో కోటలో నుండి ఈవలకు వచ్చి మైల్స్ హెండన్ నుచూసి చటుక్కున ఆగాడు. వెనకనుంచి హెండన్ ను పరీక్షగా ఎగాదిగా చూశాడు. “మహారాజు నగరమంతా వెదికిస్తున్న దేశద్రమ్మరి ఇతడే అయ్యుండాలి. మహారాజువర్ణన ఇతనికి కచ్చితంగా సరిపోతోంది. ఆ బట్టలు, కత్తి, అతడు నుంచున్న భంగిమ అంతా అదే. అతడూ ఇతడూ వేరువేరు వ్యక్తులైతే సృష్టికర్త తెలివి చట్టుబండ లైనట్లే. మహారాజులాంటి మనిషి ఇంకోడున్నందుకే మేమంతా తిబ్బిబ్బవుతుంటే, ఆయనగారు వెదికిస్తున్న మనిషి లాంటివాల్లిద్దరుండటం ఇక నిజంగా మతిభ్రమ కలిగిస్తుంది; సృష్టికర్తకు రకరకాల మనుషుల్ని తయారు చెయ్యడం చేత కాదనిపిస్తుంది. ఏమైనా ఏదో నెపం మీద ఇతన్ని పలకరించిఎవరో తేల్చుకోవడం మంచిది.”

ఈలోగా మైల్స్ స్టాండ్స్ వెనక్కి తిరిగాడు. “దెబ్బలబ్బాయి” తనవంకే పరిక్షగా, కుతూహలంతో చూడ్డం గమనించాడు. ఈ అవకాశం పోనివ్వకూడదని ఒక్క అంగలో బాలకుని సమీపించి అడిగాడు.

“తమ్ముడా! నువ్వు కోటలోనుంచి వచ్చినట్టున్నావ్? నువ్వు కోటలో వాడివేనా?”

“అవునండి సార్!” (“సార్” అని కొంచెం ఎగతాళిగానే అన్నాడు.)

“అయితే సర్ హంప్రీమార్లోగార్ని ఎరుగుదువా?”

“దెబ్బలబ్బాయి” ఉలిక్కిపడ్డాడు. “అరే! చచ్చిపోయిన మానాన్నగారితో ఇతనికేంపని!” అని లోపల అనుకున్నాడు.

“ఎరుగుదునండి సార్!”

“ఎరుగుదువా? ఆయన లోపలున్నారా?”

“ఆ. ఉన్నారు,” అని పైకి సమాధాన మిచ్చి “భూగర్భంలో ఉన్నారు,” అని లోపల అనుకున్నాడు హంప్రీ.

“చూడు, తమ్ముడా! నిన్ను చూస్తే నాకు చాల ఇష్టం పుడుతోంది. మంచివాడివిగాని, ఒక్క చిన్నపని చేసిపెట్టాలి. ‘సర్ హంప్రీ దగ్గికి ఫెల్లి నాపేరు చెప్పి, కొద్దిగామాట్లాడా అనుకుంటున్నానట రమ్మని చెప్పాలి. ఏం?”

“అలాగేనండి.”

“అయితే, సర్ రిచర్డు కుమారుడు మైల్స్ హెండన్ కోటబయట వేచిఉన్నాడని చెప్ప- త్వరగా రావాలి తమ్ముడూ!”

హంక్స్ ఈ పేరు విని నిరుత్సాహ పడ్డాడు. “రాజుగారు ఈ పేరు చెప్పలేదే. కాని ఫరవాలేదు. ఇతడు, అతనికి కవలతమ్ముడై ఉంటాడు. రాజుగారు చెప్పిన ‘సర్ గోచీ పాతరాయుణ్ణి’ గూర్చి ఇతని కేమైనా తెలిసి ఉండచ్చు.” అని భావించాడు.

“అలాగేనండి. మీరు ఆగోడ పక్కననుం- చోండి. ఇప్పుడే వస్తా,” అని మైల్స్ తో చెప్పి తను లోపలికి వెళ్లాడు.

హెండన్ గేటుపక్కన ప్రాకారకుడ్యానికి ఒక అరుగుఉంటే దానిమీద కూర్చున్నాడు. ద్వారపాలకులు కాళ్లు నెప్పి పెడితే కూర్చునే స్థలమది. అతడు కూర్చున్నాడో లేదో, ఇంతలో ఒక అధికారి కొందరు సైనికులతో అటుపోతూ ఇతన్ని చూసి ఆగాడు. సైనికులను ‘హాట్’ అని ఆజ్ఞాపించాడు. హెండన్ ను దగ్గిరకి రమ్మని గద్దించాడు. అతడు దగ్గిరికి రాగానే, “కోటవద్ద అనుమానాస్పదంగా సంచరిస్తున్నావు గనుక బంధిస్తున్నా” నని చేతికి బెడీలు తగిలించాడు. హెండన్ దురదృష్టమేమో : ని యెదుటినుండి అతని వ్యవహారం బెడిసి కొడుతూనే వుంది. హెండన్ తను ఫలానా పనిమీద వచ్చానని సంజాయిషీ ఇవ్వబోయాడు, కాని అధికారి “నోర్క్యు, బద్మాష్!” అని గడమాయించాడు.

అతన్ని నిరాయుధుణ్ణిచేసి సోదా చెయ్యమని సైనికుల కాజ్ఞాపించాడు.

సైనికులు సోదా చేస్తుంటే హెండన్ నవ్వుకున్నాడు. “జేబుల్లో ఏమన్నా ఉంటే రెండు రోజుల్నించి పస్తు ఉండాలి న గతేం పట్టిందినాకు? వెతుక్కోనీ, ఏమన్నా దొరికితేగా” అని తనలో తను అనుకున్నాడు.

జేబుల్లో ఒక పత్రం తప్ప మరేం కనబడలేదు. అధికారి దాన్ని చించి తెరిచాడు. అది ఆరోజున హెండన్ హాలులో బాలరాజు హెల్త్ షర్టు నుద్దేశించి రాసిన ఉత్తరం. మైల్స్ హెండన్ దాని సంగతే మరిచిపోయా డిన్నాళ్లు. ఒకవేళ జ్ఞాపకం ఉన్నా, “ఆ పిచ్చి వాడి పిచ్చిగీతల్ని లెక్కపెట్టేదేముంది లే,” అని భావించాడు.

అధికారి ఉత్తరంలో ఇంగ్లీషు భాషలో రాయబడిన వాక్యాలు బిగ్గిరిగా చదివాడు. మైల్స్ హెండన్ వింటూనే తెల్ల మొగం వేశాడు. అధికారి ఇలా గన్నాడు :

“ఒరి వీడి తస్మాదియ్యా. రాజపదవికి ఇంకో హక్కుదారు బయల్దేరాడోయ్! డజన్ల కొద్దీ పుట్టుకొస్తున్నారు హక్కుదార్లు. వీడెవడోగాని ఇంగ్లీషు చాలక లాటిన్, గ్రీకుల్లో కూడా దంచాడు ఉత్తరం. ఒరేయ్. ఈ డ్రోహిని కదలనివ్వకండి. నేను పోయి ఈ ఉత్తరం మహారాజుకు పంపిస్తాను.”

అధికారి కోటలోకి వెళ్లాడు. “నా దురదృష్టం ఇప్పటికి పరిపక్వమైంది. ఆ ఉత్తరం నా ప్రాణాలకే యుష్ప తెస్తుందనుకోలేదు. నాకు ఉరికంబం తప్పదు. పాపం నా చిన్నమిత్రు డేమవుతాడో? భగవంతుడే రక్షించాలతన్ని,” అని విచారపడనుడై తలపోస్తున్నాడు హెండన్.

అధికారి తిరిగివచ్చాడు. ఎలాగూ ఉరిశిక్ష తప్ప నప్పుడు అధైర్యపడి లాభమేమిటని హెండన్ తన్ను తనే సమాధానపర్చుకున్నాడు. ధీరునివలె తన దుర్గతి నెదుర్కోవాలని గుండె రాయిచేసుకున్నాడు. అధికారిబంధితుని వదలిపెట్టమని, అతని కత్తి నతని కిచ్చి వేయమని భటుల కాజ్ఞాపించాడు. తర్వాత హెండన్ కు వినయపురస్కరంగా నమస్కరించి, “సార్ ! నాపెంట రండి,” అన్నాడు.

అధికారి ప్రవర్తనలో ఈ మార్పుకు కారణ మేమిటో హెండన్ కర్థంకాలేదు. ఏడిపించాలని ఈ వినయం అభినయిస్తున్నాడా అని అనుమానించాడు.

అధికారి ననుసరించి హెండన్ కోట అంతర్భాగానికి నడిచాడు. రాజభవనంవద్ద ఆగి తనపై అధికారికి హెండన్ ను అప్పగించి మొదటి అధికారి పెనక్కి పెల్లి పోయాడు.

రెండో అధికారి హెండన్ కు మళ్ళీ ప్రణమిల్లి లోనికి తోడ్కొనిపోయాడు. ఒక వికాలమైన హుల్లో ప్రవేశించారు ; అక్కడ గొప్పగొప్ప “బంట్రోతులు”

బాల్లతీర్చి నిలబడి మాట్లాడుకుంటున్నారు. హెండన్ ను చూసి అందరు సంభాషణ ఆపివేసి తలలువంచి గౌరవం ప్రకటించారు. అతడు ముందుకు వెళ్లగానే రుమాళ్లు నోటికడ్డం పెట్టుకుని గుబులు గుబులుగా నవ్వుకున్నారు. ఈ “సర్ గోచీపాత రాయుడు” తో మహారాజు కేంపనో ఎవరికీ తెలియలేదు. హెండన్ వాళ్ల హేళనను లెక్కచెయ్యకుండా ఇంకా ముందుకు పోయాడు.

అది రాజుగారి దర్బారు మందిరం. ప్రభువులు, ఉన్నతాధికార్లు వరసగా నుంచున్నారు. హెండన్ ను వెంటబెట్టుకువచ్చిన అధికారిఅతన్ని మందిరమధ్యంలో వరకూ తీసుకువచ్చి, మరొకసారి ప్రణమిల్లి వెనక్కి వెనక్కినడిచి ఒకపక్కగా నుంచున్నాడు.

మైల్స్ హెండన్ కంగారుపడుతూ సభ్యులవంక బిత్తరిచూపులు చూస్తున్నాడు. అతని కెదురుగా కొంత దూరంలో బాలరాజు మఖమల్ చాందిసీలో సింహాసనానీనుడై ఉన్నాడు; తల ఒకపక్కకు తిప్పి ఎవరితోనో మాట్లాడుతున్నాడు.

తన జేబులో రాజద్రోహకరమైన ఆ ఉత్తరం దొరికి నందుకు తనకు ఉరిశిక్ష తప్పక విధింపబడుతుందని హెండన్ నిశ్చయించుకున్నాడు. బహుశా మహారాజే స్వయంగా తన్ను విచారణచేసి శిక్షవేస్తారని అనుకున్నాడు. నడియావనంలో ఉన్న తనకు ఇంత ఆకస్మికంగా, అవమానకరంగా మరణశిక్షపడటం

ఎంతదురదృష్టం! ఏ శిక్షపడినా త్వరగా తెమిలిస్తే బాగుండును - నీతాకోకచిలకల్లా కులుకుతున్న సభ్యుల్ని చూస్తుంటే అతనికి అరికాలి మంట నెత్తికెక్కుతోంది. ఒక్కొక్కణ్ణి పట్టుకుని నమిలి పారెయ్యాలన్నంత కోపం కలుగుతున్నది.

ఇంతలో బాలరాజు తలఎత్తి ఇంకోవైపుకు తిరిగి ఇంకో అధికారితో ఏదో గుసగుసలాడుతున్నాడు. హౌడన్ కు బాలరాజు ముఖం స్వప్నంగా కనిపించింది. గుండె ఆగి స్పృహ తప్పిపోయేంత పడైంది. బాలరాజును తదేకంగా చూస్తూ, "అరే! నా మిత్రుడు! ఇక్కడి కెలావచ్చాడు? ఆ సింహాసనమెల్లా ఎక్కాడు? ఇది కలా? నిజమా?" అని విస్మయంతో కొయ్యబారి పోయాడు. తరవాత చుట్టూ చూశాడు; కలకాదని తేల్చుకునేందుకు చేతిమీదగిల్లుకుని చూశాడు; నెప్పి పెడుతూనేవుంది; "ఇదికలకాదు. నిజమే. ఈ ప్రభువులు, దర్బారు, నేను-నిజమే, నిజమే."

మళ్ళీ బాలరాజు వంక చూశాడు. "సందేహం లేదు. ఇతడు నాతో ఇన్నాల్లా తిరిగిన పిచ్చివాడే; నా స్నేహితుడే. అయితే ఇతడు బిచ్చగాడు, పిచ్చివాడు కాడా? నిజంగా ఇంగ్లండు సార్వభౌముడేనా? ఈ సమస్య ఎలా తేల్చుంది? నా సందేహం ఎవరు తీరుస్తారు?"

మైల్స్ హౌడన్ మనస్సులో చక్కటి ఉపాయం మెరుపులా మెరిసింది. గోడవద్ద భాళీగా ఒక కుర్చీ

ఉంది. అది తెచ్చి సింహాసనం ఎదురుగా వేసి కీచిగా కాలుమీద కాలు వేసుకుని కూర్చున్నాడు.

ఇది చూసి సభికులు క్రుద్ధులయ్యారు. ఒకడు అతన్ని సమీపించి, “నీకు బుద్ధిలేదుటోయ్! మహారాజునన్నిధిలో కూర్చుంటావా?” అన్నాడు.

ఈ గందరగోళం బాలరాజు దృష్టి నాకర్పించింది. ఇంతవరకూ ఆయనకు హెండన్ వచ్చిన సంగతే తెలియదు. ఇప్పుడు మొదటిసారిగా అతన్ని చూశాడు. చెయ్యెత్తి ఆజ్ఞాపించాడు.

“అత న్నీం చెయ్యకండి. మహారాజునన్నిధిలో కూర్చునే హక్కు అతని కున్నది.”

సభికులు అప్రతిభలైపోయారు ఈ మాటకు. బాలరాజు వారి సందేహాలను తీర్చాడు:

“సావధానంగా వినండి, సభికులారా! ఇతడు మైల్స్ హెండన్. నాకు ఇష్టమైన, నమ్మినబంటు. నన్ను శరీరహానినండి, బహుశా అకాలమరణంనుండి కూడా రక్షించాడు; అందుచేత ఇతడు ‘సర్ బిరుదు’ పొందాడు. ఆ పిమ్మట నన్ను కొరడాదెబ్బలనుండి, అవమానంనుండి రక్షించి గొప్ప త్యాగం చేశాడు; అందుకై ఇతన్ని కేంట్ పరగణాకు ప్రభువుగా చేస్తున్నాను; అతని హోదాకు తగిన ధనం, భూములు అతని కివ్వబడతాయి. అంతేకాదు, ఇంకా వినండి. మహారాజునన్నిధిలో కూర్చునే హక్కును అతనికి నేనే ఇచ్చాను—అతడు, అతని తరవాత అతని వారసులు

ఈ హక్కును వంశ పారంపర్యంగా అనుభవిస్తారు. ఇంగ్లండు సింహాసనమున్నంత వరకూ ఈ హక్కు వారికి ఉంటుంది."

బాలరాజు ప్రసంగిస్తుండగా ఇద్దరు కన్యకలు దర్బారు హాల్లోకి ప్రవేశించి బల ప్రక్కన కూచుని వింటున్నారు. వారి ఆశ్చర్యం నిర్ణీతాతీతం. బాలరాజు వంశ, మైల్స్ హౌండ్స్ వంశ అదేవనిగా చూస్తున్నారు. వారెవరో కాదు-మన కిదివరకే ఎదురుతలన వర్ హ్యూ హౌండ్స్, ఎడిత్ సతీ. మునుపట్టాపేళానికి హాజరు కావాలని బయలుదేరినా కారణం తెలుపలేక ఆలస్యంగా వచ్చారు. మైల్స్ గారు, బాలరాజుగారి వారినికా చూడలేదు. మైల్స్ కన్నటికి సమ్మకం కలిగింది తనతోతిరిగిన బాలుడు మహారాజేనని. కాని ఆశ్చర్యం ఇంకా తగ్గలేదు.

"ఎంత వింత ! ఎంత అద్భుతం ! నాతో అన్ని రోజులు తిరిగినా ఇతన్ని పిచ్చివాడుగా, బిచ్చగాడుగా కట్టి ఎంత మోసపోయాను. నాకంటే బుద్ధిహీను డేప డన్నా ఉంటాడా? ఒక దేశపు మహారాజుకు వైభవమంటే ఏమిటో చూపించబోయాను. మా ఇంట్లో డబ్బయ్ గదులున్నాయనీ, ఇరవై ఏడుగురు నౌకల్లున్నారనీ గొప్పలు చెప్పుకున్నాను. ఇతన్ని పెంచుకుని, విద్యాబుద్ధులు నేర్పిద్దామనుకున్నాను," అని తనలో తను కుసిల్లిపోయాడు మైల్స్.

పెంటనే కర్తవ్యం జ్ఞాపకం వచ్చింది. మైల్స్ కు.

కుర్చీమీదనుండి లేచి బాలరాజుకు మోకరించి, తనకు భూములు, బిరుదులు బహుమానించి నందుకు కృతజ్ఞతను, యావజ్జీవ విధేయతను ప్రకటించాడు. లేచి ఒక ప్రక్కన వినయ వినమితుడై నిలబడ్డాడు. అతని పేలికలు చూసి ఇందాక హేళనగా నవ్వినవారు ఇప్పుడతని ఆకస్మిక భాగ్యానికి ఈర్ష్య చెందుతున్నారు.

బాలరాజు అప్పటికిగాని సర్ హ్యూను చూడలేదు. క్రోధాగ్నులు ప్రజ్వలించే కళ్లతో, అతనివంక వేలెత్తి చూపిస్తూ అన్నాడు :

“అతడు దొంగ. తనవికాని భూములను, హక్కులను అన్యాయంగా అనుభవిస్తున్నాడు. అవన్నీ లాక్కుని అతన్ని బంధించి కారాగారంలో తొయ్యండి. అతని సంగతి తరవాత చూస్తాను.”

మాజీ సర్ హ్యూను రాజభటులు బంధించి తీసుకుపోయారు.

దర్బారు హాల్లో అవతలచివర నందడి చెలరేగింది. సభ్యులు పక్కకు తొలిగి టామ్ కాంటీకి దారి ఇచ్చారు. ఒక నేవకుడు అతనికి దారి చూపుతూ ముందు నడుస్తుండగా, విలువైన వింత బట్టలు ధరించి టామ్ ముందుకు వచ్చాడు; మోకరించి నిలబడ్డాడు. బాలరాజు ప్రసన్న ముఖుడై అన్నాడు :

“టామ్ ! నేను లేని కొద్ది వారాల్లోనూ నువ్వు రాజ్యం పాలించిన విధానమంతా విన్నాను. చాలా సంతోషమైంది. నీ సౌజన్యం, దాక్షిణ్యభావం ప్రశంస

నీయాలు. నీతల్లి, అక్కలు మళ్ళీ కనిపించారా ?
 మంచిది - వాళ్ల పోషణకు తగిన ఏర్పాట్లు చేస్తాను.
 హంతకుడైన నీ తండ్రిని, నువ్వు కోరిన పక్షంలో
 న్యాయచట్టం అంగీకరించి నట్టయితే ఉరితీయిస్తాను.
 సభికులారా! వినండి—ఈరోజునుండి క్రైస్తవ చర్చిలోని
 అనాథ శిశువులకు భోజన నివాస సదుపాయాలే
 కాకుండా, విద్యాసంస్కారం కూడా కలిగేట్లు
 యేర్పాటు చేయవలసిఉంటుంది. ఈ బాలుని దానికి
 ముఖ్యాధికారిగా నియమిస్తున్నాను. ఇతడు కొంత
 కాలం రాజపదవిని నిర్వహించాడు. కనుక ఇతడు
 సామాన్యులకంటే భిన్నంగా ఉండాలి. అందుకుగాను-
 ఇదుగో, ఇప్పటితడు ధరించిన మాదిరి దుస్తులే ఇతడే
 పృథూ ధరిస్తాడు; ఆమాదిరి దుస్తులను ఈరాజ్యంలో
 ఇంకెవ్వరూ ధరించరాదు. అతన్ని రాజ్యంలో
 యావన్ముదీ వందనపురస్కరంగా గౌరవించాలి. అతనికి
 నేను రక్షణఇస్తున్నాను; “రాజమిత్రుడు” అనే గౌరవ
 బిరుదం అతని కనుగ్రహిస్తున్నాను.”

టామ్ ఉప్పొంగిపోతూ లేచి బాలరాజుహస్తాన్ని
 ముద్దుపెట్టుకున్నాడు. నేవక పరివేష్టితుడై అవతలికి వెళ్లి
 పోయాడు. ఏ మాత్రం ఆలస్యం చెయ్యకుండా తల్లికి,
 అక్కలకు తన అదృష్టవార్తను వినిపించడానికి పరిగె
 తాడు.

36

చెరసాలలో బంధింపబడిన హ్యూ హెండన్ ను ప్రశ్నించగా అతనంతట అతనే మైల్స్ అనుమానాలు నివృత్తి చేశాడు. ఆరోజున ఎడిత్ హెండన్ హాలులో మైల్స్ ను ఎరగననడానికి కారణమిది: మైల్స్ ను మైల్స్ కాదనక పోయినట్లయితే చంపేస్తానని హ్యూ బెదిరించాడు, ఆమె తన ప్రాణముంటే తన కేమాత్రం తీసిలేదని నిరభ్యంతరంగా చంపి వెయ్యచ్చునని, కంఠంలో ప్రాణముండగా, మైల్స్ ను నిరాకరించబోననీ ఖండితంగా చెప్పింది; అప్పుడు ఎడిత్ తను చెప్పినట్లు నడవకపోతే మైల్స్ నే చంపేస్తానని వాగ్దానం చేశాడు హ్యూ; దీంతో పాప మామె నిస్సహాయుడైన మైల్స్ ను రక్షించడానికై అతన్ని ఎరుగనని బాంకవలసి వచ్చింది.

హ్యూను మహారాజు శిక్షించ లేదు; అతని భార్య, అన్న అతని పై నేరారోపణ చెయ్యడానికి నిరాకరించారు. వారిద్దరి ఉదారబుద్ధివల్ల హ్యూ విడుదల అయ్యాడు. తిరిగి అన్నముఖంగాని, భార్య ముఖంగాని చూడలేక దేశం విడిచియూరప్ లో ఏదో దేశానికి ప్రవాసియై వెళ్లిపోయాడు. అక్కడ పశ్చాత్తాపంతో బాధపడి, బాధపడి కొద్దికాలంలోనే మరణించాడు. తరవాత మరికొన్నాళ్లకు కెంట్ ప్రభువైన మైల్స్ హెండన్ వితంతువైన ఎడిత్ ను పెళ్లి చేసు

కున్నాడు. ఇద్దరు మొదటిసారిగా తమ పురాతన గృహమైన హెండన్ హాలుకు విచ్చేసినప్పుడు పరగణా ప్రజలందరూ కూరుడైన హ్యూ పరిపాలన నుండి విముక్తి పొందినందుకు, సజ్జనుడైన మైల్స్ ప్రభువు పరిపాలకు డైనందుకు ఉత్సవాలు, వేడుకలు జరుపుకున్నారు.

టామ్ తండ్రిమైన జాన్ కాంటీ విపు, ఆనమాలు లేకుండా మాయమైపోయాడు. మళ్ళీ అతని ఆచూకీ తెలియలేదు.

బానిసగా అమ్మబడి, దొంగలముఠాలో సభ్యుడుగా చేరిన రైతును ఆరోజున హ్యూగోనుండి తన్ను రక్షించినందుకు కృతజ్ఞతగా బాలరాజు పెదికిపట్టుకుని శుభ్రమైన ఉద్యోగమిచ్చి సన్మాదాన్ని చేశాడు.

వృద్ధుడైన లాయర్ ను కూడా జైలునుండి విడిపించి, అతని జరిమానాలను రద్దుచేశాడు. ప్రాణాలతో మంటల్లో కాల్చబడిన ఇద్దరు 'బాప్టిస్టు' స్త్రీలకు మార్తలను పిలిపించి వారికి పోషణసౌకర్యాలు కలిగించాడు. మైల్స్ హెండన్ ను గుదిబండలో పెట్టి, కొరడా దెబ్బలు కొట్టించిన అధికారిని కఠినంగా శిక్షించాడు.

ఎవరిదో తెలియని కోడిపెట్టను తీసుకున్నందుకు ఉరిశిక్షకు పాల్పడిన బాలుణ్ణి, సాలివానినుండి విడుదలముక్కను దొంగిలించిన స్త్రీని బాలరాజు విడిపించజేశాడు. రాజుగారి అడవిలో లేడికూనను చంపాడనే

అనత్య నేరానికి శిక్ష విధింపబడినవ్యక్తిని మాత్రం సమయానికి రక్షించలేక పోయాడు.

తనమీద పందిప్పిల్లను దొంగిలించాడనే నేరం మోపబడినప్పుడు కనికరం చూపించిన జడ్జిని బాలరాజు సమ్మానించాడు.

ఎడ్వర్డు తాను బ్రతికి ఉన్నంతకాలము తన అనుభవాలను మరిచిపోలేదు. ఆస్థాన సభ్యులతో ఇష్టాగోష్టి జరుపుతున్నప్పుడు, రాత్రి తాను ద్వార పాలకుల చేతుల్లో దెబ్బలు తిన్నప్పటినుండి, జరిగిన వృత్తాంతాన్నంతటిని అతి కుతూహలంతో వర్ణించేవాడు. పట్టాభిషేకానికి ముందు రాత్రి తాను మైల్స్ హెండన్ తో లండన్ చేరుకోవడం, వేరుపడి పోగానే తాను సరాసరి వెస్టు మిన్ స్టర్ కు పోయి అలంకారాలు చేస్తున్న కార్మికులతో కలిసి చర్చిలో ప్రవేశించడం, ఒకరహస్య స్థలంలో దాక్కుని నిద్రపోవడం, అదృష్ట వశాత్తు కిరీటధారణసమయానికి మెలకువవచ్చి పట్టాభిషేకసభలోకి మెల్లిగా జొరబడడం-అంతా చమత్కారంగా వివరించేవాడు. తన విచిత్రతానుభవాలను, పడిన కష్టాలను నిరంతరం జ్ఞాపక ముంచుకోవడంవలన, తన హృదయం మార్దవాన్ని కోల్పోదనీ, ప్రజల కష్టసుఖాలను సానుభూతితో అర్థం చేసుకోగల శక్తి వస్తుందనీ అనేవాడు.

చివరివరకూ బాలరాజు మైల్స్ హెండన్, టామ్ కాంటీలను తన ఆస్థానంలో ముఖ్యులనుగా ప్రేమిం

చాడు. ఎడ్వర్డు చనిపోయినప్పుడు వారిద్దరి దుఃఖం చెప్పడానికి వీలేదు. కెంట్ ప్రభువు తనకు ఎడ్వర్డు ప్రసాదించిన హక్కును ఎప్పుడూ దుర్వినియోగం చెయ్యలేదు. ఎడ్వర్డు అనంతరం రెండుసార్లు మాత్రమే దాన్నతడు ఉపయోగించాడు ; మరీరాణి పట్టాభిషేకంలోను ఎలిజబెత్ పట్టాభిషేకంలోను మాత్రమే అతడు సింహాసనం ఎదుట కుర్చీవేసుకుని కాస్తేపు కూర్చున్నాడు. అతని తరవాత అతనికుమారుడు మొదటి జేమ్సు రాజ్యానికి వచ్చినప్పుడు మళ్ళీ అలాగే కూర్చున్నాడు. ఆ కుమారుని కుమారుడు మొదటి ఛార్లెసు పట్టాభిషేక సమయంలో తన హక్కును ఉపయోగించుకొన వచ్చేసరికి కెంట్ ప్రభువుల కలాంటి హక్కున్నదని పలువురికి జ్ఞాపకమేలేదు. అందుచేత అతగాడు రాజుగారిఎదుట కూర్చొనబోగా మొదటి సారి మైల్స్ హెండన్ కూర్చున్నప్పుడు జరిగినంత రభస జరిగింది. అయితే వృద్ధులు కొందరు అనలు విషయం వివరించి సభికులను శాంతపరిచారు. మైల్స్ హెండన్ వంశంలో ఆఖరివాడు కామన్వెల్త్ యుద్ధాల్లో మహారాజు పతన పోరాడుతూ చనిపోయాడు. దాంతో ఆ హక్కుకూడా అంతరించింది.

టామ్ కాంటీ ఎడ్వర్డు తర్వాతచాలా కాలం వృద్ధాప్యం వచ్చేవరకూ బ్రతికివున్నాడు. ఆ వృద్ధుడు నెరిసిన తలతో, ఒకానొకప్పటిగంభీర రాజతీవితో,

వార్ధక్యంలో కూడా చెక్కుచెదరని బుద్ధిమంతో కనబడితే ప్రజలు ఎడ్వర్డురాజుబ్రతికివుంటే ఇలాగే ఉండేవాడు గదా అని అనుకునేవారు. అతన్ని ప్రజలు విశేషంగా గౌరవించేవారు. అతడు ధరించే ప్రత్యేక వస్త్రాలు చూసి, “ఆయన కాలంలో ఆయనా ఒక రాజే” అనుకునేవారు. అతడు వచ్చేదారిలో ప్రజలు గౌరవ పూర్వకంగా తొలగి “టోపీలు తీసెయ్యండి. రాజమిత్రులు వస్తున్నారు.” అని సూచించుకుంటూ సెల్యూట్ చేసేవారు. అతడామాటలు విని కారు డ్రైవర్తో నిండిన మందహాసం చేసేవాడు. ఆయన హృదయంలోని మంచితనమంతా ఆ ఒక్క చిరునవ్వులో ప్రతిఫలిస్తోందని ప్రజలు అనుకునేవారు.

అవును. ఆరవ ఎడ్వర్డు పట్టాభిషేకం తరువాత ఆ రేళ్ల కాలమే రాజ్యంచేశాడు; కాని స్వల్పకాలమైతే నేం—అంగరి చేతా మంచివాడనిపించుకుని పోయాడు. న్యాయవిచారణ చేసేటప్పుడు ఏ అధికారైనా “మహారాజా! మీరు మితిమీరిన దయచూపిస్తున్నారు. ఇలాగైతే ప్రజలకు అలుసు కాదా! నేరాలు ఎక్కువ కావా?” అని సలహా ఇవ్వబోతే—

“నువ్వు ధనరాసుల్లో పొర్లాడే వాడివి. దుఃఖం, అన్యాయం, కన్నీళ్లు ఎంత తీవ్రమైనవో నీకేం తెలుసుకీ నాకూ నా ప్రజలకూ తెలుసు. నీకా? ఎంత ప్రయత్నించినా నీ కవి అర్థంకావు,” అని గద్గదవాక్కులతో, చెమ్మగిలిన కళ్లతో మందలించేవాడు.

అనాటికీ ఈనాటికీ చాలా తేడావుంది. ఈరోజుల్లో మనం ఏవి అక్రమాలనీ, అన్యాయాలనీ అనుకుంటున్నామో అవి ఆ రోజుల్లో శాస్త్రసమ్మతమైన మామూలు విషయాలు. కనుక ఆకాలాన్నిబట్టి చూస్తే ఆరవ ఎవ్వర్డు పరిపాలన చాలా దయానీతమైనదనే చెప్పాలి. బాగాబాగు వీరశిల్పివ్వబోతున్న ఈ సమయంలో ఈ విషయార్హాసకం పట్టుకుందాం.

శ్రీమద్భగవద్గీత

వ్యాఖ్యాత :

శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు
విడవ ముద్రణము

ఖద్దరు బైండు

వెల రూ 4-0-0 లు.

తపాలాఖర్చు ప్రత్యేకం.

కాంచనద్వీపం

రాబర్ట్ లూయీస్టీవెన్సన్

అనువాదం :

నందూరి రామమోహనరావు

వెల: రు. 1-8-0

ఆంధ్రగ్రంథమాల

పోస్టుబాక్సు నెం. 212 మదరాసు-1.

14065

